

# Dziś płyta CD Niezbędnik maturzysty

z kompletną ofertą edukacyjną Uniwersytetu Gdańskiego

## Dziennik Bałtycki

TRÓJMIASTO

środa 23 marca 2005 r.

\* W prenumeracie z dostawą do domu - rano! Zadzwoń tel. 0 800 15 00 26

cena kalkulowana przy najpopularniejszej prenumeracie półrocznej

Nakład 55 252 egz.  
nr 69 (18 357)  
indeks 350028  
Rok wydawania 60  
cena 1 zł 30 gr  
lub 91 gr\*



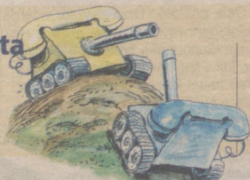
www.naszemiasto.pl  
serwis informacji lokalnych

Dziś z Dziennikiem  
bezpłatny dodatek  
Gazety Prawnej  
**Jak kupić  
i sprzedać  
samochód**



### Zły monopolista

20 milionów zł  
kary - tyle musi  
zapłacić TP SA



### Portfel Pomorza

Straty lub zyski, inwestycje  
i likwidacje, czyli  
pomorska gospodarka



### Zmiana opon

Zima powoli mija,  
czas więc wrócić  
do letnich opon



POMORZE

SPECJALNY DODATEK

AUTO-MOTO-GRATKA

## Sensacja! Adam Małysz grozi zakończeniem kariery

# ULTIMATUM

Jeśli nie osiągnie porozumienia z Polskim Związkiem Narciarskim, to zakończy karierę - tak dramatycznie brzmiące słowa wygłosił wczoraj Adam Małysz na zwolnionej przez siebie konferencji prasowej w Wiśle.

Szokująca wypowiedź najlepszego naszego skoczka to pokłosie konfliktu między Polskim Związkiem Narciarskim i Edim Federerem, menedżerem Małysza i związku. Po ostatnim konkursie sezonu w Planicy Paweł Włodarczyk, prezes PZN, zapowiedział, że kontrakt z Federerem nie zostanie przedłużony. Włodarczyk zarzucił Austriakowi, że interesuje go tylko zarabianie pieniędzy na wizerunku Małysza.

- Prezydium zarządu nie upoważniło prezesa do takich wypowiedzi. Mieliśmy spotkać się z Federerem i spróbować się dogadać - przyznał Lech Nadarkiewicz, wiceprezes PZN.

- To kampania prezesa Włodarczyka przeciwko mnie i Adamowi. Nie mam konfliktu z PZN, a tylko z jednym człowiekiem - skomentował całą sytuację Federer.

Spokojnie do całej sytuacji podchodzi Piotr Nuruowski, prezes Polskiego Komitetu Olimpijskiego. - Daję stronom czas na dojście do porozumienia. W ostateczności osobiście wkręcę do akcji. Nie wyobrażam sobie, żeby bohatera narodowego zabrakło na igrzyskach w Turynie - powiedział.

Paweł Stankiewicz  
Więcej na str. 14

Adam Małysz ma już dosyć awantur narciarskich działaczy. Chce spokojnie trenować, a jak sytuacja się nie poprawi - zakończy karierę.

Fot. PAP/KEA



R E K L A M A

## Łódź. Rozdzielone siostry Bliźniaczki w Polsce



Fot. PAP/Radek Pietruszka

To była opowieść jak z bajki. Dwie bardzo chore dziewczynki z małej miejscowości w Polsce urodziły się zrośnięte częścią kręgosłupa. Polscy lekarze mówili, że operować można, ale szanse na to, że Olga i Daria będą chodzić, są niewielkie.

I wtedy znalazł się bogaty książę z dalekiego kraju, któ-

ry sfinansował niebezpieczną operację. Dziewczynki żyją, są rozdzielone, mają z dnia na dzień coraz większe nadzieje na szczęśliwe dzieciństwo.

Wczoraj zakończył się pierwszy odcinek prawdziwej bajki. Siostry Kołacz wróciły po ponad trzech miesiącach pobytu w Arabii Saudyjskiej do Polski.

(DJA)  
Więcej na str. 10

## Warszawa. Zmiany w rządzie Postawili na Piechotę

Premier Marek Belka zapowiedział wczoraj, że 31 marca przyjmie dymisję wicepremiera Jerzego Hausnera.

Jego następcą na stanowisku ministra gospodarki i pracy zostanie dotychczasowy wiceszef tego resortu Jacek Piechota.

Więcej na str. 6



Fot. PAP/P. Rybarczyk

## Jeszcze nigdy Toyota nie była tak blisko!

Rok Toyoty jest niezwykły, już od początku marca trwa sensacyjne przybliżanie modeli z nową roczniką!



**Carter**  
Gdańsk Oliwa  
tel. 340 22 22  
www.carter.pl

2005  
ROK TOYOTY

TOYOTA  
FINANCIAL  
SERVICES



TODAY TOMORROW TOYOTA



opinie@prasabalt.gda.pl

Bezpłatna infolinia  
0 800 1500 39Redakcja  
„Dziennika Bałtyckiego”  
80-894 Gdańsk  
Targ Drzewny 9/11

## PODOBA MI SIĘ

... konfrontacje. Absolutnie mi nie przeszkadza, że wraz z 25-leciem powstania „Solidarności” wrócić trudny temat liderów i ich zasług. Dlaczego mamy unikać sporów? To tak ważny moment w historii tego kraju, że wreszcie trzeba się na tym wszystkim solidnie skupić.

internautka Grażyna Z.  
... takie bohaterstwo. Lech Wałęsa to człowiek bardzo odważny! Kiedy dziś odwiedzam serwisy internetowe i czytam, co o tamtych latach sądzą młodzi ludzie, wiem, że absolutnie nie zdają sobie sprawy, w jakich warunkach nam się żyło!

internautka Olga

## DENERWUJE MNIE

... podział. Nie pojmuję, jak mogło dojść do takiego rozłamu. Ludzie „Solidarności”, którzy gotowi byli wiele poświęcić dla tej idei, teraz nie umiują ze sobą rozmawiać. Zarzutów pod adresem Lecha Wałęsy nie da się już słuchać! Ale historycy dojdą do prawdy – oni, nie prokurator. Szkoda tylko, że takie sprawy „wychodzą z ukrycia” tuż przed obchodami rocznicowymi. Nie wierzę w takie przypadki.

Edwin z Gdańska  
... zniszczona praca. To Lech Wałęsa otworzył nam drogę! A patrzeć co teraz robisz ci, którzy mają władzę...

internauta Dord  
... niepotrzebna pamięć. Zawsze ktoś będzie się czuł niedoceniony, zepchnięty na margines. Ludzie „Solidarności” też na to „cierpią”. I tyle lat po upadku komunizmu przypominają o swoich zasługach. Nie każdy mógł być Lechem Wałęsą – takie role pełnią nie liczni. Czas się z tym pogodzić. Czy nie lepiej pamiętać te dobre chwile i sukcesy?

internauta WW  
W więcej opinii na stronach serwisu www.naszemiasto.pl

## Kontrowersje. Z wyrokiem do Sejmu?

## Skazani mogą startować

Wszystko wskazuje na to, że ludzie, którzy mają na koncie prawomocne wyroki skazujące za przestępstwa ścigane z urzędu będą mogli startować w tegorocznych wyborach parlamentarnych. Ustawy, które miały to uniemożliwić, na do-

bre utknęły w Sejmie. Dodatkowo, zdaniem konstytucjonalistów, konieczna jest nowelizacja konstytucji. W parlamencie obecnej kadencji trudno sobie wyobrazić przeprowadzenie takiej zmiany. Mało tego, nie przejdzie też prawdopodobnie zmiana prawa, która miała powodować, że poseł skazany prawo-

mochny wyrokiem w trakcie kadencji automatycznie traci mandat.

Jeszcze pod koniec ubiegłego roku praktycznie wszystkie ugrupowania polityczne prześcigały się w zgłaszaniu inicjatyw ustawodawczych w tej sprawie. Było wiele szumnych zapowiedzi i zapewnień. Dziś jest kom-

pletna cisza. – Nie rozumiem, jak to się stało, że sprawa utknęła w martwym punkcie – dziwi się lider Platformy Obywatelskiej, Donald Tusk.

Posłowie sejmowej Komisji Ustawodawczej, w której znajdują się wszystkie projekty, sceptycznie podchodzą do możliwości uchwalenia

zmian przez obecny parlament. Tym bardziej jeśli wybory będą odbywały się w czerwcu.

Czy parlamentarzyści zdają przed końcem kadencji zmienić prawo? Czy znów na niektórych listach wyborczych znajdą się kryminaliści?

Michał Lewandowski, (PAF)

## Chcemy uchwalić zakaz

Sławomir Nowak, pomorski poseł

Platformy Obywatelskiej

– Bardzo bym chciał, aby jeszcze w tej kadencji udało się uchwalić te zmiany prawne. Platforma zgłosiła w tej sprawie swoje inicjatywy ustawodawcze. Uważamy, że absolutnie skazani prawomocnie poseł powinien tracić mandat. Czy osoby skazane powinny kandydować w wyborach, to już jest inna sprawa. Tu konieczna jest zmiana konstytucji, a z to w obecnym parlamencie będzie prawdopodobnie niemożliwe.

Niestety same chęci nie wystarczą. Będziemy jednak robić wszystko, aby po pierwsze skazani nie znaleźli się na listach wyborczych, a po drugie, żeby zniechęcić wyborców do głosowania na tego typu ludzi.

Takie rozwiązania są konieczne, bo w tym Sejmie mieliśmy 50 wniosków dotyczących uchylenia immunitetów poselskich, to niechlubny rekord III RP.

## Nie uchwał

Jarosław Och, politolog Uniwersytetu Gdańskiego

– Brak regulacji prawnych to tak naprawdę efekt braku refleksji na początku kadencji obecnego parlamentu. Już wtedy było wiadomo, że wielu posłów będzie miało kłopoty z prawem. Niestety nasi politycy nie myślą przyszłościowo, a skupiają się na działaniach akcyjnych, kiedy już zostaną zaskoczeni problemem. Z tego często wychodzą przepisy wadliwe.

Moim zdaniem obecny Sejm nie przyjmie już tych przepisów. A było to możliwe, co pokazuje choćby nowelizacja ordynacji wyborczej do samorządu z 2003 roku. Tam jest zapis, że radny skazany prawomocnym wyrokiem sądu automatycznie traci mandat. Okazuje się jednak, że politycy mają dużo bardziej ostre spojrzenie na sprawy, które ich bezpośrednio nie dotyczą.



Fot. Robert Krawiec



## Nauka. Prezydenckie nominacje

## Pomorscy profesorowie

69 nominacji profesorów wręczył wczoraj w Warszawie prezydent Aleksander Kwaśniewski. Wśród uhonorowanych znalazły się również osoby z Pomorza.

■ **Nauki fizyczne**  
dr hab. Ryszard Horodecki – Uniwersytet Gdański  
dr hab. Grzegorz Karwasz – Pomorska Akademia Pedagogiczna w Słupsku

■ **Nauki humanistyczne**  
dr hab. Irena Urszula Kadulska – Uniwersytet Gdański

■ **Nauki techniczne**  
dr hab. Marian Antoni Kamiński – Politechnika Gdańska  
dr hab. Romuald Jerzy Rządowski – Instytut Maszyn Przepływowych Polskiej Akademii Nauk w Gdańsku  
■ **Sztuki muzyczne**  
Ryszard Jerzy Minkiewicz – Akademia Muzyczna w Gdańsku  
■ **Sztuki plastyczne**  
Grzegorz Kłaman – Akademia Sztuk Pięknych w Gdańsku. (m.ż., PAP)

## Ucciwość popłaca. Berlińska przygoda urzędniczek z Malborka

## Bukiet za komórkę

Opowiedz o przygodzie, jaka ci się przydarzyła w Berlinie – zachęcał swoją pracownicę burmistrz Malborka, Jan Tadeusz Wilk.

– To było wieczorem, tuż po oficjalnym otwarciu targów turystycznych. Wybraliśmy się na bankiet. Tam zauważyłam pozostawiony przez kogoś telefon komórkowy – opowiada Katarzyna Fabiańska.

Urzędniczka magistratu za radą swego szefa wybrała pierwszy numer telefonu z listy kontaktów – Okazało się, że właściciel aparatu jest

na sali. Umówiliśmy się. Okazało się, że jest dyrektorem Departamentu Turystyki Ministerstwa Pracy RFN – relacjonuje urzędniczka.

Fabiańska zrewanżowała się zaproszeniem do odwiedzenia malborskiego stoiska na targach. – Ostatniego dnia pojawił się z bukietem kwiatów – mówi Fabiańska.

Niemiec zadeklarował przy tej okazji, że pomoże przedstawicielom Malborka w nawiązaniu współpracy ze stroną niemiecką, jeśli tylko będzie mógł. (AMS)

Katarzyna Fabiańska.  
Fot. Aleksander WiniarDziś płyta UG. Z nami na studia  
Matura z „Dziennikiem”

Dziś, dla wszystkich tegorocznych maturzystów, prezent od „Dziennika Bałtyckiego” i Uniwersytetu Gdańskiego – płyta CD z pełną informacją na temat zasad rekrutacji na studia wyższe. Dla ambitnych – test kompetencji na kierunku prawa wraz z odpowiedziami. Dla niezdecydowanych – test psychologiczny pomagający wybrać idealny kierunek studiów. Dla tych, którzy już wybrali – druk podania o przyjęcie na studia. Ale to nie wszystko... Dla maturzystów przysto-



waliśmy jeszcze wiele porad oraz powtórek z najważniejszych przedmiotów. Wszystko w „Dzienniku” już w kwietniu. Zgładźcie do nas – pomożemy wam przebrnąć przez te trudne egzaminy. (mac)

## DZIŚ

Świątują: Feliks, Pelagia



W większości bezchmurnie. Bez opadów. Wiatr słaby i umiarkowany południowy o prędkości 3 m/s.

ciśnienie atmosferyczne

↓ 1004 hPa

## JUTRO

Świątują: Gabor, Marek



Zachmurzenie duże. Bez opadów. Wiatr słaby i umiarkowany zachodni o prędkości 2 m/s.

ciśnienie atmosferyczne

↓ 1003 hPa

Pamiętaj!  
Konkurs  
Mieszkanie za czytanie

■ W sobotę zamieściliśmy ostatni kupon w konkursie „Mieszkanie za czytanie”. Koperkę konkursową, z kompletem 20 kuponów, należy przesać lub dostarczyć do piątku 8 kwietnia (włącznie) do Biura Konkursów „Dziennika Bałtyckiego” (Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk). Wśród 20 kuponów konkursowych mogą znajdować się trzy kuponu JOKER.

■ Spośród wszystkich osób, które dostarczą koperty konkursowe z kompletem 20 kuponów z prawidłowymi odpowiedziami wylosujemy 60 finalistów konkursu. Ich nazwiska opublikujemy w „Dzienniku” w czwartek, 14 kwietnia br.

■ W sobotę, 16 kwietnia br., w Galerii Handlowej Madison w Gdańsku odbędzie się wielki finał konkursu, podczas którego poznamy zdobywcę głównej nagrody – mieszkania na osiedlu Wiszące Ogrody w Gdańsku, oraz laureatów pozostałych 59 nagród.

Informacje: tel. (0-58) 30-03-175  
od poniedziałku do piątku,  
w godz. 10-16

Partner konkursu

HOSSA

DEVELOPER NR 1



Gdańsk-Olsztyn. Firma zapłaci niewidomej olsztyńiance

# Ugoda za windę

Trzy lata temu niewidoma Bożena Lichocka z Olsztyna wpadła do niezabezpieczonego szybu, remontowanej przez gdańską firmę, windy. Do dziś kobieta nie wstaje z łóżka. Teraz sąd przyznał jej odszkodowanie. Tymczasem człowiek odpowiedzialny za wypadek nadal naprawia windy.

Do zdarzenia doszło 3 kwietnia 2002 roku w ośrodku Polskiego Związku Niewidomych w Olsztynie. Niewidoma mieszkanka ośrodka, 38-letnia wówczas Bożena Lichocka wpadła do szybu windy. Spadła z partu do piwnicy. Połamala obie nogi. Do dzisiaj nie chodzi.

Lekarze nie dają jej nadziei na poprawę – mówi matka poszkodowanej Zofia Lichocka. – Prawdopodobnie już nigdy nie będzie mogła chodzić.

Jak potem ustalono do wypadku zapewne by nie doszło gdyby gdańska firma Remdżiw, która tamtego dnia przeprowadzała remont windy, odpowiednio zabezpieczyła miejsce naprawy. Niewidomych mieszkańców ośrodka ostrzegano przed niebezpieczeństwem wywieszając kartkę z informacją na ten temat. W rok po zdarzeniu olsztyński Sąd Rejo-



Bożena Lichocka (na pierwszym planie) dostanie odszkodowanie. – Już nigdy nie będzie mogła chodzić – mówi jej matka, Zofia.

nowy ukarał tylko jednego z czterech oskarżonych: brygadzystę Stanisława K., u którego parę godzin po wypadku stwierdzono 1,35 promila alkoholu we krwi. Mężczyzna został skazany na 6 miesięcy pozbawienia wolności w zawieszeniu na 2 lata i tysiąc złotych grzywny.

Barbara Lichocka wytoczyła proces gdańskiej firmie. Domagała się od niej 300 tysięcy złotych zadość-

uczynienia i miesięcznej renty w wysokości 1,5 tysiąca złotych. W poniedziałek obie strony zawarły przed Sądem Okręgowym w Olsztynie ugodę. Remdżiw ma jej teraz wypłacić 110 tysięcy złotych odszkodowania i miesięczną rentę w wysokości 500 złotych.

Ugoda została zawarta, będziemy ją respektować – mówi Janusz Krężoch, jeden ze współwłaścicieli Remdżiwu. – Co się stało to się nie

odstanie. Nam też nie zależy na ciągłym rodmuchiowaniu tej sprawy.

Krężoch przyznaje, że skazany przez sąd Stanisław K. wciąż pracuje w jego firmie.

Nie widzę w tym niczego złego – mówi. – W naszej ocenie sprawa jego odpowiedzialności nie była tak jednoznaczna, jak ustalił sąd.

Tomasz Fałba  
Stanisław Brzozowski,  
„Gazeta Olsztyńska”

## Pomorz. Powódź wciąż realna Idzie wielka fala

Zwiększa się poziom wody w Wiśle. Kwestia dni jest to, kiedy fala powodziowa dotrze na Pomorz.

Wczoraj po południu fala przeszła przez stan alarmowy. Według naszych prognoz i wiedzy jaką posiadamy mieszkańcy Pomorza powinni spodziewać się jej nadejścia 25 marca – wyjaśnia Marianna Sasim, kierownik Centralnego Biura Prognoz Meteorologicznych IMGW w Warszawie. – Wtedy fala powinna dotrzeć do Tczewa. Z danych, którymi dysponujemy wynika, że w swej dolnej części, czyli od Włocławka do ujścia do Bałtyku, Wisła będzie przekraczała stan alarmowy. Miejscami nawet o ponad metr.

Sytuacja może być niewesoła tym bardziej, że ostatnie roztopy, miejscami podmyte przez wodę wały przeciwpowodziowe oraz niedrożny system melioracyjny mogą przyczynić się znacznie do zwiększenia zagrożenia powodzią w naszym regionie. Dobrej myśli jest mimo wszystko Ryszard Suleta, dyrektor Centrum Zarządzania Kryzysowego przy województwie pomorskim.



Czy strażacy znów walczą będą z podtopieniami?

Nie ma powodu do niepokoju. W czwartek zostanie ogłoszony co prawda stan alarmu powodziowego dla powiatów nadwiślańskich, jednak rzeka nie powinna wylać. Może się to zdarzyć w Kwidzynie, gdzie woda wleje się być może na tzw. międzyskale. Jesteśmy w kontakcie z innymi województwami. Wiemy, ile wody w ciągu doby spuszcza jest ze zbiornika we Włocławku. Duża fala przyjdzie, ale dopiero w połowie kwietnia – uspokaja dyrektor Suleta.

Maciej Pawlikowski

## Puck. Letni wyjazd przewodniczącego Dziwna delegacja

Przewodniczący Rady Powiatu Puckiego, Mirosław Busz, pojechał latem na szkolenie do Zakopanego. Koszt szkolenia to 990 zł. Koszt delegacji – 1073,33 zł. Czyli samo szkolenie było tańsze niż dojazd i powrót z Zakopanego! – oburza się opozycyjny radny, Wojciech Poppel (Platforma Obywatelska). – Złożyłem interpelację w sprawie ubiegłorocznych szkoleń radnych. Myślałem, że to jakiś błąd, gdy przeczytałem odpowiedź.

Przewodniczący Rady Powiatu uważa, że to atak na jego osobę. – Nie ma się czego czepiać – twierdzi wzburzony Mirosław Busz. – Przewodniczący też ma prawo pojechać gdzieś raz na kilka lat. To było szkolenie dla przewodniczących rad, jedno z najtańszych w Polsce.

Na trzydniowe szkolenie Mirosław Busz pojechał własnym samochodem. Delegacja to wynik przedstawionej kilometrówki na trasie Rewa

(gdzie mieszka) – Zakopane – Rewa. – Czy na drugi koniec Polski nie można pojechać pociągiem? – nie rozumie tego Wojciech Poppel. – Jazda drugą klasą byłaby blisko 10-krotnie tańsza. Będąc radnym w gminie Puck, też pojechałem na szkolenie do Zakopanego właśnie pociągiem.

Jestem przecież przewodniczącym powiatu puckiego! – oburza się Mirosław Busz. – A kilometrówka i tak była za duża w stosunku do dystansu, który pokonałem.

Wszystko działa się zgodnie z prawem – Rada Powiatu Puckiego w poprzedniej kadencji uchwaliła zasady zwrotu delegacji, w którą jeździ się samochodem.

Jaki to jednak przykład gospodarowania pieniędzmi podatników? – pyta opozycyjny radny.

W ubiegłym roku żaden inny radny poza przewodniczącym nie brał już udziału w jakimkolwiek szkoleniu.

Krzysztof Miśdziół

Po pierwsze A-1. Zamieszanie wokół ceny

## Autostrada droższa o 170 milionów?

Znowu pojawiły się kontrowersje dotyczące ceny budowy autostrady A-1. Wczoraj „Puls Biznesu” wyliczył, że będzie ona o 170 milionów euro droższa niż deklarowano.

Przypomnijmy, że w sierpniu ubiegłego roku rząd podpisał z firmą Gdańsk Transport Company umowę na budowę pierwszego, 90-kilometrowego odcinka A-1 z Gdańska do Grudziądza. W dokumencie zapisano, że cena kilometra tej drogi wyniesie będzie 5,6 miliona euro, a więc cały odcinek kosztować będzie 504 miliony euro.

Podpisanie umowy umożliwiło GTC rozpoczęcie starań o kredyty w dwu ban-

kach: Europejskim Banku Inwestycyjnym i Nordyckim Banku Inwestycyjnym. Zarząd NBI podjął już decyzję o przyznaniu GTC 140 milionów euro. Za dwa tygodnie ma to zrobić także EBI, który ma udzielić GTC 500 milionów euro kredytu.

Według „Pulsu Biznesu”, po zsumowaniu tych dwóch kwot i dodaniu do nich wkładu własnego akcjonariuszy GTC, całkowity koszt budowy pierwszego odcinka A-1 wyniesie będzie około 670 milionów euro. Będzie więc aż o 170 milionów większy od kwoty zapisanej w umowie koncesyjnej. W efekcie cena jednego kilometra autostrady A-1 będzie wynosić nie

5,6 miliona euro, ale 7,5 miliona euro!

Informacja ta zbulwersowała polityków, z których część, od momentu podpisania umowy koncesyjnej, kwestionuje wysokość kosztów budowy autostrady A-1. Kontrowersje te wyjaśnia Najwyższa Izba Kontroli. Przewodniczący Sejmowej Komisji Infrastruktury Janusz Piechociński zapowiedział, że poczeka na raport NIK, a potem złoży w tej sprawie doniesienie do prokuratury.

Tymczasem przedstawiciele GTC i Ministerstwa Infrastruktury zgodnie zarzucają „Pulsowi Biznesu” pogłoski o tanią sensacją.

Pierwszy odcinek A-1 zostanie wybudowany za 5,6 miliona euro za kilometr – mówi rzecznik prasowy projektu budowy A-1 Tomasz Szymczak. – Do tego jednak trzeba doliczyć choćby odsetki od kredytów. I wtedy suma jest rzeczywiście większa, ale w ten sam sposób liczy się ją na innych polskich autostradach.

To jakieś horrendalne nieporozumienie! Zažadamy sprostowania – dodaje wiceminister infrastruktury Jan Ryszard Kurzyk. – Mój komentarz do tej sprawy jest jeden: 4 maja o godz. 12 zapraszamy na rozpoczęcie budowy A-1.

Tomasz Fałba

R E K L A M A

selt

GDYNIA

ul. Hutnicza 35  
pn. - pt.: 8<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup>  
tel. 667 30 82...88

21.03-08.04.2005  
SUPER PROMOCJA  
20% RABATU  
dowóz w cenie

# Markizy

już od  
427 PLN



## Kwidzyn. Spotkanie trzech województw Kolejowy szczyt

Nadwiślański okrągły stół transportowy – tak nazwano wczorajsze spotkanie w Kwidzynie, podczas którego omówiono problemy PKP i samorządów, związane z rozwojem przewozów pasażerskich w województwach pomorskim, kujawsko-pomorskim i warmińsko-mazurskim. Debaty nie zwięździły podpisania porozumienia. – Rozmawialiśmy o potrzebach, przeszkodach i planach związanych z rozwojem przewozów kolejowych. To pierwszy krok do

współpracy na linii samorządów i przewoźnicy – twierdzi Andrzej Fortuna, wicestarosta kwidziński.

Podczas spotkania przedstawiono stan sieci kolejowej. Nie ukrywano, że nie jest on najlepszy. Dotyczy to m.in. linii Malbork – Kwidzyn – Toruń. Należy zmodernizować 44 km torów. Proponujemy, aby samorządy pokryły połowę wydatków – mówi Włodzisław Czerlunczakiewicz, zastępca dyrektora PKP Polskie Linie Kolejowe, Oddział Regionalny w Gdańsku. (JK)

### Investować w kolej

Rozmowa z **Piotrem Kazimierowskim**, szefem Kolejowego Centrum Informacji i Logistyki w Kwidzynie  
– Czy spotkanie przedstawicieli PKP i samorządów oznacza, że wszyscy są skłonni do współpracy?



– Należy przede wszystkim rozmawiać, ale nie na tydzień przed wprowadzaniem nowych rozkładów jazdy czy po rozpoczęciu akcji strajkowych. To pierwsze spotkanie i nie należy spodziewać się konkretnych decyzji. Udział przedstawicieli trzech województw wskazuje jednak na to, że wszystkie strony chcą porozumienia.

– Co przeszkadza w stworzeniu dobrego dla wszystkich systemu transportu kolejowego?

– Pieniądze. Jest ich za mało. Dotacja, przewidziana dla przewozów pasażerskich w całej Polsce, jest mniej więcej porównywalna z tą, jaką otrzymuje Warszawa lub jeden niemiecki land. Brakuje także rzetelnej informacji. Niewiele osób zdaje sobie sprawę, że inwestując w kolej oszczędzamy pieniądze publiczne. Koszty wypadków drogowych, naprawy infrastruktury drogowej i ubezpieczeń społecznych z tym związanych są wielokrotnie wyższe niż środki przeznaczone na kolej.

Rozmawiał: Jacek Kluczkowski

## Gdańsk. Śledztwo w sprawie PZU Rozmowy senatora

Prokuratura Apelacyjna w Gdańsku, która od początku roku prowadzi śledztwo w sprawie nieprawidłowości przy prywatyzacji PZU, przesłuchała wczoraj Mirosława Borkowskiego. Borkowski to były prezes spółki córki PZU – Agent Transferowy.

Dwa dni temu na jaw wyszły stenogramy podśłuchów z rozmów Borkowskiego z senatorem Andrzejem Chronowskim. Ten ostatni był pierwszym świadkiem przesłuchanym przez gdańskich śledczych w sprawie prywatyzacji największego polskiego ubezpieczyciela. Senator, były minister skarbu w rządzie Jerzego Buzka, zastrzegł stwierdzeniem, że Euro i BIG Bank Gdański „kupiły PZU za pieniądze PZU”.

W rozmowach z Borkowskim miał się skarżyć, że czu-

je się zagrożony w związku z wiedzą jaką ma w sprawie prywatyzacji. Rozmowy, jak podała TVN miały podśluhać służby specjalne.

Gdańska Prokuratura Apelacyjna w tej sprawie unika udzielania informacji.

– Prokuratura działała i działa zgodnie z obowiązującym porządkiem prawnym – odpowiedział jej rzecznik, Krzysztof Trynka, na pytanie czy prokuratorzy zlecieli podśluhać Chronowskiego lub Borkowskiego.

Andrzej Chronowski od stycznia ma przydzieloną ochronę. Tymczasem premier Marek Belka wyraził wczoraj podejrzenie, że stenogramy z podśłuchów mogą być „fałszywką”. Gdańska prokuratura przekazała je 14 marca sejmowej komisji śledczej ds. PZU.

(ml)

## Pomorze

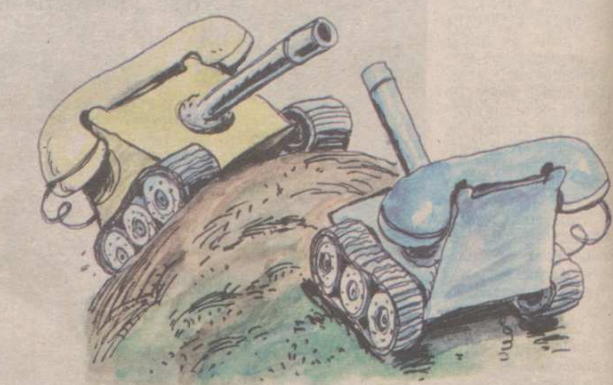
# Gospodarka. Kolejna kara dla Telekomunikacji Polskiej SA Zabawy z konkurencją

Kolejna kara nie robi większego wrażenia na Telekomunikacji Polskiej. Pomimo wielu skarg ze strony abonentów i firm konkurujących z nią na rynku nie zmienia postępowania. Sąd Ochrony Konkurencji i Konsumentów nałożył na spółkę dotychczas 26 kar pieniężnych. Nie zmieniło to jednak jej postępowania.

– Telekomunikacja Polska SA zastrzeliła na karę 20 milionów złotych. Broni ona swoich interesów jak może – Karol Wieczorek, rzecznik prasowy Tele 2 – Nie zawsze zgodnie z prawem. Za takie działania określone organy państwa powinny odpowiednio ją ukarać.

– Poglądy na nasze działania są różne – mówi Barbara Górka, rzecznik TP SA – Na szczęście od tego aby rozstrzygać czy działamy nielegalnie są niezależne sądy.

Innego zdania jest prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów, Cezary Banasiński. Stwierdza on, że TP SA w sposób uporczywy i długotrwały (od ośmiu lat) uchyla się od podpisania umów z operatorami. Pre-



Rys. Marek Wądricki

ciąganie przez spółkę negocjacji, notoryczne „przekładanie” terminów spotkań z operatorami, formalizm stosowany wyłącznie wobec nich oraz niedoskonałości organizacyjne i ginące dokumentów powodują, iż do tej pory nie zawarto żadnej umowy. Sąd Ochrony Konkurencji podzielił zdanie prezesa. Stwierdził on, że działanie TP SA ewidentnie hamowało powstanie konkurencji. Robert Kiewlicz

### Nie będzie podwyżek

**Barbara Górka**, rzecznik prasowy Telekomunikacji Polskiej SA

– Nie chciałabym wychodzić przed szereg w komentowaniu decyzji sądu. Z pewnością będziemy się odwoływali. Nasi prawnicy zapoznali się już z orzeczeniem sądu. Mogę jednak zapewnić, że nałożenie na nas karę nie wpłynie w żaden sposób na naszych klientów. Nie odkażą oni podwyżki abonamentu.



### Uchylali się

**Cezary Banasiński**, prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów

– Uchylanie się przez TP SA od zawarcia z operatorami telekomunikacyjnymi umów o świadczenie usług dostępu do Internetu umów o współpracy międzyoperatorów są praktykami monopolistycznymi. Telekomunikacja uchylała się od zawarcia umów z operatorami, którzy po ich podpisaniu z TP SA stali się jej prawdziwymi konkurentami.



### Gotowość strajkowa

Związkowcy z Telekomunikacji Polskiej nie dogadało się z zarządem firmy odnośnie zwolnień grupowych.

– Wobec tego podjęliśmy uchwałę o zorganizowaniu strajku – mówi Dariusz Majewski, wiceprzewodniczący Sekcji Krajowej NSZZ „Solidarność” Pracowników Telekomunikacji. – Dojdzie do niego, jeżeli prezes zarządu po raz kolejny nie przedstawi rzeczowych argumentów, uzasadniających zwolnienia. Daliśmy mu na to trzy dni. Zarząd firmy jako jedyny sposób zmniejszenia kosztów, widzi pozbycie się części załogi. Na inne tematy nie chce dyskutować. Musi zmienić zdanie i uznać, że dalsza rozmowa na temat rezygnacji z redukcji zatrudnienia jest potrzebna – mówi przewodniczący Dariusz Majewski.

Strajk może się rozpocząć już za tydzień. – Jeszcze nie ustaliliśmy, jak długo strajk potrwa – mówi Dariusz Majewski. Być może godzinę, dwie. Jeżeli ten protest nic nie da, w kwietniu przygotujemy strajk generalny.

W TP SA pracuje teraz ponad 30 tysięcy osób. Po zwolnieniach grupowych ta liczba zmniejszy się o 3,5 tysiąca. Ci, którzy odejdą wcześniej, dobrowolnie, otrzymają oprócz odpłat także odszkodowania – zapewnia zarząd firmy.

Kazimierz Netka

### Słuszną decyzję sądu

**Tadeusz Aziewicz**, były prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów

– Warto docenić decyzję sądu. Osobiście cieszę się z takiego obrotu sprawy. Dotychczas sąd najczęściej stawiał po stronie monopolisty. Tym razem, podtrzymanie decyzji prezesa UOKiK jest sprawą precedensową. Wiadomo, że suma 20 mln złotych nie zmieni TP SA z rynku, jednak będzie miało oddźwięk społeczny i medialny. Wystarczy zobaczyć jak duże sumy Telekomunikacja wydaje na poprawę swojego wizerunku. Kolejne kary na pewno go nie poprawią. Uważam, że trzeba je nakładać, ale najlepsze dla konsumenta to sprawne działanie mechanizmów rynkowych i konkurencyjność.



## Kwidzyn. Doniesienie na ginekologa Biegli o porodzie

Biegli zdecydowali, czy był to błąd w sztuce lekarskiej, niedopatrzenie, a czy zaniedbanie. A może stwierdzą, że ginekolog zrobił wszystko, co w jego mocy. Na ich opinie czekają pokrzywdzeni, lekarz oraz Prokuratura Rejonowa w Kwidzynie. Do tej ostatniej złożono doniesienie na jednego z miejscowych ginekologów-położników. Mieszkanca powiatu kwidzińskiego zarzuca lekarzowi niedopatrzenie;

twierdzi, że w wyniku tego jej dziecko urodziło się martwe.

– Siostra ma 46 lat. Moim zdaniem, gdy kobieta rodzi w tym wieku, powinna być objęta szczególną opieką. Tym bardziej, że już raz miała martwą ciążę – tłumaczy siostra pokrzywdzonej kobiety. – Był to jej piąty poród. Leżała w szpitalu kilka dni, a lekarz zaglądał do niej najwyżej 2-3 razy w ciągu doby. To niedopatrzenie i zaniedbanie ze

strony szpitala spowodowało, że dziecko urodziło się martwe.

Lekarz, który miał wówczas dyżur, wyjaśnia, że ten poród był niezwykle skomplikowany.

– Taki zdarza się raz na kilkanaście tysięcy. To, czy przed porodem zaglądałem do pacjentki, czy nie, nie miało większego znaczenia. Poród był trudny. Dziecko zmarło już w jego trakcie. Moim zdaniem, zrobiliśmy wszystko, co w naszej mocy,

aby dziecko uratować. Staram się zrozumieć kobietę, która straciła dziecko. Jednak to nie moja wina, że tak się stało. Czekam na opinie biegłych – tłumaczy ginekolog.

Sprawą zajmuje się zastępca prokuratora rejonowego w Kwidzynie, Lucyna Wojciechowska.

– Prowadzimy dochodzenie. To dopiero początek. Trudno mówić o szczegółach – wyjaśnia prokurator. (chan)

**KFG**  
**VIII KASZUBSKIE FORUM  
GOSPODARCZE  
W KOŚCIERZYNIE**  
30.04-1.05.2005 r.  
Targi Przedsiębiorczości  
- Przegląd Atrakcji Turystycznych  
Organizatorzy: Kaszubska Izba Gospodarcza  
Urząd Miasta Kościerzyna  
Informacje i zgłoszenia 658 686 76 05  
www.kig.bim.net.pl  
e-mail: kig@bim.net.pl



Oświata. Wybory na pomorskich uczelniach

# Walka o rektorskie fotele

Oni walczą o stanowiska na trójmiejskich uczelniach wyższych

## UNIWERSYTET GDAŃSKI



**Andrzej Ceynowa**  
■ ma 54 lata  
■ ukończył Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu  
■ aktualnie rektor UG  
■ Specjalizuje się w filologii angielskiej. Jest znaną literaturą amerykańską, ze szczególnym uwzględnieniem dramatu. Był stypendystą m.in. Fundacji Fulbrighta. Jest prezesem oddziału Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego, zasiada w Gdańskim Towarzystwie Naukowym  
■ ma żonę, syna i córkę



**Brunon Synak**  
■ 62 lata  
■ absolwent Uniwersytetu Warszawskiego  
■ pracuje na Wydziale Nauk Społecznych UG  
■ byłby prorektorem UG  
■ przewodniczący Sejmiku Województwa Pomorskiego  
■ prezes Zarządu Głównego Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego, polski delegat w Komitecie Regionów UE  
■ żonaty, 1 dziecko



**Joanna Senszyn**  
■ ma 56 lat  
■ absolwentka zarządzania na UG  
■ jest profesorem nauk ekonomicznych UG, specjalizuje się m.in. w badaniach rynku, ale też socjologii konkurencji  
■ należała do Polskiej Zjednoczonej Partii Robotniczej, potem do NSZZ „Solidarność”. Obecnie jest posłanką SLD. Była radną sejmiku pomorskiego. Zasiadała w zarządzie Towarzystwa Opieki nad Zwierzętami.



**Andrzej Stępiak**  
■ 53 lata  
■ absolwent zarządzania na UG  
■ kierownik Ośrodka Badań Integracji Europejskiej na UG, przed wejściem Polski do UE był doradcą ekonomicznym głównego negocjatora z Unii, zasiada w komitetach Polskiej Akademii Nauk, prowadzi prognozy ekonomiczne związane z wejściem Polski do struktur ekonomicznych, głównie w sferze bankowej oraz ubezpieczeniowej  
■ żonaty, jedno dziecko



**Roman Kaliszan**  
■ ma 60 lat  
■ absolwent AM w Gdańsku - farmaceuta  
■ kierownik Katedry i Zakładu Biofarmacji i Farmakodynamiki AMG  
■ aktualnie prorektor ds. nauki  
■ laureat polskiego Nobla, czyli Nagrody Fundacji na rzecz Nauki Polskiej w dziedzinie nauk przyrodniczych i medycznych z roku 2003  
■ ma żonę Annę - farmaceutkę, dwóch synów



**Bolesław Rutkowski**  
■ ma 60 lat  
■ absolwent AM w Gdańsku - lekarz  
■ kierownik Kliniki Chorób Wewnętrznych, Nefrologii i Transplantologii AMG  
■ aktualnie prorektor ds. kształcenia  
■ tegoroczny laureat Nagrody im. Jana Heweliusza w dziedzinie nauk przyrodniczych i medycyny  
■ żona, Krystyna jest stomatologiem. Ma dwóch synów.

## POLITECHNIKA GDAŃSKA



**Janusz Rachoń**  
■ 59 lat  
■ absolwent Politechniki Gdańskiej  
■ obecnie jest rektorem PG  
■ pracuje na Wydziale Chemicznym, specjalizuje się w syntezie organicznej  
■ otrzymywał m.in. stypendium Fundacji Humboldta, był profesorem wizytującym na uniwersytecie we Florydzie, zasiada w Gdańskim Towarzystwie Naukowym, Stowarzyszeniu Inżynierów i Techników Przemysłu Chemicznego. Otrzymał m.in. Medal Komisji Edukacji Narodowej, Złoty Krzyż Zasługi.  
■ żonaty, dwóch synów

## AKADEMIA SZTUK PIĘKNYCH oraz AKADEMIA MORSKA

?

Wybory do władz tych uczelni odbędą się w kwietniu. Wciąż nie znamy nazwisk kandydatów.

?

Źródło: oprac. własne

Info.: Kabron

**Na** pomorskich uczelniach wrze. Wybory władz odbywają się lub odbędą we wszystkich szkołach wyższych. Elektorzy w niektórych placówkach dopiero przygotowują terminarz głosowania. W innych nie mogą opędzić się od spekulacji. Typują nowego szefa.

**Kłopoty Ceynowy**  
Kłopoty na uniwersytecie ma dotychczasowy rektor, Andrzej Ceynowa. Głosowanie w ubiegłym tygodniu nie zostało rozstrzygnięte i całą procedurę powtórzono. Rektor nie zraził się. Od wczoraj wiadomo, że będzie znów kandydował. Popierają go koledzy z Wydziału Filologiczno-Historycznego. Niektórzy studenci mówią wprost, że to skandal.  
- Przecież w ubiegłym tygodniu nie zdobył większości! To po co znów kandyduje? Za jego rządów uniwersytet okrył się złą sławą. To Ceynowa przyjął na studia dzieci prawników, chociaż byli lepsi kandydaci - mówi Anna Bogucka, studentka pierwszego roku zarządzania na UG.  
Obecny rektor potrafi jednak pozyskać zwolenników wśródaków. Wielu z nich boi się, że jeśli Ceynowa nie po-

zostanie na stanowisku, to upadną plany rozbudowy uniwersytetu. - Zawsze dużo się mówiło o kampusie, ale tylko Ceynowa pchnął sprawę do przodu. Jeśli nie on, to kto - pyta Joanna Terlecka, studentka prawa.  
**Stępiak i Senszyn**  
Ceynowa ma mocnego kontrkandydata. Na arenę, po tym jak wznowiono procedurę, wstąpił Andrzej Stępiak z Wydziału Ekonomicznego. Kandydat chce przede wszystkim nawiązać współpracę z europejskim biznesem. Takim programem wyborczym zyskał sobie uznanie, głównie adeptów ekonomii.  
- Wreszcie ktoś ma pomysł na zarabianie, a nie wydawanie pieniędzy - mówi Robert Hetman, student zarządzania.  
Wśród kandydatów wymieniana jest również posłanka Joanna Senszyn. Do tej pory jednak jej nazwisko nie znalazło się na liście Senszyn ma duże poparcie wśród studentek.  
- Byłaby świetnym rektorem i ma zwolenników wśród lewicujących studentek. Niestety, nie może liczyć na poparcie wśród profesorów - elektorów - mówi Anna Miazga, studentka czwartego roku pedagogiki.

Na razie ani rzecznik prawowy, ani inni nauczyciele akademicy nie komentują kandydatur. Wypowiedzą się, jak zostanie zamknięta lista. Ten termin mija jutro.  
**Politechnika - jeden**  
Wybory odbędą się 31 marca. Tego samego dnia odbędzie się głosowanie na Politechnice Gdańskiej. Na uczelni jest jeden kandydat - Janusz Rachoń, dotychczasowy rektor. Elektorzy łącznie zgłosili 11 osób, ale tylko Rachoń zgodził się kandydować. Studentom podobają jego rzady.  
- Rektor podpisał wiele umów międzynarodowych. Za jego rządów politechnika została uznana za najlepszą w Polsce przez dziennikarzy kilku pism. To dobry kandydat - mówi Grzegorz Jarecki, student czwartego roku informatyki.  
**Dwóch w AMG**  
O fotel rektora Akademii Medycznej w Gdańsku ubiegają się będą Roman Kaliszan i Bolesław Rutkowski. Obaj skończyli sześćdziesiątkę. W tym samym, 1968 roku, ukończyli studia w gdańskiej Akademii Medycznej. Mieszkali w tym samym akademiku - DS 3.  
- Roman mieszkał na górze, ja zajmowałem pokój na

dole - wspomina prof. Bolesław Rutkowski. - Wychodziłem na balkon, by „przeżyć” się przed dziewczynami, a tu nagle lała mi się na głowę zimna woda z wiadra, które dzierzył Roman. Wziłem więc na dach i godzinami cyałem, kiedy on wyjrzał z pokoju, by odpłacić mi pięknym za nadobne. Jesteśmy kolegami.  
- „Nie ilość, ale jakość”, to moje hasło wyborcze - mówi prof. Roman Kaliszan. A co przez to rozumie? Nie musi kształcić jak najwięcej studentów, ale musimy to robić na jak najlepszym, światowym poziomie. Podobnie - kliniki powinny wprowadzać najnowsze technologie lecznicze, bo tego oczekują pacjenci.  
A prof. Rutkowski? Marzy, by w przyszłości Akademia Medyczna przekształciła się w Uniwersytet Medyczny i wie jak to zrobić. Ma też pomysł na stworzenie funduszu, który finansowałby zakupy sprzętu i aparatury. Uważa też, że najwyższy czas pomyśleć o budowie - etap po etapie - nowego szpitala dla Akademii Medycznej.

**Inni czekają**  
Nie wiadomo jeszcze, kto będzie kandydował na innych uczelniach. Na gdynskiej Akademii Morskiej zatwier-

dzenie terminarza wyborczego odbędzie się dopiero jutro. Wiadomo, że do 20 kwietnia można zgłaszać kandydatów na Akademii Wychowania Fizycznego i Sportu. Wstępnie ustalono, że na tej uczelni wybory odbędą się 27 kwietnia.  
Agnieszka Kamińska  
Jolanta Gromadzka-Anzelewicz

## Kim jest rektor?

- rektor jest najwyższym jednoosobowym organem uczelni
- kieruje jej działalnością i reprezentuje ją na zewnątrz
- jest przełożonym wszystkich pracowników, studentów i uczestników studiów doktoranckich uczelni
- zatrudnia, awansuje i nagradza pracowników
- decyduje o menu i gospodarce uczelni
- wydaje regulamin organizacyjny uczelni
- wykonuje uchwały podjęte przez senat uczelni

## Dlaczego warto być rektorem?

**Edmund Wittbrodt, były rektor PG**  
- Byłem rektorem przez dwie kadencje i wiem, że sprawowanie tej funkcji to ogromna odpowiedzialność. Zajmowanie stanowiska najważniejszej osoby na uczelni kojarzy mi się nie tyle z zastręganym, co z ciężką pracą. Dobry rektor musi być osobą uniwersalną - z jednej strony naukowcem, z drugiej dobrym zarządcą. Trzeba pamiętać, że uczelnia wyższa to dziś wizytówka całego regionu. Uczelnie współpracują z przedsiębiorstwami, prowadzą badania naukowe o wielkim znaczeniu dla całego kraju. Idealny kandydat musi obić swym umysłem całe spektrum działalności uczelni. Musi umieć współpracować z senatem uczelnianym, skupiającym profesorów o czasem odmiennej wizji zarządzania placówką. Idealny kandydat musi być człowiekiem otwartym na młodych ludzi. Powinien doskonale orientować się, jakie są zainteresowania przyszłych studentów. Zazwyczaj dobrimi kandydatami na stanowisko rektora są ludzie, którzy już byli dziekanami i sprawdzili się w kierowaniu kadry naukową.



Prof. Robert Kuczyński



## Lublin. Prokuratura bada Janik pomógł?

Prokuratura w Lublinie sprawdza, czy były szef MSW Krzysztof Janik (SLD) uprzedził 2 lata temu burmistrza Dębicy o zamiarze zatrzymania go przez CBS. Zawiadomienie o przebiegu tajnych informacji złożyło do prokuratury CBS - poinformowały wczoraj Fakty TVN.

Krzysztof Janik potwierdził, że zna byłego burmistrza Dębicy, Edwarda Brzostowskiego od 20 lat. Zaprzeczył jednak, by informował go o planowanym zatrzymaniu. Zastępca prokuratora gene-

ralnego, Kazimierz Olejnik, powiedział, że lubelskiej Prokuraturze Apelacyjnej przekazano jedną ze spraw prowadzonych dotychczas przez prokuraturę w Rzeszowie. Nie ujawnił żadnych szczegółów i nie odniósł się do sugestii TVN.

Lubelska Prokuratura Apelacyjna otrzymała akta sprawy ujawnienia burmistrzowi informacji o planowanych wobec niego działaniach Centralnego Biura Śledczego - poinformował tylko rzecznik prokuratury, Cezary Maj. (Leś, PAP)

## USA. Decyzja sądu w Tampie Terry umrze?

Sędzia okręgowego sądu federalnego w Tampie na Florydzie odmówił wczoraj wydania nakazu wznowienia sztucznego odżywiania pogrążonej w śpiączce Terry Schiavo. Tą sprawą żyje cała Ameryka.

Sędzia James Whittemore nie zgodził się na ponowne założenie Schiavo rurki do sztucznego odżywiania, o co wystąpili rodzice pogrążonej od 15 lat w śpiączce kobiety. W 1990 roku w następstwie ataku serca doznała ona nieodwracalnego uszkodzenia

mózgu i według lekarzy znajduje się w stanie trwałej wegetacji. Rurkę wyjęto w ubiegły piątek, gdy sąd stanowiący ostatecznie przychylił się do wniosku męża Terry o niezapobieganie jej śmierci. By udaremnić wykonanie tej decyzji, zdominowany przez republikanów Kongres USA uchwalił ustawę, która podporządkowała sprawę Schiavo jurysdykcji sądów federalnych. Ustawę zatwierdził prezydent George W. Bush.

(Leś, PAP)

## FOZZ. Wyrok 29 marca Wreszcie udało się zakończyć proces

W najbliższy wtorek Sąd Okręgowy w Warszawie ogłosi wyrok w procesie w sprawie afery Funduszu Obsługi Zagrożenia Zagranicznego, na której Skarb Państwa mógł stracić ponad 350 mln zł. Wtorek był ostatnim dniem tego procesu - w sumie odbyło się ponad 300 rozpraw.

Wczoraj oskarżona była wicedyrektor FOZZ Janina Chim, która czuje się niewinna, kolejny raz mówiła, że opinia biegłych jest niezrehabilitowana. Oskarżenia także wniósł i Krzysztof Komornicki także wniósł o uniewinnienie. Mówili, że oskarżenia pod ich adresem są oparte na pomówieniach. O swojej niewinności zapewniał także Grzegorz Żemek, były dyrektor funduszu. Prokuratura żąda dla niego 12 lat więzienia oraz 720 tys. zł grzywny; 7 lat i 400 tys. zł grzywny dla Chim, po 5 lat i 320 tys. zł grzywny dla Dariusza Przywieczerskiego i Olawy oraz po 3 lata i 300 tys. zł grzywny dla Irene Ebbinghaus i Komornickiego. Do tego pehonomocnik FOZZ w likwidacji wniosł o naprawienie szkody, czyli zwrot funduszu ponad 60 mln zł.

Adwokaci oskarżonych twierdzą, że działalność FOZZ to eksperyment ekono-



Grzegorz Żemek czuje się niewinny.

Fot. PAP/T. Gieł

miczny, dzięki któremu udało się skupić część długu zagranicznego PRL. Mówili, że działalność ta przyniosła zyski, a nie straty. Wyrok będzie ogłoszony po 14 latach od wyroku przez Najwyższą Izbę Kontroli afery w FOZZ. Warszawska Prokuratura Wojewódzka rozpoczęła śledztwo w sprawie FOZZ w maju 1991 r. Akt oskarżenia przekazała do Sądu Wojewódzkiego w lutym 1993 r. Ostatecznie udało się proces zakończyć, choć nadal nie zniknęło ciężkie nad nim widmo przedawnienia. Liczy się bowiem termin wydania prawomocnego wyroku, a już wiadomo, że będą apelacje.

(Leś, PAP)

## Warszawa. Uchwała w sprawie zbrodni w Katyniu

# W hołdzie ofiarom

Na polecenie Stalina i najwyższych władz

ZSRR w okrutny sposób wymordowano w Lesie Katyńskim, w Twerze i Charkowie oraz w innych miejscach, 22 tys. przedstawicieli polskich elit, ludzi do końca oddanych sprawie wolności i niepodległości Polski, którzy jako pierwsi w Europie stawili czoła podbojom hitlerowskich Niemiec. Ten bezprzykładny, ludobójczy mord dokonany na bezbronnym jeńcach wojennych był częścią strasznego planu dwóch totalitarnych państw - niemieckiego III Rzeszy i Związku Radzieckiego.

Między innymi w takich słowach Sejm złożył wczoraj, w 65. rocznicę zbrodni katyńskiej, hołd pamięci zamordowanych polskich jeńców wojennych. Uchwałę w tej sprawie posłowie przyjęli przez akklamację, w obecności przedstawicieli rodzin katyńskich. W uchwale podkreślono, że Sejm oczekuje od narodu rosyjskiego i władz Rosji ostatecznego uznania lu-



Uchwała Sejmu wywołała wzruszenie u przedstawicieli Rodzin Katyńskich. Spotkał się z nimi m.in. Marek Borowski (na drugim planie).

Fot. PAP/T. Gieł

dobczego charakteru mordu na polskich jeńcach. W myśl uchwały, nazwiska wszystkich sprawców zbrodni katyńskiej - nie tylko morderców, ale i wykonawców - powinny być publicznie ujawnione i napiętnowane. Sejm wyraził ubolewanie z powodu umorzenia śledztwa dotyczącego

zbrodni katyńskiej przez prokuraturę generalną Federacji Rosyjskiej.

Oczekujemy od strony rosyjskiej wydania wszystkich dokumentów zgromadzonych w trakcie prowadzonych śledztw - podkreślono w uchwale.

Posłowie wyrazili ponadto ubolewanie, że zbrodnia ka-

## Oburzeni

Rosyjskie MSZ wyraziło oburzenie z powodu decyzji władz Warszawy o nazwaniu jednego z rond imieniem Dżochara Dudajewa. „Trudno ocenić to inaczej niż jako obrazę pamięci Rosjan - ofiar aktów terrorystycznych w Moskwie i innych miastach Rosji, a także faktyczny przejaw poparcia dla terroryzmu” - głosi oświadczenie MSZ. Dudajew był bojownikiem czeczeńskim, a także generałem radzieckiego lotnictwa, w latach 1991-1996 prezydentem Czeczenii.

tyńska jest przedmiotem politycznych działań zmierzających do jej zrelatywizowania i pomniejszenia.

Jesteśmy przekonani, że tylko ujawnienie pełnej prawdy o zbrodni, a także napiętnowanie i ukaranie wszystkich jej sprawców będzie służyć zblażeniu ran i kształtowaniu dobrosąsiedzkich stosunków między Rzeczpospolitą Polską a Federacją Rosyjską - podkreślił posłowie.

(Leś, PAP)

**UWAGA**  
**AGENCJE**  
**REKLAMOWE**

Prezydent Miasta Gdyni  
al. Marszałka Piłsudskiego 52/54  
81-382 Gdynia

ogłasza przetarg nieograniczony do 60 000 EURO  
na obsługę promocji projektu  
„Rozbudowa ulicy Janka Wiśniewskiego  
w Gdyni-etap II”  
realizowanego z udziałem dofinansowania  
z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego  
w ramach Sektorowego Programu Operacyjnego Transport

Termin realizacji zamówienia:  
kwiecień 2005 - grudzień 2006

Przy wyborze najkorzystniejszej oferty  
Zamawiający będzie się kierował następującymi kryteriami:  
cena za realizację przedmiotu zamówienia: -50%  
kreska promocji: -50%  
oceniana na podstawie przygotowanych przez Wykonawcę  
propozycji reklam projektu  
„Rozbudowa ul. Janka Wiśniewskiego w Gdyni etap II”  
Formularz Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia można  
odebrać w siedzibie Zamawiającego w godz. 8.00-16.00, w pokoju 424  
wadium: 2400,00 zł  
Zamkniętą kopertę zawierającą ofertę  
(zgodnie z wymogami Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia)  
należy złożyć w sekretariacie Wydziału Polityki Gospodarczej IV p.,  
pokoju 416, w Urzędzie Miasta Gdyni, al. Marszałka Piłsudskiego 52/54  
w terminie do dnia 07.04.2005 r. do godz. 10.00.

Koperta powinna być oznaczona  
„Promocja projektu Rozbudowa ulicy Janka Wiśniewskiego  
w Gdyni-etap II”  
Pracownikiem upoważnionym do kontaktów z wykonawcami jest  
Inspektor Ewa Niedziałkowska, tel. 666 81 58.  
Otwarcie ofert nastąpi dnia 07.04.2005 r. o godz. 12.00  
w siedzibie Zamawiającego, w sali nr 101  
w siedzibie Zamawiającego, który spełniający warunki określone  
w art.22 ust.2 Prawa Zamówień Publicznych.

Zatrudnimy  
**dorywczo akustyka**  
**do obsługi sprzętu**  
**nagłaśniającego**  
**GBL Soundcraft II**

Wdzydze Kiszewskie,  
tel. (058) 686-13-13, fax 686-13-33  
niedzwiatek@niedzwiatek.gda.pl  
379758A

**Dziennik Bałtycki**  
z bezpłatną  
dostawą  
do domu rano  
**0 800 15 00 26**

poszukujemy pracowników  
ochrony z licencją I i II stopnia  
zamieszkałych w trójmieście i okolicach

kontakt:  
Baltic Group Sp. z o.o.  
Al. Solidarności 1, 81-336 Gdynia, (058) 660 54 73  
379900A

**OGŁOSZENIE**

Na podstawie art. 35, ust. 1 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (Dz. U. Nr 261, poz. 2602 i 2603 z dnia 30.11.2004 r.) Prezydent Miasta Sopotu informuje, że w siedzibie Urzędu Miasta Sopotu, ul. Kościuszkii 25/27 na okres 21 dni wywiezione zostały wykazy nieruchomości:

- lokali użytkowych przy ul. Al. Niepodległości 676,
- Al. Niepodległości 707, 23 Marca 10
- lokali niemieszkalnych przy ul.
- Parkowa 55/8, Armii Krajowej 87/1b

przeznaczonych do oddania w najem w drodze ustnego przetargu nieograniczonego.

379600A



**Warszawa.** Premier przyjmie dymisję Jerzego Hausnera

# Czas na Piechotę

**31** marca przyjmie dymisję wicepremiera Jerzego Hausnera. Jego następcą na stanowisku ministra gospodarki i pracy zostanie dotychczasowy wiceszef tego resortu Jacek Piechota - poinformował wczoraj premier Marek Belka.

Hausner złożył rezygnację na początku marca, w związku z zaangażowaniem się w tworzenie nowego centrowego ugrupowania - Partii Demokratycznej. Gdyby premier nie przyjął dymisji, Hausner prawdopodobnie zostałby odwołany przez Sejm. Wniosek o wotum nieufności wobec wicepremiera złożyła Samoobrona. Mógłby

on liczyć nie tylko na poparcie opozycji, ale także posłów lewicy. Odchodząc z rządu Hausner zwolnił nie tylko stanowisko ministra gospodarki, ale także wicepremiera. W poniedziałek szef SLD Józef Oleksy powiedział, że Sojusz chce, aby nowym wicepremierem został minister obrony Jerzy Szmajdziński. Ten nie chce komentować tych zapowiedzi.

Również szef klubu SLD, Krzysztof Janik, zapowiada, że Sojusz chce rozmawiać z premierem na temat obsady stanowiska wicepremiera. Janik ocenił też, że Piechota to najlepszy kandydat na nowego ministra gospodarki i pracy.

- To człowiek ze środka ministerstwa, od dawna se-



Jacek Piechota fot. PAP/P. Bybarscy

kreতারz stanu w tym resortcie, z wiedzą i doświadczeniem niezbędnym do tego, żeby do-

brze tym resortem kierować - uważa Janik.

Sam Piechota powiedział wczoraj, że czuje się przygotowany do roli szefa resortu gospodarki. Zaznaczył, że ma odpowiednie doświadczenie, bo pełnił obowiązki zastępcy ministra gospodarki przez długi czas. Piechota należy do SLD, ale z sympatią wypowiada się o powstającej Partii Demokratycznej, którą współtworzy Hausner i do której 5 maja wstąpi premier Belka. Wczoraj Piechota uzależnił swoje dalsze członkostwo w SLD od tego, czy podczas majowej konwencji Sojusz dokona oczekiwanych przez niego głębokich zmian, w tym personalnych.

(Leś, PAP)

## USA. Kongres Polonii bez prezesa Edward Moskal zmarł w Chicago

**W** wieku 80 lat zmarł wczoraj w Chicago prezes Kongresu Polonii Amerykańskiej, Edward Moskal. Od dłuższego czasu chorował na cukrzycę i poruszał się w wózku inwalidzkim po amputacji nogi.

Po śmierci prezesa kierownictwo KPA objęła tymczasowo Virginia Sikora, pierwszy wiceprezes organizacji. Jak poinformował prezes oddziału KPA w Waszyngtonie Ted Mirecki, Sikora będzie pełnić tę funkcję do walnego zebrania Rady Dyrektorów Kongresu, które zbierze się w dniach 5-7 maja i wyłoni nowego prezesa.

Edward Moskal urodził się 21 maja 1924 roku w Chicago. Jego dziadkowie przybyli z Polski do USA na przełomie XIX i XX stulecia. Mo-

skal był przez wiele lat właścicielem dobrze prosperującej firmy gastronomicznej.

Prezesem KPA został w 1988 roku. Za jego kadencji Kongres podejmował wiele inicjatyw na rzecz Polski, m.in. akcje nacisków na rząd USA, aby zagwarantował granicę na Odrze i Nysie po zjednoczeniu Niemiec. Natomiast w latach 90 KPA prowadził lobbując w celu przekonania Senatu o potrzebie przyjęcia Polski do NATO, co wymagało zmiany Traktatu Waszyngtońskiego. Od połowy lat 90. zarysował się konflikt między Moskałem a polskim rządem, gdyż prezes krytykował rząd za jego politykę w kwestii stosunków polsko-żydowskich.

(Leś, PAP)

R E K L A M A

**DUŻY  
LOTTEK**  
**POGODA DLA BOGACZY**  
**W ŚRODĘ**  
**11 000 000**  
**PRZEWIDYWANA PUŁA  
NA WYGRANE I STOPNIA**

**LOTTEK**

## Sejm. O oddłużeniu szpitali Projekt prezydenta nie przeszedł

**T**ylko jednym głosem został wczoraj przyjęty projekt PiS o oddłużeniu szpitali poprzez udzielenie im pożyczek z budżetu państwa. Posłowie - stosunkiem głosów 210 do 209, przy 5 wstrzymujących się - zdecydowali tym samym o odrzuceniu kontrowersyjnych rozwiązań zawartych w projekcie prezydenckim, które dotyczyły przekształcania szpitali publicznych w spółki użyteczności publicznej.

Minister zdrowia Marek Balicki, który od dawna forsował pomysł przekształcania szpitali, stwierdził, że zwyciężyła polityka i wybrano najgorsze rozwiązanie. Dodał, że trzeba będzie także zbadać, czy ustawa jest zgodna z konstytucją. Restrukturyzacja finansowa nie obejmuje długów cywilnoprawnych wobec dostawców, nie zawiera mechanizmów zabezpieczających przed dalszym zadłużaniem się szpitali oraz karze niezadłużone placówki, bo nie mówi nic o dotacjach dla nich z budżetu państwa. Jednak dla wielu pracowni-

ków i dyrektorów ZOZ projekt prezydenta był równoważny z „dziką prywatyzacją” służby zdrowia. W poniedziałek przeciw niemu protestowały pielęgniarki. Związki zawodowe zapowiadały ogłoszenie akcji strajkowej.

Projekt PiS pozostawia zapis o pożyczkach na uregulowanie zobowiązań z tytułu tzw. ustawy 203. W budżecie na ten cel zarezerwowano 2,2 mld złotych. Tymczasem długi szpitali sięgają już 10 miliardów złotych, a Sąd Najwyższy uznał niedawno, że za podwyżki powinien współpłacić NFZ.

Wczoraj Sejm zdecydował także, że ochronie przed komornikami będą podlegały pensje pracowników szpitali, środki przeznaczone na wypłatę świadczeń, a także środki na świadczenia dla osób, które są zatrudnione w ZOZ na umowę o dzieło albo umowę-zlecenie. Celem ustawy jest zapewnienie w najbliższym czasie pracownikom szpitali pieniędzy na wypłatę pensji.

(DJA)

### Ułga

**Mirosław Madej**  
szef sekcji służby zdrowia NSZZ „Solidarność”



- Tuż po głosowaniu w Sejmie wszyscy odechnęliśmy z ulgą. Projekt prezydencki był nie do przyjęcia. Na Pomorzu zadłużenie szpitali jest tak duże, że po jego przegłosowaniu większość z nich pewnie by upadła i dostała się w ręce prywatne. Cieszymy się z podwyżek dla zadłużonych szpitali, chociaż niepokoi nas fakt, iż kwota przeznaczona na ten cel nie pozwoli na wyjście wielu placówek ze spirali zadłużenia.



## Spowiedź



Wielki post to czas, w którym prawdziwe obłężenie przeżywają konfesjonały. Zgodnie z prawem katolicy muszą przynajmniej raz w roku przystąpić do spowiedzi. Najczęściej przystępują do tego sakramentu właśnie w wielkim poście, a zazwyczaj w Wielkim Tygodniu. Leksykon pojęć teologicznych i kościelnych wymienia takie warunki dobrej spowiedzi: żal za grzechy, wyznanie przynajmniej wszystkich grzechów śmiertelnych, prawdziwy zamiar niepowtarzania grzechów i unikania jakichkolwiek okazji do grzechu, a także chęć wypełnienia pokuty. Sakrament ten znany był od pierwszych wieków. Na początku wierni wyznawali najcięższe grzechy, a warunkiem ponownego przyjęcia do wspólnoty była długa i publiczna pokuta. Od VI wieku misjonarze irlandzcy coraz częściej praktykowali spowiedź prywatną przed kapłanem: Sobór Laterański IV (1215 rok) nakazał, że osoby, które popełniły grzech ciężki, muszą przynajmniej raz w roku przystąpić do sakramentu pokuty. (m.ż.)

## Refleksje. Apostołowie nie czuwali z Jezusem

## Siła samotności

**C**hrystus poszedł po Ostatniej Wieczery do Ogrodu Getsemani. Chciał czuć razem z apostołami, jednak oni zasnęli. W tym czasie na Jezusa przyszły chwile wątpliwości.

**Z ks. Ireneuszem Bradtkie, szefem Caritas Archidiecezji Gdańskiej, rozmawia Marcin Żebrowski**



Fot. Grzegorz Mielnik

- Dlaczego Chrystus nie obudził apostołów?

- W końcu poszedł do nich i powiedział im: nawet gdyby nie mogliście ze mną czuć? Jednak Chrystus chciał nam pokazać, że nawet w otoczeniu wielu ludzi - apostołowie przecież byli tuż obok niego - można czuć się samotnym. Tak też jest na co dzień. Pracujemy, mamy dużo zajęć, jesteśmy „rozrywani”, czujemy się niezastąpieni i nagle przychodzi chwila samotności. Wtedy okazuje się, że w naszym domu jest pusto.

Jeżeli szybko zdamy sobie z tego sprawę, to może uda nam się jeszcze wszystko naprawić, „wyprostować”.

- Czy to znaczy, że raz na jakiś czas samotność jest nam potrzebna?

- Samotność może być przytłaczająca, tak zresztą myśli się

o niej najczęściej, ale może też być zbawienna. Dzięki niej możemy dostrzec, co jest naprawdę ważne w życiu.

- Chrystus w czasie samotności miał chwilę wątpliwości - powiedział do Ojca: Jeśli możesz, to odsuń ode mnie ten kielich. Ostatecznie pokonał wątpliwości. Ludziom czasem trudno jest podźwignąć się z samotności. Jak można tego dokonać?

- Chrystus dał nam najlepszą receptę. W chwili samotności nasza głowa bardzo ludzka myśli o wątpliwościach, ale zaraz się podźwignął, dodając do wspomnianych słów: lecz nie moja, ale Twoja wola niech się stanie. Po prostu zaufał Panu Bogu, czyli komuś najbliższemu. O tym, że jest to najlepsze wyjście do podźwignięcia się i znalezienia nadziei nawet w najtrudniejszej sytuacji przekonuje się w hospicjach. Umiarający zawierają Panu Bogu. I z tej właśnie wiary czerpią nadzieję i siłę.

## Kim jest

Ksiądz Ireneusz Bradtkie jest jednym z najbardziej znanych kapłanów archidiecezji gdańskiej. Od wielu lat pełni funkcję dyrektora Caritas Archidiecezji Gdańskiej. W tym czasie udało mu się stworzyć „armię” wolontariuszy, którzy mogą w każdej chwili bezinteresownie pomagać innym. Zasłynął m.in. sprawnie prowadzoną akcją pomocy dla powodzian w Gdańsku, a także organizacją placówek, w których bezdomni i ubodzy mogą liczyć na pomoc. Co roku organizuje m.in. kolonie dla biednych dzieci, a także wspiera potrzebujących przy okazji świąt - wigilii i śniadania wielkanocne. Od roku opiekuje się hospicjum w Sopocie.

## Getsemani



Ogród Getsemani leży u stóp Góry Oliwnej. Nie była to pierwsza wizyta Jezusa i apostołów w tym miejscu. Święty Jan pisze na przykład: „Jezus i uczniowie jego często się tam gromadzili”. Każdy apostoł dobrze znał to miejsce - również Judasz - gdyż po zakończeniu nauk w Jerozolimie Chrystus odpoczywał albo u przyjaciół w pobliskiej Betanii, albo właśnie w ogrodzie Getsemani. Był to ustronny i zaciszny teren, który swoją nazwę wziął od oliwek, które rosną w ogrodzie, a dokładnie od pracy jaką wykonywali tam robotnicy: Getsemani pochodzi bowiem od słów Gath Schemanin, które oznaczają prasę do oliwy. W ogrodzie znajdowały się grotty, gdzie zbierano wodę do nawadniania drzewek, lub tłoczono olej z oliwek. Było to świetne miejsce na wypoczynek i spokojną modlitwę, tym bardziej że ogród otoczony był kamiennym murem, a dodatkowo był pilnie strzeżony przez właścicieli. Ten z kolei był prawdopodobnie znajomym, a może nawet krewnym któregoś z uczniów Jezusa. (m.ż.)

## Symbole Wielkiego Tygodnia Woda

**B**iblijna symbolika wody zostaje przypomniana w liturgii wigilii paschalnej, której główną część - obok mszy świętej - jest liturgia chrzcielna. Kościół w preface na poświęcenie wody, przypomina jej rolę w historii zbawienia: „Na początku świata Twój Duch unosił się nad wodami, aby już wtedy woda nabrała mocy uświęcania: Boże, Ty nawet w wodach potopu dałeś nam obraz odrodzenia, bo ten sam żywioł położył kres występkom i dał początek cnotom. Boże, Ty sprawiłeś, że synowie Abrahama przeszli po suchym dnie Morza Czerwonego, aby naród wyzwolony z niewoli faraona stał się

obrazem przyszłej społeczności ochrzczonych. Boże, Twój Syn, ochrzczony przez Jana w wodach Jordanu, został namaszczone Duchem Świętym; a gdy wisiał na krzyżu, z Jego boku wypłynęła krew i woda; po swoim zaś zmartwychwstaniu nakazał uczniom: idźcie i nauczajcie wszystkie narody, udzielając im chrztu w imię Ojca i Syna i Ducha Świętego” (Mszał Rzymski dla diecezji polskich). Wszystkie biblijne znaczenia symbolu wody, także nowotestamentowe, odnoszą się do chrztu świętego, w którym zaczyna się życie wieczne człowieka wierzącego.

Według  
ks. Tomasza Czapińskiego

## Tradycja. Jutro początek najważniejszej części Wielkiego Tygodnia Triduum Paschalne

**T**rzy dni, które kończą Wielki Tydzień, to Triduum Paschalne. W tym czasie wierni rozważają ostatnie chwile Jezusa, jego mękę i śmierć na krzyżu. Triduum rozpoczyna się wieczorem, w Wielki Czwartek. Odprawiana wówczas msza jest pamiątką Ostatniej Wieczery i ustanowienia sakramentu Eucharystii. Wielki Piątek to dzień śmierci Jezusa na krzyżu. To również jedyny dzień w ciągu roku, kiedy nie odprawia się mszy świętej.

Obchody Wielkiej Soboty powinny rozpocząć się po zmroku, a zakończyć o świcie. Dlaczego? Od jutra czytamy w „Dzienniku Bałtyckim”. Codziennie szczegółowo wytyczymy, jaki jest porządek i sens kolejnych obchodów Triduum Paschalnego. (m.ż.)

## Nabożeństwa

Oprócz nabożeństw, jakie organizowane są w kościołach parafialnych, w kolejne dni Triduum Paschalnego zaplanowano:

■ **Wielki Czwartek** - godz. 10, msza krzyżowa pod przewodnictwem abp. Tadeusza Godowskiego z udziałem około 400 księży w Katedrze Oliwskiej

■ **Wielki Piątek** - godz. 21, Koncert pasyjny w bazylice Mariackiej w Gdańsku, Schola Cantorum Gedanensis pod dyktando Jana Łukaszeńskiego



Obmycie nóg przez kapłana jest jednym z elementów liturgii Triduum Paschalnego.

Fot. Grzegorz Mielnik



# portfel Pomorza

Nr 5 środa 23 marca 2005 r. Dziennik Bałtycki

## Wyróżnienie dla Remontówki

Kontenerowiec „Mary Arctica” zakontraktowany przez Gdańską Stocznice Remontowa SA, a zbudowany na jej zlecenie w Stoczni Gdańskiej, zdobył cenne wyróżnienie. Królewskie stowarzyszenie projektantów statków z Londynu uznało go za jedną z najlepszych jednostek zbudowanych na świecie w ubiegłym roku.



## III GOSPODARKA

|                                          |                            |                                          |                           |                                          |                           |                                          |                           |
|------------------------------------------|----------------------------|------------------------------------------|---------------------------|------------------------------------------|---------------------------|------------------------------------------|---------------------------|
| 21.03. - 4,0770 zł<br>22.03. - 4,0915 zł | + 0.02 zł<br>EURO<br>W NBP | 21.03. - 3,0840 zł<br>22.03. - 3,1063 zł | + 0.02 zł<br>USD<br>W NBP | 21.03. - 5,8772 zł<br>22.03. - 5,9015 zł | + 0.03 zł<br>GBP<br>W NBP | 21.03. - 2,6283 zł<br>22.03. - 2,6354 zł | + 0.01 zł<br>CHF<br>W NBP |
|------------------------------------------|----------------------------|------------------------------------------|---------------------------|------------------------------------------|---------------------------|------------------------------------------|---------------------------|

## Jubilerstwo. Od Ameryki po Daleki Wschód

# ZŁOTO POMORZA

Pomorska gospodarka kojarzy się głównie z krajobrazem z dźwiękiem portowym w tle i statkiem w stoczniovym doku. Okazuje się jednak, że równie silną branżą jest jubilerstwo. Szacuje się, że w pomorskim daje ona źródło utrzymania około 10 tysiącom rodzin. Większość firm jubilerskich to bardzo małe zakłady rodzinne, które kwitną głównie dzięki eksportowi w najdalsze zakątki świata, od Ameryki po Daleki Wschód.



W tym roku na targach Amberif zaprezentowało się ponad 440 wystawców.

– Od 15 lat branża złotniczo-bursztyniarska przeżywa ponowny rozwój. W czasach gdy istniał państwowy monopol na handel zagraniczny, Polska sprzedawała towary jubilerskie wartości około 100 tysięcy dolarów rocznie – mówi Wiesław Gierłowski, historyk sztuki, ekonomista. – Teraz ten eksport jest sto razy większy.

Dziela jubilerów można było podziwiać podczas zakończonych w sobotę 12. Międzynarodowych Targów Bursztynu, Biżuterii i Kamieni jubilerskich Amberif 2005. Czy ta branża ma przyszłość? – W pierwszych targach jubilerskich uczestniczyło niespełna pół setki firm.

W tegorocznej, 12 edycji było ich ponad 440 – mówi Tomasz Holdys, wiceprezes Międzynarodowych Targów Gdańskich. – Już trzeba rozbudowywać hale, żeby w przyszłości zmieścić wszystkich wystawców.

Choć Pomorze uchodzi za zagłębie bursztynu, to towary powstają głównie z surowca importowanego. Dzieje się tak, pomimo że znajdują się u nas jedne z najbogatszych złóż tego naturalnego bogactwa. W Polsce najbłystsze złóża odkryto w pomorskim pod

Chłapowem – około 640 tysięcy ton. Jednak koszty pozyskiwania surowca to jeden z powodów braku w Polsce kopalni bursztynu. Oficjalnie krajowy surowiec pochodzi głównie ze... zbieractwa na plażach. Jedynym źródłem zaopatrzenia w bursztyn jest teraz Rosja, a dokładniej – obwód kaliningradzki. Rocznie nasi jubilerzy zużywają około 200 ton surowca. Brak podstawowego tworzywa, może jednak sprawić, że zostaniemy wyparci ze światowych saloonów sprzedaży. Konkurencyj-

ne przedsiębiorstwa rozwijają się na Dalekim Wschodzie, ale również tuż u naszych granic, np. na Litwie. Unia jest zasypanya wyrobami z innych regionów świata.

– Dlatego środowisko jubilerskie zabiega o wprowadzenie opłat zaporowych – mówi Karol Kowalski, przewodniczący Komisji Branżowej Jubilerstwa Pomorskiej Izby Rzemieślniczej. – Te bariery mają dotyczyć gotowych produktów. Clo na surowiec ma wynieść zero.

Kazimierz Netka

## Peryskop ekonomiczny



## Średnie ceny paliw na pomorskich stacjach



## Notowania

Dane z kantorów 21-22.03.2005 r.

| Kupon/ spread/waluty | „Max” Gdańsk | „Green” Gdańsk | „W Sopocie” |
|----------------------|--------------|----------------|-------------|
| USD                  | 303 / 313    | 303 / 313      | 303 / 313   |
| EUR                  | 398 / 413    | 398 / 413      | 398 / 413   |
| SEK                  | 43,4 / 45,9  | 43,4 / 45,9    | 43,4 / 45,9 |
| GBP                  | 572 / 592    | 572 / 592      | 572 / 592   |
| CHF                  | 256 / 266    | 256 / 266      | 256 / 266   |

USD - dolar amerykański, EUR - euro, SEK - korona szwedzka, GBP - funt brytyjski, CHF - frank szwajcarski. Ceny w stosunku do dnia poprzedniego. - wzrost, - spadek, - cena bez zmian. Ceny za 100 jednostek

## Co z tą branżą

**Zdzisław Mielewicz,** firma Gest z Redy  
firma Gest z Redy  
– Na Pomorzu mamy coraz ładniejsze towary, tworzymy własne wzory, własny styl. Moim zdaniem, przed tą branżą jest wiele dobrych, tłustych lat. Nie jesteśmy w stanie sprzedać wszystkich produktów w kraju. Nasze towary wysyłamy więc do Francji, Niemiec i krajów Europy Środkowowschodniej. Największą plagą jest jednak nieuczciwa konkurencja. Niektóre firmy podrabiają wzory. To jest zwyczajna kradzież. Przestrzeganie zasad jest dla mnie bardzo ważne, bo projektuję i zastrzegam wzory. To kosztuje dużo pracy i pieniędzy. Naszymi rywalami, coraz silniejszymi, są Chiny. Mają bardzo tanie towary, ponieważ u nich są niskie koszty produkcji. Z tym trudno konkurować.

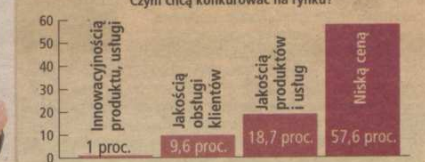
**Dorota Zacharewicz,** firma Fenix z Gdańska  
Targi uważam za bardzo udane. Więcej zwiedzających, więcej firm. Kryzys związany z niskim kursem dolara nie dał się we znaki tak mocno, jak sądziłam przed targami. Z oplatnością eksportu jednak bywa różnie. Trzeba uważać na rynek amerykański. Kontrahentom zza oceanu wydaje się, że stać nas na sponsorowanie. Za to Europa jest rynkiem dżentelmenów, którzy rozumieją, że aby coś kupić, trzeba zapłacić. Wysyłamy też biżuterię na Daleki Wschód. To jest jednak trudny rynek z uwagi na bardzo intensywnie rozwijający się przemysł bursztynowy, zwłaszcza na Tajwanie i w Chinach.

**Jakub Mańczak,** wiceprezes zarządu S&A Bursztynowa Biżuteria w Gdyni, zwycięzca w konkursie Mercurius Gedanensis 2005  
– Eksport w naszej firmie stanowi ok. 85 procent. To dużo, aczkolwiek chciałbym zwiększyć, że dynamicznie rozwija się też rynek polski. Pod względem dynamiki wzrostu jest na pierwszym miejscu. Najwięcej wysyłamy jednak na rynek amerykański, zarówno do Stanów Zjednoczonych, jak i do Kanady. Ostatnio także do Azji, gdzie przeprowadziliśmy eksperyment związany z otwieraniem własnych sklepów. W Chinach funkcjonuje 30 salonów jubilerskich pod naszą marką. Do końca roku planujemy otwarcie stu kolejnych salonów w Chinach i na Tajwanie. Uważam, że bardzo obiecujący jest rynek rosyjski.

## Polacy o prywatyzacji



## Małe i średnie firmy w 2005 roku





**Prawo. Kolejna ustawa do kosza?**

# Bubel goni bubel

Kilkaset osób w Sejmie, do tego pracownicy i prawnicy resortu finansów - pomysłodawcy zmian w ustawie o VAT. Sztab ludzi. Tymczasem nie z nich nie zauważył, banalnego, wydawałoby się błędu w uchwalonej przez Sejm nowelizacji ustawy. Błędny zapis, zastępujący niesławny „wzór Lisaka” (który sam w sobie był nie lada bublem), wbrew intencjom resortu finansów pozwala firmom na pełne odliczenie podatku przy zakupie wszystkich samochodów z krótką i paliwa do nich. Przewiduje on bowiem, że część bagażowa liczona jest po podłodze od przedniej do tylnej szyby, zamiast od przegrody lub kratki do tylnej szyby. Jedno słowo, a skutki dla budżetu ogromne. Jarosław Neneman, wice-

minister finansów błędnie tłumaczył pośpiechem w pracach nad projektem. Do ustawy nie ma także przepisów przejściowych, nie wiadomo zatem, jak miałyby się rozliczać firmy, które kupiły auta na „starych” zasadach. Miałyby sobie odliczać całość VAT, 50 czy 60 proc., a może w ogóle. Poza tym okazało się, że nawet jeśli błąd zostanie poprawiony, całość przepisów dotyczących VAT przy zakupie i leasingu samochodów może pójść do kosza. Związek Przedsiębiorstw Leasingowych już zapowiedział, że jeśli ustawa błąd będzie przejdzie przez Senat, skarżący w Komisji Europejskiej, bo jest ona niezgodna z szóstą dyrektywą UE. Jest bowiem bardziej restrykcyjna niż obecnie obowiązująca.

Jack Klein

## Błąd na błędzie

**Jan Klappkowski**, dyrektor Gdańskiego Związku Pracodawców

– To wstyd dla posłów i Sejmu. Działają oni w oderwaniu od rzeczywistości i nie współpracują z tymi, którzy te podatki będą płacić. Nowe przepisy powinny być konsultowane ze środowiskiem biznesu. Pomijając to, iż nie zdarzyło się tak wiele błędów, uchwalane prawo byłoby lepsze. Patrząc wstecz parlament ma na koncie wiele prawnych bubli. Jednym z nich jest brak możliwości odprawy dla właścicieli firmy, gdy zaprzestają on działalności. Musiałby zbankrutować. Pracownik natomiast ma zawsze prawo do odprawy. Największym buble była jednak „ustawa 203” o podwyżkach dla pielęgnarek. Cel szczytny, tylko że posłowie zapomnieli określić skąd wziąć na nie pieniądze.



**Zbigniew Markowski**, prezes OM Investment sp. z o.o.

– Jestem przygnębiony pracą Sejmu, która przestacza się w produkcję ustaw. Jeśli do wiadomości, że posłowie uchwalili ileś tam ustaw więcej niż rok wcześniej, jestem przerażony, ustawami reguluje się nawet te sfery życia, które tego nie wymagają. Oprócz tego są one źle przygotowane i często się wykluczają. Nie uwzględniają także kosztów, jakie niosą dla budżetu państwa. Zastanawiam się czy nad interesem państwa często nie biorą doraźne interesy różnych grup nacisku. Jeśli się spojrzy z zewnątrz, to Polska rysuje się jako kraj ciągłych zmian prawnych, dla których rozszyfrowanie potrzebna jest armia prawników. Jak np. przedsięwzięcia miały działać w takiej zagmatwanej rzeczywistości.



**Zbigniew Canowiecki**, prezes Centrostalu SA

– Dyskusje na temat jakości uchwalanego prawa nie ustają od lat. Nie się jednak nie zmieniło pod tym względem. Nie może być tak, że ustawa wychodząca z Sejmu jest inna niż chcieli wnioskodawcy. Proces legislacyjny wyemka się spod kontroli. Nie wiadomo, czy projekty ustaw są konsultowane. Poza tym poprawka goni poprawkę, zgłaszane są poprawki do poprawek. Postawie się gubią. Błędy się mnożą. Proces legislacyjny powinien podlegać większej kontroli prawnej. Konieczne jest wprowadzenie takich procedur kontrolnych. Swoją drogą, krutki w samochodach uważam za chory pomysł. Jest to sztuczne zamienianie samochodów osobowych w ciężarowe.



**Tadeusz Zdunek**, właściciel Renaulta Zdunek sp. z o.o.

– Błąd to nie, sam przepis bez błędów też jest kuriozalny. Według niego Renault Master z dwoma rzędami siedzeń, typowy samochód dostawczy będzie samochodem osobowym, a np. jakieś auto sportowe – ciężarowym. W ciągu roku to już jest czarna zmiana. Żeby one jeszcze szły na lepsze, ale wymyśla je ktoś, kto nie ma zielonego pojęcia o samochodach. Siedzą i wymyślają. Nowe przepisy z jednej strony pozwalają odliczyć o 1 tys. zł więcej VAT od samochodu osobowego, z drugiej ograniczają liczbę ciężarowych, od których można odliczyć cały VAT, także od paliwa. Z dwójga złota lepszy już jest „wzór Lisaka”, też bubel, ale mniej szkodliwy.



**Prawo. Ustawa o promocji zatrudnienia**

# Legalna opiekunka

Ponad 80 tysięcy osób pracujących na „czarno” w gospodarstwach domowych ma szansę na legalizację swojego zatrudnienia. Gosposie, opiekunki, ogrodnicy są zatrudniani nielegalnie i pozbawieni wszelkich świadczeń i ochrony prawnej. Nowy projekt ustawy o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy przedstawiony resortowi gospodarki i resortowi finansów zapewnia im zatrudnienie na podstawie tzw. umowy aktywizacyjnej. Dla tych, którzy zdecydowali się na legalne zatrudnienie pomocy domowej, nowelizacja przewiduje znaczne ulgi podatkowe. Jakiej wysokości, jeszcze nie wiadomo. Dotychczas podejmowanie pracy w gospodarstwach domowych na „czarno” spowodowane było wysokimi kosztami zatrudnienia. Tak przynajmniej tłumaczyli się „zatrudniający”. Bardzo skomplikowane były również wszelkie formalności związane z zatrudnieniem takiej osoby. Mają to

zmienić nowe przepisy o umowach aktywizacyjnych. Jest to cywilno-prawna umowa o świadczenie usług. Jej zawarcie zgłasza się do powiatowego urzędu pracy, właściwego dla miejsca zamieszkania lub pobytu bezrobotnego. Ustawa zabezpiecza też osoby podejmujące pracę w gospodarstwach domowych przed wszelkimi nadzwyczajami. Nie można jej zawrzeć między osobami spokrewnionymi. Istnieje też możliwość podpisania tylko jednej umowy z jednym bezrobotnym. Praca zarobkowa jest zdefiniowana jako prowadzenie czynności związanych z prowadzeniem gospodarstwa domowego. Uznaje się też za nią opiekę nad osobami zamieszkującymi w danym gospodarstwie. Osoba zatrudniona na podstawie umowy aktywizacyjnej nie może jednak

wykonywać czynności związanych z działalnością gospodarczą. Pracownik nie może wyremontować nam domu lub pomalować płotu. W nowych przepisach brak ustawowo zagwarantowanej minimalnej płacy za pracę w gospodarstwie domowym. Będzie to rozstrzygane bezpośrednio między stronami podpisującymi umowę. Ministerstwo ma nadzieję, że nowy projekt ustawy pozwoli na zmniejszenie liczby osób zatrudnionych w szarej strefie. Dzięki jej wprowadzeniu legalne zatrudnienie może znaleźć nawet 150 tys. osób.

Robert Kiewlicz

## W SKRÓCIE

**Maciej Dobrzyński**, kanclerz Łoży Gdańskiej BCC

– Jestem przeciw. Nie powinno być w prawie podatkowym tego typu ulg, bo jest to droga do nadużyć. Tylko patrzeć jak sekretarki będą zatrudniane na etacie pomocy domowej i wtedy państwo na tym straci. Jestem za tworzeniem nowych miejsc pracy i udzieleniem pomocy w zatrudnieniu opiekunkom do dzieci, ale w oparciu o przejrzyste prawo. Dlaczego rząd nie szuka podobnych rozwiązań z myślą o właścicielach firm. To im powinno się zapropionować ulgi, które mogą dać zatrudnienie większej liczbie bezrobotnych oraz zapewnić wpływy do budżetu, a nie szukać polowicznych spektakularnych rozwiązań. Przez takie działania nie poprawi się nam sytuacja i nie zwiększy zatrudnienie. Wszyscy powinni płacić podatek liniowy, bez wyjątków. Jestem zwolennikiem tego rozwiązania.



**Tadeusz Adamejts**, wicedyrektor ds. wdrożeń programów współfinansowanych z funduszy UE w Wojewódzkim Urzędzie Pracy w Gdańsku

– Jest to ruch w dobrą stronę, bo oferuje wymierne korzyści dla konkretnych osób. Podobne rozwiązania wprowadzili Niemcy. Nie znam szczegółów, więc trudno mi cokolwiek komentować, ale podpisanie umowy z tymi osobami, które i tak pracują na czarno, zapewni im możliwość korzystania z opieki zdrowotnej i być może z funduszu emerytalnego w przyszłości. I to jest na plus. Zatrudniacy będą przecież musieli regularnie odprowadzać składki. Nie rozwiąże to problemu bezrobocia, ale wespierze przynajmniej jedną grupę. O ile osoby, które korzystają z takich usług, zechcą to ujawnić.



## CO TAM, PANIE, W BIZNESIE...

### Trzy razy nie

Wczoraj Sejm miał po raz kolejny wysłuchać informacji rządu na temat Narodowego Planu Rozwoju. Przyjęty w styczniu przez rząd wstępny projekt NPR zakłada wydanie w latach 2007-2013 łącznie 142 mld euro. Polowa tej sumy ma pochodzić z UE. Celem NPR jest uruchomienie przedsięwzięć, które spowodują utrzymanie wysokiego wzrostu gospodarczego. Za niekompetentny, niewykonalny i nieaktualny uznał go Jan Maria Rokita, szef klubu PO. Platforma ocenia, że projekt przedstawiony przez rząd jest ogólnikowy i ma charakter atrapy.

### Będzie drożej?

Ministerstwo Finansów chce wprowadzenia ujednoliconych stawek podatkowych. Zakłada to „Strategia zarządzania finansami publicznymi państwa na lata 2005-2008”. Przyjęty ma zostać model podatkowy 3 razy 18 proc. - 18 proc. podatku dochodowego od osób fizycznych (PIT), prawnych (CIT) oraz od towarów i usług (VAT). Takie rozwiązanie ministerstwo planuje wprowadzić w 2008 roku. Podciągnie to za sobą znaczny wzrost cen żywności. Aktualna stawka VAT na żywność wynosi 7 proc. Po wprowadzeniu nowych przepisów wzrośnie ona do 18 proc.

### Podnieść zarobki

Ogólnopolskie Porozumienie Związków Zawodowych zaapelowało do organizacji zrzeszających pracodawców o podniesienie ich wskaźnika wzrostu wynagrodzeń. Związkowcy chcą, aby na 2005 rok wyniósł on 5,14 proc. Wskaźnik został zaakceptowany już przez rząd. Propozycja nie uzyskała aprobaty Polskiej Konfederacji Pracodawców Prywatnych Lewiatan. Bez jednomyślnego zgody pracodawców w Komisji Trójstronnej wskaźnik wzrostu zostanie utrzymany na obecnym poziomie, tj. 4,5 proc.

## USEJSZANE

**Jack Socha**

minister skarbu

– Trzeba będzie zobaczyć, jaka będzie sytuacja rynkowa w czerwcu – czy będzie możliwość robienia równoległe dwóch dużych przytaczających. Ja będę chciał raczej unikać takich sytuacji. Będziemy patrzyli dokładnie, jak jest przygotowana każda z tych spółek do wejścia na rynek – powiedział minister skarbu Jack Socha o możliwości czerwcowego debiutu Grupy Lotos lub PGNiG na giełdzie.



Pol. PAP/7 Gm

## POWIEDZIANE

**„Gazeta Prawna”**  
(18 marca 2005 r.)

**Emercy zapłacą**

Gazeta ostrzega, że po 1 stycznia 2007 roku osoby uprawnione do nowych świadczeń emerytalnych i rentowych mogą ich nie dostać. Dziennik pisze, że wprowadzenie pod presją czasu reformy emerytalnej w 1999 roku spowodowało, że do tej pory ZUS nie uporał się z wyjaśnieniem błędów powstałych w pierwszym okresie przemian. Podobnie może być po 1 stycznia 2007 roku. Do tej pory bowiem brak rozwiązań legislacyjnych dla emerytur pomostowych, rent inwalidzkich i rodzinnych. Według gazety w najlepszym wypadku nowa ustawa wejdzie w życie w pierwszym kwartale przyszłego roku. Wówczas będzie się okazać, że ZUS może mieć za mało czasu na dostosowanie systemu informatycznego do nowych rozwiązań.

**„Puls Biznesu”**  
(19 marca 2005 r.)  
**Czerwec lepszy od września**

Złoty woli czerwiec od września – pisze „Puls Biznesu”. Gazeta twierdzi, że powołując się na ekonomistów, że im szybciej odbędzie się wybory parlamentarne, tym lepiej dla naszego pieniądza. Cytowani przez dziennik eksperci zgodnie ostrzegają, że im dalej w wyborczy las, tym więcej niebezpieczeństwa czeka na naszą walutę. Jeśli wybory odbędą się we wrześniu, to jesienią euro może kosztować nawet 4,30 złote. Jeden z analityków przestrzega, że jeśli przed jesieniami wyborami wzrosną poparcie dla partii populistycznych, to cena euro może podskoczyć aż do 4,70 złote.



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Pomorze</b></p> <p> <b>WYDAWCA</b></p> <p><small>Dziennik codziennie<br/>o Ziemiach Bałtyckich</small></p>                                                                                                                                                                                                                                                                   | <p><b>REKLAMA I ODDZIAŁY REDAKCJI</b></p> <p><b>Redakcja</b> ul. Świdzińska 30-74<br/>80-200 Gdańsk<br/><b>Biuro</b> ul. Włocławka 10-12<br/>80-100 Gdańsk<br/><b>Składowa</b> ul. Świdzińska 30-74<br/>80-200 Gdańsk<br/><b>Spółdzielnia</b> ul. Świdzińska 30-74<br/>80-200 Gdańsk<br/><b>Biuro</b> ul. Włocławka 10-12<br/>80-100 Gdańsk<br/><b>Składowa</b> ul. Świdzińska 30-74<br/>80-200 Gdańsk<br/><b>Kuchnia</b> ul. Świdzińska 30-74<br/>80-200 Gdańsk<br/><b>Magazyn</b> ul. Świdzińska 30-74<br/>80-200 Gdańsk<br/><b>Redakcja</b> ul. Świdzińska 30-74<br/>80-200 Gdańsk<br/><b>Biuro</b> ul. Włocławka 10-12<br/>80-100 Gdańsk<br/><b>Składowa</b> ul. Świdzińska 30-74<br/>80-200 Gdańsk</p> | <p><b>WYDAWCA</b></p> <p> <b>WYDAWCA</b></p> <p><small>Dziennik codziennie<br/>o Ziemiach Bałtyckich</small></p>                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <p><b>REDAKCJA</b></p> <p><small>Redakcja: ul. Świdzińska 30-74<br/>80-200 Gdańsk<br/>Biuro: ul. Włocławka 10-12<br/>80-100 Gdańsk<br/>Składowa: ul. Świdzińska 30-74<br/>80-200 Gdańsk<br/>Kuchnia: ul. Świdzińska 30-74<br/>80-200 Gdańsk<br/>Magazyn: ul. Świdzińska 30-74<br/>80-200 Gdańsk<br/>Redakcja: ul. Świdzińska 30-74<br/>80-200 Gdańsk<br/>Biuro: ul. Włocławka 10-12<br/>80-100 Gdańsk<br/>Składowa: ul. Świdzińska 30-74<br/>80-200 Gdańsk</small></p> | <p><b>REDAKCJA</b></p> <p><small>Redakcja: ul. Świdzińska 30-74<br/>80-200 Gdańsk<br/>Biuro: ul. Włocławka 10-12<br/>80-100 Gdańsk<br/>Składowa: ul. Świdzińska 30-74<br/>80-200 Gdańsk<br/>Kuchnia: ul. Świdzińska 30-74<br/>80-200 Gdańsk<br/>Magazyn: ul. Świdzińska 30-74<br/>80-200 Gdańsk<br/>Redakcja: ul. Świdzińska 30-74<br/>80-200 Gdańsk<br/>Biuro: ul. Włocławka 10-12<br/>80-100 Gdańsk<br/>Składowa: ul. Świdzińska 30-74<br/>80-200 Gdańsk</small></p>                                                                                                                                                                                                                                      | <p><b>WYDAWCA</b></p> <p><small>Wydawca: ul. Świdzińska 30-74<br/>80-200 Gdańsk<br/>Biuro: ul. Włocławka 10-12<br/>80-100 Gdańsk<br/>Składowa: ul. Świdzińska 30-74<br/>80-200 Gdańsk<br/>Kuchnia: ul. Świdzińska 30-74<br/>80-200 Gdańsk<br/>Magazyn: ul. Świdzińska 30-74<br/>80-200 Gdańsk<br/>Wydawca: ul. Świdzińska 30-74<br/>80-200 Gdańsk<br/>Biuro: ul. Włocławka 10-12<br/>80-100 Gdańsk<br/>Składowa: ul. Świdzińska 30-74<br/>80-200 Gdańsk</small></p> |



## Nasz plebiscyt

## TOP PRODUKT 2004

Trwa wielki plebiscyt „Dziennika Bałtyckiego” i Radia Gdańsk, w którym wybieramy najlepszy produkt, usługę lub imprezę Pomorza. Oto lista nominowanych:

| Nazwa produktu, product                                                                                    | Kod produktu |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Szynka, Przetwórstwo Mięsne LIS z Sierakowa                                                                | TP01         |
| Gitary, Mayones z Gdańska                                                                                  | TP02         |
| Okna, drzwi i fasady z PCV, Drutex z Bytowa                                                                | TP03         |
| Zawijaniec ze śliwki,                                                                                      |              |
| Zakład Przetwórstwa Rybnego SEKO z Chojnic                                                                 | TP04         |
| Kostka brukowa, DRO-BET z Chojnic                                                                          | TP05         |
| Smukła Linia, grupa produktów o obniżonej zawartości tłuszczu, Przetwórstwo Mięsne Prime Food z Przechlewa | TP06         |
| Ryby w puszcze, King Oscar Rieber Foods Polska z Gniewina                                                  | TP07         |
| Odzież Aryton, Aryton z Chmielna                                                                           | TP08         |
| Festival Dobrego Humoru w Gdańsku                                                                          | TP09         |
| Blachodachówki, Balex Metal z Boleszewa                                                                    | TP10         |
| Frytki Aviko, Farm Frites Poland SA z Łęborka                                                              | TP11         |
| Kurs językowy Euro Plus+, Young Digital Poland z Gdańska                                                   | TP12         |
| Buty, Gino Rossi ze Słupska                                                                                | TP13         |
| Jarmark św. Dominika w Gdańsku                                                                             | TP14         |
| Kośos wędzony, Almar z Kartuz                                                                              | TP15         |
| Jogurty Flora-ach!, OSM Maluta z Nowego Dworu Gdańskiego                                                   | TP16         |
| Makaron Malma, firma Malma sp. z o.o. z Malborka                                                           | TP17         |
| Cukierki Dumle, Fazer z Gdańska                                                                            | TP18         |
| Słodka chwila, Dr. Oetker z Gdańska                                                                        | TP19         |
| Mebles Kłose, Kłose z Nowego nad Wisłą                                                                     | TP20         |
| Domy drewniane, Danimar z Symbarku                                                                         | TP21         |
| Kosmetyki do higieny intymnej, Ziaja z Gdańska                                                             | TP22         |
| Mleko acidofilne, SM Maćkowy z Gdańska                                                                     | TP23         |
| Drzwi Porta, Porta KMI Poland z Boleszewa                                                                  | TP24         |
| Kosmetyki serii AA, Oceanic z Sopotu                                                                       | TP25         |
| Odzież Reserved, LPP SA z Gdańska                                                                          | TP26         |
| Odzież robocza, Robod z Gdańska                                                                            | TP27         |
| Porcelana stołowa, Lubiana SA z Łubiany                                                                    | TP28         |
| Ogórki kartuskie, Eurofoods sp. z o.o. ze Skarszew                                                         | TP29         |
| Puzzle, Treli z Sopotu                                                                                     | TP30         |
| Okna M&S, Pomorska Fabryka Okien M&S ze Słupska                                                            | TP31         |
| Ryby mrożone Dal Pesca, Wilbo SA z Gdyni                                                                   | TP32         |
| olej Lotos Traffic Thermal Control, Grupa Lotos z Gdańska                                                  | TP33         |
| Papier do drukarek Polspeed                                                                                |              |
| International Paper Kwidzyn SA                                                                             | TP34         |
| Słedzie kaszubskie, Proryb z Rumi                                                                          | TP35         |
| Piwo Amber, Browar Amber z Białkowska                                                                      | TP36         |
| Polopiryna S, Polpharma SA ze Starogardu Gdańskiego                                                        | TP37         |
| Woda Nana, Lanza Nana z Borkowa k/Żukowa                                                                   | TP38         |
| Zaprawa Cekol, Cedat z Gdańska                                                                             | TP39         |
| Buty, Słupska Fabryka Obuwia Nord                                                                          | TP40         |

## Jak wybierać Top Produkt 2004

Na TOP PRODUKT 2004 można głosować do 22 kwietnia br.:

■ przesyłając pod numer 7101 SMS o treści:

DB (kod produktu) (krótkie uzasadnienie wyboru)

Kod: SMS: 1 zł + VAT

■ wypełniając zamieszczony poniżej kupon i przysyłając go pod adresem:

Biurow Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”

Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk

■ głosując na stronach serwisu naszemasto.pl:

www.gdansk.naszemiasto.pl/top\_produkt

(osobna kategoria - Internetowy Top Produkt)

Na autorów najciekawszych uzasadnień czeka 10 zestawów

produktów przygotowanych przez sklepy SIEC 34.

Mozna także zgłaszać produkty, których nie ma na liście nominowanych wpisując ich nazwę i producenta na kuponie zamiast uzasadnienia.

## Kupon plebiscytowy

## TOP PRODUKT 2004

Głosuję na produkt:  
(wpisz kod produktu)

Uzasadnienie:

Imię i nazwisko:

Adres:

Telefon:

e-mail:

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez Polskagrupę sp. z o.o. dla celów marketingowych, zgodnie z ustawą o ochronie danych osobowych z dnia 29.08.1997 r. (Dz. nr 133, poz. 883) Podpis:



## W firmie

Gdańsk. Nowe linie lotnicze i wzrost przewozów o ponad 42 proc.  
Ruch w Rębiechowie

W 2004 roku po raz kolejny Port Lotniczy Gdańsk im. Lecha

Wałęsy poprawił wyniki finansowe, zwiększył wielkość obrotów pasażerskich i ładunkowych. W 2004 roku z usług przewoźników lotniczych obsługujących połączenia regularne i czarterowe z Gdańska skorzystało o 28 procent więcej pasażerów niż w roku 2003. Nawet 550 tysięcy pasażerów może obsłużyć port w tym roku. Wskazuje na to liczba pasażerów w styczniu i lutym bieżącego roku.

– O ponad 15 procent przybyło ładunków – informuje Adam Skonieczny, kierownik Działu Analiz Ekonomicznych i Marketingu portu.

Rosnący ruch lotniczy bezpośrednio przełożył się na wzrost wyniku finansowego. Przychody zwiększyły się w 2004 roku o 10 procent, a zysk netto był siedmiokrotnie wyższy od zakładanego w planie. Wynikiem nie przeszkodził niski kurs dolara.

– Staramy się obniżyć opłaty lotniskowe – mówi Tomasz Kłosowski, wiceprezes zarządu portu lotniczego. – Stosujemy takie zabiegi, by przyciągnąć klientów, a nie tylko maksymalizować zyski. Wszyscy chcą niższych cen biletów. Będziemy więc opłaty obniżać.

Dzięki obniżeniu opłat udało się pozyskać nowego przewoźnika Air Lithuania, zapewniającego połączenie z Oslo.

– Zwiększamy zatrudnienie by udoskonalić bezpieczeństwo na lotnisku – mówi wiceprezes Tomasz Kłosowski.



Źródło: Port Lotniczy Gdańsk im. Lecha Wałęsy

Info: Kabron

## Źródła przychodów

Zdaniem zarządu gdańskiego lotniska, istotny wpływ na wynik finansowy spółki miały przychody uzyskane ze sprzedaży usług pozalotniskowych, m.in. obsługi cargo i salonu executive lounge, sprzedaży w sklepach wolnocłowych i najmu powierzchni handlowych. Dużo lepszy niż zakładano wynik finansowy to efekt wyższych niż przewidywano wpływów oraz racjonalizacji kosztów, mimo wejścia w życie przepisów prawa lotniczego, niekorzystnych dla spółek zarządzających lotniskami.

## Gdzie można polecieć

W sezonie letnim 2005 Port Lotniczy Gdańsk oferować będzie pasażerom krajowe połączenia lotnicze do Warszawy (obsługiwane przez PLL LOT) oraz do Katowic (WIZZ AIR). W ruchu międzynarodowym z Gdańska będzie można dotrzeć do: Kopenhagi (SAS), Hamburga (LOT), Frankfurtu (LOT), Monachium (Lufthansa), Dortmundu (WIZZ AIR), Londynu (WIZZ AIR), Monachium (LOT), Oslo (Air Lithuania), Berlina (Denim Airways), Augsburga k. Monachium (Denim Airways), Sztokholmu (WIZZ AIR).

skowski. – Teraz zatrudnionych jest 150 osób, a będzie 170.

Gdański port lotniczy rozbuduje się. Na prace inwestycyjne, modernizacyjne i remontowe spółka planuje wydać około 11 mln zł. Prio-

rytetem na bieżący rok jest budowa dwóch hangarów. Przeznaczone one zostaną dla dużego samolotu rejsowego. Pozwoli to stworzyć bazę przewoźnikom niskokosztowym.

Kazimierz Netka

## Lepsze wyniki

**Włodzimierz Machczyński**  
prezes Zarządu spółki Port Lotniczy Gdańsk

im. Lecha Wałęsy – Na doskonałe wyniki w 2004 roku złożyły się m. in. spadek cen biletów na liniach regularnych, otwarcie granic, ożywienie gospodarcze oraz wejście na rynkach przewoźników. Spodziewamy się, że w tym roku nastąpi dalszy dynamiczny wzrost ruchu pasażerskiego. Plan finansowy na rok 2005 zakłada dalszy wzrost przychodów. Będą one rosły szybciej od kosztów, co powinno zagwarantować spółce około 24-procentowy wzrost wyniku finansowego netto w stosunku do roku 2004. Stwarzamy bardzo dogodne warunki nowym przewoźnikom. Konstruujemy korzystne taryfy.

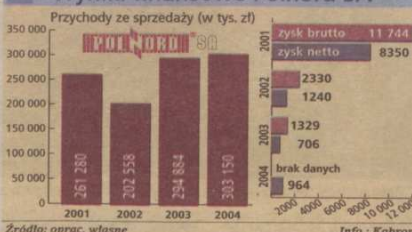


## Gdańsk. Polnord kontra Budmark

## Wniosek wycofany, upadłości nie będzie

Sąd Rejonowy w Gdańsku umorzył postępowanie w sprawie wniosku o upadłość gdańskiej spółki giełdowej Polnord SA. Z takim wnioskiem na początku miesiąca wystąpiła firma Budmark sp. z o.o. z Grudziądza. Wniosek uzasadniła nieregulowaniem przez Polnord należności za podwykonawcze prace budowlane, zawarte w umowie z lipca ubiegłego roku przewidującej, że Budmark jako podwykonawca wykona dwa budynki mieszkalne w Gdańsku. Z kolei gdańska firma budowlana uważała wniosek o upadłość za bezzasadny, a informacje o nieregulowaniu płatności za nieprawdziwe. Według Polnordu złożono go w złej wierze celem wymuszenia nienależnej zapłaty.

## Wyniki finansowe Polnord SA



Źródło: oprac. własne

Info: Kabron

– Decyzja sądu o umorzeniu postępowania została podjęta w wyniku wycofania wniosku przez Budmark – powiedział Andrzej Ubertowski, prezes Polnordu.

Spółka Budmark nie chciała udzielić komentarza. Na początku stycznia tego roku Polnord odstąpił od umowy

z winy Budmarku. Podwykonawca miał z opóźnieniem wykonywać prace, nie stosując się do zapisów umowy. Polnord odmówił Budmarkowi wypłaty części pieniędzy; jednak – jak podał w komunikacie – uregulował kwoty wynikające z prawidłowo wystawionych faktur. Jacek Klein

## Gdańska firma

Jest jedną z największych firm budowlanych na Pomorzu. Za trudnią ok. 400 osób. Od 1999 roku notowany jest na warszawskiej giełdzie. W grudniu 2003 roku połączył się ze spółką B. E. Energobudowa SA. Zajmuje się m.in. wykonawstwem obiektów użyteczności publicznej, przemysłowych i mieszkalnych, „pod klucz”, robotami inżynierskimi, produkcją i montażem fasad aluminiowo-stalowych, produkcją i montażem konstrukcji stalowych. Specjalnością firmy są wielkogabarytowe obiekty handlowe i przemysłowe, m.in. dla Auchan Polska, Electronics Int. Zbudowany przez spółkę szpital Swissmed w Gdańsku otrzymał nagrodę „Budowa roku 2003”.



# Gazeta Prawna



DZIENNIK O GOSPODARCE I PRAWIE

Dodatek specjalny  
dla czytelników  
DZIENNIKA BAŁTYCKIEGO  
przygotowany  
przez redakcję dziennika  
GAZETA PRAWNA

## Jak kupić i sprzedać samochód osobowy

### W DODATKU

- Jakie dane musi zawierać umowa kupna-sprzedaży
- Kto wypełnia deklarację PCC-1
- Jakie są nowości w ubezpieczeniach aut osobowych
- Uważaj na uniki ubezpieczycieli
- Jak korzystnie spłacać kredyt na samochód
- Jak sprowadzić samochód z zagranicy

W ubiegłym roku wprowadzono sporo nowości, które powinny zainteresować właścicieli samochodów osobowych i osoby zamierzające nabyć takie auto. Te zmiany dotyczą zarówno zasad rejestracji pojazdów, jak i zakresu oraz sposobu przeprowadzania badań technicznych.

Zmieniły się też, i to grunto-wnie, zasady sprowadzania samochodów z zagranicy, co spowodowało istny zalew aut z krajów Unii Europejskiej i związane z tym obawy producentów i sprzedawców samochodów. Coraz więcej firm oferuje korzystne warunki kupna nowych i używanych pojazdów, dogodne kredyty i wiele innych udogodnień.

### Umowa kupna-sprzedaży pojazdu

Sprzedając lub kupując używany samochód, spisujemy umowę. Aby dokument był ważny i zabezpieczał interesy obu stron, musi zawierać następujące informacje:

- Datę. Jest to element niezbędny, który musi znaleźć się na dokumencie. Od niej uzależnione są terminy, w których należy załatwić formalności w urzędzie skarbowym, wydziale komunikacji oraz zakładzie ubezpieczeń.
- Dokładne dane osobowe sprzedającego i kupującego na potrzeby procedury rejestracyjnej i skarbowej.
- Opis samochodu (numer silnika, nadwozia, model).

Informacji tych nie spisujemy z dowodu rejestracyjnego, ale z auta, które ma być sprzedane. Jest to okazja, aby jeszcze raz dokładnie je obejrzeć i sprawdzić. Dowód rejestracyjny może być

sfałszowany. Im więcej dokumentów przekaże nam sprzedający, tym lepiej. Dając nam np. kartę pojazdu, tzw. brief, dokumenty odprawy celnej, fakturę zakupu u dealera, zaświadczenie o wymianie silnika, dokumenty radia, alarmu, gwarancje na wymienione w trakcie eksploatacji części, sprzedający potwierdza, że jest wiarygodny i ma uczciwe zamiary.

Każdą umowę sporządzamy w tylu egzemplarzach, ile jest stron dotyczących umowy. W przypadku sprzedaży samochodu sporządzamy dwa jednakowo brzmiące egzemplarze umowy, nawet jeżeli współwłaścicieli jest kilku. Oryginał zabiera kupujący, bo to on musi odwiedzić więcej urzędów, aby załatwić wszystkie formalności. Sprzedającemu wystarczy kopia. Przedstawia ją podczas wyrejestrowywania pojazdu i załatwiania formalności u ubezpieczyciela.

### WARTO WIEDZIEĆ

- W umowie należy ująć dane wszystkich właścicieli pojazdu, jeśli jest ich kilku. Brak podpisu i danych chociażby jednego z nich powoduje, że umowa jest nieważna.
- Te same zasady dotyczą osoby sprzedającej. Ona również powinna zadbać o to, aby w umowie zawarte były wszelkie dane kupującego.
- Jeżeli osoba kupująca auto spowoduje wypadek przed załatwieniem formalności, firma ubezpieczeniowa będzie korzystać z naszego OC. Aby uniknąć takiej sytuacji, sprzedający powinien jak najszybciej pojazd wyrejestrować.



### W KAŻDY PIĄTEK W GAZECIE PRAWNEJ DODATEK PRAWO I ŻYCIE A W NIM:

#### Porady prawne dla każdego z nas

Czytelnicy znajdują w dodatku praktyczne porady i instrukcje jak radzić sobie codziennie z lawiną niezrozumiałych i niejasnych przepisów. Dodatek pisany jest językiem zrozumiałym dla bardziej i mniej wtajemniczonych w zawiloci prawa czytelników, zawsze na czasie i interesujący. Tematy czerpiemy z Państwa listów i telefonów, z dyżurów naszych ekspertów, z rozmów z urzędnikami i prawnikami, po prostu z życia.

INFORMACJE O PRENUMERACIE:  
tel.: (22) 761 31 27, 0 801 626 666  
www.gazetaprawna.pl/prenumerata



Gazeta Prawna



## Wzór umowy kupna-sprzedaży

(miejscowość i data)

## UMOWA KUPNA - SPRZEDAŻY SAMOCHODU

## Sprzedający:

Imię .....  
Nazwisko .....  
Seria i numer dowodu osobistego .....Wydany przez .....  
Adres zamieszkania .....NIP .....  
Kupujący:Imię .....  
Nazwisko .....  
Seria i numer dowodu osobistego .....Wydany przez .....  
Adres zamieszkania .....NIP .....  
Pkt. 1 Przedmiotem umowy jest sprzedaż pojazdu:marka/model .....  
nr nadwozia ..... nr silnika .....  
nr produkcji ..... nr rejestracyjny .....  
kolor ..... przebieg .....

Pkt. 2 Sprzedający oświadcza, że pojazd będący przedmiotem umowy stanowi jego własność, jest wolny od wad prawnych oraz praw osób trzecich, że nie stanowi on również przedmiotu zabezpieczenia.

Pkt. 3 Strony ustaliły wartość przedmiotu umowy na kwotę: .....  
słownie .....

Pkt. 4 Sprzedający przenosi na rzecz Kupującego własność pojazdu określonego w punkcie 1 niniejszej umowy za kwotę określoną w punkcie 3 niniejszej umowy, której otrzymanie Sprzedający kwituje. Kupujący kwituje jednocześnie odbiór ww. pojazdu.

Pkt. 5 Kupujący oświadcza, że stan techniczny pojazdu jest mu znany.

Pkt. 6 Strony ustaliły, że wszelkiego rodzaju koszty transakcji wynikające z realizacji ustaleń niniejszej umowy oraz koszty opłaty skarbowej obciążają

Pkt. 7 W sprawach nieuregulowanych w niniejszej umowie zastosowanie mają obowiązujące w tym zakresie przepisy kodeksu cywilnego.

Pkt. 8 Niniejszą umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

KUPUJĄCY

SPRZEDAJĄCY

Adnotacje urzędowe:

## Wypełniamy deklarację PCC-1

Zakup samochodu używanego od osoby lub firmy należy zgłosić do urzędu skarbowego. W tym celu trzeba wypełnić deklarację PCC-1 (deklaracja w sprawie podatku od czynności cywilnoprawnych) oraz jeżeli kupujących jest więcej niż jeden, to również deklarację PCC-1A. Deklarację taką najlepiej jest pobrać w urzędzie skarbowym. Można je też kupić bezpośrednio na giełdzie samochodowej u roznosieli (cena 5-8 zł), jednak zazwyczaj są to wydruki ksero, bardzo słabej jakości i mogą być odrzucone przez urząd skarbowy. Należy pamiętać o tym, że na deklaracjach znajduje się więcej danych identyfikujących niż na umowie kupna-sprzedaży (imię ojca/matki) - sprawdź te dane, żeby uniknąć powtórnego kontaktowania się ze sprzedającym. W rubryce „urząd skarbowy, do którego adresowana jest deklaracja” należy wpisać urząd właściwy dla nabywcy auta albo (jeśli chodzi o zmianę samochodów) urząd właściwy dla właściciela auta. Jeśli do zapłaty podatku zobowiązuje się kupujący, to on powinien wpisać swoje dane w części B: „dane podatnika dokonującego zapłaty i nie zwolnionego od podatku”. (Kto płaci podatek, ustalają obie strony, wpisując je do umowy. Zwykle obowiązek

ten spada na kupującego). Bez zaświadczenia o zapłaconym podatku nie zarejestrujemy samochodu. Do uiszczenia podatku musimy wypełnić druk - PCC1 i zapłacić 2 procent wartości kupionego auta (taka stawka dotyczy samochodu sprzedawanego i kupowanego w kraju). Sprzedający wpisuje swoje dane w części C - „dane pozostałych podatników”. Dane dotyczące samochodu wpisuje się w części D („przedmiot opodatkowania i treść czynności cywilnoprawnej”). W części tej należy dokładnie określić pojazd, podając jego markę, rok produkcji, przebieg, numer rejestracyjny, numery nadwozia, silnika, pojemność silnika, ewentualne uszkodzenia, wyposażenie dodatkowe.

Deklarację należy złożyć w urzędzie podatkowym w ciągu 14 dni od daty zawarcia transakcji (data transakcji powinna być wpisana na górze deklaracji). Deklarację można przesłać pocztą - konieczne jest wtedy samodzielne obliczenie należnego podatku i wpłacenie go na konto właściwego urzędu skarbowego. Dowód wpłaty przesyłamy razem z deklaracją. Powinien on zawierać dokładnie dane podatnika dokonującego zapłaty, NIP, datę nabycia i podstawowe dane pojazdu.

## Przedłużenie terminu wymiany praw jazdy

Biuro Komunikacji Społecznej Ministerstwa Infrastruktury informuje, że minister infrastruktury podpisał rozporządzenie przedłużające termin wymiany praw jazdy (wydanych od 1 stycznia 1984 r. do 30 kwietnia 1993 r.) do dnia 30 kwietnia 2005 r. Przedłużenie terminu umożliwi spokojnie przeprowadzenie procesu wymiany dokumentów.

## Kredyt na samochód

Biorąc kredyt należy być ostrożnym, przewidującym i zapobiegliwym. Zanim podpiszesz umowę kredytową, zapoznaj się dokładnie z jej treścią.

Przed wszystkim przemyśl i zastanów się:

- czy chcesz kupić samochód nowy, czy używany;
- jaką masz zdolność kredytową: na jak duży kredyt pozwalają ci twoje zarobki;
- jak będzie twój wkład własny (ile pieniędzy możesz wyłożyć na zakup);
- jakie są koszty kredytu (czytaj: ile będziesz musiał zwrócić bankowi po doliczeniu do kwoty kredytu odsetek, prowizji i innych opłat);
- ile czasu zajmie ci spłata kredytu;
- jak zabezpieczysz spłatę kredytu;
- kto poręczy za ciebie spłatę kredytu;
- czy można wcześniej spłacić kredyt i na jakich zasadach.

## Formalność z formularzem

Niezbędnym elementem procedury kredytowej jest wypełnienie wniosku kredytowego. Można go dostać w każdym banku przyjmującym kredyty dla klientów indywidualnych.

## Nowy czy używany

Kredyt możemy otrzymać na kupno samochodu używanego i nowego. Na ogół warunki są zdecydowanie lepsze przy kredycie na zakup samochodu nowego. Banki oferują przy tym mniejsze oprocentowanie i mniejszy wkład własny. Wkład własny to ta część, którą musimy wpłacić do banku lub u dealera. Na ogół wkład własny wynosi 10 proc., przy samochodach używanych może on wynosić nawet 20 proc. Niektóre banki przy nabyciu samochodu nowego nie żądają w ogóle wkładu własnego. Kredytodawca może odmówić nam kredytu, gdy uzna, że samochód jest zbyt stary, ma za duży przebieg lub niezadowalający stan techniczny.

## Zdolność kredytowa

Bank zanim udzieli nam kredytu, musi sprawdzić, czy nas na niego stać, a dokładnie - czy zarabiamy wystarczająco dużo, by spłacić go w terminie. Nasze predyspozycje do spłaty to w terminologii bankowej zdolność kredytowa. By ją oszacować, banki pytają o dochody netto nasze (to, co dostajemy na rękę), ale też i najbliższych rodziny (meza, żony). Rządziej bank chce znać dochody brutto (razem z kwotami wpłacanymi na ubezpieczenia i zaliczką na poczet podatku dochodowego). Jeśli sami rozliczamy się z fiskusem i ZUS-em, musimy przedstawić zaświadczenia z tych instytucji o tym, że nie mamy wobec nich zaległości. Od miesięcznych dochodów bank odlicza uśrednioną kwotę wydatków na prowadzenie gospodarstwa domowego (w zależności od banku kwota ta zwykle wynosi od 200 do 500 zł miesięcznie). Jeśli zaciągniemy już wcześniej jakieś kredyty, musimy poinformować również o wysokości rat, jakie uiszczamy z tego tytułu. Wszystkie te wydatki bank odlicza od kwoty miesięcznych dochodów. Teraz dopiero ma rozeznanie, czy udźwignie ciężar spłat.

## Koszt kredytu

Za złożenie wniosku o przyznanie kredytu banki zazwyczaj nie pobierają opłaty, ale już za jego rozpatrzenie często tak. Jeśli zaś po jakimś czasie chcemy wprowadzić zmiany do zawartej umowy, bank może żądać opłaty za sporządzenie aneksu. Na ogół unikniemy zapłaty opłat manipulacyjnych w przypadku starania się o kredyt w banku, w którym posiadamy rachunek firmy lub konto osobiste.

Na cenę kredytu wpływają też prowizje i opłaty, ale największą uwagę zwracamy na odsetki. Oprocentowanie kredytu może być

stałe lub zmienne. To drugie podlega wahaniom w zależności od wysokości stop procentowych ustalanych przez NBP. Prowizje wynoszą zwykle od 1-3 proc. wartości kredytu. Od dwóch lat znacznie łatwiej jest ustalić rzeczywiste koszty kredytu, bowiem ustawa o kredycie konsumenckim zobowiązuje banki do informowania nas o wszelkich związanych z nim obciążeniach. Rzeczywiście stopę kredytu (ze wszystkimi prowizjami i dodatkowymi opłatami związanymi z przyznaniem kredytu) powinniśmy znaleźć w materiałach reklamowych banku. Na cenę kredytu wpływa również ubezpieczenie pojazdu; obowiązkowego OC i polisy AC. Obie trzeba wykupować przez cały okres spłaty kredytu.

## Zabezpieczenie kredytu

Najczęstsze zabezpieczenia kredytu to: sądowy zastaw rejestrowy na kupowanym samochodzie (musi być wpisany do specjalnego rejestru), tj. czasowe przeniesienie własności samochodu na bank wraz z cesją polisy AC.

przewłaszczenie (przeniesienie własności samochodu na bank; wtedy kredytobiorca staje się pełnoprawnym właścicielem pojazdu dopiero po spłacie kredytu).

Są i inne sposoby zabezpieczenia kredytów: poręczenie kredytu przez żyrantów (ich liczba zależy od banku, ale też od wysokości kredytu lub tego, czy bierzemy kredyt na nowy czy używany pojazd).

ubezpieczenie na życie obowiązujące w okresie spłaty kredytu (w razie śmierci lub całkowitej utraty przez kredytobiorcę zdolności do pracy z polisy tej opłacana jest nieuregulowana część kredytu. Zwykle w takiej sytuacji miesięczna rata kredytu jest powiększana o składkę na to ubezpieczenie).

weksel in blanco.

## Jak spłacać, by się opłacało

Każdy kredyt musisz spłacić w terminie ustalonym w umowie. Im krócej spłacasz kredyt, tym wyższe są miesięczne raty i niższe odsetki. Korzystniej jest wziąć kredyt z malejącymi spłatami. Jeśli masz wybór: spłacać raty co miesiąc albo co kwartał, wybierz tę pierwszą opcję. Wybór sposobu płatności rat równych czy malejących ma znaczenie tylko w przypadku oprocentowania kredytu złotowego nieopartego o stopy WIBOR. W przypadku kredytów opartych o stopy WIBOR, LIBOR albo EURIBOR, odsetki są uzależnione od kształtowania się tych stóp na rynku międzybankowym.

Banki samochodowe zostały powołane przez konkretny samochód, by zwiększyć sprzedaż samochodów własnych marek. Ich zaletą jest szybkie załatwienie formalności związanych z kredytem. Banki kredytują zakup różnego rodzaju samochodów.

Raty balonowe mogą być korzystną opcją spłaty kredytu. Kredytobiorca w okresie spłaty długu płaci stosunkowo niskie raty, a wysokość ostatniej raty jest bardzo wysoka, sięga nawet 40 proc. wartości kredytu. Jest to tzw. rata balonowa. Można ją również rozłożyć na raty, można zaciągnąć na nią kolejny kredyt.

## GP RADZI

Warto poprosić w banku o symulację spłaty kredytu. To nic innego jak tabela pokazująca wysokość spłaty rat kapitałowo-odsetkowych w całym okresie kredytowania. Dzięki niej łatwiej ci przyjąć podjęcie podstawowe decyzje związane z kredytem. Nie zaskodzą także poprosić o symulację przy stałym i zmiennym oprocentowaniu.



# Plus dla Ciebie



INTERNET: WWW.PLUSGSM.PL

SPRZEDAŻ I INFORMACJA: 0 801 400 601\*

\*opłata za minutę połączenia zgodna z cennikiem operatora

## Dla abonentów indywidualnych

# Rozmowy wieczorami od 18.00 i w weekendy za darmo

Podstawą nowej oferty dla klientów indywidualnych są cztery taryfy: NowyPlus 25, NowyPlus 45, NowyPlus 55 oraz NowyPlus 85. Koszt minuty połączenia jest jednakowy we wszystkich taryfach i wynosi 72 grosze z VAT. We wszystkich taryfach, koszt wysłania wiadomości SMS wynosi 18 groszy z VAT, wiadomości MMS – 40 groszy z VAT.

Plan taryfowy NowyPlus pozwala na skorzystanie z atrakcyjnej usługi „Darmowe wieczory i weekendy” na warunkach najkorzystniejszych na rynku. Tylko w Plus GSM usługa obejmuje zarówno wieczory, jak i weekendy. W innych dostępnych na rynku roz-

**NowyPlus**  
to atrakcyjne plany  
taryfowe sieci Plus GSM

wiązań należy oddzielnie płacić za darmowe wieczory oraz darmowe weekendy. Dodatkowo, nowi abonenci sieci Plus GSM mają możliwość promocyjnego korzystania z usługi bez dodatkowych opłat.

W ramach taryf NowyPlus abonenci sieci Plus GSM mogą skorzystać z usługi „Swojaki”. Usługa ta umożliwia realizację tańszych o 50% połączeń z 3 numerami w sieci Plus GSM lub sieciach stacjonarnych.

„Swojaki” to interesująca usługa dla rodzin i przyjaciół. W ramach „Swojaków” liczba minut wliczonych w abonament ulega podwojeniu,

czyli wynosi od 50 do 250 minut. „Swojaki” warto polecić osobom, które wykonują więcej niż 10 minut połączeń z jednym numerem w sieci Plus GSM lub sieciach stacjonarnych miesięcznie.

Specjalnie z myślą o osobach, które szczególnie intensywnie korzystają z telefonu komórkowego, Plus GSM przygotował taryfę **NowyPlus 165**, w której koszt wysłania SMS-a wynosi 16 groszy z VAT, zaś minuty połączenia tylko 64 grosze z VAT. W tej taryfie został także obniżony do 32 groszy z VAT koszt minuty połączenia w ramach usługi „Swojaki”.

Warto polecić także „Pakiety SMS” i „Pakiety MMS”, które zmniejszają o połowę jednostkowy koszt wysłanych wiadomości SMS i MMS.



**Sony Ericsson K500i**

- kolorowy wyświetlacz (65 536 kolorów)
- wbudowany cyfrowy aparat fotograficzny
- dzwonki polifoniczne
- możliwość nagrywania sekwencji wideo
- globalny zasięg – telefon trójzakresowy

więcej na stronie 3



## Dołącz do elitarnego grona pilotów **Xyber Mech!**

Xyber Mech to unikalna gra fabularna umożliwiająca jednocześnie uczestnictwo tysiącom użytkowników sieci Plus GSM, także Simplus Team i Mix.

czytaj na stronie 2

## Prefiks 1069 Tanie połączenia z telefonów stacjonarnych

Dzięki usługę Prefiks 1069 możesz korzystać z oferty tanich połączeń międzymiastowych, międzynarodowych oraz do wszystkich sieci komórkowych.

szczegóły znajdziesz na stronie 2

## Jedna stawka za minutę

Robert Krawczyk, członek Zarządu, dyrektor ds. sprzedaży i zarządzania relacjami z klientami Polkomtel S.A.:

Klient nie musi zagłębiać się w gąszcz rubryk - proponujemy mu jedną stawkę za minutę rozmowy, niezależnie od taryfy, pory dnia i kierunku połączenia. Uzupeł-

nieniem jej jest szersza niż u naszych konkurentów możliwość korzystania z darmowych połączeń wieczornych i weekendowych. Pozwala to znacznie, nawet o kilkadziesiąt procent, obniżyć koszty korzystania z telefonii komórkowej. To kolejny krok w budowaniu kompleksowej oferty dla coraz bardziej wymagających użytkowników.



# Dołącz do elitarnego grona pilotów Xyber Mech!

[www.xm.plusgsm.pl](http://www.xm.plusgsm.pl)

**Xyber Mech!** to unikalna gra fabularna umożliwiająca jednocześnie uczestnictwo tysiącom użytkowników sieci Plus GSM, także Simplus Team i Mix. Gra wykorzystuje informacje o położeniu telefonu komórkowego - rozgrywka prowadzona jest w rzeczywistym świecie i trwa 24 godziny na dobę!

## W celu przystąpienia do gry:

- wyślij SMS o treści ZGODA na numer 2345 (opłata zgodna z wybranym przez Ciebie planem taryfowym),
- następnie wyślij SMS o treści R NICK na numer 70100 (23 grosze z VAT w promocji), (zamiast NICK wpisz swoją nazwę w grze). Po rejestracji możesz rzucić się w wir walki z innymi uczestnikami, sterując swoim Mechem za pomocą następujących komend:

➤ SKAN (lub S) - skanuje najbliższe otoczenie w poszukiwaniu przeciwników,

➤ ATAK NICK (lub A NICK) - atak Mecha o nazwie NICK, najsilniejszą posiadaną bronią,

➤ INFO NICK (lub I NICK) - uzyskanie szczegółowych informacji o Mechu o nazwie NICK,

➤ POMOC (lub P) - informacja o poleceniach gry i ich formacie.

Lista wszystkich dostępnych komend, za pomocą których można kierować Xyber Mechem, forum pilotów Xyber Mech oraz regulamin usługi znajduje się na stronie [www.xm.plusgsm.pl](http://www.xm.plusgsm.pl)



## Tanie połączenia z telefonów stacjonarnych Prefiks 1069

Plus GSM jako jedyna sieć komórkowa w kraju, umożliwia swoim Abonentom jednocześnie korzystanie z pakietu usług telefonii mobilnej - w sieci Plus GSM oraz telefonii stacjonarnej - dzięki usłudze Prefiks 1069. Oferta obejmuje tanie połączenia międzymiastowe, międzynarodowe i do wszystkich sieci komórkowych.

Usługa Prefiks 1069 kierowana jest do firm, które:

- korzystają z telefonii stacjonarnej TP SA,
- chcą obniżyć koszty połączeń z telefonów stacjonarnych w zakresie połączeń międzystrefowych, międzynarodowych i komórkowych.

### Prefiks 1069 to:

- najtańsze na rynku połączenia stacjonarne świadczone w oparciu o prefiks - niska stawka niezależnie od pory dnia,
- możliwość włączenia numerów stacjonarnych do grupy System Plus - co pozwala na obniżenie stawek na połączenia:
- z telefonów stacjonarnych na telefony komórkowe - 75 groszy netto za minutę (0,92 zł z VAT),
- z telefonów stacjonarnych na telefony stacjonarne - 16 groszy netto za minutę (0,20 zł z VAT),
- z telefonów komórkowych na telefony stacjonarne z włączoną usługą Prefiks 1069 - 20 groszy netto za minutę (0,24 zł z VAT),
- jednosekundowe naliczanie opłat,
- wspólna faktura za połączenia z telefonów komórkowych i stacjonarnych,
- brak opłat za inicjację połączenia i opłaty miesięcznej za usługę.

## NAJLEPSZE WARUNKI

| DO 7 SWOJAKÓW   | DO WSZYSTKICH |
|-----------------|---------------|
| SMS 1 gr z VAT  | 20 gr z VAT   |
| MIN 39 gr z VAT | 78 gr z VAT   |

SEKUNDOWE NALICZANIE OD 1. SEKUNDY

**simplus TEAM**

Szczegóły: [www.simplusteam.pl](http://www.simplusteam.pl)

Informacja i Sprzedaż: 0 801 400 601



**Dla abonentów indywidualnych**

# ➤ Rozmowy wieczorami od 18.00 i w weekendy za darmo

**A oto szczegóły nowej oferty i korzyści jakie daje Klientom:**

- abonent dysponuje dużą liczbą bezpłatnych minut wliczonych w abonament, standardowo rozliczanych z jednosekundową dokładnością, wymiennych na SMS-y i kumulowanych przez kolejne trzy miesiące;
- koszt minuty połączenia jest stały i wynosi 72 grosze z VAT nawet w najniższym abonamencie za 25 zł z VAT;
- każdy nowy abonent może bez dodatkowych opłat korzy-

stać przez sześć lub dwanaście miesięcy z usługi „Darmowe wieczory i weekendy”. Liczba bezpłatnych godzin zależy od abonamentu i wynosi miesięcznie od 1 do 20 godzin. Dzięki temu w taryfie NowyPlus 25 za 25 zł z VAT abonent ma możliwość wykonywania co miesiąc przez pół roku 85 minut darmowych połączeń w ramach sieci Plus GSM i do sieci stacjonarnych, a za 85 zł z VAT - 725 darmowych minut miesięcznie przez okres 12 miesięcy w taryfie NowyPlus 85. Obecni

abonenci, którzy przejdą na nowe taryfy, oraz nowi (po zakończeniu okresu promocyjnego) mogą korzystać z usługi „Darmowe wieczory i weekendy”, ponosząc comiesięczną opłatę dodatkową w wysokości 25 zł z VAT;

- w usłudze „Darmowe wieczory i weekendy” wieczory rozpoczynają się o godzinie 18.00, czyli trzy godziny wcześniej niż w sieciach konkurencyjnych, a weekendy w piątek o godzinie 18.00 i trwają do poniedziałku do 8.00, czyli

- są dłuższe o 14 godzin;
- specjalna taryfa NowyPlus 165 (165 zł z VAT) stworzona została z myślą o tych, którzy intensywnie korzystają z telefonu. Koszt wysłania wiadomości SMS w tej taryfie wynosi 16 groszy z VAT, a minuty połączenia zaledwie 64 groszy z VAT. W tym wariantie połączony pakiet minut wliczonych w abonament z dostępnym w ramach usługi „Darmowe wieczory i weekendy” wynosi aż 1450 minut;
- w celu dalszego obniżenia kosztów abonent może aktywo-

wać zmodyfikowane cenowo usługi dodatkowe, takie jak np. „Swojaki”, zmniejszające koszt minuty połączenia z trzema numerami w sieci Plus GSM lub sieciach stacjonarnych do 36 groszy z VAT (32 grosze z VAT w taryfie NowyPlus 165). Równie atrakcyjne cenowo są także połączenia wykonywane ze „Strefy Plus”, „Pakiety SMS”, „Pakiety MMS”, pakiety transmisji danych „Pakiety GPRS” oraz połączenia z telefonu komórkowego za granicę. Z oferty NowyPlus mogą skorzystać za-

równo nowi, jak i dotychczasowi abonenci sieci Plus GSM. Usługa „Darmowe wieczory i weekendy” przez okres 6 i 12 miesięcy dotyczy tylko nowych klientów.

**Informacje na temat nowej oferty Plus GSM można uzyskać dzwoniąc do Działu Obsługi Klienta pod numer 2601 (z telefonu w sieci Plus GSM) pod numer 0801 400 601\* z telefonu stacjonarnego oraz na stronie internetowej**

**www.plusgsm.pl**

\*opłata za minutę połączenia zgodnie z cennikiem operatora

## Oferta podstawowa

| Taryfa                                          | NowyPlus 25    | NowyPlus 45 | NowyPlus 55 | NowyPlus 85 |
|-------------------------------------------------|----------------|-------------|-------------|-------------|
| Abonament                                       | 25 zł          | 45 zł       | 55 zł       | 85 zł       |
| Wliczone minuty/SMS-y                           | 25 lub 100     | 50 lub 200  | 75 lub 300  | 125 lub 500 |
| Koszt SMS-a                                     | 0,18 zł        |             |             |             |
| Koszt minuty połączenia - wszystkie sieci       | 0,72 zł        |             |             |             |
| Koszt minuty połączenia w ramach usługi Swojaki | 0,36 zł        |             |             |             |
| Koszt MMS-a                                     | 0,40 zł        |             |             |             |
| Internet                                        | 0,12 zł/100 KB |             |             |             |
| WAP                                             | 0,12 zł/ 10 KB |             |             |             |

## Darmowe wieczory i weekendy

| Taryfa            | NP 25                                          | NP 45 | NP 55  | NP 85  | NP 165 |
|-------------------|------------------------------------------------|-------|--------|--------|--------|
| Opłata miesięczna | W okresie promocyjnym bezpłatna, później 25 zł |       |        |        |        |
| Wliczone godziny  | 1                                              | 2     | 5      | 10     | 20     |
| Okres promocyjny  | 6-mcy                                          | 6-mcy | 12-mcy | 12-mcy | 12-mcy |

## Nowy Plus 165

| Taryfa                                          | NowyPlus 165   |
|-------------------------------------------------|----------------|
| Abonament                                       | 165 zł         |
| Wliczone minuty/SMS-y                           | 250 lub 1000   |
| Koszt SMS-a                                     | 0,16 zł        |
| Koszt minuty połączenia - wszystkie sieci       | 0,64 zł        |
| Koszt minuty połączenia w ramach usługi Swojaki | 0,32 zł        |
| Koszt MMS-a                                     | 0,40 zł        |
| Internet                                        | 0,12 zł/100 KB |
| WAP                                             | 0,12 zł/ 10 KB |

**Plus** 



# Atrakcyjne telefony w promocji



## Sony Ericsson K500i

- kolorowy wyświetlacz (65 536 kolorów)
- wbudowany cyfrowy aparat fotograficzny
- dzwonki polifoniczne
- możliwość nagrywania sekwencji wideo
- globalny zasięg
- telefon trójzakresowy

MMS GRY [plusmega]  
GPRS WAP SIMLOCK Plusnet



## Nokia 6610i

- kolorowy wyświetlacz (4 096 kolorów)
- wbudowany cyfrowy aparat fotograficzny
- radio FM stereo
- dzwonki polifoniczne
- wbudowane urządzenie głośnomówiące
- zegar, budzik, stoper, kalkulator, przelicznik walut
- globalny zasięg
- telefon trójzakresowy

MMS GRY [plusmega]  
GPRS WAP SIMLOCK Plusnet



## Nokia 2600

- kolorowy wyświetlacz (4 096 kolorów)
- wbudowane urządzenie głośnomówiące
- dzwonki polifoniczne
- kalkulator, przelicznik walut, arkusz kalkulacyjny
- rozbudowane funkcje kalendarza, notatki

SIMLOCK Plusnet



## Siemens C65

- kolorowy wyświetlacz (65 536 kolorów)
- wbudowany cyfrowy aparat fotograficzny
- dzwonki polifoniczne
- bezprzewodowa łączność na podczerwień
- zegar, budzik, kalkulator, przelicznik walut, kalendarz
- globalny zasięg
- telefon trójzakresowy

MMS GRY [plusmega]  
GPRS WAP SIMLOCK Plusnet



## Motorola C65i

- kolorowy wyświetlacz (65 536 kolorów)
- odtwarzanie wideo
- dzwonki polifoniczne
- wbudowane urządzenie głośnomówiące
- kalkulator, przelicznik walut, zegar
- rozbudowane funkcje kalendarza, notatki
- globalny zasięg
- telefon trójzakresowy

MMS GRY [plusmega]  
GPRS WAP SIMLOCK Plusnet



## Philips 655

- dwa wyświetlacze: wewnętrzny kolorowy (65 536 kolorów)
- wbudowany cyfrowy aparat fotograficzny
- dzwonki polifoniczne
- kompozytor dzwonek BeD
- organizator, kalkulator, dyktafon
- globalny zasięg
- telefon trójzakresowy

MMS GRY [plusmega]  
GPRS WAP SIMLOCK Plusnet



## Sony Ericsson K700i

- kolorowy wyświetlacz (65 536 kolorów)
- wbudowany cyfrowy aparat fotograficzny
- dzwonki polifoniczne
- możliwość nagrywania sekwencji wideo
- bezprzewodowa łączność Bluetooth™ i na podczerwień
- budzik, terminarz, kalkulator, radio FM
- wbudowane urządzenie głośnomówiące
- globalny zasięg
- telefon trójzakresowy

MMS GRY [plusmega]  
GPRS WAP SIMLOCK Plusnet



## Nokia 6020

- kolorowy wyświetlacz (65 536 kolorów)
- wbudowany cyfrowy aparat fotograficzny
- możliwość nagrywania sekwencji wideo
- rozbudowany kalendarz
- dyktafon
- wbudowane urządzenie głośnomówiące
- globalny zasięg
- telefon trójzakresowy

MMS GRY [plusmega]  
GPRS WAP SIMLOCK Plusnet



## PRZYKŁAD

Splata kredytu według rat malejących i równych.

Założenia: kredyt w wysokości 50 000 zł na zakup samochodu, oprocentowany na poziomie 12,40 proc. w skali roku. Splata kredytu – 7 lat.

Według rat równych suma odsetek przez okres 7 lat wyniosła 25 042,91 zł. Łącznie więc zwrócił bankowi 75 042,91 zł. Gdybyś wybrał system spłat malejących to suma odsetek w ciągu 7 lat wyniosła 21 958,33 zł.

W przypadku spłaty rat równych w auto kredycie twój budżet jest tak samo obciążony przez cały okres spłaty kredytu. W opisywanym przypadku rata kapitałowo-odsetkowa wynosi 893,37 zł. Natomiast w systemie spłat rat malejących pierwsza rata wynosi 1111,90 zł, dwudziesta rata – 995,04 zł, czterdziesta – 872,02 zł, sześćdziesiąta – 749,01 zł, siedemdziesiąta – 625,99 zł, a ostatnia, czyli 84. – 601,39 zł.

W przypadku systemu spłat rat malejących, rata kapitałowa, czyli część spłaty pożyczonych pieniędzy, jest taka sama, zaś rata odsetkowa jest coraz mniejsza. Bank pobiera odsetki tylko od niespłaconego jeszcze, pożyczonego wcześniej kapitału. Co miesiąc ta suma zmniejsza się i tym samym zmniejszają się odsetki. Wyśokość płaconych odsetek zależy nie tylko od wysokości oprocentowania, ale i od okresu spłaty. Im kredyt będzie dłuższy, tym odsetki będą większe. Taka jest zasada spłaty wszystkich kredytów. Trzeba pamiętać, że im dłużej kredyt spłacamy, tym miesięczne raty są mniejsze.

## Porównanie kredytów na samochody używane w najpopularniejszych bankach samochodowych i komercyjnych (stopa zmienna)

| Bank                            | Minimalna wpłata własna | Oprocentowanie zmienne | Prowizja                                                         | Maksymalny okres spłaty kredytu |
|---------------------------------|-------------------------|------------------------|------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| BPH                             | 0 proc.                 | 10,63-11,63 proc.      | 2-10 proc. (opłata przygotowawcza)                               | 84 miesiące                     |
| Bank Millennium                 | 10 proc.                | 15,79 proc.            | 2 proc. (opłata przygotowawcza)                                  | 72 miesiące                     |
| Bank Pocztowy                   | 10 proc.                | 11,49-12,49 proc.      | od 2 proc.                                                       | 60 miesięcy                     |
| Bank Przemysłowy                | 10 proc.                | 16,40-20,40 proc.      | 100 zł (opł. przygot.) + 2 proc. (za uruchomienie)               | 60 miesięcy                     |
| BISE                            | 20 proc.                | od 10,95 proc.         | 0,5-4 proc. (opł. przygot.)                                      | 84 miesiące                     |
| Bank Ochrony Środowiska         | 20 proc.                | 12,99 proc.            | 1-3 proc. (za uruchomienie)                                      | 72 miesiące                     |
| Dominet Bank                    | 0 proc.                 | od 13 proc.            | 30 zł (za wniosek) + 5 proc. (za uruchomienie)                   | 84 miesiące                     |
| FCE Bank                        | 20 proc.                | od 5,2 proc.           | 3 proc. (opł. przygot.) (kredyt na 3 miesiące) do 14,25 proc. ** | 60 miesięcy                     |
| Fiat Bank                       | 20 proc.                | 13,5-15,5 proc.        | 3 proc. (za uruchomienie)                                        | 72 miesiące                     |
| GBG (na auta starsze niż 5 lat) | 25 proc.                | 15,9-17,4 proc. **     | do 7 proc., ale nie mniej niż 120 zł (za uruchomienie)           | 72 miesiące                     |
| GMAC Bank                       | 20 proc.                | 14-16,5 proc.          | 1,9-7,4 proc. (za uruchomienie)                                  | 60 miesięcy                     |
| Invest Bank                     | 10 proc.                | 12,8-13,8 proc.        | 170-1,120 zł (opł. przygot.) + 1 proc. (za uruchomienie)         | 84 miesiące                     |
| Kredyt Bank                     | 20 proc.                | 13,51-15,01 proc.      | 1-2 proc. (za uruchomienie)                                      | 84 miesiące                     |
| Lukas Bank                      | 10 proc.                | 11,5 – 12,5 proc.      | od 2,8 proc.                                                     | 84 miesiące                     |
| Multi Bank                      | 10 proc.                | od 5,95 proc.          | 0,5 – 6 proc. (opł. przygot.)                                    | 84 miesiące                     |
| Nordea Bank                     | 20 proc.                | 14,38-15,88 proc.      | 1-2 proc. (za uruchomienie)                                      | 72 miesiące                     |
| PEKAO                           | 10 proc.                | od 13,25 proc.         | od 1 proc., minimum 200 zł (za uruchomienie)                     | 60 miesięcy minus wiek pojazdu  |
| PKO BP                          | 15 proc.                | 12,75 proc.            | 0,5 proc., minimum 30 zł (opł. przygot.) + 1-4 proc.             | 84 miesiące                     |
| Polskie Towarzystwo Finansowe   | 0 proc.                 | od 13,5 proc.          | 1-3 proc. (opł. przygot.)                                        | 96 miesięcy                     |
| Volkswagen Bank                 | 20 proc.                | 10,9-13,9 proc.        | 2,5-4,5 proc. (za uruchomienie)                                  | 84 miesiące                     |

\* zestawienie wg rankingu wrocławskiej firmy zajmującej się rynkiem bankowym, Bankier. pl S. A.; \*\* oprocentowanie stałe

## Porównanie kredytów na samochody nowe w najpopularniejszych bankach samochodowych i komercyjnych (stopa zmienna)

| Bank                          | Minimalna wpłata własna | Oprocentowanie zmienne | Prowizja                                                 | Maksymalny okres spłaty kredytu |
|-------------------------------|-------------------------|------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|
| BPH                           | 0 proc.                 | 9,63-10,63 proc.       | 2-10 proc. (opłata przygotowawcza)                       | 84 miesiące                     |
| Bank Millennium               | 10 proc.                | 14 proc.               | 2 proc., nie mniej niż 50 zł (opł. przygot.)             | 72 miesiące                     |
| Bank Pocztowy                 | 10 proc.                | 11,49-12,49 proc.      | od 2 proc.                                               | 84 miesiące                     |
| Bank Przemysłowy              | 10 proc.                | 15,4-17,9 proc.        | 100 zł (opł. przygot.) + 2 proc. (za uruchomienie)       | 60 miesięcy                     |
| BGŻ                           | 30 proc.                | 10-15 proc.            | 2 proc. (opł. przygot.)                                  | 60 miesięcy                     |
| Bank Ochrony Środowiska       | 10 proc.                | 12,49 proc.            | 0,5 – 1,5 proc.                                          | 72 miesiące                     |
| Dominet Bank                  | 0 proc.                 | od 8,9 proc.           | od 2,5 proc.                                             | 84 miesiące                     |
| FCE Bank                      | 10 proc.                | 4,70-13,55 **          | 3 proc. (opł. przygot.)                                  | 60 miesięcy                     |
| Fiat Bank                     | 10 proc.                | 13,5-15,5 proc.        | 3 proc. (za uruchomienie)                                | 72 miesiące                     |
| GMAC Bank                     | 10 proc.                | 13-15,5 proc.          | 1,5-7,4 proc. (za uruchomienie)                          | 60 miesięcy                     |
| Invest Bank                   | 10 proc.                | 12,6-13,5 proc.        | 170-1,120 zł (opł. przygot.) + 1 proc. (za uruchomienie) | 84 miesiące                     |
| Kredyt Bank                   | 0 proc.                 | 11,01 – 12,51 proc.    | 1-2 proc. (za uruchomienie)                              | 84 miesiące                     |
| Lukas Bank                    | 0 proc.                 | 11,5-12,5 proc.        | od 2,8 proc. (za uruchomienie)                           | 84 miesiące                     |
| Nordea Bank                   | 0 proc.                 | 12,88 – 14,38 proc.    | od 0,5 proc. (za uruchomienie)                           | 72 miesiące                     |
| PEKAO                         | 10 proc.                | od 13,25 proc.         | 1 proc., ale nie mniej niż 200 zł (za uruchomienie)      | 60 miesięcy                     |
| PKO BP                        | 0 proc.                 | 12,75 proc.            | 0,5 proc. (opł. przygot.) + 1-4 proc. (za uruchomienie)  | 84 miesiące                     |
| Polskie Towarzystwo Finansowe | 0 proc.                 | od 13,5 proc.          | 1-3 proc. (opł. przygot.)                                | 96 miesięcy                     |
| Toyota Bank                   | 10 proc.                | 9,9-13 proc.           | 215 zł                                                   | 72 miesiące                     |
| Volkswagen Bank               | 10 proc.                | 9,9-12,9 proc.         | 2,5 – 3,5 proc.                                          | 72 miesiące                     |

\* zestawienie wg rankingu wrocławskiej firmy zajmującej się rynkiem bankowym, Bankier. pl S. A.; \*\* oprocentowanie stałe

Źródło: Gielda Samochodowa

## PRZYKŁAD

Wpływ okresu spłaty kredytu na łączną wysokość odsetek

Założenia kredytu: kwota kredytu wynosi 50 000 zł, oprocentowanie 12,4 proc. Zmienia się okres spłaty kredytu

Okres spłaty: 6 lat, raty równe, odsetki wynoszą 21 131,77 zł; w ratach malejących – 18 858,33 zł.

Okres spłaty: 5 lat, raty równe, odsetki wynoszą 17 341,32 zł; w ratach malejących – 15 758,33 zł. Różnica na korzyść spłat rat malejących wynosi 1582,99 zł.

Okres spłaty: 4 lat, raty równe, odsetki wynoszą 13 673,58 zł; w ratach malejących – 12 658,33 zł. Różnica na korzyść spłat rat malejących wynosi 1015,25 zł.

Okres spłaty: 3 lat, raty równe, odsetki wynoszą 10 130,23 zł; w ratach malejących – 9558,33 zł. Różnica na korzyść spłat rat malejących wynosi 571,90 zł.

Okres spłaty: 2 lat, raty równe, odsetki wynoszą 6712,58 zł; w ratach malejących – 6458,33 zł. Różnica na korzyść spłat rat malejących wynosi 254,25 zł.

Okres spłaty: 1 rok, raty równe, odsetki wynoszą 3421,61 zł; w ratach malejących – 3358,33 zł. Różnica na korzyść rat malejących wynosi tylko 63,28 zł.

Wniosek: im kredyt spłacamy krócej, tym odsetki te są mniejsze.

# Jak założyć własną firmę ?

## Jak radzić sobie z pułapkami kredytowymi ?

## Jak bezbłędnie wypełnić PIT ?



Szukasz skutecznych rozwiązań?  
**Wystarczy Gazeta Prawna!**

Codziennie w Gazecie Prawnej:  
porady podatkowe, prawo pracy, gospodarka i finanse.

Informacje o prenumeracie: 0 801 626 666 (022) 761 31 27  
pn-pt 7.30-17.00



## Ubezpieczamy samochód

Dzięki wejściu Polski do Unii Europejskiej i pakietem ustaw ubezpieczeniowych rynek ubezpieczeń w 2004 r. zmienił się znacznie na naszą korzyść.

Nowości, które zostały wprowadzone w ubiegłym roku to:

- **Ogólne Warunki Ubezpieczenia**, mają być pisane językiem zrozumiałym dla przeciętnego Polaka.
- **Wątpliwości** zawarte w umowie należy interpretować na korzyść klienta.
- **Istnieje obowiązek** przekazania dokumentacji na każde żądanie ubezpieczonego.
- **W przypadku** zakupu używanego samochodu można korzystać z polisy dawnego właściciela do czasu jej ważności, a nie – jak do tej pory – kupić nową w ciągu 30 dni.
- **Policję** trzeba zwać tylko do poważniejszych wypadków. W przypadku stłuczki kierowcy mogą radzić sobie sami.
- **Brak obowiązku** posiadania Zielonej Karty, czyli ubezpieczenia OC w ruchu międzynarodowym. Na terytorium UE przejechała ją standardowa polisa OC. Natomiast w krajach, które do Unii nie należą, trzeba jej nadal używać.

### Jakie niższe?

Zastanawiając się nad wyborem towarzystwa, w którym wykupisz OC, zwróć uwagę przede wszystkim na cenę polisy.

Wysokość składki OC zależy od pojemności silnika i regionu kraju, wieku kierowcy, wieku samochodu, czasu posiadania prawa jazdy czy jednorazowej opłaty polisy za cały rok. Najwyższe składki zapłacą młodzi kierowcy (poniżej 25 lat), którzy dotąd nie wykupywali żadnego ubezpieczenia komunikacyjnego i dopiero od niedawna mają prawo jazdy oraz nowy samochód. Zastanów się, czy opłaca ci się jednorazowa zapłata składki. Większość firm zachęca obniżkami do tego, by OC opłacić od razu na cały rok, a nie w ratach.

### Obowiązkowe OC

Wykupienie ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej (OC) to obowiązek każdego kierowcy. Jeśli jesteś sprawcą wypadku, towarzystwo wypłaca odszkodowanie za spowodowane przez ciebie zniszczenia właśnie z tej polisy. Jeśli ktoś w jego wyniku stracił zdrowie lub życie, ubezpieczyciel pokryje z niej również świadczenie z tego tytułu. Każde towarzystwo oferuje niższe (głównie w pakietach OC, AC, NNW, Assistance), ale także kusi nas promocjami.

### AC jeśli chcesz

Jeśli chcesz, aby ubezpieczyciel zapłacił ci za szkody niezależnie od tego, czy ich sprawcą byłeś ty, czy ktoś inny, musisz wykupić polisę autocasco (AC). Z reguły ubezpieczenie to pokrywa również skutki kradzieży. Jego ceny są znacznie wyższe niż OC. Większość towarzystw określa roczną składkę jako odsetek (od kilku do kilkunastu procent) wartości samochodu. Polisa ta chroni przed wszelkimi stratami materialnymi związanymi z użytkowaniem auta. Są wersje obższe (tańsze) i rozszerzone (droższe) takie polisy. Najczęściej towarzystwa nagradzają również bezskądowy przebieg jazdy w okresie ubezpieczenia, posiadanie innych polis wykupionych w tym samym towarzystwie, kontynuację ubezpieczenia, jednorazową wpłatę, wiek pojazdu (im młodszy, tym tańsze ubez-

pieczenie), staż za kierownicą osoby ubezpieczającej się itp.

### NW dobrowolne

Dobrowolne ubezpieczenie NW obejmuje wszystkie następstwa nieszczęśliwych wypadków, które mogą dotknąć kierowcę i pasażerów pojazdu.

### Assistance

Do polisy AC towarzystwa często dołączają za darmo tzw. ubezpieczenie assistance. Jeśli nie ma go w pakiecie, za jego posiadanie dopłacisz od kilkudziesięciu do kilkuset złotych.

### Wypadek – i co dalej?

Na pokrycie szkód firmy ubezpieczeniowej mają 30 dni. Jeśli do wypadku doszło z winy innego kierowcy, od razu, na miejscu zdarzenia zażądaj od sprawcy pisemnego oświadczenia o spowodowaniu kolizji. Najlepiej, by zawierało one dane z polisy sprawcy (nazwa towarzystwa, numer ubezpieczenia, daty wystawienia i ważności polisy) oraz dane z jego prawa jazdy i dowodu rejestracyjnego. Poprosz także o jasny opis wypadku. Jeśli masz z kłopotem z uzyskaniem tych danych lub podejrzewasz, że np. polisa sprawcy jest nieważna – wezwij policję.

Jeśli to ty jesteś sprawcą wypadku – cudze szkody z tego powodu obciążą twoją polisę OC. Straty, które ty sam poniesiesz, towarzystwo pokryje za ty tylko wtedy, jeśli masz autocasco.

Pamiętaj: o kradzieży, zniszczeniu pojazdu lub obrażeniach spowodowanych w wypadku musisz powiadomić policję. O uszkodzeniu auta musimy powiadomić policję w ciągu tygodnia, a o kradzieży najpóźniej po trzech dniach, licząc od momentu, gdy się o niej dowiedziałeś. Przekroczenie tych terminów grozi niewypłaćmi odszkodowania albo potrąceniem jego części.

### Uniki ubezpieczycieli

Kiedy trzeba wypłacić odszkodowanie, ubezpieczyciele starają się przede wszystkim zminimalizować jego wysokość, wypłacić je jak najpóźniej lub nie wypłacić wcale. Typowym chwytym jest odmowa wypłacenia odszkodowania, zanim sprawca szkody nie potwierdzi po raz drugi napisanego przez siebie oświadczenia. Taki ustanowiony przez ubezpieczycieli wymóg nie ma podstaw prawnych, a jego uporczywe stosowanie może doprowadzić do oczekiwania na likwidację szkody przez wiele miesięcy, gdy wzywany sprawca nie stawia się na żądanie ubezpieczyciela. Zgodnie z rozporządzeniem ministra finansów z dnia 24 marca 2000 w sprawie ogólnych warunków OC (Dz.U. nr 26/2000) zakład ubezpieczeń ma obowiązek wypłacić odszkodowanie w terminie do 30 dni od daty otrzymania zawiadomienia o wypadku, chyba że wyjaśnienie okoliczności koniecznych do ustalenia odpowiedzialności zakładu ubezpieczeń okaże się w tym terminie niemożliwe. Nawet wówczas jednak ubezpieczyciel sprawcy powinien w 30-dniowym terminie wypłacić bezsporną część odszkodowania. Stosunkowo dobrą metodą na przyspieszenie działań firmy jest powiadomienie jej o wynajęciu samochodu zastępczego (do czasu, aż nasz wóz nie będzie naprawiony) i obciążenie firmy asekuracyjnej kosztami wynajmu.

## Jak sprowadzić auto do Polski

Sprowadzanie aut z Unii Europejskiej przestało być importem. Nazywa się nabywaniem wewnątrzwspólnotowym, a podstawą opodatkowania jest kwota, jaką nabywca musi zapłacić.

W krajach Unii obowiązuje swobodny przepływ towarów. Dotyczy to także samochodów osobowych, tak więc przywóz do Polski pojazdów z dowolnego kraju Unii będzie wolny od należności celnych przywozowych. Ustawa z dnia 11 marca 2004 roku o podatku VAT dotycząca sprowadzanych do Polski samochodów z UE formułuje dwa reżimy podatkowe: jeżeli sprowadzamy auto nowe (definicja poniżej), podatek VAT (22% na rynku polskim) jest pobierany w kraju, w którym pojazd będzie używany, niezależnie od statusu sprzedającego i nabywcy. Zatem jeśli kupisz (niezależnie od tego, czy jest on podatnikiem VAT, czy też nie), nowy samochód w innym państwie Unii, zobowiązany jesteś do odprowadzenia podatku VAT w Polsce w pełnej wysokości.

### Jakie auto uznaje się za nowy środek transportu

Definicja nowego środka transportu znajduje się w art. 2 pkt 10 ustawy o podatku VAT z 11 marca 2004 roku. Samochód może być traktowany jako nowy, jeżeli nie przejechał więcej niż 6 tysięcy kilometrów lub od momentu dopuszczenia jego do użytku upłynęło nie więcej niż 6 miesięcy.

Aby zarejestrować samochód nowy, powinniśmy mieć:

- dowód własności pojazdu
- deklarację jego wartości
- aktualne świadectwo homologacji typu
- dowód rejestracji kraju (UE), w którym był zarejestrowany
- dokument o wyrejestrowaniu (jeżeli został wyrejestrowany) oraz wcześniejszy dowód rejestracji
- tłumaczenie wszystkich obcojęzycznych dokumentów (od przyszłego tłumacza)
- ubezpieczenie pojazdu.

W ciągu 5 dni od dnia nabycia samochodu, jesteśmy zobowiązani złożyć deklarację uproszczoną do właściwego urzędu celnego oraz dokonać zapłaty akcyzy (zgodnie z obowiązującymi stawkami). Dokument potwierdzający zapłatę podatku jest wymagany do rejestracji. Pojazd musi być zarejestrowany w ciągu 30 dni od dnia jego sprowadzenia. Przy rejestracji samochodu nowego nie ma obowiązku uzyskania opinii z polskiej stacji diagnostycznej, gdyż uznawane jest wymienione już wcześniej świadectwo homologacji.

Osoba fizyczna, która sprowadziła nowe auto, musi również przy jego rejestracji przedstawić potwierdzenie z urzędu skarbowego o zapłacie podatku VAT. W tym celu należy złożyć uproszczoną deklarację podatkową we właściwym urzędzie oraz informację o nabywaniu pojeździe wraz z kopią faktury lub umowy potwierdzającej zakup. Osoba taka jest zobowiązana do zapłaty podatku w kwocie wynikającej ze złożonej deklaracji w ciągu 14 dni od dnia powstania obowiązku podatkowego. Po zapłacie otrzyma ona z urzędu zaświadczenie potwierdzające uiszczenie podatku, które należy później przedłożyć we właściwym wydziale komunikacji przy rejestracji.

Z kolei przy rejestracji samochodu używanego powinniśmy mieć wszystkie wyżej wymienione dokumenty poza homologacją.

Wracając do Polski, na granicy nie trzeba zgłaszać auta do odprawy celnej. Dokumenty zostaną jednak sprawdzone przez Straż Graniczną. W ciągu 5 dni od dnia nabycia samochodu, podobnie jak w przypadku samochodu nowego, jego właściciel jest zobowiązany złożyć deklarację uproszczoną do

właściwego urzędu celnego oraz dokonać zapłaty akcyzy. Dokument potwierdzający zapłatę podatku jest wymagany do rejestracji. Pojazd należy zarejestrować w ciągu 30 dni od dnia jego sprowadzenia. Przy sprowadzaniu samochodu używanego przedłożyć opinii o jego stanie technicznym, wydaną przez polską stację diagnostyczną. Osoba fizyczna, która sprowadziła samochód używany, musi również dla celów rejestracji przedstawić naczelnikowi urzędu skarbowego określone dokumenty potwierdzające nabycie samochodu wraz z wnioskiem o wydanie zaświadczenia o braku obowiązku uiszczenia podatku VAT.

Przy przywozie samochodów do Polski z państw nie należących do UE pojazd przechodzi kontrolę celną, a my jesteśmy zobowiązani do złożenia zgłoszenia celnego.

Dokumenty wymagane to:

- dowód kupna – sprzedaży;
- dowód rejestracyjny, jeżeli samochód był zarejestrowany;
- dokument o wyrejestrowaniu, w przypadku samochodu wyrejestrowanego;
- ubezpieczenie pojazdu;
- świadectwo homologacji.

Dodatkowo wymagane jest zaświadczenie o pozytywnej opinii polskiej stacji diagnostycznej. W przypadku importu jednego nowego samochodu, importer zwolniony jest z przedstawienia w wydziale komunikacji wyciągu ze świadectwa homologacji.

Podstawą obliczenia cła jest wartość celną pojazdu. Wartość celną powiększona o cło stanowi bazę do obliczenia podatku akcyzowego, a wartość celną powiększona o cło i akcyzę bazę do wyliczenia podatku VAT.

Dowodem odprawy celnej pozostaje dokument SAD. Wraz z tym dowodem oraz z wcześniej wymienionymi dokumentami importer może ubiegać się o rejestrację samochodu.

Dodatek przygotowała  
Anna Lubertowicz-Sztorek

Źródło: Ministerstwo Infrastruktury,  
Ministerstwo Finansów, SAMAR

### GP RADZI

Przy pierwszej rejestracji na terytorium RP pojazdów sprowadzonych z zagranicy mają zastosowanie przepisy zawarte w art. 115 ustawy z dnia 23 stycznia 2004 r. – o podatku akcyzowym (Dz.U. nr 29, poz. 257) oraz w art. 141 ustawy z dnia 11 marca 2004 r. – o podatku od towarów i usług (Dz.U. nr 54, poz. 535). Rozporządzenie w sprawie rejestracji i oznaczania pojazdów z 12 maja 2004 roku znosi przy pierwszej rejestracji pojazdu sprowadzonego z zagranicy wymóg dokumentowania spełnienia tzw. normy Euro 2 w zakresie emisji zanieczyszczeń.

Aby zarejestrować auto sprowadzone do Polski z zagranicy jego właściciel powinien dołączyć do wniosku o rejestrację następujące dokumenty:

- 1) dowód własności pojazdu;
- 2) dowód rejestracyjny, jeżeli pojazd był zarejestrowany;
- 3) dowód odprawy celnej przywozowej, jeżeli pojazd został sprowadzony z terytorium państwa trzeciego;
- 4) dokument potwierdzający zapłatę akcyzy na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, jeżeli samochód osobowy został sprowadzony z terytorium państwa członkowskiego;
- 5) zaświadczenie wydane przez właściwe organy potwierdzające:
- uiszczenie podatku od towarów i usług, jeżeli pojazd sprowadzono z terytorium państwa członkowskiego,
- brak takiego obowiązku;
- 6) zaświadczenie o pozytywnym wyniku badania technicznego pojazdu.

### WARTO WIEDZIEĆ

Brak polisy OC – za wszystko płacisz sam. Jeżeli policja podczas kontroli stwierdzi brak OC, odholuje auto na policyjny parking, a ciebie ukarze mandatem. Na dodatek będziesz musiał uiścić kilka tysięcy złotych kary na Ubezpieczeniowy Fundusz Gwarancyjny. Dowodem posiadania ubezpieczenia OC jest polisa lub dowód opłacenia ostatniej składki. Jeśli zgubiłeś dowód wpłaty za OC, zgłoś się jak najszybciej do ubezpieczyciela – dostaniesz duplikat polisy bez opłat manipulacyjnych. W razie braku ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej, odszkodowanie wypłacane jest przez Ubezpieczeniowy Fundusz Gwarancyjny. Zwrotu należności można domagać się również na drodze sądowej. Taka sama procedura obowiązuje wtedy, gdy sprawcy nie można zidentyfikować, ponieważ np. uciekł z miejsca wypadku.



## Swego nie znacie... Cysterny z Zasty

# Ze Słupska do Iraku

Do końca kwietnia pierwsza partia cystern produkowanych przez słupskie Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowe Zasta spółka z o.o. trafi do Iraku. Pierwsze dwie sztuki kilka dni temu odebrał już Bumar. Kolejne partie będą sukcesywnie przekazywane z końcem kolejnych miesięcy. Zasta wygrała przetarg organizowany przez Bumar na dostawę sprzętu do Iraku. Słupska firma wyprodukowała cysterny na paliwo i wodę pitną.

Szczegóły umowy są objęte tajemnicą.

Nie mogą ich zdradzić, bo Bumar zastrzegł to w kontrakcie – tłumaczy Jerzy Staniuk, prezes zarządu Zasty.

Jak to się stało, że przedsiębiorstwo które w ostatnim czasie niemal nie upadło, bo miało poważne problemy finansowe, wygrało lukratywny przetarg? Staniuk zapewnia, że to nie przypadek.

Kierownictwo Bumaru znało nas i nasze produkty



Takie cysterny jeszcze w kwietniu wyjadą ze słupskiej Zasty do Iraku.

PO. APR. SAS

już od lat 80. ub. wieku – mówi prezes spółki. – Przypadało się również doświadczenie firmy. Produkowaliśmy już kiedyś cysterny dla Iraku.

Jak zapewnia Staniuk, kontrakt dla Bumaru jest zwiastunem lepszych czasów dla Zasty. Do firmy już zaczęli się zgłaszać dawni kontrahenci. W tym tygodniu do Słupska ma przyjechać delegacja z Rosji, by rozmawiać o współpracy, natomiast w następnym tygo-

dnio firma z Francji. Prezes Staniuk jest optymistą.

– Zawsze powtarzałem, że jeden poważny kontrakt postawi zakład na nogi – mówi. – Teraz pewnie sprawy nabierają tempa. Aktualnie pracujemy nad kolejnym poważnym kontraktem, ale na razie za wcześnie mówić o konkretnych, bo sprawa wciąż jeszcze jest na etapie rozmów. Konkrety powinny być znane za dwa miesiące.

Łukasz Wójcik

## Zasta

Firmę założył w 1956 roku Stanisław Staniuk. Był to niewielki zakład rzemieślniczy produkujący zbiorniki ciśnieniowe. Czas świetności zakładu przypadły na przełom lat 70. i 80. Wówczas Zasta zatrudniała ponad 100 osób, a całość produkcji przeznaczano na eksport, głównie do byłej NRD. Kryzys nastąpił na początku obecnego wieku, gdy jeden z głównych partnerów firmy sprywatyzował się, a nowe kierownictwo nie podjęło współpracy ze słupskim zakładem.

## ■ Lider przedsiębiorczości

Tylko do 31 marca można składać zgłoszenia do konkursu Lider Gdańskiej Przedsiębiorczości. Jest on organizowany przez władze miejskie, dla najbardziej efektywnych i przynależnych przedsiębiorców. Kandydatury przyjmowane są w trzech kategoriach – firma mikro, mała i średnia. Wypełniony formularz zgłoszeniowy oraz załączniki należy złożyć w Urzędzie Miejskim w Gdańsku, ul. Nowe Ogrody 8/12 – stanowisko numer 14 w sali obsługi mieszkańców. Dokumenty muszą się znajdować w zaklejonej kopercie z dopiskiem „Konkurs – Lider Gdańskiej Przedsiębiorczości”. Najważniejszą nagrodą jest tytuł i statuetka, do tego dla trzech laureatów po pół kolumny reklamy w „Dzienniku Bałtyckim” za symboliczną złotówkę, możliwość rocznego, bezpłatnego korzystania z konta e-firma w Nordea Bank oraz preferencyjne warunki współpracy z targami gdańskimi.

## ■ ISO w firmie

Czy za pomocą ISO 9001:2000 mogą pokonać konkurencję i rozwijać firmę oraz jak wdrożyć system zarządzania ISO 9001:2000? Te zagadnienia będą głównymi tematami szkolenia zorganizowanego przez Fundację Gospodarczą. Szkolenie odbędzie 31 marca w godzinach od 9 do 13, w siedzibie Fundacji w Gdyni Redłowie przy ul. Olimpijskiej 2. Jego celem jest zapoznanie kierownictwa i pracowników przedsiębiorstw planujących wdrożenie Systemu Zarządzania Jakością zgodnego z normą ISO 9001:2000 z narzędziami sprawnego zarządzania organizacją gospodarczą. Zainteresowani są proszeni o wcześniejszy kontakt telefoniczny: 622-60-17 lub 622-20-52.

## ■ Bądź konkurencyjny

Już 31 marca 2005 r. w Urzędzie Miasta Gdyni (al. Marszałka Piłsudskiego 52/54, w sali 105) o godz. 12 rozpocznie się szkolenie dla przedsiębiorców poświęcone tematyce pozyskiwania dotacji dla małych i średnich firm. Działanie 2.3 Wzrost konkurencyjności małych i średnich przedsiębiorstw poprzez inwestycje. Uczestnictwo w szkoleniach jest bezpłatne i nie wymaga wcześniejszej rejestracji.

(erka, dd)

R E K L A M A

Syndyk masy upadłości sprzeda za wolnej ręki wierzytelności należne do nw. dłużników:

- Mostostal S.A. w upadłości w Gdańsku - Przedsiębiorstwa Surowców Włókowych sp. z o.o. w Gdańsku  
- PW Controstal Grunigdzki sp. z o.o. w upadłości w Grunigdzie - Marine Metal sp. z o.o. w upadłości w Gdańsku  
- PPU Radex sp. z o.o. w upadłości w Tczowie - CT Budowlana S.A. w upadłości w Straszynie - CT Transport sp. z o.o. w Straszynie - PPHU Mobil-Oil w upadłości w Miłogowicach - M. A. Jonak w Chelmie - Promet M. Harmachowski w Gdyni - PHU Transport Słkowscy w Gdańsku - Pierwszy Polski Fundusz Kapitałowy S.A. w Gdańsku.

Bliskość informacji o wierzytelnościach oraz o sposobie złożenia ofert można uzyskać pod nr. tel. 0-504-271-728, w terminie 7 dni od daty ogłoszenia.

37656A

Syndyk Masy Upadłości Zakładów Zbożowo-Młynarskich „PZZ” sp. z o.o.  
z siedzibą: 89-600 Chojnice, ul. Piłsudskiego 30

zaprasza do III piśmennego przetargu ofertowego nieograniczonego na

## przedaż nieruchomości.

Przedmiotem przetargu są nieruchomości położone w: 89-550 Czersk, ul. Włoka Rogali, woj. pomorskie, obejmujące:

- zabudowane (młyn, spichrz zbożowy, budynek administracyjno-socjalny i inne urządzenia) działki gruntu nr 624/1, 623/19, 597/11 w wieczystym użytkowaniu o pow. 1,28.56 ha.

Dla przedmiotowych nieruchomości Sąd Rejonowy V Wydział Ksiąg Wieczystych w Chojnicach prowadzi księgę wieczystą o nr. KW 19613.

Cena wywoławcza: 177 500 zł netto. Wysokość wadium: 17 750 zł (bez wyposażenia).

1. Piśmienne oferty z podaniem proponowanej ceny i nazwy oferenta należy składać na adres syndyka do dnia 30.04.2005 r. do godz. 15.00. Rozpatrzenie ofert nastąpi do dnia 10.05.2005 r.

2. Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie wadium na konto: Bank Polska Kasa Opieki S.A. / O/Człuchów 98 12403796 1111 0010 0378 6203

3. Oferentom, których oferty nie zostaną przyjęte, wadium zostanie zwrócone bez odsetek w terminie 7 dni po dokonaniu wyboru oferty. Wadium oferenta, którego oferta została przyjęta zostanie zarchiwizowane w kwocie netto na poczet ceny nabycia. W przypadku odstąpienia oferenta od zawarcia umowy notarialnej, wadium przepada na rzecz masy upadłości.

4. Wszelkie koszty związane z zawarciem aktu notarialnego ponosi nabywca.

5. Organizator przetargu zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu w całości bez podania przyczyny oraz prawo do swobodnego wyboru oferty w przypadku, jeżeli uczestnicy zaofertują tę samą cenę nabycia.

6. Do oferty ponadto należy dołączyć następujące dokumenty:

- oświadczenie o zapoznaniu się ze stanem prawnym i faktycznym nieruchomości, będących przedmiotem przetargu,

- oświadczenie w trybie § 3 rozporządzenia Ministra Sprawiedliwości z dnia 16.04.1998 (Dz. U. nr 55, poz. 360),

- w przypadku ofertów zagranicznych stosowne zezwolenie,

- odpis aktualny z Krajowego Rejestru Sądowego lub ewidencji działalności gospodarczej oraz zaświadczenie o nadaniu numeru REGON i NIP

- dowód wpłacenia wadium.

7. Cenną brutto uzyskaną w przetargu należy uiścić na wskazany rachunek do dnia zawarcia aktu notarialnego.

8. Dodatkowe informacje można uzyskać pod nr. tel. (052) 3973952 lub kom. 0602501274.

Syndyk informuje ponadto, że ofertę do sprzedaży środki techniczne stanowiące wyposażenie ww. obiektów nieruchomości za łączną cenę w wysokości 20 127,50 zł netto.

Oferent wyrażający wolę nabycia nieruchomości wraz z wyposażeniem winien okoliczności tę uwzględnić w składanej ofercie oraz w łącznej proponowanej cenie.

376716A



## OGŁOSZENIE O NABORZE WNIOSKÓW

Wojewódzki Urząd Pracy w Gdańsku  
w imieniu  
Samorządu Województwa Pomorskiego  
ogłasza konkurs

na składanie wniosków o dofinansowanie realizacji projektów w ramach:  
Sektorowego Programu Operacyjnego Rozwój Zawodów Lądowych 2004-2006  
Priorytet I Aktywne polityki rynku pracy oraz integracji zawodowej i społecznej

Działanie 1.3 Perspektywy dla młodzieży

Schemat A Wsparcie młodzieży na rynku pracy

Konkurs nr 011.2/2005

Działanie 1.3 Przeciwdziałanie i zwalczanie długotrwałego bezrobocia

Schemat A Wsparcie osób bezrobotnych, w tym długotrwale bezrobotnych

Konkurs nr 011.2/2005

Beneficjentami są Powiatowe Urzędy Pracy. Typy projektów, rodzaje beneficjentów ostatecznych oraz rodzaje pomocy są określone w Uzasadnieniu Sektorowego Programu Operacyjnego Rozwój Zawodów Lądowych 2004-2006 (rozporządzenie Ministra Gospodarki i Pracy z dnia 22 lutego 2005 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie Uzasadnienia SPO RZL 2004-2006 (Dz. U. nr 40 poz. 360).  
Wzrostu wartości projektu być nie może na podstawie dokumentacji konkursowej zawierającej) szczegółowe wymagania dla konkursu, którą można pobrać w Punkcie Konsultacyjnym Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Gdańsku, pokój 211, ul. Podwale Przedmiejskie 30, 80-624 Gdańsk lub w trybie Internetowym: [www.wup.gda.pl](http://www.wup.gda.pl)  
Wnioski powinny być wypełnione przy użyciu Generatorsa Wniosków w wersji nie starszej niż wersja 2.0.2.36. Generator Wniosków znajduje się na stronie internetowej [www.wup.gda.pl](http://www.wup.gda.pl)  
Wnioski o dofinansowanie realizacji projektu (oryginał, 2 kopie i wersja elektroniczna) wraz z załącznikami należy składać osobiście, drogą pocztową bądź za pośrednictwem biura doradztwa do punktu do Punktów Konsultacyjnych Wojewódzkiego Urzędu Pracy, pokój 211, ul. Podwale Przedmiejskie 30, 80-624 Gdańsk, w godz. 8.00-16.00

do dnia 4 kwietnia 2005 r. do godziny 16.00

Wnioski, które wpłyną po terminie nie będą rozpatrywane!

Wyniki po rozpatrzeniu konkursu będą ogłaszane na stronach Internetowych Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Gdańsku. Informacje dodatkowe można uzyskać w Punkcie Konsultacyjnym Wojewódzkiego Urzędu Pracy, pokój 211, ul. Podwale Przedmiejskie 30, 80-624 Gdańsk, tel. (058) 32-41-822.

Obowiązuje kurs euro z dnia ogłoszenia konkursu.

Gdańsk, 26 stycznia 2005

Wojewódzki Urząd Pracy w Gdańsku

Projekt współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego

379124A

## Szkolenia informatyczne dla wymagających

Excel w Firmie 18-20 kwietnia 2005

Podstawy Excela 21-22 kwietnia 2005

Access Podstawy 25-27 kwietnia 2005

Excel Funkcje+Formuły 28-29 kwietnia 2005

OPENMIND

(058) 661 01 91

[www.openmind.pl](http://www.openmind.pl)

TRENERZY  
PRAKTYCY

WYJĄTKOWE  
MATERIAŁY  
MULTIMEDIALNE

BEZPŁATNE  
KONSULTACJE

TESTY  
KONTROLNE  
PO SZKOLENIU



Partnerem dodatku **Gospodarka Porty** jest

ZARZĄD MORSKIEGO PORTU GDAŃSK SA

## Porty

**Pomorze.** Morskie szlaki transportowe

## Forum żeglugowe

**Transport.** Statki handlowe, czyli...**Ładunki i pasażerowie**

Równo zainteresowanie turystów krajowych i zagranicznych podróżowaniem polskimi statkami handlowymi. Firma żeglugowa Euroafrica ze Szczecina przewiozła w ubiegłym roku swoimi drobnicowcami ponad tysiąc turystów, wśród których byli Austriacy, Czesi, Niemcy i Polacy. Na statkach Polskiej Żeglugi Morskiej w Szczecinie podróż odbyło tylko 42 pasażerów.

Na każdym statku firmy Euroafrica jest 12 miejsc pasażerskich w wygodnych kabinach jedno- albo dwuosobowych. Pasażerom zapewnia się całodniowe wyżywienie podczas rejsu i w portach. Mogą oni korzystać z pomieszczeń rekre-

acyjnych, m.in. z sal telewizyjnej i gimnastycznej oraz z odkrytych basenów pokładowych, znajdujących się na niektórych statkach. Zwiedzanie miast portowych, w czasie kilkugodzinnego lub dwudniowego cumowania, odbywa się na własny koszt pasażerów.

Oferta szczecińskiego armatora obejmuje m. in. rejsy z Gdyni do Helsinek za 135 euro czy podróżę okrężną do portów europejskich i Afryki Zachodniej za 1150 dolarów, trwającą od 70 do 90 dni. Do najczęściej odwiedzanych portów afrykańskich należą Abidjan, Tema, Lagos i Douala. Aby do nich popłynąć trzeba obowiązkowo zaszczepić się przeciw żółtej febrze.

(JAS)

O przyszłości żeglugi morskiej bliskiego zasięgu mówiono podczas międzynarodowej konferencji, która odbyła się w hiszpańskim porcie Bilbao pod auspicjami komisarza transportu Komisji Europejskiej. Przewożenie towarów statkami na krótkich trasach, pomiędzy portami europejskimi, ma być alternatywą dla transportu samochodowego.

**Z ładu na morze**

Tworzeniu autostrad morskich służą unijne programy Marco Polo 2 i Autostrady Morskie oraz związane z nimi fundusze pomocowe. Unia dąży nie tylko do ograniczenia ruchu ciężarówek i zwiększenia bezpieczeństwa na zatłoczonych drogach lądowych, ale i do zmniejszenia emisji spalin na obszarach, przez które one przebiegają.

Uznaje się też, iż przewożenie ładunków szlakami morskimi jest tańsze od transportowania ich samochodami.

W konferencji brało udział ponad 250 reprezentantów zarządów portów i liczących się firm żeglugowych, przewoźników drogowych i kolejowych, operatorów portowych terminali przeładunkowych, spedytów i stowarzyszeń morskich z całej Europy. Stronę polską reprezentowali Andrzej Osieciński, prezes Polskich Linii Oceanicznych w Gdyni, Roman Woźniak, prezes Pol Levantu i Linie Żeglugowe w Gdyni, Krzysztof Lewanowicz



Statki gdynińskiego armatora Pol Levant Linie Żeglugowe pływają z różnymi ładunkami między portami europejskimi.

Foto: PLO

z Biura Promocji Żeglugi Krótkiego Zasięgu w Szczecinie, i Jerzy Korecki, prezes Balic Container Lines. W Bilbao przedstawiciele naszego kraju pierwszy raz mieli możliwość zaprezentowania swojego stanowiska na szerokim forum morskim i jednocześnie – promowania usług transportowych m. in. polskich armatorów i portów.

**Oferta dla Unii**

– Na konferencję zostałem zaproszony przez jej unijnych organizatorów jako ekspert – mówi prezes Osieciński. – Obserwowałem duże zainteresowanie Polską i zmianami zachodzącymi w niej od maja ubiegłego roku. Jesteśmy największym z dziesięciu krajów, będących nowymi członkami Unii. Jednakże ze względu na zły stan naszej in-

frastruktury transportowej i problemów utrudniających funkcjonowanie gospodarki morskiej, musimy szukać bliższych kontaktów i współdziałania z innymi krajami unijnymi. Bez takiej współpracy niezmiernie trudno będzie nam przygotować i zrealizować projekt tworzenia autostrad morskich, ujęty w ramach projektu Marco Polo.

– W Polsce trzeba szukać dróg prowadzących do wypracowania wspólnych projektów z udziałem armatorów, przewoźników lądowych i portów. Musimy stworzyć kompleksową ofertę transportową. Tylko taka oferta umożliwi nam sięgnięcie po pomocowe fundusze unijne – dodaje prezes Osieciński.

**Na krótkich trasach**

Prezes Osieciński zaznacza, że obecnie Grupa PLO SA zajmuje się działalno-

ścią żeglugową poprzez swoją spółkę Pol Levant Linie Żeglugowe. Spółka ta posiada lub czarteruje i eksploatuje w sumie 5 statków. Są to 4 statki ro-ro do przewozów ładunków na pojazdach i w kontenerach oraz jeden statek wielozadaniowy. Transportują one towary na Morzu Śródziemnym na krótkich trasach, a więc jest to żegluga bliskiego zasięgu.

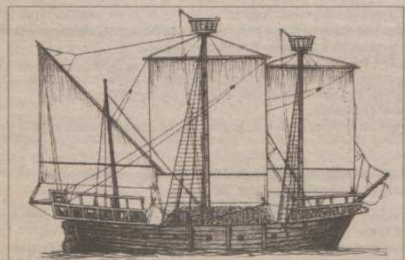
Na światowym rynku żeglugowym panuje ożywienie. Statki Pol Levantu mają co przewozić. Dlatego też gdyniński armator osiąga dobre wyniki finansowe. Na razie nie stać go jednak na zamówienie nowych statków w stoczniach. Natomiast możliwe jest wyczerpanie kolejnych jednostek pływających.

Mimo ogromnych trudności PLO funkcjonują i mają szanse na rozwój.

Jacek Sienski

**Z DZIEJÓW PORTU GDAŃSKIEGO (14)****■ Początek wielkości**

Trudnym okresem w dziejach portu gdańskiego była wojna trzydziestoletnia, prowadzona przez Polskę z Krzyżakami, zakończona w 1466 roku pokojem toruńskim. Zmniejszył się wtedy wywóz i przywóz towarów. Gdańsk ponosił znaczne straty finansowe, wydając duże kwoty na wojnę. Wiele wysiłku kosztowało utrzymanie zagrożonej przez Krzyżaków żeglugi na Wiśle, którą musieli patrolować uzbrojeni statki kaperskie. Pod koniec wojny miasto i port odzyskały jednak swoją pozycję ważnego ośrodka handlu morskiego. Nastąpiło ożywienie w wymianie towarowej. Gdańsk stał się największym eksporterem polskich, litewskich i ruskich produktów rolnych i leśnych. Wzrosły wpływy z cel. W 1466 roku tylko pobór cla palowego wyniósł 1,24 mln grzywien pruskich (1 grzywna pruska zawierała 0,27 – 0,35 g srebra). Gdańsk zarabiał już nie tylko na handlu, ale i na wojnie. W latach 1470 – 1475 statki wywoziły z niego rocznie do 2 tys. łasztów (1 łaszt gdański – ponad 3 tys. litrów) polskiego żyta i pszenicy. W roku 1496 polską szlachtę zwolniono z płacenia cel za towary spławiane Wisłą do Gdańska. Zwiększyło to ilość zbóż i produktów leśnych, które dostarczane były do portu gdańskiego statkami rzecznymi z obszaru całej Rzeczypospolitej. Natomiast kupcy gdańscy zaczęli się bogacić na pośrednictwie w handlu tymi towarami, które wywożono przede wszystkim do Niderlandów i Anglii.



Rys. Holk – żaglowy statek handlowy, jakim transportowano towary między portami leżącymi nad Bałtykiem i Morzem Północnym w XV i XVI wieku.

**SŁOWNICZEK PORTOWY (16)****BARYŁKA, (ang. barrel)**

Symbol: bbl, jednostka objętości ropy naftowej równa 158,9 l. W baryłkach mierzy się wielkość zasobów oraz ilość wydobywanej, transportowanej i przetwarzanej ropy.



– Musimy stworzyć kompleksową ofertę transportową – twierdzi Andrzej Osieciński, prezes Polskich Linii Oceanicznych SA w Gdyni.

Foto: PLO

**Autostrady morskie**

Źródło: oprac. własne

Info: Kabron



Gdynia. Szukanie inwestorów

# Trwa prywatyzacja

W porcie gdynskim trwa proces prywatyzowania spółek portowych. Zarząd Morskiego Portu Gdynia SA zamierza w tym roku sprywatyzować trzy z nich. Są to Bałtycki Terminal Zbożowy, Portowy Zakład Techniczny i Bałtycki Terminal Drobnicowy. Dotąd inwestorzy przejęli Bałtycki Terminal Kontenerowy i Portowy Zakład Transportu Trans-Port.

Zbycie udziałów spółki Bałtycki Terminal Zbożowy powinno nastąpić jeszcze w tym półroczu – mówi Janusz Jaroński, wiceprezes ZMPG SA. – Jest to termin realny. Najpierw musimy jednak uzyskać akceptującą decyzję rady nadzorczej oraz zgodę Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów. Do połowy roku powinny też zakończyć się negocjacje ze związkami zawodowymi. Uważam, że pozyskanie inwestora, którym jest firma znacząca na światowym rynku zbóż i pasz, oznacza zagwarantowanie zwiększenia w BTZ przeładunków i jego rozwój. Pracowników terminalu mają szansę na zatrudnienie w dłuższym okresie czasu, a zarząd portu – na wzrost przychodów.

W trakcie procesu prywatyzacji znajduje się też spółka Portowy Zakład Techniczny. Proces ten winien zakończyć się w tym roku. Zwiększa się w ostatnich latach działalność PZT okazała się bardzo skuteczna. Pozyskał on partnera znaczącego na rynku światowym, jakim jest fińska firma KCI Koncranes, producent urządzeń dźwigowych. Spółka ma zamówienia z tej firmy, a obecnie przygotowuje do uruchomienia w Bałtyckim Terminalu Kontenerowym dużą suwnicę nabrzeżną.



Bałtycki Terminal Zbożowy jest jedną ze spółek oczekujących na sprywatyzowanie.

Fot. Tomasz Bohn

PZT zajmuje się montażem i remontowaniem urządzeń przeładunkowych, takich jak dźwigi i suwnice oraz wykonywaniem konstrukcji stalowych. Zatrudnia 190 pracowników. W minionym roku przychód firmy wyniósł 33 mln zł. Jej kapitał zakładowy ma wysokość ponad 2,8 mln zł. Wiceprezes Jaroński zaznacza, że do 4 kwietnia zarząd portu oczekuje na oferty wstępne inwestorów

zainteresowanych nabyciem udziałów spółki Bałtycki Terminal Drobnicowy. Dopiero po upływie tego terminu będzie wiadomo, czy jej prywatyzacja jest możliwa w tym roku, czy w przyszłym. ZMPG SA zakłada jednak, że zdąży przeprowadzić ją do końca bieżącego roku. BTD dysponuje terminalem ro-ro, w którym dokonuje się przeładunków towarów na pojazdach i terminalem konwencjonalnym.

Zarząd portu uzyskał 28 lutego zgodę rady nadzorczej na rozpoczęcie procesu prywatyzacji spółki Morski Terminal Masowy Gdynia. Mimo trudnego ubiegłego roku, MTMG zamknął go dodatnim wyni-

klem. Dotychczas dokonywano w nim głównie przeładunków węgla. W roku 2004, w stosunku do poprzedniego, spadły one o 28 proc.

– Zdajemy sobie sprawę z tego, że w Gdyni załadunki węgla będą małe. Należy go zastępować innymi ładunkami. Czekamy na rozpoczęcie budowy Trasy Kwiatowskiej o ulicy Janka Wiśniewskiego oraz na największą inwestycję drogową, jaką ma być autostrada A-1. Znacząco wzrosnie więc zapotrzebowanie na kruszywa, które trzeba sprowadzać statkami. Ich rozładunki prowadzone będą w portach gdyniskich i gdańskich – dodaje Jaroński.

Jacek Sielski

Gdynia. Pasażerskie tradycje portu

## Żegluga transatlantycka

Przed 75 laty, w marcu 1930 roku, polsko-duńska firma żeglugowa Polskie Transatlantyczne Towarzystwo Okrętowe SA uruchomiła pierwszą regularną linię pasażerską, wiodącą z Gdyni do Nowego Jorku. Pływały na niej parowe statki pasażerskie „Polonia”, „Kościuszko” i „Pułaski”. W roku 1930, w momencie przejmowania ich z Danii, liczyły one po prawie 20 lat.

W połowie lat 30. flota towarzystwa, przemianowywana na Gdynia – Ameryka Linie Żeglugowe – GAL, powiększyła się o dwa nowoczesne liniowce pasażerskie „Piłsudski” oraz „Batory”. Zbudowała je włoska stocznia w Monfalcone. Utrzymywały one stałe połączenie między portami gdyniskim i nowojorskim. W 1939 roku stocznia brytyjska i duńska dostarczyły GAL dwa kolejne bliźniacze transatlantyki. Były to „Sobieski” i „Chrobry”. Oba te



Parowy statek pasażerski „Polonia”, jeden z trzech transatlantyków polsko – duńskiej firmy żeglugowej Polskie Transatlantyczne Towarzystwo Okrętowe SA.

Fot. arch.

statki, odbywające dziewięć rejsów z Gdyni do portów Ameryki Południowej, zaskoczyły na morzu wybuch wojny. W okresie wojny polskie statki pasażerskie pełniły funkcję transportowych wojennych. Podczas morskich operacji transportowych „Chrobry” i „Piłsudski” zostały zatopione.

Po wojnie firma GAL wznowiła działalność w Gdyni. W 1950 roku firmę GAL przekształcono w przedsiębiorstwo państwowe Polskie Linie Oceaniczne w Gdyni. Przejęło ono statki pasażerskie.

„Batory” powrócił do kraju w roku 1947 i zarazem na linię północnoamery-

kańską, na której pływał tylko cztery lata. Rejsy transatlantyki do Nowego Jorku przerwano z przyczyn politycznych. W 1957 roku wrócił na szlak północnoamerykański, ale na linię Gdynia – Montreal w Kanadzie. W roku 1969 zastąpił go „Stefan Batory”, statek pasażerski „Maasdam”, odkupiony z Holandii. Był on ostatnim polskim transatlantykiem. Zakończył rejsy w 1987 roku. Natomiast „Sobieskiego” przekazano w 1950 roku ZSRR. Pływał pod nazwą „Gruzja” po Morzu Czarnym jako wycieczkowiec.

Dzisiaj kontynuacją tradycji żeglugi pasażerskiej w porcie gdyniskim są przewozy pasażerów promami na linię Gdynia – Karlskrona w Szwecji i odwiedzanie go, w sezonie turystycznym, przez wielkie statki wycieczkowe.

(JAS)

Gdynia. Nowe technologie, czyli...

## Port na mapach cyfrowych

System nowoczesnych, wielowarstwowych map cyfrowych, opracowanych w oparciu o technologie firmy Bentley Systems Inc., wprowadzono w porcie gdyniskim. Wdrożono go przy współpracy Działu Informatyki Zarządu Morskiego Portu Gdynia SA i firmy BMT Cordah. System map cyfrowych zintegrowany jest z funkcjonującymi systemami informatycznymi zarządu portu. Obrazuje on budynki, działki, drogi z nawierzchniami, tory kolejowe, baseny

portowe i obiekty hydrotechniczne, czyli falochrony czy nabrzeża. Uwidacznia też sieci teletechniczną, energetyczną, wodociagową, kanalizacyjną i ciepłowniczą.

Jednym z najważniejszych elementów systemu są cyfrowe plany budynków zintensyfikowane w 100 proc. z portowymi systemami informacji o majątku i umowach najmu. Dzięki temu usprawnione zostało zarządzanie majątkiem portowym i przygotowywanie inwestycji.

(JAS)

## Po sąsiedzku. Szczecin i Świnoujście Zysk po stracie

O ile w roku 2003 Zarząd Morskich Portów Szczecin i Świnoujście SA poniósł stratę wynoszącą prawie 6 mln zł, to w ubiegłym roku osiągnął zysk netto 8,8 mln zł. Zarówno w minionym roku, jak i w tym roku oba porty notują stały wzrost obrotów. Dariusz Bernacki, dyrektor ds. finansowych ZMPSiS SA, poinformował, że w ubiegłym roku udało się obniżyć koszty działalności zarządu obu portów z 127,9 mln zł w 2003 roku do 113,5 mln zł w ubiegłym roku. Dzięki temu przy niewiele wyższym przychodzie nie tylko uniknięto straty, ale i osiągnięto zysk. Do zadowalającego wyniku finansowego przyczyniło się również przejście

w rozliczeniach z dolarów na euro i złotówki, co osłabiło negatywny wpływ spadającego kursu dolara.

Zwiększają się przeładunki towarów masowych oraz kontenerów w portach szczecińskim i świnoujściu. W styczniu bieżącego roku, w porównaniu z tym samym miesiącem ubiegłego roku, samej rudy wydładowano w nich więcej aż o 94 proc. Oprócz rudy, znacząco więcej przeładowano zboża i innych towarów masowych oraz kontenerów. Również w lutym w portach szczecińskim i świnoujściu odnotowano zwiększenie się przeładunków, co dotyczy zboż, rudy i kontenerów.

(JAS)



Port w Świnoujściu odnotował na początku tego roku wzrost przeładunków towarów.

Fot. ZMPSiS SA



## NIE ZAPOMNIJ

## 25 marca

- rozliczenie miesięczne podatku VAT (VAT-7)
- rozliczenie miesięczne podatku akcyzowego

## 29 marca

- wpłata z zysku przez przedsiębiorstwa państwowe
- wpłata z zysku przez jednoosobowe spółki Skarbu Państwa

## 31 marca

- podatnicy podatku dochodowego od osób prawnych mają złożyć w urzędzie skarbowym zeznanie o wysokości osiągniętego dochodu lub poniesionej straty CIT – 8

## NIEZBĘDNIK

## Centralnie

Krajowa Izba Gospodarcza  
ul. Trebacka 4, 00-074 Warszawa, tel. (022) 630 96 00, fax (022) 827 46 73, [www.kig.pl](http://www.kig.pl)  
Polska Agencja Rozwoju Przedsiębiorczości  
ul. Pańska 81/83, 00-838 Warszawa  
tel. (22) 432 80 80, fax (22) 432 86 20 infolinia 0 801 33 22 02, [www.parp.gov.pl](http://www.parp.gov.pl)  
e-mail: [biuro@parp.gov.pl](mailto:biuro@parp.gov.pl), e-mail: [info@parp.gov.pl](mailto:info@parp.gov.pl)  
Polska Agencja Inwestycji Zagranicznych SA  
ul. Bagatela 12, 00-585 Warszawa, tel. (022) 334 98 00, fax (022) 334 99 99  
[www.paiz.gov.pl](http://www.paiz.gov.pl), e-mail: [post@paiz.gov.pl](mailto:post@paiz.gov.pl)

## Lokalnie

- Slupskie Stowarzyszenie Innowacji Gospodarczych i Przedsiębiorczości** 76-200 Słupsk, ul. Tuwima 22a, (0-59) 841 30 32 [www.issig.org.pl](http://www.issig.org.pl)
- Fundacja Gospodarcza** 81-538 Gdynia, ul. Olimpijska 2, (0-58) 620-20-52, [funfos@fun-go.com.pl](mailto:funfos@fun-go.com.pl)
- Polsko-Amerykańska Fundacja Doradztwa dla Małych i Średnich Przedsiębiorstw** 81-402 Gdynia, ul. Biskupa Dominika 8, (0-58) 661-92-50, [fund@post.pl](mailto:fund@post.pl)
- Centrum Wspierania Biznesu** 81-376 Gdynia, ul. 10 Lutego 33, (0-58) 620-99-91, [cwb@transnet.info.pl](mailto:cwb@transnet.info.pl)
- Centrum Wspierania Biznesu w Kartuzach** 83-300 Kartusze, ul. Dworcowa 16, (0-58) 681-44-00, [cwb@mail.web.pl](mailto:cwb@mail.web.pl)
- Centrum Wspierania Biznesu w Łęborku** przy Stowarzyszeniu „Wolna Przedsiębiorczość” w Gdańsku 84-300 Łębork, ul. Czołgistów 5, (0-59) 862-42-78, CWB-SAT@oknet.com.pl, [www.uslugi-ksu-bin.pol.pl](http://www.uslugi-ksu-bin.pol.pl)
- Regionalne Towarzystwo Inwestycyjne SA Starostwo Powiatowe w Tczewie** 83-110 Tczew, ul. J. Dąbrowskiego 18, (0-58) 531-30-60, [kusmierczuk@powiat.tczew.pl](mailto:kusmierczuk@powiat.tczew.pl)
- Pomorska Izba Handlowa** 89-620 Chojnice, ul. 31 Stycznia 56, (0-52) 397-61-42, [www.piph.chojnice.pl](http://www.piph.chojnice.pl)

## Unijne fundusze. Pomoc dla początkujących biznesmenów

## Pieniądze na start

Partnerem tematu jest

Agencja Rozwoju Pomorza S.A.

Jeżeli chcesz rozpocząć działalność gospodarczą i nie jesteś zarejestrowany jako osoba bezrobotna, możesz liczyć na pomoc w ramach Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego (działanie 2.5) „Promocja przedsiębiorczości”. Pomoc możesz otrzymać za pośrednictwem beneficjentów środków z tego programu, czyli np. agencji pracy czy organizacji pozarządowych. One mogą ubiegać się o wsparcie dla początkujących w biznesie. Korzyści jest dużo. Oprócz szkoleń można otrzymać jednorazową dotację do 5 tys. euro na rozwój działalności i wsparcie pomostowe w wysokości 700 zł miesięcznie nawet na cały rok – tyle ile wynosi składka ZUS (z Funduszem Pracy i ubezpieczeniem zdrowotnym).

## Pod okiem eksperta



Fot. Robert Kwiatkowski

**Agnieszka Fedorowicz** z Agencji Rozwoju Pomorza w Gdańsku

- Czy wszystkie firmy szkoleniowo-doradcze mogą się starać o wsparcie z działania 2.5?
- Tak. Potencjalni projektodawcy muszą pamiętać, że podcastrwania projektu mają za zadanie świadczyć szeroko rozumiane usługi doradcze i szkoleniowe, wspierające zakładanie i prowadzenie działalności gospodarczej, zapewnić opiekę w zakresie szkoleń i indywidualną opiekę doradczą, pomóc zdiagnozować potrzeby osób, które zgłoszą się o wsparcie, pomóc stworzyć projekt biznesowy, który będzie można zgłosić do konkursu o dotację inwestycyjną. Muszą więc posiadać odpowiednie zaplecze techniczne i mieć doświadczenie w realizowaniu tego typu projektów. Trzeba wziąć pod uwagę, że projekt musi trwać minimum 15 miesięcy. Ale istotne jest, by się nie bać aplikować o te środki. W pierwszym terminie 100 proc. złożonych wniosków przeszło pozytywnie weryfikację merytoryczną.
- Na początku marca zakończyła się druga edycja przyjmowania dokumentów – w pierwszym do Agencji Rozwoju Pomorza wpłynęły 3 wnioski, w drugiej 12. Dlaczego tak mało?
- Wpływ na ten stan rzeczy miały dwa czynniki. Po pierwsze, pośpiech w rodzaju: „jeśli inni dostaną, to ja też spróbuję” i po drugie, niedoprecyzowany system przepływu finansowy między projektodawcą a beneficjentami ostatecznymi. Obecnie pracuje nad tym grupa robocza przy Ministerstwie Gospodarki i Pracy, tak więc w najbliższym czasie wszystkie wątpliwości związane z przepływami finansowymi powinny zostać rozstrzygnięte.
- Jakie korzyści mogą odnieść firmy doradcze, składające wnioski o wsparcie w ramach „Promocji przedsiębiorczości”?
- Będą lepiej rozpoznawalne. To dla nich promocja. Więcej osób odwiedzi ich strony internetowe, zadzwoni, odwiedzi... Kreowanie wizerunku jest bardzo ważne. Poza tym projektodawcy mogą otrzymać środki do 25 tys. euro rocznie podczas trwania projektu na pokrycie kosztów związanych z organizacją szkoleń i świadczeniem usług doradczych dla beneficjentów ostatecznych projektu.

przygotował Dariusz Dulab

## Dla kogo?

Odbiorcami pomocy są osoby fizyczne, zamierzające rozpocząć działalność gospodarczą, z wyłączeniem osób, które były właścicielami przedsiębiorstwa i prowadziły działalność gospodarczą po 1 stycznia 2004.

## Kto składa wnioski i realizuje projekt?

1. Ośrodki Krajowego Systemu Usług (KSU)
2. Instytucje rynku pracy w zakresie realizowanych działań:
  - publiczne służby zatrudnienia,
  - OHP,
  - agencje zatrudnienia, instytucje szkoleniowe,
  - instytucje dialogu społecznego i partnerstwa lokalnego (związki zawodowe, pracodawców i bezrobotnych, organizacje pozarządowe współpracujące z publicznymi służbami zatrudnienia),
3. Szkoły wyższe
4. Organizacje pozarządowe
5. Agencje rozwoju regionalnego i lokalnego
6. Jednostki naukowe
7. Ośrodki poradnictwa zawodowego i psychologicznego
8. Konсорcja wyżej wymienionych podmiotów

## Na co wsparcie?

- W ramach programu można realizować projekty obejmujące łącznie następujące formy wsparcia:
- świadczenie bezpłatnych usług doradczych i szkoleniowych (grupowo lub indywidualnie), wspierających zakładanie i prowadzenie działalności gospodarczej,
  - rozpowszechnianie dobrych praktyk i metod rozwoju,
  - przekazywanie pomocy finansowej, przysługującej po zarejestrowaniu się mikropodsiębiorcy w formie: wsparcia pomostowego, jednorazowej dotacji inwestycyjnej na rozwój działalności,
  - dofinansowanie przedsiębiorców, którzy planują utworzyć terenowe oddziały firm poza sektorami tradycyjnymi i oferują zwiększenie zatrudnienia.

## Poziom dofinansowania

Jednorazowa dotacja inwestycyjna na rozwój firmy nie może przekroczyć sumy 5 tys. euro, z budżetu Unii Europejskiej przeznaczono środki do pokrycia 75 proc. wydatków. W przypadku usług doradczo-szkoleniowych poziom dofinansowania wynosi 100 proc. kosztów kwalifikowalnych projektu. Wsparcie pomostowe wynosi 700 zł miesięcznie przez 6 miesięcy, w uzasadnionych wypadkach (gdy firma dobrze radzi sobie na przyszłość) może być przedłużone o kolejne 6 miesięcy. Na lata 2004-2006 na obsługę Działania 2.5 w województwie pomorskim przeznaczono 3 484 112 euro, z czego 75 proc. (2 613 084 euro) pochodzić będzie z EFS, a z budżetu państwa 25 proc. (871 028 euro).

## Terminy

Instytucje mogą składać wnioski do Agencji Rozwoju Pomorza SA (ul. Piwna 36/39, 80-831 Gdańsk) w terminach: od 23 maja do 3 czerwca, od 5 września do 19 września oraz od 21 listopada do 5 grudnia. Dodatkowe informacje są dostępne na stronie: [www.zpor.gov.pl](http://www.zpor.gov.pl)

## Co na to beneficjenci

**Joanna Kalata**, ekspert z Fundacji Gospodarczej z Gdyni

– Jesteśmy na etapie składania kolejnego wniosku o dotację w ramach działania 2.5. Pierwszy dostał pozytywną ocenę. To nas bardzo cieszy. W sierpniu planujemy rozpocząć rekrutację osób z własnymi pomysłami na działalność. Czekamy tylko na podpisanie umowy z Agencją Rozwoju Pomorza. Niestety, liczba miejsc jest ograniczona, możemy przeskoczyć zaledwie 20 osób. Chętnych jest kilkanaście razy więcej, ponieważ najlepsze projekty mogą uzyskać pieniądze na rozpoczęcie działalności i to przyciąga. Nie ma dnia, by nie było w tej sprawie telefonów. Jakże kryteria należy spełniać? Nie mogą to być osoby zarejestrowane jako bezrobotne i te które prowadziły działalność gospodarczą po 1 stycznia 2004. Oprócz tego muszą mieć pomysł na firmę, predyspozycje i odpowiednią motywację do podjęcia działalności.

Fot. Sławomir Ptasznik



**Bogusław Kaczmarek**, członek Zarządu Stowarzyszenia Krzewienia Edukacji Finansowej w Gdyni

– Na pewno warto zadać sobie tyle trudu, by przebrnąć przez etap wypełniania dokumentacji. Był to nasz pierwszy wniosek i udało się, pomimo, że zrobiliśmy to w wielkim pośpiechu. Zrobiliśmy to wspólnie z Gdańskim Związkiem Pracodawców. W naszym przypadku jest to poważne wsparcie finansowe działalności statutowej. Mamy dwa główne cele – promujemy integrację z Unią Europejską i wspieramy działania zmierzające do zatrudnienia osób bez pracy. Rekrutację rozpoczęliśmy w kwietniu i jeżeli nic nie stanie na przeszkodzie, pierwsze działania szkoleniowe rozpoczniemy w czerwcu. Na razie są z tym pewne problemy formalne. Jestem przygotowany na każde rozwiązanie, lecz muszę wiedzieć co zrobić, ale to już pytanie do instytucji centralnej.

Fot. Sławomir Ptasznik





**Muzyka.** Współczesna kameralistyka na Ołowiance

# Odmłodzony Penderecki

Kiedy tak wybitny skrzypek jak Igor Ojstrach nazywa kogoś jednym z najlepszych uczniów, jakich w ogóle miał, trudno być zaskoczonym, że taka uczennica, choć bardzo młoda, potrafi wypełnić największą salę koncertową Ameryki Południowej. Patrycja Piekutowska, wielokrotnie nagradzana i koncertująca na całym świecie i jej artystyczna partnerka, pianistka Beata Bilińska (też wielokrotnie nagradzana i też koncertująca nie byle gdzie, bo na przykład w Carnegie Hall) przywiozły do Gdańska muzykę Pendereckiego, promującą nagrodzony prestiżową europejską „Supersonic Award” album p.t. „Violin & Piano Works”. Niepełna godzina niezwykle ciekawego kolożu - dwie sonaty, które dzieli pół wieku, skrzypcowa transkrypcja pięknej Cadenzy na altówkę solo plus drobne miniatury. Efektowne m.in. dlatego że twórczo traktujące skrzypce i fortepian.



Patrycja Piekutowska (z lewej) i Beata Bilińska zachwyciły publiczność nie tylko grą...

Fot. materiały promocyjne

„II Sonatę na skrzypce i fortepian” sprzed lat kilku artystki wykonują jako pierwsze w Europie. Są z nią, jak wyznała Patrycja Piekutowska, silnie związane emocjonalnie, bowiem grają drugą, poprawioną przez kompozytora (niejako dla nich) wersję tego utworu. Obie panie pracowały z Pendereckim przed nagraniem płyty i to właśnie pod wpływem tej współpracy utwór uległ zmianom. Nie tylko tempa, ale i samych nut.

Kto nie przybył na wczorajszy koncert, ten nie zobaczył fortepianu w roli harfy, grania na skrzypcach „do wnętrza” tego instrumentu, tak by jego struny rezonowały, i innych eksperymentów. I niech żałuje, bo nagroda nie jest przypadkowa i wynika ewidentnie z muzyczności Piekutowskiej i Bilińskiej, dojrzałości artystycznej i serca do muzyki współczesnej. A koncert obu artystek to klasa ich płyty i duży wdzięk osobisty.

Monika Siemińska

## Sopot. Wystawa fotografii Gajosa Pasja aktora

Z Januszem Gajosem o jego fotografowaniu rozmawia Monika Zboińska.



Wystawę można oglądać w hotelu Haffner w Sopocie do 2 kwietnia.

Fot. Przemek Świdziński

- Czy nadal ma pan tremę przed pokazywaniem publicznie swoich fotografii?

- To taki specjalny rodzaj tremy, który pojawił się w związku z nową sytuacją. Pierwsza wystawa odbyła się dwa i pół roku temu. Fotografuję od około siedmiu lat. Aparat towarzyszy mi wszędzie, podczas podróży, w pracy.

- Oprócz pejzaży na wystawie znajdują się też fotografie postaci.

- Są to osoby z mojego kręgu zawodowego. Zdjęcia powstawały przy okazji wspólnych prób, pracy.

- Dość niezwykle jest zdjęcie Krystyny Jandy. Jak ono powstało?

- To jedno ze zdjęć, które przeleżało w moim archiwum kilka lat. Zrobiłem je podczas kręcenia filmu

„Żółty szalik”. Dopiero jakiś czas temu, gdy przeglądałem moje zasoby w komputerze, zwróciłem uwagę na niesamowity wyraz twarzy Krystyny. Zdjęcie jest lekko zamazane, pogłębiłem komputerowo trochę ten efekt. Pomyślałem sobie, że ta fotografia trochę o niej opowiada.

- Jakie znaczenie w pana zdjęciach ma obróbka komputerowa?

- Myślę, że głównym czynnikiem, dla którego zacząłem interesować się fotografią, był komputer. Gdy zauważyłem, jakie daje on możliwości i jak za jego pośrednictwem można ingerować w zdjęcie, to zaczęło mnie to fascynować. Przy drugiej wystawie jednak zrezygnowałem z drastycznych metod, które bardzo zmieniałyby fotografie.

Gdańsk. Koncert w stoczni

## Akwarium na scenie



Przebojem „Życie to surfing” Artur Rojek wzbudził entuzjazm widzów.

Fot. Grzegorz Mielczarek

Myslovitz to zespół o ugruntowanej pozycji na rynku. Muzycy mogliby już tylko nagrywać płyty ze składankami i odcinać kupony od swojej popularności. Całe szczęście, że tak się nie dzieje. Każda nowa płyta jest zaskoczeniem i odkryciem czegoś nowego.

Po przesłuchaniu ostatniego albumu „Skalary, mieczyki, neonki” każdy odbiorca zorientował się, że muzycy coraz bardziej skłaniają się ku elektronicznej improwizacji niż komponowaniu melodyjnych przebojów.

Na gdańskim koncercie usłyszeliśmy materiał głów-

nie z tej płyty. Cudownie zabrzmiał utwór „Życie to surfing”. Jedyny wielki przeboj, który bez wielkiej promocji w muzycznych telewizjach szybko zdobył listy przebojów. Może trochę wbrew koncepcji muzyków.

Nie chcą już grać dla masowej publiczności, ale dla bardziej wymagających słuchaczy. Takich nie zabrakło w niedzielę w stoczni. Kolejka do wejścia ciągnęła się do dobrych kilku metrów. Mocną stroną koncertu były wizualizacje. Na scenie pływały rybki akwariowe, muzyków rozświetlał lazur i błękit.

Monika Zboińska

Film. Pacyfikator poszukiwany!

## Zostań sobowtorem

Powinien mieć około 180 cm wzrostu, głowę ogoloną na łyso (bardzo krótka fryzura też ujdzie...), muskulaturę jak Rambo, włoski typ urody i szeroki uśmiech zwycięzcy. Tak dystrybutor filmowy Forum Film Poland wyobraża sobie idealnego sobowtóra Vin Dielesa, gwiazdy kina akcji.

8 kwietnia firma wprowadza na polskie ekrany najnowszy film z udziałem aktora, komedii sensacyjną „Pacyfikator”. I w związku z premierą ogłasza konkurs wśród męskiej widowni. Jeśli czujesz, że wyglądasz jak Vin Diesel, charakterystyczny się sylwetką gladiatora i niezachwianą wiarą w to, że i ty mógłbyś ocalić świat (przynajmniej na ekranie), możesz zgłaszać się do końca marca. Kandydaci powinni przesłać swoje zdjęcie i dane osobowe na adres: film@serwis.wp.pl. Skąd pomysł na konkurs?

- Zanim film wejdzie do kin, 1 kwietnia w Warszawie odbędzie się uroczysta premiera „Pacyfikatora”. Zwycięzca byłby honorowym gościem - opowiada Marta Hopfer z agencji Big Bang PR, współpracującej z Forum Film Poland.

Ale to nie jedyna nagroda.

- Wybrany przez nas sobowtór otrzyma także nagrody rzeczowe, m.in. ekwipunek wojskowy, w jaki wyposażony jest bohater filmu, oraz odtwarzacz DVD - dodaje Marta Hopfer.



Tak wygląda Vin Diesel „w oryginale”. Czy w Polsce znajdzie się wiarygodny sobowtór - przekonamy się 1 kwietnia, w czasie premiery.

Fot. Forum Film

## DO POCZYTANIA

### Rozmowy nie tylko o zbrodniach

Czy hitlerowski zbrodniarz niemiecki może być przykładowym ojcem i mężem, kulturalnym człowiekiem? Okazuje się, że tak. W dodatku całkowiście zdrowym psychicznie. Jak to możliwe? Na to pytanie nie znalazł odpowiedzi nawet dr Leon Goldensohn, amerykański lekarz i psychiatra, który regularnie rozmawiał z oskarżonymi przed Międzynarodowym Trybunałem Stanu w Norymberdze zbrodniarzami wojennymi. Psychiatra szukał wytłumaczenia zła, jego przyczyn i nie znalazł. Może dlatego zapiski z tych rozmów zamknął w sejfie na 60 lat. Dopiero teraz ujrzają światło dzienne i odsłoniły kolejne tajemnice historii.

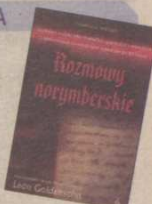
Oto rozmowa z Hermanem Göringiem. O muzyce i upodobaniach artystycznych. O braku umiejętności malowania, ale zamiłowaniu do sztuki. O ojcu, który nie chciał zachowywać diety i zmarł przedwcześnie. O kobietach, o seksie. I o eksterminacji Żydów. Normalna rozmowa o wszystkim, bez zastrzeżeń i zdenerwowania - z człowiekiem odpowiedzialnym za niewyobrażalne zbrodnie przeciw ludzkości. Ale mimo to zdrowym psychicznie.

Takich rozmów z oskarżonymi jest 26. Z wodzami i podporządkowanymi im oficerami. Wszystkimi ostatecznie osądzonymi w Norymberdze.

Fascynująca lektura.

Anna Jaszowska

Leon Goldensohn, Rozmowy norymberskie, Wydawnictwo Amber, cena 49,80 zł.





## HOROSKOP

## BARAN (21 III-20 IV)

Dbajcie o wrodzone umiejętności i talenty artystyczne - Wenus chce, aby teraz rozkwitły. Nawet jeśli tworzyliście amatorsko piękne rzeczy, to teraz one szczerze zachwycą innych.

## BYK (21 IV-21 V)

Pieniądź rządzi światem. Twoje pomysły są na wagę złota. Jeśli zaś Twoja połówka wyjechała, a Ty usychałaś z tęsknoty, to dzisiaj usłyszysz o jej powrocie lub wpadniecie sobie w objęcia.

## BLIŹNIĘTA (22 V-21 VI)

Warto dzisiaj podejmować decyzje, słuchać podseptów intuicji lub rozpoczynać realizację nowych rzeczy, które są skazane na sukces.

## RAK (22 VI-22 VII)

Inni będą Cię dzisiaj wyjątkowo drażnić i niepokoić. Z każdej małej chmurki będzie teraz lał deszcz. Może więc lepiej innym przeornie schodzić z drogi.

## LEW (23 VII-22 VIII)

Warto cieszyć się urodą, wdziękiem i nadchodzącą wiosną. To Twoje atuty w codziennych zmaganiach, bo wyzwał prozy życia Ci nie zabraknie. Na stres najlepszy jest nowy ciuszek lub kosmetyk.

## PANNY (23 VIII-22 IX)

Z ważnymi decyzjami wstrzymaj się albo nie podejmuj ich pochopnie, bo teraz żyjesz w zbyt wielkim pośpiechu. To samo życie układa dla Ciebie nowy scenariusz, a Ty będziesz musiała mu się podporządkować.

## WAGA (23 IX-23 X)

W miłości - zwirowana huśtawka nastrojów. Rano go będziesz chciała rzucić, a wieczorem wpadniecie sobie w objęcia.

## SKORPION (24 X-22 XI)

W miłości czekają Cię ekscytujące wrażenia, jest szansa na nowy romans, który na pewno szybko przestanie być platoniczny. Poczujesz już każdym zmysłem wiosenne ożywienie.

## STRZELEC (23 XI-21 XII)

Ogólna poprawa atmosfery i samopoczucia. Wzrośnie Twój potencjał intelektualny, co można i należy wykorzystać w pracy oraz szkole. Pamiętajcie też o chwili wypoczynku, najlepiej na świeżym powietrzu.

## KOZIOROŻEC (22 XII-20 I)

To znakomity dzień na fizyczną oraz psychiczną odnowę, która zapewni formę oraz zdrowie na dłuższy czas. Może wybrać się na basen lub daleki spacer?

## WODNIK (21 I-20 II)

Wenus wciąż Cię rozpieszca. Zadbaj o urodę, wybierz się do kosmetyczki lub z kumpelką pobuszujcie w ulubionych butikach.

## RYBY (21 II-20 III)

Uważaj dzisiaj na zdrowie, dbaj przede wszystkim o stan swoich nerwów. I bezwzględnie odstaw na bok wszelkie używki.



## Wieczór Wybrzeża

Powrót do domu. Olga i Daria są już w Polsce

## Żegnaj, księżę

Ubrane w tradycyjne, zielone arabskie suknie, ozdobione złotym ornamentem (prezent od saudyjskich dziennikarzy), wyglądały jak małe księżniczki. Wczoraj, po ponad trzech miesiącach wroty do Arabii Saudyjskiej Daria i Olga Kotacz, najśmieszniejsze polskie siostry syjamskie.

Dziewczynki czują się dobrze - zapewniała po przylocie mama dziewczynek Wiesława Dąbrowska. - W Arabii przeżyliśmy same miłe chwile, są tam bardzo życzliwi, gotowi do pomocy ludzi.

## Przed operacją

Nikt nie dziwił się tym słowom. Dzięki następcy tronu saudyjskiego, wicepremierowi i nacelnemu dowódcy Gwardii Narodowej, księciu Abd Allah ibn Abd al-Aziz as-Saud dziewczynki z poddygostkiego Janikowa dostały szansę na normalne życie.

Blizniaczki przysły na świat 8 października 2003 roku - połączone były na odcinku brzucha, miednicy, pośladków i kręgosłupa. Polscy lekarze zamierzali przeprowadzić operację rozdzielenia siostr, jednak nie dawali im większych szans na uniknięcie trwałego kalectwa. Taką szansę dał im saudyjski książę.

Daria i Olga były operowane, a potem rehabilitowane w saudyjskim Szpitalu Gwardii Narodowej.

## Deklaracje pomocy

Podczas pobytu w Arabii Saudyjskiej siostry były bez przerwy w centrum zainteresowania mediów. Odwiedzał je i przyjmował w swoim pałacu następca tronu, który ponoć był zafascynowany małymi Polkami. Gazety pisały, że księżka ma zwyczaj obdarowywać małych pacjentów szpitala prezentami i potrafi np. sponzorować



Jeszcze w saudyjskim szpitalu - bliźniaczki (na rękach opiekującego się nimi chirurga) i ich mama przyjmują wizytę Lecha Wałęsy.

operowanym w swoim szpitalu dzieciom naukę w najlepszych szkołach. Kilka dni temu z dziewczynkami i ich matką spotkał się również Lech Wałęsa, który obiecał pomoc - jeśli będzie ona potrzebna - po powrocie dzieci do Polski.

Po opuszczeniu Rijadu dziewcziny mają być le-

czony w Centrum Zdrowia Dziecka w Warszawie. Na razie nie wiadomo, kiedy tam trafią, bo polscy lekarze nie dostali jeszcze dokumentacji medycznej od swoich saudyjskich kolegów.

- U dzieci przede wszystkim należy wzmacnić mięśnie, żeby mogły same wstać - powiedziała na lotnisku lekarka Jolanta Jężewska, która towarzyszyła siostrą podczas zagranicznego leczenia.

## Do domu

Teraz na siostry czeka w ich rodzinnym Janikowie w woj. kujawsko-pomorskim nowe, prawie 90-metrowe mieszkanie, wyremontowane przez władze miasta. Na lotnisku w Warszawie czekał na nie także ich ojciec Janusz Kotacz, który na długo przez wyjazdem dzieci na operację rozstał się z ich matką. Ojciec bliźniaczek przez trzy miesiące, kiedy dziewczynki przebywały w Rijadzie, o ich stanie zdrowia dowiadywał się tylko z prasy i w telewizji. Dziś mówi dziennikarzom, że przygotował dla dziewcząt zabawki i oświadcza: - Mam nadzieję, że dojdzie między nami do porozumienia i będziemy razem mogli wychować dzieci.

Dorota Abramowicz, PAP



Jak arabskie księżniczki - Daria i Olga już w Polsce. Na zdjęciu ze swoją lekárką i mamą.

Fot. PAP/R. Pietruska

## Gniew. Na Wielkanoc

## Kociwione palmy z wyobraźnią

Jeszcze kilka lat temu na Kociwio nie robiono palm wielkanocnych. Jednak od trzech lat gniewskie seniorki wspólnie „bawią się” w ich w robienie.

W tym roku praca nad palmami trwała niemal dwa tygodnie. Do wykonania jednej panie zużywają średnio po trzy rolki krepiny i co najmniej 150 kwiatków.

- Skoro mieszkamy na Kociwio, to nie do pomyslenia byłoby, żeby palmy nie miały tradycyjnych dla naszego regionu motywów - mówi Emilia Rulińska, poetka i regionalistka z Gniewa. - Oprócz wstążek, kolorowej krepiny, perełek, koronek, suszek, jabłuszek, gruszek, wisienek, czy też sztucznych bazi są w nich też kłosa żółt czy modraki.

Najwyższa z palm na ponad 2,7 metra. Te mniejsze mierzą co najmniej 1,5 m. Wszystkie palmy trafiają na święta do gniewskiego kościoła. Krystyna Paszkowska



Janina Lisewska przy pracy.

Fot. Andrzej Polonski

## Lipy. Są już żurawie

## Przypomniały o wiosnie

Niektóre regiony Polski odwiedziły już bociany, zwiastujące nadejście wiosny. Na Kaszubach natomiast takim barometrem są żurawie. W tym roku pierwszy zauważyły je mieszkańcy Lip w gminie Stara Kiszewa.

- Kiedy rano obudziłam się i usłyszałam ich guchanie, od razu zrobiło mi się lepiej - mówi Alicja Wacholc z Lip. - Wszystkie są już tak bardzo zmęczone tą zimą, że czekają na jakikolwiek znak świadczący o zbliżającej się wiosnie.

Żurawie do Lip przylatują już od szesnastu lat. Mają tu idealne warunki. Mnóstwo łąk i terenów podmokłych to wy-



Żurawie już są, więc wiosna tuż, tuż...

Fot. Kasiemir Niska

marzone środowisko dla tych ptaków.

- W tym roku i tak przyleciały wyjątkowo późno - mówi pani Alicja. - Zazwyczaj od-  
wiedzają nas pod koniec lute-

go. Z naszych obserwacji wynika, że mniej więcej dwa tygodnie po ich przylocie nadchodzi prawdziwa wiosna.

(eda)

## TO NIE ŻART

## ■ Czy to kosmita?

Spalona gumowa lalka trafiła do szpitala, ponieważ mieszkańcy brazylijskiego miasta Aracruz myśleli, że znalazli poparzonego i rannego kosmitę.

Miejscowa ludność wpadła w panikę, kiedy na niebie nad miasteczkiem pokazała się ognista kula, a w miejscu jej upadku znaleziono dziwne „ciało”. Na policję zadzwoniło kilkadziesiąt osób donoszących o ataku kosmitów na Ziemię, a „obcy” został przewieziony do szpitala. Dopiero tam lekarze orzekli, że znalazł się nie ma kosmicznego pochodzenia. (PAP)



HIT DNIA



Reich

■ TVN, godz. 21.30  
■ Sensacyjny, Polska 2001  
■ reż. Władysław Pasikowski  
■ wyk. Bogusław Linda, Mirosław Baka, Aleksandra Niespielak, Krzysztof Pieczyński (115 min)  
Alex jest zawodowym mordercą. Kiedyś służył w Legii Cudzoziemskiej i zabijał na zlecenie. Ma jednak dosyć tej roboty i chce wrócić do Polski, z której przed laty uciekł. Razem z nim przybywa do ojczyzny kolega po fachu – Andre. Mężczyźni mają odzyskać kokainę zagarniętą przez polską małą i ukarać winnych. Dla obu przyjazd do kraju to powrót w rodzinne strony.

FILM



■ POLSAT  
21.15 Dziewczyna gangstera – komediodramat, USA 1997  
Wayne Dobie zarabiał na życie jako policyjny fotograf. Żyje skromnie i samotnie. Frank Milo jest gangsterem. Pewnego dnia losy płata im obu figla. W wyniku zaskakującego zbiegu okoliczności Wayne ratuje Frankowi życie. Przestępca pragnąc odwdziżyć się "nowemu przyjacielowi", przedstawia mu jedną ze swoich dziewczyn – piękną Glorię, którą w ramach przysługi wypoczywa na siedem dni.

FILM



■ TVP 1  
23.00 Dzieci i ryby – komedia, Polska 1996  
Anna to przedsiębiorcza kobieta interesu, trzęsąca wielkim reklamowym konsorcjum i niedopuszczająca do głosu nie te przyszłościowych dzieci i ryb, co mężczyzn. Sukces nie przyszedł jej łatwo. Przeciwnie, żółty narzucony przez los. Kiedy Annę porzucił mąż, musiała jakoś utrzymać małą córeczkę. Zaczęła produkować filmy reklamowe, aż w końcu odniosła światowy sukces.

FILM

■ TVP 2  
23.10 Niewinnie podejrzany – thriller, USA 1994  
Nick Matthews przeprowadza się ze Stanów do Francji, by podbić tamtejszy rynek perfum. W Paryżu poznaje piękną Julię i jej towarzyszkę śledzą noc, zwiędnięte kluby i restauracje. Rankiem budzi się świadom tego, że za duży wypil. Po powrocie do hotelu zostaje aresztowany, kobieta wniosła oskarżenie o gwałt. Tymczasem do Paryża przyjechała żona Nicka.

TVP 1



Dzieci z przeszłości  
godz. 20.55

5.55 Wiadomości – skróty 6.00 Kawa czy herbata 8.00 Wiadomości 8.15 Cafe serio 8.25 Kawa czy herbata 8.45 Telezakupy 9.05 Uroczyste zakątki – serial animowany 9.25 Domisie 9.50 Bajeczki Jedynecki 10.05 Rupert – serial animowany 10.30 Moda na sukces (24/3) 10.55 Bez pardonu (20) 11.15 Telezakupy 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.20 To trzeba wiedzieć 12.25 Po pierwsze pomysły 12.45 Plebiana (524) 13.10 Klan (926) 13.35 Miasto marzeń 14.05 Wielki świat małych odkrywców. Kup mi 14.25 W poszukiwaniu Szekspira – serial 15.00 Wiadomości 15.10 Kochamy polskie komedie 15.35 Moda na sukces (24/3) 16.00 SF – symulator fakt: Mowa zwierząt 16.25 Recepty Jedyneki: Udar mózgu 16.50 Sportowy Express 17.00 Teleexpress 17.20 Miasto marzeń – telenowela dokumentalna 17.50 Jaka to melodia? 18.25 Klan (929) – telenowela 19.00 Lippy and Messy 19.05 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.05 Prosto w oczy 20.25 Daj mi szansę 20.55 Okruciny życia: Dzieci z przeszłości – dramat, USA 2000, reż. Marcus Cole, wyk. Jane Seymour

TVP 2



Bar "Atlantic"  
godz. 14.15

6.45 Złotopolscy (58) 7.10 10 minut tylko dla siebie 7.20 Pierścionki i róże (2) – serial dla młodzieży 7.50 Proszę słońce – serial animowany 8.00 Kasztanki – serial animowany 8.10 Doktor z alpejskiej wioski (43) 9.00 Pytanie na śniadanie 9.55 M jak miłość (57) 10.40 Pytanie na śniadanie 11.15 Panorama 11.50 Światła wojna – serial komediowy 12.20 Ślub, wesela i wideo – serial dokumentalny 12.45 10 minut tylko dla siebie 13.00 Panorama 13.14 Telezakupy 13.30 Łada dzieci (6) – serial obyczajowy, wyk. Annie Potts 14.15 Bar "Atlantic" (5) – serial obyczajowy 14.40 Proszę słońce 15.05 Program rozrywkowy 16.00 Panorama 16.10 M jak miłość (310) – serial obyczajowy 17.00 Film dla niesłyszących: Kulisy serialu "M jak miłość" 17.05 Żyć śmiało 18.00 Program lokalny 18.30 Panorama 19.05 Jeden z dziesięciu 19.35 Tygodnik Moralnego Niepokoju: Kabelety prze-gład wydarzeń 20.00 Panorama – fiesz 20.05 M jak miłość (311) – serial 21.00 Kulisy "M jak miłość" 21.05 Komornicy: Rewir 15 21.35 Kabelety alfabet Dwojki 22.00 Panorama 22.20 Blizny 22.25 Sport-telegram 22.40 O co nas przywodzi filozofowie? 23.10 Alibi na środę: Niewinnie podejrzany – thriller, USA 1994, reż. Bob Swann, wyk. Tim Matheson

TVP 3



Telekurier  
godz. 20.00

6.45 Telezakupy 7.00 Echa dnia 7.30 Kurier 7.45 Panorama, pogoda 8.00 Podręcznik 8.15 Gość "3" 8.30 Morskie łatanie – magazyn 8.30 Kurier 8.45 Gość dnia 9.00 Księżdzik przy Ground Zero – film dokumentalny 9.30 Kurier 9.45 Sprawa na doł (29) 10.15 Telezakupy 10.30 Kurier 10.45 Telekurier 11.15 Gość dnia 11.30 Kurier 11.45 Smart Jazpół Festiwal: Korolowy Squad, Anna Sznajderka, Thio RGG – koncert 12.15 Prosto z lasu 12.30 Kurier 12.35 Świat Pacificy 13.30 Kurier 13.50 Agrobiznes 14.00 Blitwa o Kolobrzec – film dokumentalny 14.30 Kurier 14.45 To jest temat 15.00 Janka (7) 15.30 Kurier 15.45 O tym, jak Gary odkrył Polskę 16.15 Rozmowa dnia 16.30 Kurier 16.45 Panorama, pogoda, sport 17.00 Świat zamieszkały 17.30 Kurier 17.50 Temat wieści 18.00 Panorama, pogoda, sport, Punkt – temat dnia 18.30 Rodzinna zima 19.00 Klan (47) 19.25 Telepółki – prog. publicyst. 19.50 Książki z górnej półki 20.00 Telekurier 20.30 Kurier 21.00 Echa dnia – program publicystyczny 21.30 Kurier gospodarczy 21.45 Panorama, pogoda 22.05 Gość "3" – magazyn 22.15 To jest temat 22.30 Kurier 22.55 Kurier sportowy 23.10 Dziewczyna z Placu Błękitnego (2) – miniseria, wyk. Romina Modugno, Victoria Belvedere

TVN



Serce z kamienia  
godz. 14.00

6.25 Teleskop 7.05 Uwaga! 7.25 Prześwietlenie 7.55 Nash Bridges (72) – serial sensacyjny, wyk. Don Johnson 8.50 Polska Express – magazyn kulinarny 9.00 Wykryt numer – telenowela 10.05 Graj o raj – numer 10.25 Benny Hill – serial komediowy 10.40 Czułość i kłamstwa (51) – serial obyczajowy 11.10 Samo życie (497) – serial obyczajowy 11.55 Złoty wiek (71) – telenowela 12.45 TV market 13.00 Rocket Power – serial animowany 13.30 4 x 4 – magazyn motoryzacyjny 14.00 Pieniądz miłość (53) – serial obyczajowy, wyk. Aneta Zając 14.45 Pensjonat pod Różą (41) – serial obyczajowy, wyk. Magdalena Walech 15.45 Wydarzenia – wiadomości 16.05 Interwencja 16.20 Świat według Kiepskich (148) – serial komediowy 17.00 Ochrona absolutna (4) – serial kryminalny, wyk. James Remar 17.15 Pieniądz miłość (54) – serial obyczajowy, wyk. Aneta Zając 19.30 Sport 19.40 Pogoda 19.45 Uwaga! – magazyn 20.10 Najświeższe ogólni – telenowela 21.00 Na Wspólnej (440) – serial 21.30 Reich – film sensacyjny, Polska 2001, reż. Władysław Pasikowski, wyk. Bogusław Linda, Mirosław Baka, Aleksandra Niespielak, Krzysztof Pieczyński, Julia Rzeźniczo 23.25 Szóstka stop do ziemi (12) – serial obyczajowy, wyk. Peter Krause 0.40 Supernawizor – magazyn 1.10 Uwaga! – magazyn 1.30 Nic straconego

POLSAT



Ochrona absolutna  
godz. 17.00

6.00 Plebiana na życie 6.45 TV market 7.00 Pokémon – serial animowany 7.30 Złoty wiek (71) 8.25 Interwencja 8.45 Stan wyjątkowy (4) 9.40 Liga Mistrzów – program rozrywkowy, prowadzenie Piotr Pogoda, Aleksandra Wolf 10.25 Benny Hill – serial komediowy 10.40 Czułość i kłamstwa (51) – serial obyczajowy 11.10 Samo życie (497) – serial obyczajowy 11.55 Złoty wiek (71) – telenowela 12.45 TV market 13.00 Rocket Power – serial animowany 13.30 4 x 4 – magazyn motoryzacyjny 14.00 Pieniądz miłość (53) – serial obyczajowy, wyk. Aneta Zając 14.45 Pensjonat pod Różą (41) – serial obyczajowy, wyk. Magdalena Walech 15.45 Wydarzenia – wiadomości 16.05 Interwencja 16.20 Świat według Kiepskich (148) – serial komediowy 17.00 Ochrona absolutna (4) – serial kryminalny, wyk. James Remar 17.15 Pieniądz miłość (54) – serial obyczajowy, wyk. Aneta Zając 19.30 Sport 19.40 Pogoda 19.45 Uwaga! – magazyn 20.10 Idol – program rozrywkowy 21.15 Dziewczyna gangstera – komediodramat, USA 1997, reż. John McNaughton, wyk. Robert De Niro, Uma Thurman, Bill Murray 21.30 Sport 21.45 Uwaga! – magazyn 23.25 Błyszcząca dziewczyna – magazyn ekonomiczny 23.55 Pieniądz miłość (54) – serial 0.50 Kuba Wojewódzki – talk-show 1.50 Magazyn sportowy 5.00 Zakochanie programu

TV 4



Wielki Szu  
godz. 20.00

5.45 VIP – wydarzenia i plotki 6.10 Kina 6.35 Modna moda 7.00 Muzyczne listy 8.00 TV market 8.15 Przygody Jackie Chana – serial animowany 8.45 Graczykowie (21) – serial komediowy 9.15 Adam i Ewa (17) – serial obyczajowy 10.15 W ostatniej chwili (12) – serial sensacyjny, wyk. Oliver Platt 11.15 Jak było? Nigdy niepoproszeni mistrzowie swoich dyscyplin – talk-show 12.15 TV market 12.30 Joker – talk-show 13.30 Daję słowo – telenowela 14.15 Muzyczne listy – magazyn, prowadzenie Paulina Sykut i Marta Lelenczyńska 15.15 Przygody Jackie Chana – serial animowany 15.45 Adam i Ewa (17) – serial obyczajowy 16.45 Jak było? Artyści, którzy wytknęli niezaleźność – talk-show 17.05 Wydarzenia 17.25 Wydarzenia 17.50 Wydarzenia 18.25 Wydarzenia 18.40 Daję słowo – telenowela, prowadzenie Paweł Orlewiński 19.25 Graczykowie (22) – serial 20.00 Hit Trójki: Wielki Szu – film sensacyjny, Polska 1982, reż. Sylwester Chęciński, wyk. Jan Nowicki, Andrzej Kijowski, Dorota Pomykała 22.00 Wydarzenia – wiadomości 22.10 Cześć był piękna 23.10 Ognisty podmuch – dramat, wyk. Robert De Niro, Jennifer Jason Leigh 1.55 Muzyczne listy – magazyn 2.45 Modna moda 3.10 Joker – talk-show 4.00 Zakochanie programu

Wszystkie programy na cały tydzień w piątkowym dodatku oraz w Internecie [www.telemagazyn.pl](http://www.telemagazyn.pl)

SPORT

■ EUROSPORT  
9.30 Curling: Mistrzostwa Świata kobiet – Szkocja Mecz grupowe 10.30 Curling: Szkocja – Szwecja Mistrzostwa Świata kobiet 14.00 Sporty motocyklowe: Halo-we Mistrzostwa Świata w triu 15.00 Curling: USA – Kanada Mistrzostwa Świata kobiet – Szkocja 18.00 Jeździectwo: Puchar Świata w Hertogenbosch Skoki 20.15 Curling: Szwajcaria – Szkocja Mistrzostwa Świata kobiet 23.30 Piłka nożna: Klasyka Ligi Mistrzów  
■ POLSAT Sport  
7.30 Piłka nożna: KSZO Ostrowiec Świętokrzyski – Zagłębie Lubin Puchar Polski 9.45 Piłka nożna: Blackburn Rovers – Arsenal Londyn Liga angielska 11.35 Snowboard: Puchar Świata 12.25 Tenis: Turniej ATP w Indian Wells 2. półfinał 14.25 Narciarstwo alpejskie: Puchar Świata 14.55 Golf: European Tour Weekly 15.20 Piłka nożna: FC Liverpool – Everton Liverpool Liga angielska 17.10 Narciarstwo akrobatyczne: Puchar Świata – freestyle 17.30 Studio Pucharu Polski 18.00 Piłka nożna: Pogoń Szczecin – Podbeskidzie Bielsko-Biała Puchar Polski 18.50 Piłka nożna: Chelsea Londyn – FC Barcelona Liga Mistrzów – 1/8 finału 22.25 Tenis: Turniej ATP w Indian Wells Finał 2.00 Piłka nożna: AC Milan – Manchester United Liga Mistrzów – 1/8 finału 2.10 Gła sportów walki MMA

FILMY OD A DO Z

■ "300 mil do nieba" – dramat, Polska/Francja/Dania 1989, TV POLONIA, godz. 21.25  
Polska, 1985 rok. Jędrak i Grzes żyją w bardzo ciężkich warunkach. Ojciec, nauczyciel historii, był dwukrotnie zwalniany z pracy za poglądy polityczne. Chłopcy postanawiają spełnić swoje marzenia o lepszym życiu i uciec na Zachód. Razem z nimi wybiera się szkolna koleżanka, Elka. Jednak jedynie Jędrakowi i Grzesowi udaje się przejechać przez granicę pod podwoziem TIR-a. Kiedy ciężarówka po kontroli granicznej wjeżdża na prom, zenci zaspiają. Budzą się już w Danii, gdzie trafiają do obozu dla uchodźców.  
■ "Bokser" – dramat, USA/Irlandia 1997, TVN 7, godz. 20.10  
Danny Flynn, były bojownik IRA, po czternastu latach wychodzi z więzienia. Postanawia zerwać z przeszłością, nie widzi sensu dalszej walki. Jego największym marzeniem jest stworzenie szkoły bokserkiej, do której uczęszczałby bokserzy i protestanci. Pragnie wrócić na ring, by wesprzeć swoje przedsięwzięcie. Dawni towarzysze nie akceptują jego decyzji o odejściu z organizacji, a związek z dawną ukochaną, spotyka się z niechęcią otoczenia.  
■ "Ci wspaniali Ambersonowie" – film obyczajowy, USA 2001, TVP 1, godz. 0.35  
George Amberson utrzymuje znajomość z Lucy Morgan. Dziewczyna rozkochuje go w sobie, ale silniejsza jest w chłopaka niechęć do Eugene'a Morgana, który zaleca się do jego matki. Chłopak wraca na studia. Wkrótce umiera jego ojciec. Pieniądzowa Isabela coraz częściej pojawia się w towarzystwie dawniej miłości, Eugene'a. George nie może tego znieść. Wyfodowuje gniew na Lucy, jest opryskliwy i zły. Plotki o rychłym ślubie Isabeli i Eugene'a doprowadzają go do pasji. Za wszelką cenę próbuje zniweczyć plany matki.  
■ "Cudze pieniądze" – komedia, USA 1991, ALLE KINO!, godz. 20.00  
Larry "Lukwidator", gracz giełdowy, znany jest ze słabości do cudzych pieniędzy. Swoje hobby uprawia, doprowadzając do upadku małe firmy i wzbogacając się na ich akcjach. I choć jeszcze nigdy nie przegrał, przychodzi moment, kiedy na własnej skórze przekonuje się, że każda passa się kończy. Larry wykupuje akcje prowincjonalnej fabryki kabli należącej do podstarzałego małżeństwa, które jednak ma dużo determinacji, żeby ocalić rodzinny interes. Sprawa komplikuje się, kiedy pojawia się piękna pani adwokat, reprezentująca interesy fabryki.  
■ "Dzieci z przeszłości" – dramat, USA 2000, TVP 1, godz. 20.55  
Jenny Cole zachodzi w ciążę i od tego czasu niewidzącą ją wizję, w której pojawia się mieszkająca w irlandzkim miasteczku rodzina: ich bohaterką jest matka 4 dzieci, Mary, która musiała znosić brutalne go męża, alkoholika Johna. Jej najstarszy syn, Sonny, obiecał matce, że bez względu na okoliczności utrzyma rodzinę razem. Mary znów zaszła w ciążę, mimo iż lekarz ostrzegł męża, że nie przeżyje kolejnego porodu. Jenny ma świadomość, że ludzi w wysłonej rzeczywistości spotkała wielka tragedia. Wkrótce kobieta postanawia udać się do Irlandii.  
■ "Odjazd" – film sensacyjny, USA 1997, TVN 7, godz. 23.45  
San Francisco, rok 2008. Malik Brody, pisarz i nieudacznik, siedzi w pubie i topi smutki w alkoholu. Nagle czterech uzbrojonych bandytów wpada do lokalu. Gdy usiłują porwać właściciela, Toby'ego Wonga, ten broni się, walcząc wręcz, osłaniając się Malkiem niczym żywą tarczą. Ścigany i jego zakładnik uciekają do Los Angeles. W trakcie podróży Malik dowiaduje się, że Toby zadarł z potężną organizacją przestępczą.  
■ "Wielki Szu" – film sensacyjny, Polska 1982, TV 4, godz. 20.00  
Polska lat 70. XX wieku. Karciarz szuler, wychowywał Szu (Jan Nowicki), zwanego na wolność po pięciu latach pobytu w więzieniu. Żona nie wierząc, by mógł się zmienić, proponuje mu rozwód i podział pokąźnego majątku. W poszukiwaniu spokojnej przystani Szu dociera do małego miasteczka.

DLA DZIECI

■ TVP 1  
9.05 Uroczyste zakątki – serial animowany 9.25 Domisie – program dla dzieci  
9.50 Bajeczki Jedynecki – program dla dzieci 10.05 Rupert – serial animowany 19.05 Wieczorynka: Król Maciuś I – serial animowany  
■ TVP 2  
7.50 Proszę stonia – serial animowany 8.00 Kasztanki – serial animowany  
■ POLSAT  
7.00 Pokémon – serial animowany 13.00 Rocket Power – serial animowany  
Dziennik Bałtycki  
z bezpłatną dostawą do domu rano  
0 800 15 00 26



Drogi Koleżance  
dr TERESIE PUCHALE

serdeczne wyrazy współczucia z powodu śmierci

**MAMY**

składają

Lekarze Wojewódzkiego Zespołu Reumatologicznego w Sopocie.

380810A

Z głębokim żalem zawiadamiamy że dnia 21 marca 2005 r.  
zmarł nasz Ukochany Mąż, Tata, Dziadek i Pradziadek**BOLESŁAW WOCH**  
lat 86Uroczystości pogrzebowe rozpoczną się dnia 24 marca 2005 r. o godz. 10.30  
w nowej kaplicy na cmentarzu Srebrzysko.Pogrążona w smutku  
Rodzina

380765A

Ze smutkiem żegnamy

**MARYLĘ DUCH**

RODZINIE

szczerze wyrazy współczucia i słowa otuchy

przekazują Ula i Michał

380809A

Z głębokim żalem zawiadamiamy że w dniu 20 marca 2005 roku zmarł

**dr hab. JACEK BANACH**Długoletni nauczyciel akademicki w Instytucie Historii Uniwersytetu Gdańskiego.  
Historyk dziejów najnowszych, specjalista historii Polski i powszechnej XIX w.,  
znawca historii prasy, a w szczególności prasy polskiej Prus Zachodnich  
okresu 1848-1914.Wielokrotnie odznaczany nagrodami Rektora Uniwersytetu Gdańskiego.  
Odszedł od nas naukowcem, wykładowcą, wychowawcą młodzieży akademickiej,  
otoczony powszechnym szacunkiem w środowisku naukowym.Msza święta zostanie odprawiona 23 marca 2005 roku o godz. 14.30  
w kościele pod wezwaniem Najświętszej Marii Panny Wspomożenia Wiernych  
w Rumi, ul. Dąbrowskiego.Pogrzeb odbędzie się 23 marca 2005 r. wyprowadzeniem zwłok  
po mszy św na Stary Cmentarz w Rumi.Wyrazy współczucia  
RODZINIE

składają

Dziekan i Rada Wydziału Filologiczno-Historycznego  
Uniwersytetu Gdańskiego.

380590A

W dniu 21 marca 2005 r. zmarła w wieku 82 lat  
zaopatrzona sakramentami św.  
moja najukochańsza Żona,  
nasza niezapomniana Matka, Teściowa i Babcia

s. i p.

**ALEKSANDRA  
BŁĘDZKA**Msza św. w intencji Zmarłej odprawiona zostanie  
w dniu 23 marca 2005 r.  
o godz. 19.00 w kościele pw. św. Michała w Sopocie  
przy ul. 3 Maja.  
Pogrzeb nastąpi w dniu 24 marca 2005 r. o godz. 16.00  
z kaplicy cmentarza Katolickiego w Sopocie  
przy ul. Malczewskiego.O czym zawiadamia w głębokim smutku pogrążona  
Rodzina

380743A

**Miejski Zakład Zieleni**Gdańsk-Wrzeszcz  
ul. Partyzantów 27

- całonocowe usługi pogrzebowe
- przewozy zwłok
- kremacje
- chłodnia

Tel. 341-30-02, 345-12-99



(dawniej Miejskie Przedsiębiorstwo Zieleni)

Gdańsk-Wrzeszcz  
ul. Partyzantów 76

- całonocowe usługi pogrzebowe
- zakład kremacji
- przewóz zwłok
- własna chłodnia

341 73 35 - 341 20 71

Pani JACKOWI DUCHOWI  
Dyrektorowi Naczelnemu  
DAMEN SHIPYARDS GDYNIA S.A.  
wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci**ŻONY**składają  
Zarząd i Pracownicy  
spółki Zarząd Morskiego Portu Gdynia S.A.

380754A

Koleżance MAŁGORZATIE MATERNOWSKIEJ  
wyrazy głębokiego współczucia z powodu zgonu**MATKI**składają  
Zarząd i pracownicy  
ELTOR Spółka Akcyjna w Gdańsku.

379395A

Z głębokim żalem żegnamy Wspaniałego Nauczyciela akademickiego,  
adiunkta Instytutu Filozofii i Socjologii Uniwersytetu Gdańskiego,  
zmarłego po długiej i ciężkiej chorobie

s. i p.

**Dra WŁODZIMIERZA PAWLISZYNA**Profesor ALEKSANDRZE PAWLISZYN i RODZINIE Zmarłego  
serdeczne wyrazy współczuciaskładają  
Dziekan, Rada Wydziału i cała społeczność akademicka  
Wydziału Nauk Społecznych Uniwersytetu Gdańskiego.

380822A

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że w dniu 20 marca 2005 r. zmarł nagle

**dr hab. JACEK BANACH**nauczyciel akademicki Instytutu Historii Uniwersytetu Gdańskiego,  
specjalista historii Polski i powszechnej XIX w., znawca historii prasy.  
Zawsze uczynny i serdeczny Kolega.

Cześć jego pamięci!

RODZINIE Zmarłego składamy wyrazy szczerzego współczucia.

Koleżanki i koledzy  
z Instytutu Historii UG

380833A

Z głębokim żalem zawiadamiamy że dnia 21 marca 2005 r.  
zmarła nasza kochana Mama, Teściowa, Babcia i Prababcia

s. i p.

**STEFANIA WOJCIECHOWSKA**

lat 92

Uroczystości pogrzebowe odbędą się dnia 24 marca 2005 r. o godz. 13.00  
na cmentarzu Witomińskim w Gdyni.

Rodzina

380793A

„Nie umiera ten, kto trwa w pamięci żywych”

Z głębokim żalem zawiadamiamy że dnia 19 marca 2005 r.

po ciężkiej chorobie odszedł od nas  
nasz Ukochany Mąż, Ojciec, Teść i Dziadek**GERARD KLECHA**

lat 80

Uroczystości pogrzebowe odprawione zostaną 23 marca o godz. 13.00  
w kościele parafialnym w Chwaszczynie.

O czym zawiadamia pogrążona w głębokim smutku

Rodzina

379404A

Z głębokim smutkiem zawiadamiamy że w dniu 21 marca 2005 r.  
zmarła nasza Kochana Mama, Babcia i Teściowa

s. i p.

**CECYLIA NADOLSKA**

lat 93

Msza św. żałobna odprawiona zostanie w dniu 23 marca 2005 r. o godz. 7.00  
w kościele pw. Podwyższenia Krzyża Św. na Chelmie.  
Pogrzeb odbędzie się w dniu 24 marca 2005 r. o godz. 12.00  
na cmentarzu Łostowickim.Pogrążeni w żalu  
Córka i Wnuk z Rodziną

380804A

Pani HANNIE ZAWADZKIEJ  
serdeczne wyrazy współczucia z powodu śmierci**OJCA**składają  
koleżanki i koledzy  
z SSP nr 35 w Gdyni.

380821A

Pełni ufności w miłosierdzie Boże i w moc zmartwychwstania Chrystusa  
zawiadamiamy że dnia 21 marca 2005 r. zmarła

s. i p.

**MIROSLAWA MARTYNOWSKA**

lat 65

Uroczystości pogrzebowe odbędą się w czwartek, 24 marca 2005 r. o godz. 12.30  
na cmentarzu w Oliwie.

Mąż i Syn z rodziną

379926A

Koleżdzi i Przyjacieli  
JACKOWI DUCHOWI  
serdeczne wyrazy współczucia z powodu śmierci zawsze radosnej i dobrej**żony AGNIESZKI**

Jacku, jesteśmy z Tobą.

Przyjaciele z Rotary Club Gdynia

380541A

Zmarł nasz najbliższy przyjaciel

**ZYGMUNT WOBALIS**Byłes wspaniałym człowiekiem o wielkim sercu i wszystkim życziwym.  
Spoczywaj w pokoju.

Wyrazy serdecznego współczucia RODZINIE

Przyjaciele z Regionalnego Biura Gospodarki Przestrzennej w Szczecinie.

składają

379937A

Z głębokim żalem zawiadamiamy że w dniu 21 marca 2005 r.  
zmarł po długiej chorobie**Dr WŁODZIMIERZ PAWLISZYN**

nauczyciel akademicki Instytutu Filozofii i Socjologii,

Kierownik Zakładu Teorii Poznania.

Wartości: piękno, dobro i prawda były Mu szczególnie drogie.

Przedwczesna śmierć Doktora jest niepowetowaną stratą  
dla społeczności Instytutu Filozofii i Socjologii.

Całe środowisko akademickie pozostaje w głębokim smutku.

Pogrzeb odbędzie się dnia 24 marca o godz. 13.30 na cmentarzu Srebrzysko.

Dyrekcja, Pracownicy i Studenci Instytutu Filozofii i Socjologii

380820A

**w Biurach Ogłoszeń Prasy Bałtyckiej**Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, tel. (058) 30 03 250, 217; faks 30 03 213, pon.-pt. 8-18, sob. 9-14  
Sopot, ul. Kościuszki 61, tel./faks (058) 551 54 55, pon.-czw. 8-16, pt. 9-17  
Gdynia, ul. Władysława IV 43, tel. (058) 660 65 15, 16; faks 660 65 17, pon.-pt. 8-18, sob. 9-14  
Gdynia, ul. Świętojańska 141b, tel./faks (058) 622 74 79, pon.-pt. 8-18  
Telefony pozostałych Biur Ogłoszeń w stopce redakcyjnej.**w zakładach pogrzebowych współpracujących z Prasą Bałtycką****w Koncesjonowanych Biurach Ogłoszeń**

373468A

**Nekrologi**przyjmowane są z dnia na dzień  
do godz. 18\*\* Na wydanie piątkowe przyjmowane są do czwartku do godz. 14.30.  
Istnieje możliwość zamieszczenia nekrologu ze zdjęciem.Na wszelkie pytania dotyczące nekrologów i kondolencji odpowie  
Katarzyna Samulka - tel. 30 03 259, faks 30 03 228 od poniedziałku  
do piątku w godz. 8-16, e-mail: k.samulka@prasabalt.gda.pl



# Energia Gedania. Trener Skrobecki jednak zostaje Przeważało zdanie sponsora

Burzliwy przebieg miało w poniedziałek wieczorne spotkanie prezesów - Gedanii, Zdzisława Stankiewicza i sekcji siatkówki kobiet w tym klubie, Adama Okuniewskiego - z trenerami i zawodniczkami pierwszego zespołu. Po ostrej wymianie zdań skończyło się na zwolnieniu szkoleniowca Jerzego Skrobeckiego.

- Od dzisiaj nie pracuję z zespołem. Nie wiem co będzie dalej. Zespół wstał się za mną, nie wyobrażając sobie pracy z kimś innym - mówi na gorąco Skrobecki.

Zapytany czy za dwa tygodnie, na kolejne mecze o pozostanie w serii A pierwszej ligi, w miejsce seniorów pojadą juniorzy, odpowiedział:

- To jest możliwe.

Widząc w poniedziałek wychodzące ze spotkania zapłakane siatkarki Energi Gedania, trudno było się oprzeć wrażeniu, że drużyna ma obstaty za trenerem Skrobeckim.

Na dalszy ciąg rozmów zawodniczek już nie wróciły, pozostając w szatni.

- Rozmawialiśmy jeszcze z panem Skrobeckim, ale

w poniedziałek moja decyzja o zmianie na stanowisku trenera nie zmieniła się. Obojwzajemnie przejeżdżaliśmy i Grzegorz Wróbel, pracujący w naszym klubie z młodzieżą - mówi prezes Gedanii, Zdzisław Stankiewicz. - Jednak we



Jerzy Skrobecki

wtorek rano drużynę przyjął szef naszej rady sponsorów, Waldemar Bartelik, kierujący Energią SA (to główny sponsor siatekarek - red.). Po rozmowach z zawodniczkami, otrzymał deklarację, że zrobią wszystko, by utrzymać serię A dla Trójmiasta. Poprosił mnie jednocześnie o zmianę decyzji, co uczyniłem. Mam nadzieję, że taki wstrząs wyjdzie drużynie na dobre. Od Bartelika otrzymałem też za pewnienie, że w razie spadku do serii B, Energia SA będzie wspierać gdańskie siatkarki.

Stankiewicz zaprzeczył, że podczas poniedziałkowego spotkania obrażał siatkarki.

- Nazwałem tylko pewne rzeczy po imieniu. W żadnym wypadku nikogo nie wyzywałem - wyjaśnił.

Bartelik po spotkaniu z siatkarkami był wzruszony. - Więć emocjonalna zawodniczek z trenerem jest bardzo duża - mówi prezes Bartelik. - Tak oceniam sytuację po zadanych siatkarkom pyraniach i ich odpowiedziach. Uznałem, że

zmiana trenera w tej chwili nie przyniesie radykalnej poprawy mentalnościowej. Dla trener i drużyna otrzymały ostatnią szansę, by przełamać ten brak wiary w swoje możliwości, co doprowadziło do barażów o pozostanie w serii A.

- Nie chcę komentować ostatnich wydarzeń, chociaż mogą one skonsolidować zespół. Taką solidarność trzeba pokazać w Myślenicach. Mały kilkanaście dni, by wprowadzić kilka pomysłów w życie. Poprawić skuteczność w ataku. Dużo czasu poświęcimy na zrozumienie funkcjonowania zagrywki. Być może dojdzie do korekt w składzie - powiedział z kolei trener Skrobecki.

Maciej Polny

## Nie mogę

**Alicia Szajek**  
**Kapitan Energi**

- O tym co się dzieje w klubie, zgodnie z zapisem w kontrakcie, mogę się wypowiadać tylko w pozytywnym tonie. Nie zamierzam więc komentować poniedziałkowo-wtorkowych wydarzeń. Podobnie jak koleżanki.

## Nasz komentarz

### Wolę żeby grały niż płakały

Zacznę od tego, że pomysł zmiany trenera Skrobeckiego na dwa, a może trzy, mecze przed końcem sezonu jest sam w sobie chybiony. Nawet sprowadzenie do Gdańska młodej siatkarki Karpola nie już bowiem w grze Gedanii nie może zmienić. Niech więc Skrobecki i jego siatkarki, wykażą się do końca. Niestety, to może być też koniec Skrobeckiego i siatkówki w Gdańsku w ogóle. Ten scenariusz, na dzisiaj, jest bardzo realny. Na taki rozwój wydarzeń trener - bezradny wobec seryjnych porażek - i panie przebiegające piłkę na drugą stronę siatki mają istotny wpływ.

Teraz zalewają się łzami i wypłaty zmianę decyzji o zwolnieniu swojego szkoleniowca. Odniosły zwycięstwo, tylko nie o takie zwycięstwa chodzi kibicom. Oni i ja wolilibyśmy wspólnie, żeby zamiast płaczących protestów siatkarki Gedanii wygrywały ligowe mecze. Teraz to jest już plac nad rozlany młkiem. Jedynym pozytywnym jest smutny w całości historii, jest to, że w Gedanii doszło jednak do potrzebnego znacznie wcześniej wstrząsu. Czy wystarczy on do ratowania ekstraklasy? Myślę, że wątpię...

Janusz Woźniak

N E K R O L O G I

„Nie umiera ten, kto trwa w pamięci żywych”  
Z głębokim żalem zawiadamiamy że dnia 19 marca 2005 r.  
odszedł od nas ukochany Mąż, Tata i Dziadek



**ZYGMUNT DREWSKI**

Mśza św. żałobna odprawiona zostanie 23 marca 2005 r. (środa)  
w kościele pw. św. Józefa, Gd. -Przymorza, o godz. 18.30.  
Uroczystości pogrzebowe odbędą się 24 marca 2005 r. (czwartek) o godz. 9.00  
na cmentarzu Srebrzysko.

380920A

Z głębokim żalem żegnamy naszego Przyjaciela i Współpracownika



**ZYGMUNTA WOBALISA**

Serdeczne wyrazy współczucia RODZINIE Zmarłego

Pracownicy i Współpracownicy Firmy:  
Przedsiębiorstwo Powierniczo-Wykonawcze „Glob” w Gdańsku.

380922A

Koledze **JACKOWI DUCHOWI**

serdeczne wyrazy współczucia z powodu śmierci

**ŻONY**

składają

Koleżanki i koledzy  
z „Nauta-Hull” Sp. z o.o.

380856A

Z głębokim żalem zawiadamiamy że dnia 21 marca 2005 r. zmarła



**MARIA SAWICKA-RATKIEWICZ**

lat 67

Moja kochana Żona, nasza Mama, Babcia, Synowa, Siostra, Bratowa, Szwagierka i Ciocia  
Mśza św. żałobna odprawiona zostanie dnia 23 marca 2005 r. (środa)  
o godz. 8.00 w kościele pw. św. Józefa, Gdynia-Leśniczyni.  
Uroczystości pogrzebowe odbędą się 24 marca 2005 r. (czwartek)  
o godz. 13.30 na cmentarzu Komunalnym Witomino.

Pogrążona w smutku  
Rodzina

380939A

„Ile razem dróg przebytych, ile ścieżek przepięknych...”  
Pogrążeni w głębokim żalu zawiadamiamy że 18 marca  
z naszego grona odeszła nagle



**BOGUSIA KOCZAJ**

MAKOWI GOSI i BARTKOWI oraz BLĄSKIM Zmarłej  
wyrazy szczerego współczucia

składają przyjaciele.

Uroczystości żałobne odbędą się w Trutnowach 23 marca o godz. 11.00  
w kościele pw. św. Apostołów Piotra i Pawła,  
a następnie na cmentarzu parafialnym.

380818A

W dniu 19 marca 2005 r. odeszła od nas kochana Mama, Teściowa i Babcia



**IZABELA CZUPRYŃSKA**

lat 94

Uroczystości pogrzebowe odbędą się w dniu 24 marca 2005 roku o godz. 13.00  
na cmentarzu Łostowice.

Pogrążona w smutku  
Rodzina

380635A



Serdeczne podziękowanie Wszystkim,  
którzy uczestniczyli w ostatniej drodze



**ANDRZEJA  
CISKOWSKIEGO**

składa  
Rodzina

380941A

Panu **JACKOWI DUCHOWI**  
wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci

żony **AGNIESZKI**

składają

koleżanki i koledzy z „Karat International”.

380871A

Z głębokim żalem i smutkiem przyjęliśmy wiadomość o śmierci



**JACKA BANACHA**

nauczyciela akademickiego, współtwórcy Monografii „Zarys dziejów Rumi”.

RODZINIE Zmarłego serdeczne wyrazy współczucia

składają

Burmistrz Miasta  
E. Rogala-Kończak  
Przewodniczący Rady Miejskiej  
Józef Chmielewski

380752A

Panu **JACKOWI DUCHOWI**  
Prezesowi Zarządu „DAMEN SHIPYARDS GDYNIA” S.A.  
wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci

**ŻONY**

składają

Partnerzy i Pracownicy z Kancelarii AVAL-CONSULT.

380707A

„Nie umiera ten, kto trwa w pamięci żywych”

Pani Dyrektor mgr **TERESIE CYDEJKO**  
wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci

**MATKI**

składają

Pracownicy Szkoły Podstawowej nr 42 w Gdańsku.

380856A

„Nie umiera ten, kto trwa w pamięci żywych”  
W dniu 20 marca 2005 r. odszedł od nas przeżywszy 94 lata  
Sybirak



**IGNACY GULBICKI**

Mśza św. żałobna zostanie odprawiona dnia 23 marca 2005 r.  
w Bazylice Mariackiej o godz. 10.00.  
Pogrzeb 24 marca 2005 r. o godz. 11.30 na cmentarzu Łostowickim.

Pogrążona w smutku  
Rodzina

380648A

Dyrektorowi Przedszkola Samorządowego Nr 13 w Gdyni  
Pani **ELŻBIECIE SZYMBORSKIEJ**  
wyrazy głębokiego współczucia i słowa otuchy z powodu śmierci

**MATKI**

składają

Koleżanki

z Zespołu Samokształceniowego Dyrektorów Nr 3 w Gdyni.

380819A

Wyrazy głębokiego współczucia

**ELŻBIECIE SZYMBORSKIEJ**

z powodu zgonu

**MATKI**

składają

Pracownicy Przedszkola nr 13 w Gdyni.

380678A



## Boks. Michalczewski powrócił z urlopu Najpierw muszę chcieć

Dariusz Michalczewski powrócił z 12-dniowego urlopu na Wyspach Kanaryjskich. Boks z Gdańska odpoczywał w gronie najbliższych przyjaciół na Wyspach Kanaryjskich.

- Zostałbym trochę dłużej. Naprawdę było cudownie. Była Patrycja, jej synowie i siostra. Wreszcie mój przyjaciel Volvo z żoną Izą - opowiada Michalczewski.

- Zapomniałeś już o przegranej przez nokaut z Fabrice'em Tiozzio?

- Podczas wypoczynku starałem się o tym nie rozmawiać, ale siłą rzeczy lutowe wydarzenia z Hamburga wracały. To była przykra dla mnie porażka, bo pierwsza w karierze przez nokaut.

- Czy z perspektywy czasu nie wydaje się tobie, że Tiozzio został niedoceniony?

- Skądże! Widziałem jego walki, zdając sobie sprawę, że jest bardzo dobrym bokse-rem. Podobnie jak ja, został kiedyś złapany przez Virgila Hilla, słomnie przegrywając. Teraz jest na szczycie. Na tym polega boks.

O sukcesie decydują



Dariusz Michalczewski

## Hokej. Stoczniovec rozlicza i czeka Trener jeszcze na etacie

Kierownictwo Stoczniovec analizowało wczoraj postawę pierwszej drużyny w rozgrywkach ligowych. Przypomnijmy, że gdańszczanie zajęli szóste miejsce, najgorsze na przestrzeni ostatnich czterech lat.

- Postanowiliśmy, że do końca tego miesiąca nie będziemy wypowiadać trenerowi Marianowi Pysowskiemu umowy o pracę. W Stoczniovec zatrudniony jest on na czas niekorekcyjny i zwołanie go możemy zachowując miesięczny termin wypowiedzenia. Sytuacja pierwszej drużyny wymaga głębszej analizy i dlatego nie chcieliśmy podejmować pochopnych decyzji, nie mając przygotowanych rozwiązań zastępczych - powiedział nam Jerzy Gotsalski, dyrektor Stoczniovec.

Zawodnicy gdańskich drużyn otrzymali urlopy wypoczynkowe, które zakończą 4 kwietnia. Ustalono, że rozmowy kontraktowe na nowy sezon z hokeistami, którzy

ki sekund.

- Po twojej walce z Tiozzio w internecie pojawiły się informacje, że zamiast solidnie trenować, często bawiłeś się. To prawda?

- Kto tak napisał? To kłamstwo. Wiele osób, w tym dziennikarzy, obserwowało moje treningi. Naprawdę nie opuszczałem.

- Pewnie wszyscy do ciebie dzwonią i pytają co dalej?

- Otrzymuję kilka telefonów dziennie. Oczywiście, że zawsze pada pytanie, czy będę jeszcze boksował. Nie podjęłem decyzji. To może nastąpić w najbliższych dniach lub tygodniach. Najpierw muszę odpowiedzieć sobie, czy jeszcze mogę i czy jeszcze chcę. Kiedy zdecyduję, że tak, mogę myśleć o pieniądzach. One nie są jednak najważniejsze. Zarobiłem tyle, że wystarczy mi do końca życia. Poza tym sporo czasu pochłaniają mi sprawy pozasportowe. Naprawdę mam co robić.

- Mówi się o twoim pojedynku z Royem Jonesem?

- Padają różne propozycje. Chociażby pięciorundowa walka pojeźdźnia, ale to akurat mnie nie interesuje. Zabrakłoby motywacji, by przygotować się. Boks to nie cyrk. Występowałem w ringu przez 25 lat. Przez długi okres byłem mistrzem świata. Swoje już zrobiłem.

- Gdzie spędzisz najbliższe święta?

- Raczej w Gdańsku. Nagram także program z Czarciem Pazurą. Przyjadę do Polski w piątek.

Maciej Polny

# Skoki narciarskie. Szokujące wyznanie mistrza z Wisły Igrzyska bez Małysza?



Adam Małysz (z lewej) wyraźnie opowiedział się po stronie siedzącego obok Ediego Federera. Obaj skrytykowali działalność prezesa PZN Pawła Włodarczyka.

Fot. PAP/A. Grygiel

Adam Małysz zaskoczył wczoraj wszystkich. Nasz najbardziej utytułowany skoczek narciarski wraz z Edim Federerem zwołał konferencję prasową w sprawie konfliktu pomiędzy Polskim Związkiem Narciarskim i austriackim menedżerem. Ogłosił na niej, że może nie wystartować na przyszłorocznych igrzyskach olimpijskich w Turynie.

- Jeśli nie osiągnę porozumienia z Polskim Związkiem Narciarskim to zakończę karierę - tak szokująco brzmiała deklaracja wygłosił Małysz.

Jednak już po konferencji, pod wpływem zgromadzonych w sali dziennikarzy, odwołał swoje słowa.

- Na igrzyskach na pewno wystąpię. Na razie nie wiem jak będę się przygotowywał. Nie wiem, kto będzie trenerem - powiedział Adam.

### Ta zmiana zdania

nie rozwiązała jednak sprawy, z której wziął się cały problem. Edi Federer jest menedżerem Małysza, a także Polskiego Związku Narciarskiego. Paweł Włodarczyk, prezes PZN, nie chce jednak przedłużyć kontraktu z menedżerem, który jego zdaniem dobiegnie końca 30 kwietnia br. Posadaż Austriaka o manipulowanie Małyszem, wykorzystywanie jego wizerunku do zarabiania pieniędzy i oszukiwanie związku na tym polu oraz żądanie wystawiania Adama w konkursach Pucharu Świata, bez względu na jego aktualną formę i zmęczenie.

- Byli naciski na starty Małysza w PS, ale akurat nie ze strony Federera - przyznaje Apoloniusz Tajner, były trener kadry, aktualnie dyrektor sportowy PZN.

Zdaniem Federera kontrakt ze związkiem obowiązuj-

je do końca sezonu 2005/06 i nie zamierza go zrywać.

Umowa utrzymuje wcześniej podział powierzchni reklamowej na kombiniezonach skoczków - 150 cm kwadratowych dla Federera i tyle samo dla PZN. W przypadku wcześniejszego zerwania umowy będziemy zmuszeni wystąpić do sądu o podtrzymanie umowy i wypłatę odszkodowania - przyznał Austriak.

Federer ujawnił kwoty kilku umów sponsorskich. Ta z firmą MaxData opiewa na 100 tysięcy euro, 45 proc. kwoty było dla Apoloniusza Tajnera, który nosił czapkę z logo sponsora, 25 proc. dla Adama Małysza, a po 10 proc. dla budżetu Rozwoju Skoków PZN (skipool), skoczków i Federera. Z firmą Generali umowa została zawarta na 200 tys. euro, z czego 60 proc. otrzymał miał Adam Małysz, 25 proc. Federer, 10 proc. kadra, a 5 proc. skipool.

Małysz jasno się określił po czyjej stronie stoi.

- Nie zamierzam rezygnować ze współpracy z Federerem ani z trenerem Heinzem Kuttinem. To oni zapewniają mi i moim kolegom z kadry sprzęt najwyższej klasy - powiedział.

Jedną z gazet napisała, że w przypadku fiaska porozumienia ze związkiem, Małysz mógłby zmienić obywatelstwo i na igrzyskach wystąpić w barwach innego kraju.

- To nie wchodzi w ogóle w grę - zapewnia Adam.

### Jestem Polakiem

i czuję się Polakiem. Chcę przygotowywać się do startu w Turynie z Federem, Kuttinem i moimi kolegami z reprezentacji.

Austriacki menedżer obwiniał za całą sytuację prezesa Włodarczyka.

- Nie ma konfliktu z PZN, a jedynie z jedną osobą - mó-

zes podchodzi do nas i mówi, że wszystko jest w porządku. Wystarczy jednak, że odejdzie kilka metrów do dziennikarzy i już mówi coś innego. Drażliwym punktem są pieniądze. Często to Federer i Kuttin wyciągają swoje karty kredytowe

### karty kredytowe

i placą za rzeczy, które powinien zapewnić związek. I nie mają gwarancji, że te pieniądze odzyskają. A żeby rywalizować z najlepszymi musimy mieć sprzęt najwyższej klasy. Chcę się spotkać z działaczami PZN i przedstawić swoje uwagi. Porozmawiamy w końcu jak normalni ludzie - powiedział Małysz.

Na konferencji takiej możliwości nie było. Chociaż przedstawiciele PZN byli za prośbą, to nikt się nie zjawił. Całą sytuację przygląda się Piotr Nurowski, prezes Polskiego Komitetu Olimpijskiego.

- Liczę na to, że strony się dogadają. W przeciwnym razie będę musiał osobiście wkroczyć do akcji. Nie wyobrażam sobie, żeby bohater narodowy zabrakło na igrzyskach w Turynie. W ostateczności może wystąpić pod flagą Polskiego Komitetu Olimpijskiego. A na igrzyska to właśnie PKOl, a nie poszczególne związki, ustala skład reprezentacji - powiedział nam prezes Nurowski.

Paweł Stankiewicz

### Adam jest ambitny

Jan Szturc

pierwszy trener Małysza

- Od pana się dowiaduję, że Adam powiedział o zakończeniu kariery. Nie chce mi się w to wierzyć. Widocznie jest zdenerwowany całą tą sytuacją. Jak nie wiadomo o co chodzi, to chodzi o pieniądze. Adam jest ambitnym człowiekiem, chce zdobyć medal olimpijski i pod tym kątem pracuje, więc nie sądzę, aby teraz zakończył karierę.

### Pojedzie na igrzyska

Piotr Nurowski

prezes PKOl

- Nie może być tak, żeby wybitny sportowiec cierpiał przez sprzeczkę kilku panów. Rozmawiałem z Pawłem Włodarczykiem, który pełni również funkcję wiceprezesa PKOl i zapewnił mnie, że chce rozwiązać ten problem. Na razie wszystkim się przyglądam, ale jak będzie taka konieczność, to zareaguję. Małysz na pewno wystąpi na igrzyskach.

### Nasz komentarz

### Temat zastępczy?

Skoki bez Małysza? I to w roku olimpijskim? To sobie trudno wyobrazić. Tymczasem nasz Orzeł zagroził wczoraj nawet zakończeniu kariery, jeśli Polski Związek Narciarski (czytaj jego prezes Paweł Włodarczyk) nie wycofa wypowiedzenia umowy z menedżerem naszego idola Edim Federerem. Prezes ma pretensje do Austriaka, że ten zarabia krocie na wizerunku mistrza, jakby zapominając, że on sam awansował się z Federerem, a jeśli niekorzystnie dla związku, to pretensje może kierować głównie do siebie. Nie wnioskując w meritum tego niejasnego bądź co bądź sporu, u którego u podstawy rzeczywistym leżą muszę wielkie pieniądze, wydaje się on być zwyciężającym tematem zastępczym. Bo nie problem polskich skoków jest Adam Małysz i jego menedżer, a absolutna pustka za plecami mistrza. Szczególnie ten sezon pokazał, że jeśli by zabrakło Małysza, to polskie skoki kończyłyby się na progu...

Jerzy Konopka



liczny - Krzysztof



**NOWA  
KOLEKCJA!**

**W każdy wtorek  
z książką**



# Najpiękniejsze bajki

We wtorek po świętach z Dziennikiem\*  
**„Calineczka i inne baśnie”**  
w rewelacyjnej cenie

**3,50 zł** \* książka będzie dołączona  
do części nakładu  
plus cena gazety

Partner wydania książki:



PZU SA

W kolejne wtorki „Dziennik Bałtycki”  
będzie można kupić z książkami  
z najpiękniejszymi bajkami,  
wierszami i opowiadaniem dla dzieci:



Cały komplet książek taniej w ofercie  
połączonej z prenumeratą

**23 zł!**

Zamów kolekcję i prenumeratę: 0 800 15 00 26 (bezpłatna infolinia)





środa 23 marca 2005 r.

Dziennik  
Bałtycki

GDAŃSK / SOPOT / GDYNIA

Gdańsk. Wszystkie choroby Władysława Łęczkowskiego

## RĘCE W SĄDZIE

**Powiat gdański.**  
Dymisji nie będzie  
**Nowy klub**  
**starosty**

Cierpię na głuchotę - oświadczył wczoraj przed sądem zapytany o stan zdrowia radny Władysław Łęczkowski. Tym samym rozpoczął się proces, w którym oskarżono go o głosowanie na dwie ręce.

Głuchota nie przeszkodziła jednak radnemu w wysłuchaniu aktu oskarżenia. Według aktu oskarżenia sporządzonego przez prokuraturę, 4 grudnia 2003 roku w trakcie sesji Rady Miasta Gdańska Łęczkowski trzy razy przekroczył uprawnienia funkcyjniarza publicznego i trzy razy poświadczył nieprawdę. Innymi słowy, zdaniem śledczych, tego dnia radny trzy razy głosował za swoją koleżanką klubową Barbarą Meyer.

Poprzednia rozprawa przeciwko niemu została odroczona, ponieważ przyniósł do sądu zwolnienie lekarskie, z którego wynikało, że jest obłożnie chory.

Tym razem stan zdrowia oskarżonego nie przeszkodził w kontynuacji procesu. Okazało się jednak, że radny nie życzy sobie na sali rozpraw dziennikarzy. Ich obecność denerwuje i deprymuje oskarżonego - stwierdził pełnomocnik radnego, mecenas Bolesław Setyszyn.

Sąd nie przejął się zdenerwowaniem radnego i pozwo-



Radnego Łęczkowskiego deprymuje obecność dziennikarzy.

Fot. Grzegorz Mehering

lił dziennikarzom na uczestnictwo w rozprawie.

- Przyznaję się do miejsca zdarzenia, ale nie przyznaję się do winy - po odczytaniu aktu oskarżenia oświadczył tajemniczo radny Łęczkowski.

Oskarżony odmówił jednak składania wyjaśnień. Sąd odczytał mu więc jego zeznania złożone w postępowaniu przygotowawczym. - Tego

dnia byłem bardzo zmęczony, cierpiałem z powodu choroby kolana i brałem silne leki - tłumaczył się przed prokuratorem Władysław Łęczkowski. - Na sali był straszny chaos. Pamiętam, że mogłem dwa razy zagłosować za koleżanką Meyer. Nie pamiętam, żebym to zrobił trzy razy.

Po rozprawie w rozmowie z dziennikarzami, radny próbował wytłumaczyć

swoje postępowanie. - Bywają takie historie, że doskonały kierowca jadąc bardzo dobrym i w stu procentach sprawnym samochodem nagle uderza w drzewo - tłumaczył Łęczkowski. - Tak samo było ze mną. Nie wiem dlaczego tak postąpiłem. Bardzo tego żałuję i wiem, że ta sprawa może zniweczyć wszystko, co do tej pory

zrobiłem dla mieszkańców Gdańska.

Radny zapewniał, że chciał dobrowolnie poddać się karze. Zaproponował warunkowe umorzenie sprawy i... jednorazowe wpłacenie diety na rzecz oddziału dziecięcego szpitala na gdańskiej Zaspie. Na takie rozstrzygnięcie nie zgodził się sąd.

Grzegorz Jankowski

Bogdan Dombrowski, starosta gdański, nie poda się do dymisji. Ogłosił to w poniedziałek późnym wieczorem.

Przypomnijmy, ustąpienia starosty zażądali koledzy z jego własnego klubu „Wspólny powiat”. Sprawa ma związek z nieprawidłowościami przy sprzedaży ziemi w okolicach planowanego węzła autostrady A-1 w Rusocinie. Koledzy oskarżają Dombrowskiego o umożliwienie Agencji Własności Rolnej Skarbu Państwa sprzedaży gruntów należących do powiatu. Według nich starosta nie dokonał w terminie zmian w księgach wieczystych, przez co powiat miał stracić dziesiątki milionów złotych. W ubiegły poniedziałek Cezary Bieniasz-Krzywiec, przewodniczący Rady Powiatu Gdańskiego i Zbigniew Nowak, szef klubu „Wspólny powiat”, zapowiedzieli złożenie doniesienia do prokuratury przeciw staroście. We wtorek z tego zrezygnowali. Dali Dombrowskiemu tydzień na ustąpienie.

W poniedziałkowy wieczór starosta skasował wszystkich. Na zamkniętym dla dziennikarzy spotkaniu zapowiedział, że dymisji nie złożę, bo - jak twierdzi - jest niewinny. Wystąpił za to z klubu, a wraz z nim trzech innych radnych. Zawiązali własny klub „Więź”. W tej sytuacji członkowie „Wspólnego powiatu” zdecydowali, że złożą wniosek o zwolnienie 29 marca nadzwyczajnej sesji, aby odwołać starostę. Głosowanie stoi jednak pod znakiem zapytania. Wraz z odejściem czterech osób z klubu „Wspólny powiat” całkowicie zmienił się układ sił w 19-osobowej Radzie Powiatu. „Wspólny powiat” stracił większość. Ma teraz 9 mandatów klub Bogdana Dombrowskiego - 5.

Arkadiusz Gancarz  
Czytaj też na str. 3

### 4 Gdańsk. Poróżnił ich skansen

Czy kupcy dominikańscy zdążą z otwarciem Hali Targowej do końca maja? Zarząd spółki jest dobrej myśli. Jednak na przeszkodzie może stanąć wojewódzki konserwator zabytków.

Nie zaakceptował on pomysłu kupców na ekspozycję skansenu w piwnicy budynku. Jeśli strony nie dojdą do porozumienia otwarcie hali może po raz kolejny opóźnić się.

### 6 Gdynia. Wielkie łatanie



W Gdyni i Rumi rozpoczęło się wielkie łatanie pozmowych dziur. Najgorzej jest w Rumi na ul. Dąbrowskiego, gdzie trwa remont. Tu kierowcy stoją w korkach po kilkadziesiąt minut. Gdynia wielkie remonty przesunęła na kwiecień. Na razie łata nawierzchnię, ale na niemalże wszystkich arteriach miasta.

**Baza noclegowa**  
**99 miast**

**naszemiasto.pl**  
partner wp.pl

**Wybierz szkołę**  
z Dziennikiem

dzisiaj przegląd  
trójmiejskich, pruszczańskich  
i rumskich gimnazjów

Jeździsz Fiatem  
Cinquecento, Uno, Tipo,  
Tempra, Punto i Siena?



MAMY DLA CIEBIE SUPER OFERTĘ

**TANI SERWIS I CZĘŚCI!**

Auto Plus Gdańsk, al. Hallera 132, tel. 341 51 31



## Gdańsk. Ambasador Indii Wizyta



Fot. Adam Warszawa

Anil Wadhwa, od 18 marca ub.r. ambasador Indii w Polsce gościł wczoraj u Pawła Adamowicza, prezydenta Gdańska. Podczas krótkiego spotkania Wadhwa wyraził chęć sprowadzenia do Gdańska przy okazji obchodów 25-lecia „Solidarność” indyjskich inwestorów, co mogłoby być początkiem owocnej współpracy.

(kw)

## Sopot. Domy pomocy Szukają opiekunów

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej poszukuje chętnych do prowadzenia rodzinnych domów pomocy. To już druga edycja akcji. Pierwsza, zorganizowana w sierpniu 2002 roku, nie przyniosła rezultatów. Nie zgłosiła się ani jedna osoba zainteresowana świadczeniem usług opiekuńczych nad osobami starszymi.

Aby prowadzić rodzinny dom pomocy trzeba spełnić określone warunki, przede wszystkim cieszyć się nieposzlakowaną opinią i posiadać odpowiedni lokal.

- Obiekt musi być dostosowany do potrzeb osób niepełnosprawnych - zaznacza Anna Jarosz, dyrektor Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Sopocie.

Zgodę na prowadzenie domu musi wyrazić rodzina osoby zainteresowanej.

Opieka w rodzinnym domu świadczona jest całą dobą dla nie mniej niż trzech osób i nie więcej niż osiemu. Miejskie koszty utrzymania jednego podopiecznego szacuje się na około 1600 złotych. Tyle otrzymuje osoba prowadząca rodzinny dom pomocy.

(ih)

### Szczegóły

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Sopocie, ul. Marynarska 4 (pok. nr 1)  
tel. 551 17 10 lub 551 44 19  
wew. 45. - Zdzisława Ługowska, zastępca dyrektora MOPS;  
e-mail: mops@sopot.pl

## Przyroda. Leśnicy policzyli zwierzęta

# Borsuki mają się dobrze

W trójmiejskich lasach coraz mniej jest saren i zajęcy. Od ul. Kartuskiej w Gdańsku do gdyńskiej dzielnicy Cisowa, pozostało tylko 20 szaraków i około 80 saren. Za to lisy, jenoty i borsuki mnożą się na potęgę. Właśnie zakończyło się wielkie liczenie leśnej zwierzyny.

- Zające są już w naszych lasach właściwie gatunkiem wymierającym - mówi Witold Ciechanowicz, rzecznik prasowy Nadleśnictwa Gdańsk - Z jednej strony dziesiątkują je choroby, między innymi układowe, z drugiej - drapieżniki takie jak lisy czy jenoty, które odkąd podajemy im szczepionkę przeciw wściekliznie, radzą sobie coraz lepiej. Najgorsze jest to, że niewiele, poza corocznym odstrzałem pewnej liczby drapieżników, możemy tu pomóc.

Niepokojąca jest też sytuacja saren. Jeszcze w połowie lutego było ich w trójmiejskich lasach 100. Od tego czasu padło 20. Powód? Za duża zima. Nawet nie tyle sama zima, co zbyt gruba i zbyt długo utrzymująca się pokrywa śnieżna - tłumaczy Witold Ciechanowicz - Śnieg znacznie ogranicza sarnom dostęp do pożywienia, utrudnia prze-

### W liczbach

jelenie - 30 sztuk  
sarny - ok. 80  
dziki - 200  
zające - 20  
lisy - 60  
borsuki - 15  
jenoty - 20  
kuny - ok. 20  
tchórze - ok. 20



Zbyt długa zima dała się we znaki trójmiejskim sarnom. Ze 100 zostało ich już tylko 20.

Fot. Przemysław Świderek

mieszanie się. Tej zimy wyłożyliśmy dla nich 90 ton kapusty i 20 ton innych warzyw, odsłanialiśmy im drogi. Niestety, mimo to padają. A najgorsze, że wyczerpane, stają się łatwymi ofiarami dla psów. Tylko wczoraj mieliśmy dwa sygnały z okolic cmentarza przy ul. Spokojnej w Gdyni i z Sopotu o zaginionych sarnach.

Za to coraz lepiej dzieje się w naszych lasach borsukom, jenotom i lisom. Borsuków od Gdańska po Gdynię mieszka tu już 15. Jeszcze niedawno było ich tylko kilka. Leśnicy twierdzą, że populacja rośnie dzięki podawanej od kilku lat szczepionce przeciwko wściekliznie.

- Borsuki w naszych lasach nie mają żadnych wrogów naturalnych. Nie strasze im nawet psy z którymi potrafią sobie świetnie radzić - dodaje Witold Ciechanowicz. - Kłka

rocznie ginie pod kołami samochodów, ale nie jest to tak duża liczba, która mogłaby zagrozić populacji.

Agata Grzegorzczak



Borsuki dobrze czują się w naszych lasach. Nie mają tu żadnych naturalnych wrogów.

## Nowość. Przymus pracy na rzecz gminy

# Powrót czynu społecznego

Wkrótce wielu bezrobotnych przestanie narzekać na nudę z powodu braku zajęcia. Będą mogli pracować na rzecz gmin. Taką możliwość przewiduje projekt nowelizacji ustawy o promocji zatrudnienia. Kto odmówi przyjęcia zleconego mu zadania, może stracić prawo do świadczeń z pomocy społecznej.

Projekt dotyczy osób bezrobotnych bez prawa do zasiłku. Jest ich w Polsce (zarejestrowanych) ponad 2,5 miliona na prawie 3 mln wszystkich bez pracy.

Zatrudnianie bezrobotnych ma być współfinansowane przez Fundusz Pracy. Wynagrodzenie wyniesie 6 złotych za godzinę, czyli około 180 złotych netto miesięcznie. Dochód ten nie zostanie uwzględniony przy ustalaniu prawa do

świadczeń z pomocy społecznej.

- W Pomorskiem takich bezrobotnych (bez prawa do zasiłku) jest ponad 150 tysięcy - in-

formuje Ewelina Broś, rzecznik prasowy Wojewódzkiego Urzędu Pracy. - W Gdańsku ponad 22 tysiące.

- Nie możemy jeszcze powiedzieć, czy znajdzie się praca dla tych ludzi - mówi Błażej Słowkowski z Referatu Informacji i Komunikacji Społecznej Urzędu Miejskiego w Gdańsku. - Wiele zależy od urzędów pracy: powiatowego i wojewódzkiego.

Kazimierz Netka



Rys. Marek Wójcikowski

## Za falochronem. Lekceważą spółdzielców Jak z dziećmi

Członkowie gdyńsko-sopotkiej Spółdzielni Mieszkaniowej „Za falochronem” chcieli zwołać nadzwyczajne zebranie, a na nim skrytykować zarząd i radę nadzorczą. Zebrali wymagane prawem poparcie i wniosek przekazali zarządowi spółdzielni. Ta jednak zamiast bez dyskusji go zrealizować, odpowiedziała jego autorom, że proponowane przez nich pomysły nie mają sensu i spotkanie zwoła później, w normalnym trybie. Tyle tylko, że na owym późniejszym zebraniu dyskutowane będą tylko te z propozycji członków, które zarząd uzna za zasadne.

Wniosek o zwołanie nadzwyczajnego zebrania przedstawiciele członków podpisało osiem delegatów spółdzielni. Statut spółdzielni zobowiązuje zarząd do realizacji takich wniosków, jeśli składa go przynajmniej jedna trzecia

przedstawicieli, czyli w obecnej chwili właśnie osiem osób. Dlaczego więc zarząd nie wykonuje poleceń?

- Nie uchylam się od zwołania zebrania, ale zrobię to na przełomie maja i czerwca - mówi Grażyna Gałkiewicz, prezes zarządu. - Przedstawiam nim projekt nowego statutu i wyniki ilustracji w spółdzielni. Omówimy też wtedy wszystkie zasadne wnioski tych osiemu osób.

O SM „Za falochronem” „Dziennik” pisał jako o spółdzielni skupiającej wiele spółdzielczych patologii, np. członek jej rady nadzorczej zarabiał na malowaniu klasek spółdzielni, a konkubent przewodniczącej rady na wynajmowaniu powierzchni reklamowych spółdzielni. Obecnie wciąż nie ma żadnej instytucji, która stałaby nad spółdzielnią i mogłaby ją do czegokolwiek zmusić.

Piotr Kłuski



Powiat gdański. Starosta jednak nie odejdzie

# Powiatowa próba sił

**B**ogdan Dombrowski, starosta gdański, odmówił złożenia dymisji, do czego namawiali go koledzy z klubu „Wspólny powiat” (groźbę doniesieniem do prokuratury). Starosta odmówił i wystąpił z klubu - koledzy groźbę spełnili. Wczoraj do Prokuratury Apelacyjnej w Gdańsku wpłynął wniosek Cezarego Bieniasza-Krzywic, przewodniczącego Rady Powiatu Gdańskiego, w którym zarzuca Bogdanowi Dombrowskiemu niedopełnienie obowiązków. 29 marca, na wniosek radnych klubu „Wspólny powiat”, odbędzie się nadzwyczajna sesja Rady Powiatu, na której będzie głosowany wniosek o odwołanie starosty.

**Nic nie podpisywałem**

Radni Klubu „Wspólny powiat” zarzuty wobec starosty opierają o uzasadnienie wyroku Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego w Gdańsku w związku z aferą przy sprzedaży ziemi w pobliżu planowanego węzła autostrady A-1 w Rusocinie. Jednym z nabywców był Tadeusz Bąkowski, dyrektor Zespołu Szkół Rolniczych w Rusocinie. Zarząd Powiatu odwołał go ze stanowiska pod zarzutem umożliwienia Agencji Własności Rolnej Skarbu Państwa sprzedaży ziemi należącej do po-

wiatu, którą szkoła administrowała. Dyrektor sam kupił 1,2 hektara. Bąkowski oddał sprawę do sądu i wygrał. Sąd nakazał wypłacić mu 2400 zł odszkodowania i przywrócić na stanowisko, argumentując, że powiat musiał wiedzieć o planowanej sprzedaży ziemi, gdyż... sam zatwierdził wnioski AWRSP o podział geodezyjny terenu.

Podziały dla AWRSP zatwierdził Wydział Geodezji, który podlegał wicestarosie Ryszardowi Świłskiemu, członkowi klubu „Wspólny powiat”. Każda decyzja była konsultowana z klubem, więc również z panami Świłskim i Bieniaszem-Krzywicem - twierdzi Bogdan Dombrowski. Podczas najbliższej sesji złoży wniosek o powołanie specjalnej komisji do wyjaśnienia tej sprawy.

Dokumenty podpisywał naczelnik Wydziału Geodezji z upoważnienia starosty. To zwyczajne uchwały nie się od

odpowiedzialności - ripostuje Ryszard Świłski.

**Kilkanaście wątków prokuratora**

Jak się okazuje „Wspólny powiat” może stracić największe na rozpętanej przez siebie burzy. W grę wchodzi stanowisko wicestarosty i przewodniczącego Rady Powiatu. Jeśli bowiem radni nie odwołają Dombrowskiego, prawie na pewno pojawi się wniosek o zdymisjonowanie obu panów, złożony przez nowy klub starosty „Więź”. Argumentem będzie...



Bogdan Dombrowski, starosta gdański odmówił podania się do dymisji.

...proces przegrany przez starostwo z dyrektorem Bąkowskim.

W sprawie pana Bąkowskiego starosta rzeczywiście działał z polecenia naszego klubu - przyznają Cezary Bieniasz-Krzywiec i Ryszard Świłski. Liczymy się z utratą stanowisk.

Janusz Kaczmarek, szef Prokuratury Apelacyjnej w Gdańsku, zapowiedział, że wniosek przewodniczącego Rady Powiatu przekaże Prokuraturze Okręgowej, która wyjaśni sprawę sprzedaży ziemi w Rusocinie.

W tej aferze jest kilkanaście wątków - mówi Konrad Komatowski, rzecznik Prokuratury Okręgowej w Gdańsku. Na sprawdzenie wszystkich potrzeb czasu. Nie jestem w stanie powiedzieć ile...

Arkadiusz Gancarz

## Gdańsk. Międzynarodowe badania rodzin Chemia w naszej krwi

**D**zisiaj rusza międzynarodowy projekt badania rodzin „Chemia i zdrowie” organizowany przez WWF, międzynarodową organizację ekologiczną. Jego celem jest sprawdzenie, jakie substancje znaleźć można we krwi trzech różnych pokoleń mieszkańców Europy.

WWF przebadal krew m.in. wybranych europarlamentarzystów oraz innych znanych przedstawicieli świata sztuki, telewizji, aren sportowych. Wyniki są zaskakujące.

Chemia!a pochodzą np. z patelni telefonowych, odświeżaczy powietrza, czy naczyniów kuchennych - informują Agnieszka Szynk i Magdalena Dul z WWF Polska. Znalezione jest we krwi m.in. Krzysztofa Hołowczyca, Edyty Jungwoskiej, Macieja Orłosa i Anny Popek.

Teraz akcja ta zostanie zrealizowana jednocześnie w 13

krajach Unii Europejskiej. WWF poszukuje trzypokoleniowej polskiej rodziny. Zgłaszać się mogą osoby, które urodziły się w zaniepokojonym częstym kontaktem z syntetycznymi związkami chemicznymi zawartymi w produktach codziennego użytku. Biorąc udział w badaniu będzie można dowiedzieć się, które z tych chemikaliów przedostały się do organizmu. Wybrana zostanie jedna rodzina (dziecko, rodzic i dziecko).

Blizsze informacje można uzyskać na stronie internetowej [www.wwf.pl/badanie\\_rodzin](http://www.wwf.pl/badanie_rodzin). Termin zgłoszeń - do 16 maja br.

Kontakt: WWF Polska, Ul. Wiśniowa 38, 02-520 Warszawa lub faks - (22) 646 36 72. Wybrana do badania rodzina zostanie powiadomiona telefonicznie i listownie.

Kazimierz Netka

## Gdańsk. Kłopoty Aleksandra Żubrysa Zmasowany atak

**C**zarne chmury zbierają się nad Aleksandrem Żubrysem, wiceburmistrzem SLD na Pomorzu oraz szefem klubu w gdańskiej Radzie Miasta. Jeden z radnych przygotował projekt uchwały pozbawiający Żubrysa stołka wiceprzewodniczącego rady.

Nie widzę żadnego powodu, aby Radę Miasta reprezentował człowiek, który jest zamieszany w tak skandaliczne zarządzanie majątkiem państwa - powiedział Wiesław Kamiński, radny niezrzeszony autor projektu.

Sprawa ma związek z szeroko opisywaną przez prasę sytuacją w koncernie Energa, z którego SLD zrobiło sobie partyjny interes. Burza medialna wokół koncernu rozpałała się najpierw z powodu Piotra Szynalskiego (też SLD), który zatrudnił swoich znajomych i rodzinę. Teraz w centrum uwagi znalazł się Żubrys. Jeszcze przed kilkoma dniami był członkiem Rady Nadzorczej Energi. Teraz zasiadł tymczasowo w zarządzie koncernu. Za półtora miesiąca pracy dostanie około 10 tysięcy złotych. Na stanowisko nominowała go rada nadzorcza kierowana przez Henryka Wojciechowskiego, szefa pomorskiego NFZ oraz członka rady wojewódzkiej pomorskiego SLD. Przypo-

mnijmy: Żubrys jako dyrektor gdańskiej biblioteki, doprowadził do wielomilionowych długów, co - zdaniem wielu osób - stawia pod znakiem zapytania jego zdolności kierownicze.

W jaki sposób mam komentować tak absurdalne pomysły (radnego Kamińskiego - dop. red.)? - pyta Aleksander Żubrys: Czy to moja wina, że rada nadzorcza wydelegowała mnie na członka zarządu? Zanim padła moja kandydatura, dwie osoby odmówiły pełnienia tej funkcji.

Aby uchwala odbierającą Żubrysowi funkcję trafiła pod obrady kwietniowej Rady Miasta, musi podpisać się pod nią 9 radnych. Na razie zrobiło to 5 z 34 zasiadających w ławach rady.

Katarzyna Włodkowska



Aleksander Żubrys twierdzi, że pomysł odwołania go z funkcji wiceprzewodniczącego Rady Miasta jest absurdalny.

Fot. Adam Wartan

### Języczek u gagi

**Janusz Golański, przewodniczący klubu SLD-UP w Radzie Powiatu Gdańskiego**

Uważam, że całe zamieszanie jest podszyte polityką. Może jednak pozwoliłoby szybciej wyjaśnić sprawę sprzedaży ziemi w Rusocinie. Byłoby niedobrze, gdyby okazało się, że nowy klub powstał jedynie dla obrony starosty. Faktycznie dużo teraz zależy od postawy członków naszego klubu. Nie wiem jeszcze jak będziemy głosować.

### Doniesienie do prokuratury

W związku z kopiami wyroków Sądu Rejonowego w Gdańsku (...) wnoszę o sprawdzenie czy, kierując się orzeczeniami sądowymi dotyczącymi wiedzy starosty, na temat sprzedaży ziemi w Rusocinie i braku jego reakcji na ten fakt, można przypuszczać, że w tej sprawie Bogdan Dombrowski, starosta gdański popełnił przestępstwo.

Cezary Bieniasz-Krzywiec

Gdańsk. Sławny stomatolog wstawiał zęby mieszkańcom

## Tytanowe śrubki zamiast protezy

**W**szystko na 4 - tak nazywa się metoda natychmiastowej odbudowy protezy, którą jej autor - Paulo Malo, dyrektor Katolickiego Uniwersytetu w Viseu w Portugalii, zaprezentował wczoraj w Specjalistycznym Centrum Stomatologii Akademii Medycznej w Gdańsku. Po nieważ brzmiało to niezwykle ciekawie, uczenie wyjaśniamy:

Implant to coś w rodzaju śrubki, najczęściej tytanowej, którą w trakcie chirurgicznego zabiegu wkłada się w bezżebne kości: szczękę, żuchwę pacjenta - tłumaczy

dr Maciej Diakiewicz, kierownik centrum. Następnie zakładana się na niego koronę, czyli sztuczny ząb.

O takich, bardzo wygodnych, sztucznych zębach marzą ludzie, którzy ze względu na wiek lub wypadek skazani zostali na noszenie protez, które często są niewygodne, podskakują przy nagryzaniu, trudno w nich jeść.

Metoda Paulo Malo („guru” światowej implantologii) polega na tym, że każda proteza: górna i dolna montuje się pacjentowi na czterech implantach. Wskazywanie się bardzo szybko; czło-



Stomatolodzy pod kierunkiem Paulo Malo wszepili wczoraj implanty ośmiu pacjentom.

Fot. Gregorja Mehting

wiek wchodzi do gabinetu bez zębów, by po kilku godzinach opuścić go z nowym „garniturem”. Wczoraj Paulo Malo uszczęśliwił w ten sposób ośmiu pacjentów. Koszt tych zabiegów, niemal w całości pokryła firma Nobel Biocare. Kto ma więc podobny problem, niech szuka pomocy w centrum.

Pod okiem mistrza uczą się metody profesora Malo ponad 30 stomatologów z całej Polski. W gdańskim Centrum Stomatologii AMG od jesieni ub. roku szkołą się również stomatolodzy z całej Europy.

Jolanta

Gromadzka-Anzelewicz



WYGRAJ "WYJĄTKOWY WIECZÓR"

[http://gdansk.naszemiasto.pl/konkurs\\_z\\_pizza/](http://gdansk.naszemiasto.pl/konkurs_z_pizza/)



Gdańsk. Kioskarka przegnała bandytę

## Odważna pani

Pani Elwira, kioskarka z Oruni, sama poradziła sobie z uzbrojonym bandytą, który próbował ją obrabować.

W poniedziałek około godziny 17.30 przy ulicy Wierzyńskiego do kiosku z gazetami podszedł młody mężczyzna. Miał na sobie czarne ubranie, a twarz owiniętą szalikiem. W kiosku siedziała właśnie pani Elwira. Mężczyzna zajął do środka. W pewnym momencie wyjął pistolet, a do środka wrzucił torbę, do której zaczął zapakować pieniądze, bilety autobusowe i karty telefoniczne. Pani Elwira nie przestraszyła się jednak bandyty. Chwytną jego torbę oraz szklaną tacę, na której wydaje klientom resztę i zaczęła okładać rabusia. Ten kompletnie nie spodziewał się oporu ze strony dzielnej kioskarki. Wystraszony nagle uciekł. Mężczyzna uciekł w stronę przystanku

autobusowego. Niestety, policji do tej pory nie udało się schwycić przestępcy.

- Zwracamy się do wszystkich świadków tego zdarzenia o kontakt z policją - prosi nadkomisarz Danuta Wołk-Karaczewska, rzecznik prasowy Komendy Miejskiej Policji w Gdańsku.

Z policją można się kontaktować pod numerem 32 16 741.

To nie pierwsza sprawa w Gdańsku, w której obywatele wyręczają funkcjonariuszy. Dwa miesiące temu robotnicy montujący kable telefoniczne sami ujęli dwóch bandytów, którzy obrabowali wracającą z zakupów kobietę. Dzielni instalatorzy rzucili się w pogoń za przestępcami. Po krótkim pościgu złoczyńcy zostali ujęci. Robotnicy odzyskali należące do kobiety pieniądze, a rabusiów przekazali policji.

Grzegorz Jankowski

Sopot. Pogryziona kobieta nie ufa policji

## To nie ten pies?

Jedynie co poczułom to ostrą przeszywającą ból - mówi Maria Ratajczak, pogryziona przez psa na jednej z sopockich ulic. - Atak był tak niespodziewany, że nie wiedziałam, co się dzieje. Okazało się, że pies miał za długą smycz i bez problemu dobiegł do chodnika, którym szłam.

Mimo że do zdarzenia doszło 3 tygodnie temu, rana do tej pory nie zagoiła się.

Dodatkowe cierpienie sprawiają pani Marii codzienne zastrzyki przeciwcieki. Czy są one niezbędne? Tego kobieta nie jest pewna. Jej zdaniem, dochodzenie policji w tej sprawie pozostawia wiele do życzenia.

Kiedy feralnego dnia funkcjonariusze pojawili się przy sklepie na ulicy Mazowieckiej, właściciel psa zdążył odwieźć psa i zniknął.

- Opisałam policji dokładnie tego człowieka, bo z nim rozmawiałam i byłam gotowa go rozpoznać w każdej chwili - opowiada pani Maria. - Znam nawet jego nazwisko. Dał mi do zrozumienia, że pies nie był szczepiony.

Jakież było zdziwienie kobiety, kiedy krótko potem dowiedziała się, że sprawa jest już zamknięta, a przed sądem

ma stanąć inny mężczyzna, niż ten, którego wskazała.

Policja do dziś nie przedstawiła mi tego człowieka, nie widziałam też jego psa - mówi. - Skąd wiedzą, że to właściwa osoba?

Policjanci nie mają tego typu wątpliwości.

Oskarżony przyznał, że pies, który zaatakował Marię Ratajczak, należy do niego, przedstawił też kartę szczepień - mówi nadkomisarz Mariusz Putno, rzecznik prasowy sopockiej policji.

W tym wypadku okazanie nie było konieczne. Wniosek o ukaranie mężczyzny dwa dni temu został skierowany do Sądu Rejonowego w Sopocie. Będzie odpowiadać za to, że nie zachował należytej ostrożności przy trzymaniu psa, nie zakładając mu kagańca. Grozi mu grzywna do 5 tys. zł.

Pani Maria nie zrezygnowała z bolesnych zastrzyków. Nie wierzy w rzetelność sopockich policjantów. Co więcej, złożyła na nich skargę.

- Skarga wpłynęła i jest wyjaśniana - potwierdza komisarz Jan Kościuk z Biura Prasowego Komendy Wojewódzkiej Policji w Gdańsku.

*Zabela Heidrich*  
Dane osoby pokrzywdzonej zostały zmienione.

R E K L A M A

Postanowieniem z dnia 10 marca 2005 r. Sąd Rejonowy w Gdańsku ogłosił upadłość

**Euromet spółki z o.o. w Tczewie, ul. Piaskowa 3 (KRS 6353),** obejmującą likwidację majątku upadłego.

Wyznaczony został Sędzia komisarz:

SSR Anita Różalska i syndyk: Roman Godlewski.

Wzywa się wierzycieli upadłego do zgłaszania swoich wierzytelności - w trybie art. 240 Prawa Upadłościowego i Niprawczego, w terminie jednego miesiąca od daty zwieszczenia ogłoszenia - do Sądu Rejonowego w Gdańsku Wydział XX Gospodarczy z siedzibą w Gdyni, ul. 10 Lutego 24, podając sygnaturę akt XX GU 22/05.

374706A

## Trójmiasto

Gdańsk. Otwarcie hali na przełomie maja i czerwca

## Poróżnił ich skansen

Czy pierwsi klienci zrobią zakupy w zażytkowej Hali Targowej, remontowanej przez stowarzyszenie Kupcy Dominikańscy pod koniec maja? Zarząd spółki wierzy, że tak będzie. Niedawno jednak na drodze do otwarcia hali pojawił się problem. Chodzi o decyzję wojewódzkiego konserwatora zabytków, a dokładnie o spór dotyczący sposobu wyeksponowania skansenu archeologicznego, który powstał w piwnicy budynku. Jeśli kupcy zastosowali się do wytycznych konserwatora, straciłby kilka metrów kwadratowych sprzedanej już powierzchni handlowej.

- Nie możemy sobie na to pozwolić. Prace są na zbyt zaawansowanym etapie, żeby dokonywać tego rodzaju zmian - wyjaśnia Jarosław Strugała, prezes stowarzyszenia.

Marian Kwapiński, wojewódzki konserwator zabytków nie zgadza się z kolei na wariant proponowany przez spółkę. Jego zdaniem to rozwiązanie byłoby niekorzystne dla sposobu ekspozycji pozostałości po przedromańskim świątyni.

- Zapropowaliśmy, że w spornym miejscu powstanie kładka z posadzką z płyt żelbetonowych - wyjaśnia Jarosław Strugała. - To rozwiązanie faktycznie nie zostało przyjęte. Mamy jednak inny pomysł. Kładka będzie miała podłogę szklaną i będzie wyższa. Dzięki temu żadna część skansenu nie będzie zasłonięta. Myślę, że to zadowoli konserwatora zabytków. Robimy wszystko, żeby pierwsi klienci zrobili tu zakupy już na przełomie maja i czerwca.

Kupcy dominikańscy, mimo że nadal dyskutują z konserwatorem zabytków, mają już za sobą kilka innych, ważnych dla spółki problemów. Po pierwsze, remont hali ma pełne zabez-



Prace w Hali Targowej trwają. Antresola jest już gotowa. Teraz ekipy remontowe ustawiają szklane ściany stoisk na parterze.

Fot. Grzegorz Mielniczek

pieczenie finansowe. Po drugie, Ministerstwo Kultury obiecało refundację części kosztów poniesionych przez spółkę w związku z remontem. Po trzecie wyjaśniono ostatecznie sprawę własności hali.

- Wczoraj zapadł korzystny dla nas wyrok w gdańskim Sądzie Okręgowym - mówi prezes Strugała.

To wszystko pozwala spółce patrzeć z optymizmem w przyszłość. U wojewódzkiego konserwatora zabytków leży projekt kupców dotyczący zagospodarowania targowiska wawrzynowego przyległego do hali. Zamiast obok budowy powstanie tu mają estetyczne pawilony.

- Na razie nie wiadomo, czy nasz projekt zostanie zaakceptowany. Czekamy na decyzję konserwatora - dodaje Strugała.

Remont zabytkowej Hali Targowej kosztował spółkę Kupcy Dominikańscy już do tej pory 15,5 miliona złotych.

Maciej Pawlikowski

## Bardziej ustąpić nie mogę

Z Marianem Kwapińskim, wojewódzkim konserwatorem zabytków w Gdańsku, rozmawia Maciej Pawlikowski

- Spotkał się pan z kupcami dominikańskimi. Jak się domyślam rozmawialiście o Hali Targowej. Czy udało się osiągnąć kompromis?

- Na razie nie można mówić o kompromisie. Sytuacja związana z Hala Targową bliższa jest patowi. Kupcy liczyli, że zmieniając stanowisko w kwestii ekspozycji skansenu wewnątrz budynku. Jednak przedstawione przez spółkę projekty są dla mnie nie do przyjęcia. Według jednego z nich skansen podziwiać będzie można z szerokiego na dwa metry balkonu. Szkolę w tym, że jest on zbyt szeroki i mógłby zastąpić część ekspozycji.

- Czy nie wydaje się panu, że koniec remontu hali opóźnia się przez ten spór?

- Moim zdaniem obecne uzgodnienia nie wpływają na tempo prac. Chodzi o cztery stoiska na parterze. W innej części budynku remont może się przeciągnąć normalnie.

- Co może się wydarzyć, jeśli kupcy dominikańscy nie zastosują się do pana zaleceń?

- Jeśli nie dostosują się do nich i nie przedstawiają innych propozycji rozwiązania problemu, które byłoby przeze mnie do zaakceptowania, nadzór budowlany może nie wydać zgody na otwarcie budynku. Taka decyzja może zapasać, gdyż spółka nie spełniłaby wymogów konserwatorów, które zostały zapisane w pozwoleniu na budowę. Mogę dodać, że już wielokrotnie szedłem kupcom na rękę. Tym razem jednak nie ustąpię - kwestia pokazania ludziom przedromańskiego kościoła dominikanów jest bardzo istotna.

Gdańsk. Parowiec znowu ma opiekunów

## Przyjaciele „Sołdka” powrócili

Towarzystwo Przyjaciół Statku Muzeum „Sołdek” w Gdańsku wznowiło wczoraj swoją działalność po kilkuletniej przerwie. Jego prezesem wybrano prof. Bolesława Mazurkiewicza z Politechniki Gdańskiej.

Parowy rudo - węglowiec jest pierwszym statkiem handlowym zbudowanym w Polsce. Został przekazany Polskiej Żegludzie Morskiej w Szczecinie przez Stocznię Gdańską w 1948 roku. Obecnie statek jest eksponatem Centralnego Muzeum Morskiego w Gdańsku, cumującym w starym porcie nad Motławą.

- W posiedzeniu znawczającym funkcjonowanie towarzystwa uczestniczyli między innymi profesor Jerzy Doerffer, który był jednym z projektantów „Sołdka” - mówi Jerzy Litwin, dyrektor CMM. - Zatwierdził nowy statut towarzystwa mającego wspierać muzeum w działaniach na rzecz zachowania parowca dla przyszłych pokoleń i jego odpowiedniego prezentowania. Docelowo miejscem jego ekspozycji powinna być Stocznia Gdańska, na terenie której zamierzamy stworzyć oddział poświęcony historii budownictwa okrętowego.



Jerzy Litwin, dyrektor Centralnego Muzeum Morskiego w Gdańsku, prof. Jerzy Doerffer i prof. Bolesław Mazurkiewicz z Politechniki Gdańskiej.

Fot. Grzegorz Mielniczek



**Kultura.** Projekcje zawieszono

**Marcello bez kasy**

Wszyscy kinomani, przyzwyczajeni do cji Dyskusyjnego Klubu Filmowego Marcello, będą musieli poczekać około miesiąca na następne pokazy. Powód? Twórcy DKF - Błażej Kropiecki i Antoni Ruskowski tłumaczą, że muszą oszczędzać, ponieważ w tym roku nie dostali dotacji z Urzędu Miasta. Zapewniają jednak, że ponownie złożą wniosek o dofinansowanie w kwietniu. Jeśli dostaną pieniądze, powrócą do cotygodniowych projekcji filmowych.

- Ciężko nam działać w obecnej sytuacji - mówi Błażej Kropiecki. - Nie możemy sobie pozwolić na wyświetlanie filmów w każdą środę. Staramy się pokazywać największe filmowe hity, bo tylko takie dają szansę na zwrot zainwestowanych pieniędzy.

Kolejne projekcje DKF Marcello w kinie Bałtyk zaplanowano na ostatnią środę kwietnia.

(jś)

**Historia.** 60 rocznica zdobycia Sopotu przez Armię Czerwoną

# Molo było całe we krwi

**23** marca - dla wielu to po prostu jeden z pierwszych dni wiosny. Starszym mieszkańcom Sopotu data ta przypomina bolesne przeżycia sprzed 60 lat. W tym dniu Armia Czerwona zajęła Sopot. Dramat mieszkańców rozpoczął się kilka dni wcześniej.

- Gdy wspominam te dni, przed oczami mam tłumy uciekinierów podążających obecną al. Niepodległości w stronę Gdyni - mówi Bruno Wandtke, sopocki architekt. - Część z nich kierowała się ul. Bohaterów Monte Cassino w stronę mola, w nadziei, że zostaną ewakuowani przez okrety. Rosyjskie myśliwce raz za razem przelatywały nad tymi ludźmi, ostrzeliwując ich z broni pokładowej.

Kiedy Rosjanie wkroczyli do Sopotu, rozpoczęli systematyczne niszczenie miasta, które przetrwało wojnę niemal nietknięte.

- Domy podpalali wrzucając granaty do piwnic - wspomina Jan Gurczyński, sopocianin. - Taki los spotkał

większość budynków przy Seestrassie, czyli dzisiejszej ul. Bohaterów Monte Cassino.

Ta właśnie ulica oraz Adolf Hitlerstrasse (dzisiejsza al. Niepodległości) uciekły najbardziej. Słynny Kurhaus - Dom Zdrojowy Rosjanie podpalali dwukrotnie. Zniszczyli co dziesiąty budynek.

W pamięci wszystkich mieszkańców miasta zapisały się gwałty i rabunki.

- Rosjanie przydzielili mnie do grupy, która zwoziła i chowała zabitych - wspomina Jan Gurczyński. - W kaplicy na cmentarzu ewangelickim składaliśmy trupy zgwałconych kobiet.

Sopocianie wspominają bratobójcze strzelaniny Rosjan, do których dochodziło podczas grabieży.

- W jednej z nich, przy ul. Chrobrego, zginęło kilkunastu czerwonoarmistów - wspomina Bruno Wandtke.

Sytuacja unormowała się nieco dopiero w maju, gdy w mieście wprowadzono polską administrację.

Radosław Kamiński



Danziger Vorposten z 23 marca 1945 r. na pierwszej stronie donosił o wkroczeniu Sowietów do Sopotu.

Materiały: Towarzystwo Przyjaciół Sopotu



1942 r. Słynny sopocki Kurhaus - Dom Zdrojowy, u zbiegu ulic Boh. Monte Cassino i Grunwaldzkiej.



Ten n sam budynek na przełomie marca i kwietnia 1945 r. Kurhaus płonął 10 dni.

## Makabryczne wspomnienia

**Bruno Wandtke, sopocki architekt**

- Gdy Rosjanie weszli do Sopotu, molo było podziurawione jak sito pociskami z działek. Na deskach leżały całe masy zabitych, których czerwonoarmisci, niewiele się namyślając, wrzucili do wody. Ale morze jak to morze, po kilku dniach zaczęło wyrzucać ciała. Widziałem wówczas wiele trupów, nic jednak nie wywarło na mnie tak przerażającego wrażenia, jak dziesiątki makabrycznie zdeformowanych zwłok na plaży.

## Pamiętki tamtych dni

- cmentarz Armii Czerwonej przy ul. Moniuszki
- wiele oznaczonych mogił niemieckich żołnierzy w sopockich lasach, np. przy ul. Reja, w Wilczym Parowie
- kilometry okopów, w których bronili się Niemcy (sopockie lasy)
- na kapliczce przy skrzyżowaniu al. Niepodległości i ul. Malczewskiego do dzisiaj widnieją ślady kul
- na budynku przy ul. Polnej, gdzie przebywał sztab radzieckiej 70 Armii, do dzisiaj widać ślad wymalowanej pięcioramienną gwiazdy.

R E K L A M A

# Instytut Spa & Salon



**Najnowocześniejsza aparatura:**

kapsuły: SPA-Jet i Derma-Life, ProSlim Gold, Future Tec,  
zabiegi relaksacyjne, odchudzające

**Gabinety kosmetyczne,**

zabiegi na twarz i ciało: Clarins, Babor, Thalgo.

**Hotel Haffner, Instytut Spa & Salon, ul. J.J.Haffnera 59, Sopot  
tel. 58 550 98 53, 550 98 54, www.hotelhaffner.pl**



## Gdynia. Paczki od radnych dzielnic Bez przetargu



Paczki wielkanocne rozdano wczoraj w siedzibie RD Redłowa.

Uż bez pośrednictwa Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej i konieczności rozpisywania przetargu, jak w przypadku świąt bożonarodzeniowych, gdyńskie rady dzielnic zakupiły paczki wielkanocne dla potrzebujących. Zdecydowała się na to m. in. RD Redłowo i RD Wzgórze Św. Maksymiliana. Przypomnijmy, że w efekcie przetargu MOPS na paczki bożonarodzeniowe, w grudniu ubr. wynikło wiele nieporozumień. Radni zarzucili MOPS nieuzasadnione szastanie pieniędzi, gdy okazało się, że produkty zakupiono w sklepie w centrum Gdyni, a nie w hurtowni. Na domiar złego ten sam sklep wygrał przetarg drugi

raz z rzędu. Zastrzeżenia miała więc także badająca sprawę po naszym artykule komisja rewizyjna RM. Teraz radni dzielnic poradzili sobie sami i – jak twierdzą – nie przepłacili.

Kupiliśmy produkty w dużej sieci handlowej, tam, gdzie były najtaniej – mówi Joanna Chacuk, wiceprzewodnicząca RD Redłowa. – Wydałiliśmy 1,5 tys. zł, co starczy na 30 paczek. Właściciel sieci zrezygnował z marży. Część produktów uzyskaliśmy od sponsorów.

Kupując paczki współpracowaliśmy z SOS Franciszkanów – dodaje Anna Wagner, przewodnicząca RD Wzg. św. Maksymiliana.

(sz)

## Gdynia. Dziś Sesja Rady Miasta Kultura i plany

Gdynia przystąpi najprawdopodobniej do Pomorskiej Fundacji Filmowej, radni zastanowią się także, czy pozytywnie ocenić działalność Miejskiego Rzecznika Konsumentów. To tylko dwa z 28 projektów uchwał, które głosować będą dzisiaj miejscy radni. Z ważniejszych punktów wymienić można przystąpienie do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenu przy ul. Rdestowej na Dąbrowie.

Radni mają zdecydować o przekazaniu 500 tys. zł na potrzeby Teatru Muzycznego. Choć teoretycznie jego działalność finansują władze województwa, placówka kulturalna służy przede wszystkim gdyńcom, stąd władze Gdyni decydują się wesprzeć ją finansowo.

Dzisiejsza sesja będzie czwartą w tym roku. Trzy z nich były robocze, czwarta nadzwyczajna z okazji 79 rocznicy nadania praw miejskich Gdyni.

(sz)

## Gdynia. Witawa po kaszubsku Wielkanocny jarmark

Centrum Rodzinne Witawa na Witominie zaprasza w Wielki Czwartek i Piątek na pierwszy kaszubski Jarmark Wielkanocny. Impreza gościć będzie twórców ludowych oraz kaszubski zespół Krebane.

**■ Czwartek - program**  
14.30 – 15 – nauka gry na kaszubskich instrumentach  
15 – 15.30 – pokaz wyplatania palm wielkanocnych  
16 – 16.30 – pokaz haftu kaszubskiego  
16.30 – 17 – nauka śpiewu (kaszubskie abecadło)  
17 – 17.30 – malowanie jaj

17.30 – 18 – malowanie na szkle  
18 – 18.30 – wyplatanie z korzenia i wikliny

**■ Piątek - program**  
14.30 – 15 – nauka gry na kaszubskich instrumentach  
15 – 15.30 – malowanie jaj  
16 – 16.30 – malowanie na szkle (pokaz i konkurs)  
16.30 – 17 – nauka śpiewu (kaszubskie abecadło)  
17 – 17.30 – pokaz wyplatania palm wielkanocnych  
17.30 – 18 – pokaz haftu kaszubskiego  
18 – 18.30 – wyplatanie z korzenia i wikliny

(mok)

## Gdynia, Rumia. Sprawdź, gdzie trafisz na korki

# Wielkie łatanie

Wczoraj w Gdyni zawałła się część jezdni na skrzyżowaniu ulic Żeromskiego i Pułaskiego. Powodem była awaria wodociągu. Naprawa trwała do wieczora. Większość miejskich dróg przypomina szwajcarski ser. Gdynia zaczęła właśnie wielkie łatanie dziur. Kierowcy muszą więc przygotować się na utrudnienia w ruchu.

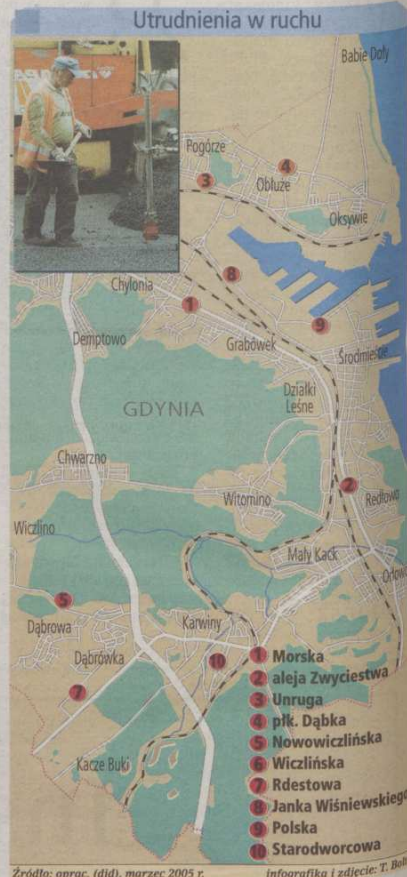
Pogoda w ciągu ostatnich dni jest bardzo niekorzystna dla nawierzchni – mówi Bogumiła Gendek, zastępca naczelnika Wydziału Dróg UM w Gdyni. – W ciągu dnia roztopiony śnieg wpływa do szczelin w jezdni, w nocy woda ta zamarza i rozsada asfalt.

Gdyńskie ulice remontują dwie firmy: MTM i Gdynia. Drogowców można już spotkać na ulicy Polskiej i Starodworcowej, gdzie nawierzchnia wołała o pomoc do nieba. Kierowcy zrywali podwozia w swoich autach wpadając w głębokie wyrwy. Na dniach rozpocznie się wypełnianie pozimowych dziur przy ul. Morskiej, Alei Zwycięstwa, Unrug, plk.

Jadwiga Deja

### Remontowana Rumia

- Ulica Dąbrowskiego – kładzona jest ostatnia warstwa nawierzchni, ruch odbywa się w jedną stronę, co pięć minut. Remont ma zakończyć się w czwartek 24 marca.
- Ulice Starowiejska i 1 Dywizji Wojska Polskiego – remontowane drogi wojewódzkie. Utrudnienia dla kierowców wyjeżdżających z Rumii w kierunku Kazimierza i Rewy.
- Ulice: Kamienna, Tysiąclecia, Pomorska, Gdańska, Żwirki i Wigury – na nich można spotkać brygady łatające dziury.



Źródło: oprac. (djd), marzec 2005 r.

Infografika i zdjęcie: T. Boli

## Gdynia. Kolejne zatrucia tlenkiem węgla

# Śmiercionośny czad z junkersa

Starsze małżeństwo z bloku przy ul. Żwirki i Wigury to kolejne ofiary tlenku węgla w Gdyni. Na szczęście pomoc przyszła na czas, poszkodowani wracają do zdrowia. Za sprawą dwójki 78-latków liczba gdyńian, którzy od września ub. r. zatruli się w tlenkiem węgla przekroczyła 30.

Przez ostatnie pół roku mieliśmy 18 wezwań do mieszkań, w których stwierdziliśmy przekroczenie normy tlenku węgla – mówi kpt. Tadeusz Konkół, rzecznik komendanta miejskiego gdyńskiej straży pożarnej. – Czadem zatrutło się w tym czasie 35 osób, z czego 4 nie udało się uratować. Pierwsze śmiertelne ofiary tlenku węgla to mężczyzna i kobieta, którzy zatruli się 15 października ub. r. przy ul. Apollina. Kolejne dwie to kobiety, które zginę-



Pani Janina wymieniła swój piecyk, po tym jak czadem zatrut się jej mąż.

Fot. Tomasz Boli

ły 7 marca przy ul. Świętojańskiej.

Tlenek węgla jest niebezpieczny, ponieważ to gaz bezwonny, nie czuć go nawet gdy przekracza dopuszczalną normę 26 ppm – dodaje kpt. Konkół.

(aga)

### Wycyżga

W sprzedaży dostępne są czujniki reagujące na podwyższone stężenie tlenku węgla w powietrzu. Urządzenia kosztują od 200 do 300 zł. Niestety zdarzały się przypadki, że za przedstawicieli firm sprzedających czujniki podawali się oszuści. Jeśli chcemy wyposażyć mieszkanie w taki czujnik warto zadzwonić do Miejskiego Centrum Powiadomienia Ratunkowego pod numer 998 i zapytać o adresy lub telefony rzetelnych firm działających na trójmiejskim rynku.



Nasza akcja. Która szkoła będzie dla Ciebie najlepsza?

# Sprawdź dokładnie



**D**ecyzja o wyborze gimnazjum nie jest może aż tak poważna, jak wybór szkoły średniej, czy kierunku studiów, jednak już na tym poziomie edukacji różnice w programach szkolnych są na tyle duże, że warto świadomie podjąć właściwą decyzję. Czasu pozostało już niewiele. Dokumenty można bowiem składać od 1 kwietnia. Decydując się na to, czy inną placówkę, warto zorientować się, czy interesująca nas klasa nie jest zarezerwowana tylko dla uczniów z rejonu. Należy też pamiętać o tym, że w większości szkół gimnazjalnych pierwszeństwo mają ci uczniowie, którzy ukończyli szkołę podstawową w zespole szkół, do którego należy również gimnazjum. Wielu absolwentów automatycznie decyduje się na wybór tego gimnazjum, które mieści się w tym samym budynku, co kończona



Czas zdecydować się na konkretne gimnazjum. Warto zwrócić uwagę nie tylko na ilość ciekawych zajęć pozalekcyjnych, ale też na atmosferę panującą w nowej szkole. Na zdjęciu uczniowie z Gimnazjum nr 8 w Gdańsku.

właśnie podstawówka. Nauczyciele są już nie tak obcy, droga do szkoły doskonale znana, swojska atmosfera...

Nie ma nic złego w kontynuowaniu nauki w tym samym miejscu, pod warunkiem jednak, że proponowane

przez gimnazjum zajęcia dodatkowe i autorskie programy edukacyjne rzeczywiście nam odpowiadają. Wszystkie szko-

ły (także publiczne) coraz bardziej dostosowują się do potrzeb i oczekiwań uczniów oraz ich rodziców.

Już na tym etapie możemy zdecydować, które przedmioty interesują nas bardziej i w jakiej dziedzinie wiedzy szczególnie chcielibyśmy się rozwijać. Choć niewiele 13-latków wie, co chciałoby robić w życiu, większość jest absolutnie świadoma tego, czy lubi się uczyć np. języków obcych. Jeśli tak, warto znaleźć taką szkołę, której oferta jest w tej dziedzinie największa. Dobra szkoła to nie tylko realizowany planowy program edukacyjny. To także zajęcia dodatkowe i uzupełniające zagadnienia poruszane na lekcjach oraz te, które umożliwiają uczniom rozwijanie swoich zainteresowań. Wśród szerokiej oferty zajęć dodatkowych i kółek zainteresowań, wiele szkół proponuje naprawdę ciekawe zajęcia sportowe, kul-

turalne i rekreacyjne. Szczegółowe uważnie należy przyjrzeć się propozycjom szkół niepublicznych. Różnią się bowiem nie tylko ceną, ale przede wszystkim ilością zajęć ponadprogramowych i jakością ich realizowania. Przed podjęciem ostatecznej decyzji radziłabym także zapoznać się z opinią uczniów wybranego przez nas gimnazjum. W końcu atmosfera szkoły jest rzeczą szalenie ważną, a o niej nie dowiesz się z żadnego poradnika.

Magda Bukowska  
Jutro ciąg dalszy  
listy gimnazjów

## Dzwonienie

Wszystkie gimnazja, które chciałyby się znaleźć w wykazie, a z którymi dotychczas nie skontaktowali się nasi reporterzy prosimy o kontakt pod nr tel. 3003-382 lub pod adresem: [m.bukowska@prasabalt.gda.pl](mailto:m.bukowska@prasabalt.gda.pl)

## Gdańsk

Nazwa i adres

Gimnazjum nr 1  
ul. Wilka-Krzyżanowskiego 6, tel. 341-09-29

Gimnazjum nr 2  
ul. Kartuska 32/34, tel. 302-22-09

Gimnazjum nr 3  
im. Jana Pawła II, ul. Chałubińskiego 13, tel. 302-85-20

Gimnazjum nr 5  
ul. Malomiejska 58, tel. 309-47-33

Gimnazjum nr 6  
ul. Głęboka 11, tel. 346-38-12

Gimnazjum nr 7  
ul. Hoene 6, tel. 306-75-00

Gimnazjum nr 8  
ul. Podwale Staromiejskie 51/52, tel. 301-13-77

Gimnazjum nr 9, ul. Śluza 3, tel. 301-51-41;

Gimnazjum nr 10, ul. Gościnną 17, tel. 309-09-67;

Gimnazjum nr 11, ul. Kłosa 3, tel. 307-31-21;

Gimnazjum nr 12, ul. Wrzeszczańska 29, tel. 341-28-20;

Gimnazjum nr 13, ul. Kraskiego 10, tel. 342-92-83;

Gimnazjum nr 14, ul. Dworska 34, tel. 343-59-34;

Gimnazjum nr 15, ul. Subisława 22, tel. 557-94-45;

Gimnazjum nr 16, ul. Burzyńskiego 10, tel. 346-96-48;

Gimnazjum nr 17, ul. Startowa 9, tel. 556-66-85;

### Klasy z autorskim programem nauczania

klasa z rozszerzonym programem matematyki,  
klasa z programem turystyczno-ekologicznym;

klasa humanistyczna, klasa matematyczno-fizyczno-informatyczna,  
klasa matematyczna z wykorzystaniem komputera, klasa językowa (jeśli zaistnieje taka potrzeba)  
klasa z elementami wychowania do samorządności, klasa ekologiczna  
klasa humanistyczna, klasa matematyczna, klasa francuska integrowana z klasą z elementami języka angielskiego, klasa niemiecka, klasa hiszpańska - dwujęzyczna,  
humanistyczna VIII L.O., klasa niemiecka, klasa hiszpańska - dwujęzyczna,  
klasa angielska, klasa informatyczna, klasa ogólna z edukacją europejską,  
klasa informatyczna z judo, klasy ogólne z rozszerzonym programem wychowania fizycznego;  
klasa z rozszerzonym programem i. angielskim,  
klasa z rozszerzonym programem informatyki;

klasa integracyjna, klasy z j. angielskim i j. niemieckim i j. francuskim

klasa z matematyką i informatyką, klasa językowa (j. angielski i j. niemiecki), klasa humanistyczna - na podbudowie integracyjnej  
klasa matematyczno-fizyczna, klasa medialno-informatyczna;

klasa sportowa - zapasnicza, klasa informatyczna;

klasy z rozszerzonym j. polskim, matematyką i j. niemieckim,  
klasy integracyjne, klasa teatralna;

klasy ogólne;

klasa integracyjna z możliwością realizacji rozszerzonego programu  
i. angielskiego, klasa z rozszerzonym j. angielskim, klasa z rozszerzonym programem informatyki, j. angielskim, klasa z dodatkowymi zajęciami z edukacji filmowej;

klasy ogólne;

klasy ogólne;

klasy z dodatkowym i. niemieckim;

klasa z rozszerzonym j. angielskim, klasa z rozszerzonym j. niemieckim, klasy z rozszerzonym programem matematyki i informatyki, klasa z rozszerzonym programem biologii, wszystkie klasy z dwujęzycznym programem, klasy sportowe o profilu piłki nożnej;

### Zajęcia dodatkowe, opieka medyczna

pogotowie humanistyczne, koło matematyczne, koło polonistyczne, koło chemiczne, koło przyjaciół ptaków, koło informatyczne, koło muzyczne, terapia pedagogiczna, klub sportowy Urwis - taekwondo, szkolne koło sportowe - piłka siatkowa i piłka nożna, ping pong, zajęcia przygotowawcze do egzaminów gimnazjalnych, stołowa i higienistka koła przedmiotowe ze wszystkich zajęć, zajęcia sportowe i program sportowy profilaktyczny, j. łaciński i j. rosyjski, stołowa, pielęgniarstwo

klub europejski, koło teatralne, chór, koło informatyczne, koło filmowe, klub turystyczny, klub sportowy, basen, judo, aerobik, tenis stołowy, siłownia, stołowa szkolna,

klasa: dziennikarskie, historyczne, krajoznawczo-turystyczne, polonistyczne, biologiczne, matematyczne, twórczego umysłu, informatyczne, sks, chór i zespół wokalny, trening zastępowania agresji, grupa wsparcia, klub europejski, pielęgniarstwo

klasa przedmiotowe, turystyczne, współpracy międzynarodowej, społeczno-polityczne, sks

j. angielski i j. niemiecki dla początkujących i zaawansowanych, klasy: żeglarskie, teatralne, ekologiczne, europejskie, gimnastyczne, piłki siatkowej, informatyczne, stołowa, pielęgniarstwo, stomatolog koła przedmiotowe: informatyczne, fizyczne, chemiczne, j. polskiego, matematyki, klub europejski, sks, program edukacyjny Sokrates, gimnastyka rekreacyjna, stołowa, pielęgniarstwo, bar koło teatralne, koło matematyczne, koło młodego fizyka, koło edukacji europejskiej, koło historyczne, koło LOP, chór, karta rowerowa, koło chemiczne, koło turystyczne, j. hiszpański, informatyczne, sks, wyróżnawcze z j. polskiego i matematyki, terapia pedagogiczna, stołowa, pielęgniarstwo

zajęcia dziennikarskie, teatralne, zajęcia dla dyslektyków, szkoła dla rodziców, "szkoła bez korepetycji", aerobik, taniec, tenis stołowy, piłka nożna i koszykówka, koło matematyczne, historyczne, klub europejski, stołowa, pielęgniarstwo

klasa: j. angielski i j. niemiecki, teatralne, artystyczne, chemiczne, matematyczne, informatyczne, ekologiczne, klub filmowy, wolontariat, cheerleaderki, zajęcia sportowe - siatkówka, koszykówka, piłka nożna, unihokej, gry i zabawy rekreacyjne, pielęgniarstwo, stołowa nauka drugiego języka (j. niemiecki, j. rosyjski, j. angielski), opieka psychologiczna i pedagoga szkolnego, zajęcia w pracowni informatycznej, zajęcia z terapii pedagogicznej z wykorzystaniem komputerów dla uczniów z dysleksją rozwojową, koła przedmiotowe, artystyczne, zajęcia sportowe, konsultacje przedmiotowe dla słabszych uczniów, stołowa i higienistka

klasa: taneczna, taneczno-wokalna, chór, koła przedmiotowe w zależności od zapotrzebowania, stołowa, pielęgniarstwo

klasa: europejskie, biologiczno-ekologiczne, plastyczne, chemiczne, historyczne, j. rosyjskiego, j. niemieckiego, zajęcia wyróżnawcze z przedmiotów: matematyka, j. polski, j. angielski, fizyka, chemia, sks, piłka siatkowa, koszykówka, taniec sportowy - hip hop, breakdance, zajęcia sportowe rekreacyjne, siłownia, punkt książki mówionej, klub młodzieżowy, zajęcia terapeutyczne, konsultacje przed egzaminem gimnazjalnym, ognisko muzyczne - gitara i pianino, stołowa, pielęgniarstwo

i. rosyjski, koła: plastyczne, fotograficzne, biologiczno-ekologiczne, chemiczno-ekologiczne, matematyczne, historyczne, dziennikarskie, zajęcia sportowe w tym basen, stołowa, pielęgniarstwo j. rosyjski, koła językowe, matematyczne, ekologiczne, chór, zespół muzyczny, zajęcia sportowe, klub europejski, plastyczne, informatyczne (planowane), stołowa, pielęgniarstwo, stomatolog i. niemiecki, i. francuski, i. rosyjski, koła: polonistyczne, matematyczne, chemiczne, plastyczne, teatralne, zajęcia rekreacyjno-sportowe, sos - dla uczniów ze wszystkich przedmiotów, stołowa, pielęgniarstwo



|                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Gimnazjum nr 18, ul. Meissnera 9, tel. 346-94-32;                                              | klasy z rozszerzonym programem nauczania ze wszystkich przedmiotów jakościowo - j. niemiecki, j. angielski i informatyka;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | koła: polonistyczne, matematyczne, fizyczne, teatralne, baletowe, klub twórczy wioślarski, koła filmowe, zajęcia sportowe - siatkówka, koszykówka, tenis stołowy, siatkówka, pielęgniarstwo, stomatologia, terapia psychologiczno-pedagogiczna i niemiecki, zajęcia sportowe - piłka nożna, siatkówka i koszykówka, klub PTTK, cykliczne wieczory z poezji, drużyna ZHP, drużyna żeńska, koła matematyczne, chemiczne, informatyczne, biologiczne, teatralne, pielęgniarstwo, sklep szkolny j. angielski, j. niemiecki, DKF, szkolny klub debat, klub europejski, kabaret, klub Stowarzyszenie Umartych Poetów, koła: plastyczne, fotograficzne, Twórczych Fizyków, matematyczno-fizyczne, żełgarskie, zajęcia sportowe: siatkówka, koszykówka, piłka nożna, zajęcia taneczne, cyklizacja imprezy kulturalne, konsultacje przedmiotowe, bar, pielęgniarstwo |
| Gimnazjum nr 19, ul. Jagiellońska 5, tel. 553-07-39;                                           | klasy ogólne;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | koła: informatyczne, muzyczno-wokalne i niemieckie, teatralne, chemiczne, komputerowe, ekologiczne, klub młodego Europejczyka, klub sportowy, Amnestv Internacjonalne, siatkówka, pielęgniarstwo, stomatolog                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Gimnazjum nr 20, ul. Zgody II 6, tel. 553-59-34;                                               | klasa matematyczno-przyrodnicza, klasa ochrony środowiska, klasa edukacji europejskiej, klasa geograficzno-turystyczna z j. niemieckim i j. angielskim, klasa humanistyczna ze sztuką, klasa z rozszerzonym j. angielskim, klasa z rozszerzonym j. niemieckim + j. angielski, klasa ogólna z wiodącym i niemieckim + angielski;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | koła przedmiotowe: polonistyczne, matematyczne, biologiczne, chemiczne, harcerstwo, klub żełgarski, klub sportowy - piłka nożna, tenis, koszykówka, klub miłośników książki, redakcja gazetki szkolnej, zajęcia komputerowe, plastyczne, sks, siatkówka, pielęgniarstwo, psycholog                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Gimnazjum nr 21, ul. Kołobrzeka 75, tel. 557-15-41;                                            | klasa europejska, klasa matematyczno-informatyczna;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | koła: polski, j. angielski, j. hiszpański, matematyka, fizyczno-chemiczne, informatyczne, siatkówka, pielęgniarstwo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Gimnazjum Sportowe nr 22, ul. Czyżewskiego 30a, tel. 559-89-63;                                | nie mamy danych szczegółowych;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | zajęcia wyrównawcze, koła: dziennikarskie, filmowe, fizyczno-chemiczne z elementami edukacji ekologicznej, języka angielskiego (przygotowanie do egzaminu FCI, teatralne - języka angielskiego, historyczne, biologiczne, regionalne, matematyczne, internetowe, klub Amzmut, zespół wokalo-instrumentalny, teatralne, plastyczne, muzykoterapia, przedsiębiorczość, klub kreatywnych, dooterapia, współpraca z młodzieżą w ramach Programu Współpracy z Polską, Socrates - zajęcia edukacyjne, basen (dofinans), zajęcia dla uczniów z dysleksją (z wykorzystaniem programów multimedialnych), zajęcia z pedagogiem i psychologiem, zajęcia wakacyjne: obóz językowy, zajęcia sportowe i komputerowe                                                                                                                                                       |
| Gimnazjum nr 23, ul. Cystersów 13, tel. 552-26-69;                                             | klasa językowa, klasa turystyczno-sportowa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | zajęcia sportowe - siatkówka, koszykówka, unihokej, tenis stołowy, koła: dziennikarskie, wokalo-muzyczne, teatralne, chemiczne, klub europejski, wymiana międzynarodowa, zajęcia wyrównawcze przedmiotowe, zajęcia dla uczniów szczególnie uzdolnionych, siatkówka, pielęgniarstwo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Sportowe Gimnazjum nr 24, ul. Wąsowicza 30, tel. 552-34-14;                                    | klasa turystyczna, klasy sportowe - wyźniarstwo figurowe, hokei na lodzie, piłka ręczna dziewcząt;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | klub iteracji, klub europejski, koła matematyczne, informatyczne, plastyczne, teatralne, piłka nożna, siatkówka, unihokej, siatkówka, pielęgniarstwo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Gimnazjum nr 25, ul. Kościuszkę 8b, tel. 341-49-15;                                            | klasa dwujęzyczna z j. angielskim, klasa z rozszerzonym j. angielskim, klasa z językiem niemieckim, klasa integracyjna - nauka w grupie 15 osobowej w tym 3-5 uczniów niepełnosprawnych pod dodatkową opieką nauczyciela wspomagającego, dodatkowe zajęcia dooterapii, klasa ze zmodyfikowanym programem języka polskiego z elementami edukacji dziennikarskiej, klasa turystyczna ze zmodyfikowanym programem z geografii, klasa z podstawami przedsiębiorczości skorelowanym ze zmodyfikowanym programem z matematyki, klasa ze zmodyfikowanym programem z matematyki skorelowanym z informatyką, j. angielskim oraz z połączonymi w jeden blok fizyką i chemią; | koła: fizyczno-matematyczne, teatralne, modelarskie, geograficzne, informatyczne, ekologiczne i niemiecki, zajęcia sportowe, zajęcia wyrównawcze, zajęcia dla dzieci z dysleksją, świetlica terapeutyczna, siatkówka, pielęgniarstwo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Gimnazjum nr 26, ul. Traugutta 92, tel. 341-02-33;                                             | klasa z j. niemieckim, klasa matematyczna                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | i. angielski, i. niemiecki, i. rosyjski, i. francuski, koła zainteresowań: przedmiotowe, artystyczne (m. in. zespół instrumentalny i wokalny), zajęcia sportowe: szkolne koło wolontariatu, LOP, klub europejski, klub multimedialny, kawiarenka internetowa, redakcja gazetki szkolnej, konsultacje nauczycieli dla uczniów ze wszystkich przedmiotów, terapia pedagogiczna w świetlicy socjoterapeutycznej, klub sportowy - sekcja łokarska i bokserska, siatkówka, pielęgniarstwo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Gimnazjum nr 27, ul. Goławiczyńskiego 10, tel. 341-01-67;                                      | klasa integracyjna z rozszerzonym i. niemieckim, klasa z rozszerzoną sztuką, klasa z ekologia w i. angielskim, klasa z rozszerzoną informatyką, klasa z rozszerzonym wychowaniem fizycznym;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | koła przedmiotowe, sks, zajęcia plastyczne, klub krajoznawczo-turystyczny, zajęcia teatralne, siatkówka, pielęgniarstwo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Gimnazjum nr 28, ul. Maruszewskiego 10, tel. 348-76-62;                                        | klasa z rozszerzonym j. angielskim, klasa humanistyczno-dziennikarska, klasa pływacka, klasa lekkoatletyczna                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | warsztaty teatralne, filmowe, dziennikarskie, klub sportowy - piłka nożna, badminton, teakwondo, koła europejskie, program edukacyjny Sokrates, program edukacyjny „Język nad wodą”, siatkówka, pielęgniarstwo raz w tygodniu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Gimnazjum nr 29, ul. Beethovena 20, tel. 302-20-10;                                            | klasa z rozszerzoną matematyką                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | koła: zajęcia sportowe, dziennikarskie, wokalne, zajęcia wyrównawcze ze przedmiotów, siatkówka, pielęgniarstwo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Gimnazjum nr 31, Leśna Góra 2, tel. 342-60-76;                                                 | klasy ogólne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | koła: filozoficzne, teatralne, historyczne, i. niemieckie, chemiczne, plastyczne, geograficzne, matematyczne, astronautyczne, koła europejskie, klub zdrowia, działalność wolontariatu, sks, tenis ziemny, breakdance, siatkówka, pielęgniarstwo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Gimnazjum nr 32, ul. Bouckiego 44, tel. 308-05-57;                                             | klasy ogólne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | koła: plastyczne, aktywne twórcze, teatralne, polonistyczne, teatralne w j.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Gimnazjum nr 33, ul. Wodnika 57, tel. 340-75-60;                                               | klasy usportowione; dwa języki obce we wszystkich klasach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | koła: plastyczne, teatralne, literackie, klub młodych demokratów, matematyczne, i. polskiego, informatyczne, chemiczne, historyczne, i. angielskiego - teatralne i literackie, i. niemieckie, misyjne, biologiczne, fizyczne, geograficzne, chór, dziennikarskie, sks - siatkówka, judo, klub europejski, klub sportowy, zajęcia wyrównawcze z j. polskiego i z matematyki, siatkówka, pielęgniarstwo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Gimnazjum nr 34, ul. Na Zaspie 31a, tel. 343-13-06;                                            | klasy sportowe o specjalności: piłka nożna i piłka koszykowa, klasa z rozszerzonym i. angielskim i i. niemieckim - możliwość uczenia się drugiego języka, klasa z rozszerzonym programem biologii i ekologia, klasa z autorskim programem matematyki i informatyki;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | drugi język 3 godzin, tygodniowo - niemiecki (trzy poziomy zaawansowania), francuski i hiszpański, trzeci język z włoski, łacina, rosyjski - nieobowiązkowy, grupa teatralna, DKF, klub niezwyciężonych, bufet szkolny z możliwością obiadów, pielęgniarstwo, chór, zajęcia rozwiązań matematycznych, rysunek, koła chemiczne, matematyczne, fizyczne, polonistyczno-dziennikarskie, historyczne, piłka nożna, siatkówka, koszykówka, tenis stołowy, własne zaplecze sportowe, basen, lodowisko w zimie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Gimnazjum nr 35 Specjalne, ul. Batorego 26, tel. 341-38-47;                                    | placówka dla dzieci ze skierowaniem z poradni psychologiczno-pedagogicznej                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | koła: historyczne, chemiczne, fizyczne, DKF                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Gimnazjum nr 36 Specjalne, ul. Karpią 1, tel. 301-24-48;                                       | klasy sportowe o profilu sportowym;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Gimnazjum nr 46 Sportowe, ul. VII Dwór 6, tel. 556-00-14;                                      | angielskim, gazetka szkolna, siatkówka, pielęgniarstwo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Gimnazjum nr 48, ul. Stolema 59, tel. 322-15-28;                                               | klasa z rozszerzonym i. angielskim, klasa z rozszerzonym i. polskim, klasa chemiczna, klasa z wychowaniem fizycznym;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Publiczne Katolickie Gimnazjum im. św. Kazimierza ul. Piłotów 1, tel. 556-93-35                | nie mamy danych szczegółowych                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Gdańskie Autonomiczne Gimnazjum Osiek 11/12, tel. 301-48-81, 570 zł/ miesiecznie               | rozszerzony angielski na 4 poziomach zaawansowania, jedna z nich dwujęzyczna-angielski                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Gimnazjum św. Jana de La Salle ul. Słowackiego 101, tel. 342-59-15, czynne 480 zł/ miesiecznie | rozszerzony program nauczania języka angielskiego i języka niemieckiego, klasa z rozszerzonym programem nauczania języka polskiego i matematyki;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Gimnazjum Społeczne im. Zjednoczonej Europy ul. Osieka 56, tel. 301-43-27                      | nie mamy danych szczegółowych                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

## Sopot

|                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Gimnazjum nr 1,</b><br>ul. Książek Pomorskich 16/18, tel. 551-14-93                                                         | klasa integracyjna, z drugim językiem (niemiecki lub francuski),<br>klasa z rozszerzoną informatyką                                                                                                                                           | koło teatralne, chór, koła przedmiotowe - biologiczne, fizyczne,<br>chemiczne, matematyczne, koła plastyczne, zajęcia wyrównawcze,<br>SKS, bufet szkolny, pielęgniarstwo i dwa razy w tygodniu stomatolog                                                 |
| <b>Gimnazjum nr 2</b><br>ul. Weihersowa 1, tel. 551-39-95                                                                      | klasa ze zwiększoną liczbą godz. matematyki i informatyki,<br>klasa z taekwondo, klasa ze zwiększoną liczbą godzin z angielskiego<br>i i. niemieckiego, klasa interaktywna z elementami ekologii                                              | koła przedmiotowe, koła ekologiczne, turystyczne, dziennikarskie,<br>plastyczne z elementami wirtuzy, zespół taneczny, klub europejski,<br>koło Caritas, taekwondo, zajęcia wyrównawcze i zajęcia przygotowujące<br>do egzaminu, stołowa i pielęgniarstwo |
| <b>Gimnazjum nr 3</b><br>ul. Haffnera 55, tel. 555-06-19;                                                                      | klasa sportowa o profilu koszykarskim                                                                                                                                                                                                         | stołowa, higienistka, zajęcia informatyczne, koła teatralne,<br>koło j. angielskiego i niemieckiego, koło bezpieczeństwa ruchu<br>drogowego i klub europejski, edukacyjny program Sokrates<br>- sportowy i z j. angielskiego                              |
| <b>Gimnazjum Specjalne,</b> ul. Polna 16/20, tel. 551-18-15;                                                                   | dla osób z niepełnosprawnością intelektualną, w stopniu umiarkowanym<br>lub znacznym oraz niepełnosprawnością sprzężoną,<br>warunkiem przyjęcia jest orzeczenie o potrzebie kształcenia specjalnego<br>z poradni psychologiczno-pedagogicznej |                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Sopotkie Gimnazjum Społeczne</b><br>ul. Mickiewicza 49, tel. 551-29-63, czynne 290 zł miesięcznie                           | klasa z drugim językiem obcym (niemiecki lub francuski);                                                                                                                                                                                      | dodatkowe zajęcia z j. angielskiego, warsztaty plastyczne, zajęcia<br>sportowe, zajęcia muzyczne, pielęgniarstwo, stomatolog, stołowa                                                                                                                     |
| <b>Sopotka Akademia Tenisowa</b><br>ul. Cewnowo 5, tel. 550-29-12, 440 zł miesięcznie                                          | klasy z nauczaniem dwujęzycznym (polskim i angielskim),<br>klasy z poszerzonym nauczaniem obcych (j. angielski i i. niemiecki),<br>wszystkie klasy uczą się gry w tenisa                                                                      | i. hiszpański, i. rosyjski, łyżwiarstwo, koszykówka, aerobic,<br>zajęcia na silowni, lekkoatletyka i możliwość nauki gry w golfie<br>(dodatkowa opłata)                                                                                                   |
| <b>Sopotkie Autonomiczne Gimnazjum</b><br>al. Niepodległości 739a, tel. 550-14-76<br>wpisowe 800 zł, czynne 545 zł miesięcznie | indywidualny program dla każdego ucznia;                                                                                                                                                                                                      | organizowane są także zajęcia, na które uczniowie zgłaszają<br>zapotrzebowanie, koło dyskusyjne, koło j. rosyjskiego, koło brydżowe,<br>szachowe, koło kultury łacińskiej, warsztaty biologiczne, koło                                                    |



Dzisiaj ponad 3750 ogłoszeń o sprzedaży i kupnie samochodów, motocykli i części zamiennych



RYNEK

Rynek. Nowa Skoda Octavia kombi

## MISTRZYNI PRZESTRZENI



Skoda Octavia II kombi jest większa od poprzedniczki. Auto zbudowano na płycie podłogowej najnowszego VW Golfa. Octavia Kombi w wersji podstawowej kosztuje 61,5 tys. zł.

Choć oficjalna premiera nowej generacji Skody Octavii kombi odbędzie się w salach czeskiego koncernu w kwietniu br., to jednak klienci mogą u autoryzowanych dilerów już oglądać ten samochód i odbywać jazdy próbne. Jeśli komuś auto przypadnie do gustu, nie stoi na przeszkodzie, aby złożyć na nie zamówienie. Octavia kombi II podobnie jak jej poprzedniczka oferuje

je bardzo dużą przestrzeń, zarówno dla kierowcy i pasażerów, jak i w części bagażowej.

- 560 litrów przestrzeni bagażowej z możliwością rozszerzenia do 1420 litrów sprawia, że pod tym względem Octavia kombi w swojej klasie nie ma konkurencji - mówi Adam Mierzejewski z firmy Plichta, autoryzowanego diler Skody - Do tego dochodzi bardzo duża ilość praktycznych schowków: w desce rozdzielczej po stronie

kierowcy i pasażera, w podłodze bagażnika, a także w drzwiach. Zadbano również o bezpieczeństwo bagażu, który dzięki systemowi siatek nie przesuwają się podczas jazdy. Wszystko to sprawia, że Octavia kombi jest idealnym samochodem rodzinnym.

- Nową Octavią Kombi w dużej mierze interesują się posiadacze starszego modelu, a także przedstawiciele firm - powiedział Tomasz Nowotko, kierownik salonu

firmy Groblewski Jr., autoryzowanego diler Skody. - Dla tych, którzy Octavią kombi chcieliby wybrać się w bardziej niedostępne tereny przewidziano model Adventure z napędem na 4 koła z 2-litrowym silnikiem benzynowym o mocy 150 KM lub dieslem 1.9 TDI (105 KM). W porównaniu z poprzednią Octavią 4x4, w nowym usteronowanym modelu przestrzeń bagażowa nie uległa pomniejszeniu.

Sebastian Imielski

Porady. Opony na lato

## Zbliża się czas zmiany ogumienia

Gdy z dróg zniknie śnieg, a temperatura wzrośnie powyżej plus 7 stopni C, nadchodzi czas na zmianę opon zimowych na letnie. Nie należy z tym zwlekać. W wysokich temperaturach bieżnik opon zimowej ściera się szybko, a droga hamowania znacznie się wydłuża w po-

równaniu z wynikami uzyskanymi przez oponę letnią. Na takie zachowanie opon ma wpływ kształt bieżnika opony letniej, który w zasadniczy sposób różni się od bieżnika opony zimowej, oraz mieszanka gumowa użyta do produkcji ogumienia. Producenty oferują modele opon z bieżnikami o

nowych kształtach i wymiarach, które zapewniają szybsze odprowadzanie wody i większą odporność na zjawisko poślizgu na warstwie wody oraz niski poziom hałasu, w szczególności przy wysokich prędkościach jazdy. Coraz lepsze mieszanki, z których wykonane są opony, wpływają na

skuteczne hamowanie, na różnych nawierzchniach. Żeby pozyskać nowych klientów, producenci eksponują takie cechy jak zmniejszenie oporów toczenia czy zwiększenie odporności na ścieranie.

(gw)

12

W DODATKU

### 3. Auta na gaz. Rekord świata

Pod względem liczby samochodów zasilanych gazem płynnym Polska zajmuje pierwsze miejsce w Europie. Mamy najwięcej na świecie stacji LPG.



### 14. Nasz test. Chevrolet Lacetti

Chevrolet Lacetti to następca znanego u nas Daewoo Nubira. Lacetti ma jednak przekonstruowane podwozie i wiele innych zmienionych elementów. W wersji kombi to udany samochód rodzinny oferowany w dość atrakcyjnej cenie.



### 18. Porównanie. Fabia i Yaris

Już przegląd podstawowych danych technicznych przekonuje nas, że różnice między konkurentami są spore. Fabia jest po prostu większa - choć konstruktorzy Yarisu dołożyli starań, by przy niewielkiej długości auta uzyskać obszerną kabinę.



### 20. Sprzedaż. Tani rocznik 2004

Promocje na samochody z roku 2004 powoli się kończą, pojazdów tych bowiem pozostaje coraz mniej. Są jeszcze jednak „perelki”.





## MOTO-HUMOR



## Badanie rynku. Zaufanie do marki W Niemczech cenią VW

Śród wszystkich producentów samochodów Niemcy najbardziej ufają marce Volkswagen. Tak wynika z największego badania konsumentów w Europie, które zostało przeprowadzone przez magazyn „Reader's Digest”. Volkswagen został sklasyfikowany na pierwszym miejscu otrzymując 20 procent wszystkich głosów i tym samym stał się zwycięzcą „Pegasus Award 2004” w kategorii samochodów. Czytelnicy z Austrii, Szwajcarii i Belgii również wybrali markę Volkswagen jako najbardziej godną zaufania.

Jest to druga nagroda „Pegasus Award” przyznana Volkswagenowi. Od 2001 roku magazyn, mający największą liczbę czytelników na świecie, przeprowadza badania w 14 krajach, pytając o zaufanie do marek i instytucji. W ankiecie wzięło udział 30 000 czytelników, w tym 8100 w Niemczech. Zapytano konsumentów, nie wskazując żadnych marek, która zasługuje na miano „ich najbardziej zaufanej”. Mimo że liczba marek wymienionych w kategorii „samochód” wzrosła w tym roku do 46, Volkswagen ponownie zajął w Niemczech pierwsze miejsce. (opr./mg)

## Z PRAWEGO PASA

## Szczytujemy!

Kursowały kiedyś dowcipy z serii „Szczyt...”. Szczytem chamstwa było na przykład zatelefonowanie do powodźnia z pytaniem: „Jak się panu powodzi?”. Rządzący Polską stają – mam wrażenie – na głowie, by osiągnąć szczyty w kategorii najbardziej idiotycznych pomysłów. Gdy przed tygodniem zajmowałem się w tym miejscu nowym uregulowaniem prawnym zastępującym sławną „formułę Lisaka”, nie domyślałem się nawet, że „formuła Nenemana” została tak zredagowana, iż pozwala, oczywiście wbrew intencjom jej twórców, uznać za ciężarówkę każdy samochód, łącznie z Porsche Carrera S i małym Fiatem. Ale spece z Ministerstwa Finansów i posłowie od „formuły Nenemana” mają groźnych rywali w Ministerstwie Infrastruktury. Tym z kolei uroiły się urzędnicy, które będziemy musieli zainstalować w samochodach. Mają mierzyć, ile kilometrów przejeździemy po drogach publicz-

nych. Po to oczywiście, byśmy odpowiednio zabuli. Jazda po polskich drogach jest zdaniem ekspertów, od infrastruktury, taką przyjemnością, że należy za nią zapłacić ekstra, niezależnie od wszystkich podatków – oraz opłat wliczonych w cenę paliw. Zupełnie jak za wdychanie czystego powietrza w kurortach.

Niepokoń mnie tylko jedno: jak urządzenie odróżni, czy jedziemy po drodze publicznej, czy po polu? Bo komfort podróżowania jest w obu przypadkach taki sam.

Marek Ponikowski, TVP 3 Gdańsk



## Polecamy. Słuchaj za kierownicą

### Pomarańczowe łęki Łukaszenki

Rock i hop-hop są gątkami muzyki popularnej dość jednoznacznie związanymi z ruchami demokratycznymi. Wystarczy przypomnieć tak legendarne kompozycje jak „Biko” Petera Gabriela, opowiadający o kaźni działacza politycznej opozycji w RPA, „Dancing Queen” Stinga o matkach i żonach opozycjonistów zaginionych w Chile, czy „New Year's Day” U2 o stanie wojennym w Polsce. Wszystkie z wymienionych



Różni wykonawcy „Jest nas wielu”. UMC Records 2005 r. Cena CD ok. 14 zł.

powyżej krajów pożyły się już zbrodniczych reżimów, czas na następne.

Składanka wydana przez poznańską wytwórnię odnosi się bezpośrednio do Pomarańczowej Rewolucji na Ukrainie, na dysku znajdują się dwie wersje hymnu „Razom nas bahato” (w polskim przekładzie „Jest nas wielu”). Piosenka skomponowana przez amatorski duet Greenjolly z zachodnioukraińskiego Iwanofrankowska (niegdyś Stanisławów) z

pewnością przejdzie do historii podobnie jak słynne „Mury” Jacka Kaczmarskiego, nieoficjalny hymn „Solidarności”. Pomiędzy nimi osiem kompozycji polskich gwiazd hiphopowych, m.in. Aszetoholix, Owaia, Mezo, D.J. Spoxxa. To wszystko w dodatku za rewelacyjnie niską cenę.

Na okładce znajduje się napis „Te łęki budzą łęki Łukaszenki”. Czyżby memento dla reżimu w Białorusi?

R E K L A M A

OD 1 MARCA  
NOWE NIŻSZE CENY  
ROZCZNIKA 2005



#### COROLLA

- CENY NIŻSZE NAWET O 6000 zł
- KLIMATYZACJA W STANDARDZIE



#### YARIS

- CENA NIŻSZA O 2000 zł (dotyczy wersji Base)
- KLIMATYZACJA W STANDARDZIE (oprócz wersji Base)



#### AVENSIS

- CENY NIŻSZE NAWET O 6500 zł



RUMIA CHWASZCZYNO TOYOTA

SZCZEGÓŁY OFERTY W SALONACH W CHWASZCZYNIE I W RUMI

CHWASZCZYNO  
ul. Gdyńska 68  
Tel. (058) 520 94 10



www.toyota.gdynia.pl

RUMIA  
ul. Sobieskiego 28  
Tel. (058) 679 49 99



## Auta na gaz. Popularne instalacje LPG Mamy rekord!

**P**od względem liczby aut zasilanych gazem płynnym Polska jest liderem w Europie. Mamy

najwięcej na świecie stacji, gdzie tankować można LPG. Z raportu Polskiej Organizacji Gazu Płynnego wynika, że w zeszłym roku w naszym kraju było zarejestrowanych 1,45 mln aut z instalacją LPG. To o 310 tys. pojazdów więcej niż w 2003 r. Sprzedaż LPG w roku 2004 wyniosła 1,44 mln ton i była o 35 proc. wyższa w stosunku do 2003 r. Takiego wzrostu w historii polskiego rynku jeszcze nie zanotowano.

Autogaz można było w 2004 r. tankować na 5900 stacjach. W najbliższym czasie spodziewany jest jednak spadek ich liczby. Nadpodaż powoduje zmniejszenie dochodów właścicieli placówek, przez co inwestycje stają się nieopłacalne.

Negatywnym zjawiskiem z punktu widzenia właścicieli aut zasilanych LPG były rosnące ceny autogazu. W okresie styczeń - grudzień 2004 r. LPG zdrożało o 44 grosze na litrze. Wprowadzenie opłaty paliwowej i wzrost akcyzy podniósł cenę tony LPG o 350 zł.

Zdaniem ekspertów z Polskiej Organizacji Gazu Płynnego w 2005 r. nastąpi dalszy wzrost sprzedaży autogazu o 10 - 20 proc.

Czynnikami hamującym zwiększanie liczby samochodów z instalacjami gazu płynnego oraz samą sprzedaż LPG może być podniesienie przez rząd stawek akcyzy na LPG. Godziłoby to w interesy prawie półtora miliona użytkowników aut zasilanych gazem płynnym. Już teraz poziom obciążeń fiskalnych o ponad 40 proc. przekracza wymagany dyrektywą Unii Europejskiej próg wynoszący 125 euro na tonie paliwa - mówi Andrzej Szczepiński, rzecznik Polskiej Organizacji Gazu Płynnego.

(mp)



Pod względem liczby samochodów zasilanych gazem płynnym Polska zajmuje pierwsze miejsce w Europie. Mamy najwięcej na świecie stacji LPG.

Fot. Przemek Swiderski

### Polski rynek autogazu

| Rok  | Sprzedaż autogazu (w tys. ton) | Rok  | Sprzedaż autogazu (w tys. ton) |
|------|--------------------------------|------|--------------------------------|
| 2004 | 1440                           | 2000 | 550                            |
| 2003 | 1070                           | 1999 | 395                            |
| 2002 | 860                            | 1998 | 300                            |
| 2001 | 700                            | 1997 | 295                            |

Źródło: Polska Organizacja Gazu Płynnego

### Liczba aut na gaz płynny w 2004 r.

| Państwo          | Liczba aut (w tys.) | Państwo         | Liczba aut (w tys.) |
|------------------|---------------------|-----------------|---------------------|
| Korea Południowa | 1723                | Holandia        | 290                 |
| Polska           | 1450                | Japonia         | 290                 |
| Włochy           | 1220                | USA             | 190                 |
| Turcja           | 1000                | Francja         | 180                 |
| Meksyk           | 700                 | Czechy          | 145                 |
| Rosja            | 550                 | Litwa           | 125                 |
| Australia        | 492                 | Wielka Brytania | 105                 |

Źródło: Polska Organizacja Gazu Płynnego

### Moto-notki

#### Naukowcy z VW

Politechnika Poznańska podpisała umowę z poznańską fabryką Volkswagena. Co prawda współdziałanie obu stron trwa już kilka lat, jednak podpisanie dokumentu ma być początkiem współpracy obejmującej nowe zagadnienia. Wybranych zostało kilka tematów, które będą przedmiotem wspólnych prac. Szczególny nacisk położony zostanie na zagadnienia związane z optymalizacją produkcji, systemami logistycznymi, sterowaniem systemami oraz symulacją procesów produkcyjnych.

#### Sposób na korki

Niezależna firma analityczna Capita Symonds przeprowadziła w Wielkiej Brytanii testy, które udowodniły, że na ulicach byłoby mniej korków, gdyby więcej kierowców jeździło samochodami marki Smart. Dotyczy to oczywiście mniejszych modeli tej marki. Z obliczeń wynika, że przejechanie skrzyżowania przez dwa średniej wielkości samochody zajmuje tyle samo czasu trzem Smartom. Analitycy z Capita Symonds doszli do wniosku, że na tej samej zasadzie, kiedy intensywność ruchu ulicznego w miastach spada, np. w czasie ferii zimowych lub wakacji szkolnych, podobny efekt można by osiągnąć w ciągu całego roku, o ile znacząco wzrosła liczba użytkowników samochodów Smart.



Gdańsk, Łostowicka 4  
(przy stacji PREEM)  
tel. 302-39-82



1 995 zł



3 995 zł



4 995 zł



16 000 zł

www.atz.pl

Najwyższa jakość za niewielką cenę



OSZCZĘDŹ  
NAWET  
18 000 zł  
NA OSTATNICH MIEJSCACH  
PRZEDSIĘWZĘT Z MARCY 2004

PRZYGOTOWANY NA LATA

4 LATA GWARANCJI\* NA WSZYSTKIE WERSJE PEUGEOT 307

www.peugeot.pl

To jedyna taka okazja! Niezawodny, budżetowy podziw samochodów i konkretna oferta. Wykorzystaj zbieg najlepszych promocyjnych okoliczności i odwiedź salon Peugeot. Odjedziesz swoim nowym Peugeot 307. Zapraszamy!

PEUGEOT PARTNER TOTAL

PEUGEOT. ZAPROJEKTOWANY, BY CIESZYĆ.

\* Oferta ograniczona w czasie. Szczegóły w salonach Peugeot.

\* 2-letnia gwarancja producenta + 2-letnia umowa przedłużenia gwarancji

CENTER MOT CIĄGŁO

Sopot, tel. 058/550 35 50,

Al. Niepodległości 94B,

www.centermot.com.pl

Certyfikat ISO 9001





## Transport. Lepiej późno niż wcale Tiry bez opłat



Od 1 kwietnia kierowcy tirów nie będą płacić za przejazd autostradami A-2 i A-4.

Fot. Arkadiusz Ławropowicz

Od 1 kwietnia kierowcy tirów nie będą płacić za przejazd autostradami A-2 i A-4. Decyzję w tej sprawie podjęły Ministerstwo Infrastruktury i Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad.

Konieczność zniesienia opłat wynika z przepisów Unii Europejskiej. Obowiązek wykupienia karty opłaty drogowej, tzw. winiety i jednoczesnego płacenia za przejazd autostradą jest niezgodny z prawem wspólnotowym. Ministerstwo Infrastruktury i Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Au-

tostrad (GDDKiA) postanowiły o pozostawieniu winiet. - Prowadzimy ostateczne negocjacje z Autostradą Wielkopolską i Małopolską (koncesjonariusze autostrad - przyp. red.) dotyczące kwoty rekompensaty za zniesienie opłat. W ciągu najbliższych dni powinniśmy dojść w tej sprawie do porozumienia - powiedział nam Andrzej Maciejewski, rzecznik GDDKiA.

Tiry będą jeździć od 1 kwietnia za darmo na płatnym odcinku autostrady A-2 między Koninem i Nowym Tomyślem oraz na A-4 między Krakowem i Katowicami. (mp)

## Przepisy. Większe odliczenia VAT-u

# Koniec ze wzorem Lisaka

Siejm przyjął zmiany w przepisach dotyczących odliczenia podatku VAT przy zakupie samochodów. Zlikwidowany zostanie tym samym tzw. wzór Lisaka.

Zgodnie z proponowaną nowelizacją ustawy o podatku od towarów i usług 100 proc. VAT-u można będzie odliczać przy zakupie aut ciężarowych (masa powyżej 3,5 tony) oraz dostawczych. Za samochodów dostawczych uznany zostanie pojazd mający tylko jeden rząd siedzeń z zamontowaną z nim trwałą przegrodą - kratą lub sztybą. W przypadku aut z dwoma rzędami siedzeń VAT można będzie odliczać tylko wtedy, gdy część bagażowa jest dłuższa od pasażerskiej.

Odliczenie VAT-u możliwe będzie również przy zakupie samochodów osobowych wykorzystywanych do działalności gospodarczej. Nie może ono jednak przekroczyć 60 proc. podatku i być wyższe niż 6 tys. zł. Niemożliwe będzie także odliczenie podatku VAT zawartego w cenie paliwa, na co przepisy zezwalały w przypadku sa-



Samochód uznany za dostawczy musi mieć za pierwszym lub drugim rzędem siedzeń trwałą przegrodę, np. kratę. To jeden z warunków umożliwiających pełne odliczenie VAT-u przy zakupie auta.

Fot. archiwum

mochodów ciężarowych i dostawczych.

Nowelizowane przepisy zastąpią obowiązujące obecnie tzw. wzór Lisaka, który umożliwia przy zakupie samochodów osobowych wykorzystywanych do działalności gospodarczej odliczenie jedynie 50 proc. podatku z faktury i maksymalnie 5 tys. zł.

- Wzór Lisaka był rozwiązaniem ulomnym. Nowe przepisy mają pozwolić na jednoznaczne określenie, w przypadku jakich pojazdów możliwe jest odliczenie pełnego VAT-u. Umożliwią również wyeliminowanie takich aut, które nie są dostawcze, jak chociażby luksusowe terenówki - powiedział nam Jarosław Nene-

man, wiceminister finansów.

Wprowadzenie wzoru Lisaka to jedna z przyczyn malejącej w ostatnich miesiącach sprzedaży aut osobowych. Ich zakup stał się bowiem mniej atrakcyjny dla właścicieli firm i przedsiębiorstw. Ustawę zajmie się teraz Senat.

Maciej Pobocza

R E K L A M A

## AUTO HANDEL EURO

AUTO HANDEL  
EURO

554-44-00

GDAŃSK-PRZYMORZE  
UL. BAŻYŃSKIEGO 1

(przy Hali Olivia, wjazd od al. Grunwaldzkiej)



- \* gwarancja legalności zakupionych aut (badania mechanoskopijne na miejscu)
- \* promocyjne pakiety ubezpieczeniowe AC, OC, NW
- \* przygotowujemy auta do sprzedaży GRATIS
- \* gwarancja sprzedaży auta wstawionego w naszym Komisie

(nie sprzedane auto w terminie 21 dni kupujemy za gotówkę po cenach katalogowych)

ATRAKCYJNE WARUNKI KREDYTOWE  
(również samochody kupione poza naszym komisem /gielda, ogłoszenia)



Gdynia, ul. Świętojańska 41, tel. 620-11-04  
Gdańsk, ul. Hallera 132, tel. 524-31-37

## Wesołych Świąt Wielkanocnych oraz wszelkiej pomyślności



cena 34 600 zł



cena 75 900 zł



cena 26 900 zł



cena 22 900 zł



cena 22 900 zł



cena 39 900 zł



cena 34 900 zł



cena 23 900 zł



cena 32 900 zł



cena 25 900 zł



cena 22 900 zł



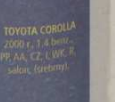
cena 22 900 zł



cena 22 900 zł



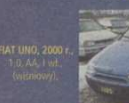
cena 12 900 zł



cena 12 900 zł



cena 11 500 zł



cena 11 900 zł



cena 14 900 zł



cena 12 900 zł



cena 17 900 zł



cena 12 900 zł



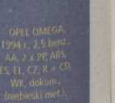
cena 11 900 zł



cena 12 900 zł



cena 17 700 zł



cena 17 700 zł



cena 16 900 zł



cena 17 900 zł



cena 6900 zł



cena 17 700 zł



cena 17 700 zł

KUPUJEMY AUTA ZA GOTÓWKĘ - PŁACIMY W CAŁY 1 GODZINNY!



# MICRA Z KLIMATYZACJĄ GRATIS



**NISSAN  
MICRA**

Lato tego roku ma być naprawdę gorące.  
Ale Ty możesz przygotować się na nie już teraz.  
Micra z klimatyzacją gratis. Przyjdź do salonu  
i przekonaj się, czy jesteś w jej klimacie.

[www.nissan.com.pl](http://www.nissan.com.pl)



## **KMJ KASZUBOWSCY S.J.**

80-314 Gdańsk, al. Grunwaldzka 303d, SALON tel. (0 58) 552-17-28, 552-19-92

SERWIS tel./faks (0 58) 552-21-36, 552-13-17

[www.nissan.gda.pl](http://www.nissan.gda.pl), e-mail: [k.m.j@nissan.com.pl](mailto:k.m.j@nissan.com.pl)

81-531 Gdynia, ul. Wielkopolska 250

SALON tel. (0 58) 781-47-25, tel./faks (0 58) 781-47-26 SERWIS tel. (0 58) 781-47-24



## Ceny samochodów na giełdach w Pruszczu Gd. i Chwaszczynie - 20.03.2005 r. i notowania ogólnopolskie

| marka           | pojemność | rocznik | Prusca<br>cena ogólna<br>i Chwasczy | marka        | pojemność | rocznik       | Prusca<br>cena ogólna<br>i Chwasczy | marka           | pojemność | rocznik | Prusca<br>cena ogólna<br>i Chwasczy | marka             | pojemność | rocznik | Prusca<br>cena ogólna<br>i Chwasczy | marka             | pojemność     | rocznik          | Prusca<br>cena ogólna<br>i Chwasczy | marka         | pojemność | rocznik | Prusca<br>cena ogólna<br>i Chwasczy |  |
|-----------------|-----------|---------|-------------------------------------|--------------|-----------|---------------|-------------------------------------|-----------------|-----------|---------|-------------------------------------|-------------------|-----------|---------|-------------------------------------|-------------------|---------------|------------------|-------------------------------------|---------------|-----------|---------|-------------------------------------|--|
| <b>Audi</b>     |           |         |                                     | <b>Dodge</b> |           |               |                                     | <b>Honda</b>    |           |         |                                     | <b>Mitsubishi</b> |           |         |                                     | <b>Rover</b>      |               |                  |                                     | <b>Seat</b>   |           |         |                                     |  |
| 80              | 1,6       | 90      | 9 700 10 500                        | Caravan      | 3,0       | 89            | 14 500 14 000                       | Sierra          | 1,8 D     | 91      | 5 500 6 200                         | 3000 GT           | 3,0       | 91      | 26 500 22 000                       | Scenic            | 1,6           | 99               | 24 900 25 000                       | Scania        | 1,6       | 92      | 48 500 42 000                       |  |
|                 | 1,8       | 88      | 8 800 9 000                         |              |           |               |                                     |                 |           |         |                                     | Carisma           | 1,9 D     | 99      | 26 000 27 000                       | Thalia            | 1,4           | 01               | 25 500 25 000                       |               | 1,5 D     | 02      | 27 500 28 000                       |  |
|                 | 1,9 D     | 90      | 10 000 11 500                       | <b>Fiat</b>  |           |               |                                     | Accord          | 1,8       | 89      | 5 500 5 000                         | Edipole           | 1,0       | 92      | 10 200 10 200                       | Twingo            | 1,2           | 94               | 9 200 9 300                         |               | 1,6       | 92      | 20 000 27 500                       |  |
|                 | 2,0       | 93      | 18 000 17 500                       | 126p         | 650       | 89            | 1 050 1 000                         |                 | 2,0       | 94      | 14 700 15 000                       |                   |           | 92      | 28 300 26 000                       |                   |               |                  |                                     |               |           |         |                                     |  |
| 90              | 2,3       | 92      | 12 200 12 400                       |              |           |               |                                     | Civic           | 1,3       | 94      | 10 500 12 000                       |                   |           |         |                                     |                   |               |                  |                                     |               |           |         |                                     |  |
| 100             | 2,3       | 87      | 7 700 7 900                         |              |           |               |                                     |                 | 1,4       | 95      | 12 900 13 400                       | <b>Nissan</b>     |           |         |                                     |                   |               |                  |                                     |               |           |         |                                     |  |
|                 | 2,5       | 91      | 15 000 15 500                       |              |           |               |                                     |                 | 1,5       | 98      | 25 000 23 500                       | Almera            | 1,5       | 02      | 39 800 38 000                       | 620               | 2,0           | 97               | 23 000 22 500                       |               |           |         |                                     |  |
| A 4             | 1,8       | 95      | 16 200 18 300                       | Brava        | 1,4       | 96            | 13 500 13 000                       |                 | 1,6       | 92      | 12 300 11 200                       | Bluebird          | 2,0       | 87      | 4 800 5 200                         | <b>Seat</b>       |               |                  |                                     |               |           |         |                                     |  |
|                 | 1,9 D     | 98      | 36 900 37 000                       |              |           |               |                                     |                 |           |         |                                     | Micra             | 1,0       | 94      | 10 400 10 000                       | Alhambra          | 1,9 D         | 99               | 39 800 38 000                       |               |           |         |                                     |  |
| A 6             | 2,5 D     | 95      | 30 500 30 000                       | Cinquecento  | 700       | 92            | 2 200 2 200                         |                 |           |         |                                     | Primera           | 1,6       | 92      | 4 900 5 500                         | Arrosa            | 1,4           | 01               | 25 400 25 000                       |               |           |         |                                     |  |
|                 | 2,6       | 96      | 33 500 32 000                       |              |           |               |                                     | Accent          | 1,4       | 95      | 8 900 8 500                         | Sunny             | 1,4       | 92      | 5 700 6 200                         | Idruza 1,0        | 94            | 7 500 500 15 000 |                                     |               |           |         |                                     |  |
|                 |           | 97      | 33 500 36 000                       |              |           |               |                                     | Gallioer        | 2,5       | 2000    | 53 800 50 000                       | Terrano           | 2,7 D     | 93      | 6 700 7 300                         |                   |               |                  |                                     |               |           |         |                                     |  |
| <b>BMW</b>      |           |         |                                     |              |           |               |                                     | Getz            | 1,3       | 03      | 28 500 28 000                       |                   |           | 92      | 24 700 26 000                       |                   |               |                  |                                     |               |           |         |                                     |  |
| 316             | 1,6       | 89      | 8 800 9 000                         |              |           |               |                                     | Procy           | 1,5       | 92      | 5 900 6 000                         | <b>Opel</b>       |           |         |                                     |                   |               |                  |                                     |               |           |         |                                     |  |
|                 |           | 91      | 13 500 13 000                       |              |           |               |                                     | Sonata          | 3,0       | 93      | 5 500 7 000                         | Astra             | 1,4       | 91      | 8 500 8 200                         | Skoda             |               |                  |                                     |               |           |         |                                     |  |
| 318             | 1,8       | 91      | 13 600 13 900                       |              |           |               |                                     |                 |           |         |                                     |                   |           | 94      | 11 500 12 000                       | Fabia             | 1,2           | 04               | 34 800 33 000                       |               |           |         |                                     |  |
|                 |           | 96      | 20 500 21 400                       | Marea 1,6    | 99        | 15 000 17 000 |                                     | Jeep            |           |         |                                     |                   |           | 98      | 18 000 17 500                       | Favorit           | 1,3           | 91               | 3 400 3 300                         |               |           |         |                                     |  |
| 324             | 2,4 D     | 96      | 22 500 23 000                       | Punto        | 1,1       | 98            | 11 500 11 200                       | Kia             |           |         |                                     |                   |           | 94      | 9 500 12 300                        |                   |               |                  |                                     |               |           |         |                                     |  |
| 325             | 2,5       | 98      | 28 700 29 200                       |              |           |               |                                     |                 |           |         |                                     |                   |           | 95      | 13 500 14 200                       |                   |               |                  |                                     |               |           |         |                                     |  |
| 520             | 2,0       | 88      | 9 600 9 500                         |              |           |               |                                     | Pride           | 1,3       | 95      | 4 800 5 500                         |                   |           | 92      | 8 500 9 800                         | Felicia           | 1,3           | 97               | 9 800 11 200                        |               |           |         |                                     |  |
| 525             | 2,5 D     | 89      | 9 400 9 500                         |              |           |               |                                     | Sephia          | 1,6       | 93      | 7 800 8 000                         |                   |           | 96      | 14 300 15 500                       |                   |               |                  |                                     |               |           |         |                                     |  |
| 530             | 3,5       | 94      | 18 900 19 400                       |              |           |               |                                     | Sportage        | 2,0       | 2000    | 29 900 30 000                       |                   |           | 98      | 19 500 20 400                       | Octavia           | 1,6           | 98               | 25 900 24 000                       |               |           |         |                                     |  |
| 735             | 3,0       | 88      | 11 000 11 500                       |              |           |               |                                     | <b>Lancia</b>   |           |         |                                     |                   |           | 1,8     | 92                                  | 7 900 10 000      | Octavia 1,0   | 1,9 D            | 99                                  | 29 100 29 500 |           |         |                                     |  |
| <b>Chrysler</b> |           |         |                                     |              |           |               |                                     | Dedra           | 1,8       | 92      | 8 000 8 500                         | Calibra           | 2,0       | 02      | 33 700 30 600                       |                   |               |                  |                                     |               |           |         |                                     |  |
| Cirrus          | 2,5       | 95      | 27 900 23 000                       |              |           |               |                                     | <b>Lexus</b>    |           |         |                                     |                   |           | 2,0     | 87                                  | 8 500 8 000       |               |                  |                                     |               |           |         |                                     |  |
| Voyager         | 2,5 D     | 99      | 42 500 44 000                       |              |           |               |                                     | GS 300          | 3,0       | 94      | 33 000 31 000                       | Corsa             | 1,2       | 93      | 8 600 9 000                         | <b>Suzuki</b>     |               |                  |                                     |               |           |         |                                     |  |
| Saragotta       | 3,0       | 90      | 11 500 13 000                       |              |           |               |                                     | GS 400          | 4,0       | 93      | 35 500 33 000                       |                   |           | 96      | 15 800 15 800                       | Alto 800          | 97            | 9 000 8 500      |                                     |               |           |         |                                     |  |
| <b>Citroen</b>  |           |         |                                     |              |           |               |                                     |                 |           |         |                                     |                   |           | 94      | 10 500 10 000                       | Swift             | 1,0           | 02               | 19 000 20 000                       |               |           |         |                                     |  |
| AX              | 1,1       | 92      | 3 300 4 500                         |              |           |               |                                     | <b>Łada</b>     |           |         |                                     |                   |           | 97      | 15 500 15 300                       |                   |               |                  |                                     |               |           |         |                                     |  |
| C 3             | 1,1       | 03      | 30 200 32 000                       |              |           |               |                                     | 2104            | 1,3       | 90      | 1 900 2 000                         | Frontiera         | 2,2 D     | 2000    | 52 500 50 000                       | <b>Toyota</b>     |               |                  |                                     |               |           |         |                                     |  |
| Xantia          | 1,8       | 94      | 32 200 35 000                       |              |           |               |                                     |                 |           |         |                                     | Kadet             | 1,3       | 88      | 5 600 6 000                         | 4 Runner          | 3,0           | 92               | 22 900 22 000                       |               |           |         |                                     |  |
| Xsara Picasso   | 1,8       | 2000    | 32 500 32 000                       |              |           |               |                                     | <b>Mazda</b>    |           |         |                                     |                   |           | 90      | 4 500 5 000                         | Corolla           | 1,3           | 92               | 6 500 9 500                         |               |           |         |                                     |  |
| XM              | 2,0       | 90      | 10 500 11 900                       |              |           |               |                                     | 323             | 1,3       | 96      | 13 100 16 000                       | Omega             | 2,0       | 87      | 2 500 4 000                         | Land Cruiser      | 4,2           | 94               | 62 800 15 500                       |               |           |         |                                     |  |
| ZX              | 1,9 D     | 92      | 10 500 63 000                       |              |           |               |                                     |                 | 1,8       | 96      | 13 500 16 700                       |                   |           | 94      | 20 600 19 400                       | Yaris             | 1,0           | 99               | 25 200 25 000                       |               |           |         |                                     |  |
| <b>Daewoo</b>   |           |         |                                     |              |           |               |                                     | 626             | 2,0 D     | 88      | 5 300 6 500                         | Vectra            | 1,6       | 89      | 6 400 7 000                         | <b>Volkswagen</b> |               |                  |                                     |               |           |         |                                     |  |
| Lanos           | 1,5       | 98      | 10 500 11 000                       |              |           |               |                                     | <b>Mercedes</b> |           |         |                                     |                   |           | 1,7 D   | 87                                  | 8 300 9 200       | Golf          | 1,3              | 88                                  | 5 500 6 000   |           |         |                                     |  |
|                 | 1,6       | 99      | 11 500 12 000                       |              |           |               |                                     | 123 200         | 2,0       | 83      | 6 200 5 900                         |                   |           | 1,8     | 92                                  | 20 000 20 000     |               |                  |                                     |               |           |         |                                     |  |
| Lezante         | 2,0       | 2000    | 9 200 12 900                        |              |           |               |                                     | 123 300         | 2,0       | 87      | 4 700 3 900                         | <b>Peugeot</b>    |           |         |                                     |                   |               |                  |                                     |               |           |         |                                     |  |
| Matiz           | 800       | 99      | 10 500 22 000                       |              |           |               |                                     | 124 200 D       | 2,0 D     | 85      | 9 800 8 300                         | 106               | 1,5 D     | 97      | 9 500 11 000                        |                   |               |                  |                                     |               |           |         |                                     |  |
|                 |           | 2000    | 12 500 11 900                       |              |           |               |                                     |                 |           |         |                                     |                   |           | 205     | 1,1                                 | 86                | 3 800 3 500   |                  |                                     |               |           |         |                                     |  |
| Nexia           | 1,6       | 98      | 14 300 14 500                       |              |           |               |                                     | 124 230 D       | 2,5 D     | 93      | 22 700 17 500                       | 206               | 1,1       | 99      | 18 700 18 000                       |                   |               |                  |                                     |               |           |         |                                     |  |
| Nubira          | 1,6       | 98      | 15 700 17 000                       |              |           |               |                                     |                 |           |         |                                     |                   |           | 206     | 1,9 D                               | 99                | 18 750 19 000 |                  |                                     |               |           |         |                                     |  |
| Polonez         | 1,5       | 93      | 2 200 2 300                         |              |           |               |                                     | 124 300 D       | 3,0 D     | 87      | 12 500 13 000                       |                   |           | 306     | 1,4                                 | 97                | 15 800 16 000 |                  |                                     |               |           |         |                                     |  |
|                 |           | 94      | 2 200 2 600                         |              |           |               |                                     |                 |           |         |                                     |                   |           | 309     | 1,2                                 | 89                | 6 700 6 500   |                  |                                     |               |           |         |                                     |  |
|                 |           | 96      | 4 100 3 800                         |              |           |               |                                     | 124 E 350       | 3,5       | 95      | 50 000 45 200                       |                   |           | 405     | 1,6                                 | 91                | 5 900 6 500   |                  |                                     |               |           |         |                                     |  |
| Tico            | 1,9 D     | 94      | 3 300 3 500                         |              |           |               |                                     | 124 E 200       | 2,0 D     | 85      | 7 300 7 000                         |                   |           | 406     | 2,0                                 | 98                | 32 200 33 000 |                  |                                     |               |           |         |                                     |  |
|                 |           | 99      | 6 000 6 500                         |              |           |               |                                     |                 |           |         |                                     |                   |           | Partner | 1,9 D                               | 2000              | 27 500 27 000 |                  |                                     |               |           |         |                                     |  |
| <b>Daihatsu</b> |           |         |                                     |              |           |               |                                     |                 |           |         |                                     |                   |           |         |                                     |                   |               |                  |                                     |               |           |         |                                     |  |
| Cuore           | 1,0       | 2000    | 14 300 15 000                       |              |           |               |                                     | 190 E           | 2,5 D     | 94      | 19 500 20 000                       | <b>Renault</b>    |           |         |                                     |                   |               |                  |                                     |               |           |         |                                     |  |
| Charade         | 1,3       | 92      | 7 300 8 000                         |              |           |               |                                     |                 |           |         |                                     |                   |           | 19      | 1,4                                 | 90                | 4 400 6 000   |                  |                                     |               |           |         |                                     |  |
|                 |           | 2,0 D   | 91                                  | 5 900 6 100  |           |               |                                     |                 |           |         |                                     |                   |           |         |                                     |                   |               |                  |                                     |               |           |         |                                     |  |
|                 |           | 2,0 D   | 91                                  | 5 900 6 100  |           |               |                                     |                 |           |         |                                     |                   |           |         |                                     |                   |               |                  |                                     |               |           |         |                                     |  |
|                 |           | 2,0 D   | 91                                  | 5 900 6 100  |           |               |                                     |                 |           |         |                                     |                   |           |         |                                     |                   |               |                  |                                     |               |           |         |                                     |  |
|                 |           | 2,0 D   | 91                                  | 5 900 6 100  |           |               |                                     |                 |           |         |                                     |                   |           |         |                                     |                   |               |                  |                                     |               |           |         |                                     |  |
|                 |           | 2,0 D   | 91                                  | 5 900 6 100  |           |               |                                     |                 |           |         |                                     |                   |           |         |                                     |                   |               |                  |                                     |               |           |         |                                     |  |
|                 |           | 2,0 D   | 91                                  | 5 900 6 100  |           |               |                                     |                 |           |         |                                     |                   |           |         |                                     |                   |               |                  |                                     |               |           |         |                                     |  |
|                 |           | 2,0 D   | 91                                  | 5 900 6 100  |           |               |                                     |                 |           |         |                                     |                   |           |         |                                     |                   |               |                  |                                     |               |           |         |                                     |  |
|                 |           | 2,0 D   | 91                                  | 5 900 6 100  |           |               |                                     |                 |           |         |                                     |                   |           |         |                                     |                   |               |                  |                                     |               |           |         |                                     |  |
|                 |           | 2,0 D   | 91                                  | 5 900 6 100  |           |               |                                     |                 |           |         |                                     |                   |           |         |                                     |                   |               |                  |                                     |               |           |         |                                     |  |
|                 |           | 2,0 D   | 91                                  | 5 900 6 100  |           |               |                                     |                 |           |         |                                     |                   |           |         |                                     |                   |               |                  |                                     |               |           |         |                                     |  |
|                 |           | 2,0 D   | 91                                  | 5 900 6 100  |           |               |                                     |                 |           |         |                                     |                   |           |         |                                     |                   |               |                  |                                     |               |           |         |                                     |  |
|                 |           | 2,0 D   | 91                                  | 5 900 6 100  |           |               |                                     |                 |           |         |                                     |                   |           |         |                                     |                   |               |                  |                                     |               |           |         |                                     |  |
|                 |           | 2,0 D   | 91                                  | 5 900 6 100  |           |               |                                     |                 |           |         |                                     |                   |           |         |                                     |                   |               |                  |                                     |               |           |         |                                     |  |
|                 |           | 2,0 D   | 91                                  | 5 900 6 100  |           |               |                                     |                 |           |         |                                     |                   |           |         |                                     |                   |               |                  |                                     |               |           |         |                                     |  |
|                 |           | 2,0 D   | 91                                  | 5 900 6 100  |           |               |                                     |                 |           |         |                                     |                   |           |         |                                     |                   |               |                  |                                     |               |           |         |                                     |  |
|                 |           | 2,0 D   | 91                                  | 5 900 6 100  |           |               |                                     |                 |           |         |                                     |                   |           |         |                                     |                   |               |                  |                                     |               |           |         |                                     |  |
|                 |           | 2,0 D   | 91                                  | 5 900 6 100  |           |               |                                     |                 |           |         |                                     |                   |           |         |                                     |                   |               |                  |                                     |               |           |         |                                     |  |
|                 |           | 2,0 D   | 91                                  | 5 900 6 100  |           |               |                                     |                 |           |         |                                     |                   |           |         |                                     |                   |               |                  |                                     |               |           |         |                                     |  |
|                 |           | 2,0 D   | 91                                  | 5 900 6 100  |           |               |                                     |                 |           |         |                                     |                   |           |         |                                     |                   |               |                  |                                     |               |           |         |                                     |  |
|                 |           | 2,0 D   | 91                                  | 5 900 6 100  |           |               |                                     |                 |           |         |                                     |                   |           |         |                                     |                   |               |                  |                                     |               |           |         |                                     |  |
|                 |           | 2,0 D   | 91                                  | 5 900 6 100  |           |               |                                     |                 |           |         |                                     |                   |           |         |                                     |                   |               |                  |                                     |               |           |         |                                     |  |
|                 |           | 2,0 D   | 91                                  | 5 900 6 100  |           |               |                                     |                 |           |         |                                     |                   |           |         |                                     |                   |               |                  |                                     |               |           |         |                                     |  |
|                 |           | 2,0 D   | 91                                  | 5 900 6 100  |           |               |                                     |                 |           |         |                                     |                   |           |         |                                     |                   |               |                  |                                     |               |           |         |                                     |  |
|                 |           | 2,0 D   | 91                                  | 5 900 6 100  |           |               |                                     |                 |           |         |                                     |                   |           |         |                                     |                   |               |                  |                                     |               |           |         |                                     |  |
|                 |           | 2,0 D   | 91                                  | 5 900 6 100  |           |               |                                     |                 |           |         |                                     |                   |           |         |                                     |                   |               |                  |                                     |               |           |         |                                     |  |
|                 |           | 2,0 D   | 91                                  | 5 900 6 100  |           |               |                                     |                 |           |         |                                     |                   |           |         |                                     |                   |               |                  |                                     |               |           |         |                                     |  |
|                 |           | 2,0 D   | 91                                  | 5 900 6 100  |           |               |                                     |                 |           |         |                                     |                   |           |         |                                     |                   |               |                  |                                     |               |           |         |                                     |  |
|                 |           | 2,0 D   | 91                                  | 5 900 6 100  |           |               |                                     |                 |           |         |                                     |                   |           |         |                                     |                   |               |                  |                                     |               |           |         |                                     |  |
|                 |           | 2,0 D   | 91                                  | 5 900 6 100  |           |               |                                     |                 |           |         |                                     |                   |           |         |                                     |                   |               |                  |                                     |               |           |         |                                     |  |
|                 |           | 2,0 D   | 91                                  | 5 900 6 100  |           |               |                                     |                 |           |         |                                     |                   |           |         | </                                  |                   |               |                  |                                     |               |           |         |                                     |  |

## Ceny samochodów na giełdzie w Chojnicach - 19.03.2005 r. i notowania ogólnopolskie

| mazda       | pojemność | cmcak  | osna Chępcia | osna gępcia |
|-------------|-----------|--------|--------------|-------------|
| Audi        | 94        | 28 500 | 5 000        | 2 000       |
| 80 B3       | 1,6       | 88     | 8 200        | 9 000       |
|             | 1,6       | 87     | 6 900        | 10 000      |
| 100         | 1,5       | 78     | 2 300        | 2 500       |
| BMW         |           |        |              |             |
| 318         | 1,8       | 92     | 9 500        | 11 000      |
| 325         | 2,5 D     | 93     | 17 800       | 24 000      |
| 525         | 2,5       | 92     | 9 300        | 14 000      |
| Citroen     |           |        |              |             |
| AX          | 1,0       | 95     | 4 400        | 5 000       |
| Saxo        | 1,5 D     | 98     | 14 400       | 19 000      |
| Xsara       | 2,0       | 02     | 33 700       | 42 000      |
| ZX          | 1,4       | 94     | 7 900        | 7 500       |
| Dacia       |           |        |              |             |
| Mazda       | poyemnośc | cmkak  | osna Chępcia | osna gępcia |
| Daewoo      |           |        |              |             |
| Matiz       | 800       | 99     | 9 000        | 12 000      |
| Polonez     | 1,5       | 89     | 1 500        | 2 300       |
|             | 1,6       | 91     | 2 200        | 5 000       |
|             | 95        | 4 700  | 5 500        |             |
|             | 91        | 7 800  | 10 000       |             |
| Nubira      | 2,0       | 99     | 14 500       | 16 000      |
| Tico        | 800       | 98     | 6 200        | 7 000       |
| Fiat        |           |        |              |             |
| 126p        | 650       | 88     | 700          | 1 000       |
|             | 93        | 1 400  | 2 200        |             |
|             | 93        | 1 750  | 2 400        |             |
|             | 95        | 3 100  | 3 000        |             |
|             | 96        | 3 100  | 3 000        |             |
|             | 97        | 2 750  | 3 400        |             |
| Cinquecento | 700       | 97     | 6 500        | 7 000       |
|             | 95        | 4 400  | 6 300        |             |
|             | 900       | 95     | 5 600        | 8 300       |
| Punto       | 1,1       | 95     | 6 600        | 9 000       |
|             | 1,1       | 96     | 9 500        | 12 000      |
|             | 1,2       | 96     | 12 500       | 13 200      |
| Seicento    | 99        | 99     | 12 900       | 14 000      |
|             | 1,1       | 2000   | 12 800       | 14 000      |
| Siena       | 1,4       | 98     | 14 000       |             |
|             | 1,6       | 91     | 14 500       | 15 500      |
| Tempra      | 1,6       | 92     | 12 400       | 8 500       |
| Tipo        | 2,0       | 91     | 4 900        | 9 500       |
| Uno         | 1,0       | 93     | 2 100        | 4 800       |
|             | 89        | 1 600  | 3 000        |             |
|             | 1,7D      | 97     | 10 400       | 12 300      |
| Ford        |           |        |              |             |
| Escort      | 1,4       | 91     | 4 800        | 5 000       |
|             | 96        | 10 500 | 14 500       |             |
|             | 1,6       | 93     | 6 000        | 7 700       |
|             | 2000      | 20 200 | 21 000       |             |
| Honda       |           |        |              |             |
| Mazda       | poyemnośc | cmkak  | osna Chępcia | osna gępcia |
| Opel        |           |        |              |             |
| Asstra      | 1,4       | 97     | 15 200       | 18 000      |
|             | 95        | 8 700  | 12 000       |             |
|             | 93        | 7 800  | 10 000       |             |
|             | 1,6       | 92     | 5 500        | 7 700       |
|             | 1,7D      | 93     | 4 800        | 5 500       |
| Corsa       | 1,0       | 99     | 16 000       | 19 000      |
|             | 1,2       | 92     | 4 800        | 5 500       |
| Kia         |           |        |              |             |
| Marka       | poyemnośc | cmkak  | osna Chępcia | osna gępcia |
| Lancia      |           |        |              |             |
| Mercedes    |           |        |              |             |
| Nissan      |           |        |              |             |
| Almera      | 1,4       | 96     | 12 200       |             |
| Micra       | 1,0       | 2002   | 19 000       | 24 000      |
| Primeria    | 1,6       | 93     | 8 000        | 10 000      |
| Sunny       | 1,6       | 94     | 8 300        | 10 000      |
| Opel        |           |        |              |             |
| Asstra      | 1,4       | 97     | 15 200       | 18 000      |
|             | 95        | 8 700  | 12 000       |             |
|             | 93        | 7 800  | 10 000       |             |
|             | 1,6       | 92     | 5 500        | 7 700       |
|             | 1,7D      | 93     | 4 800        | 5 500       |
| Corsa       | 1,0       | 99     | 16 000       | 19 000      |
|             | 1,2       | 92     | 4 800        | 5 500       |
| Peugeot     |           |        |              |             |
| Renaault    |           |        |              |             |
| Clio        | 1,4       | 91     | 4 200        | 5 000       |
|             | 1,7       | 93     | 8 500        | 8 000       |
|             | 1,8       | 94     | 6 500        | 9 000       |
|             | 1,2       | 95     | 8 000        | 10 000      |
|             | 1,4       | 96     | 13 900       | 15 000      |
| Espace      | 2,2       | 93     | 19 200       |             |
| Megane      | 1,6       | 98     | 20 500       | 20 500      |
| Laguna      | 1,8       | 97     | 13 900       | 16 000      |
| Vauxhall    |           |        |              |             |
| Volvo       |           |        |              |             |
| Skoda       |           |        |              |             |
| Suzuki      |           |        |              |             |
| Toyota      |           |        |              |             |
| Corolla     | 1,3       | 90     | 4 500        | 5 600       |
| Carina E    | 2,0       | 93     | 14 700       | 18 000      |



Kupujemy używane auto. Suzuki Alto

# Maluch mało znany

**S**uzuki Alto produkowany jest w Japonii i w Indiach od 1979 r. Do Europy trafiła dopiero czwarta odmiana małego auta w 1994. W Polsce był sprzedawany tylko w 1997 i 1998 r. Wysoka cena sprawiła, że ten maluch nie zyskał dużej popularności. Na rynku wtórnym Alto jest jak na lekarstwo, podobnie jak niewiele spotyka się ich na krajowych drogach.

Auto te dostępne są z silnikami o poj.: 700, 800, 1.0 i 1.1 litra.

Wśród tysięcy pojazdów na giełdzie samochodowej w Pruszczu zawsze są auta ze znakiem firmowym Suzuki. Przeważają Swifts i terenowe Vitary. Najmniejsze Alto są niezbyt popularne. Bywalczy giełdy twierdzą, że nieliczna oferta na giełdzie świadczy, że właścicielom dobrze jest z tą marką i nie chcą się wyzybywać posiadanego samochodu. Mniej popularne modele tracą więcej na wartości, niż ich konkurencja zaliczana do chętnie kupowanych.

Andrzej Sitek z Pruszcza sprzedawał na giełdzie w Pruszczu ośmioletnie Suzuki Alto. Pojazd miał litrowy silnik benzynowy, przebieg wynosił 117 tys. km, a właściciel wycenił go na 9 tys. zł. Auto było w doskonałym stanie nie miało śladów korozji, ale po obu stronach były wgniecenia ledwo zauważalne na pierwszy rzut oka.

- Wgniecenia zrobił na parkingu jakiś niedouczony kierowca - powiedział Andrzej Sitek, właściciel. - Pojazd kupiłem od znajomej i jeździłem nim dwa lata. Ona kupiła go w gdańskim salonie i cały czas serwisowała. Nic się w tym czasie nie psuło, ale w porę wymieniałem lekko zużyte elementy zawieszenia. Mam też nowe opony zimowe, pierwszy sezon w eksploatacji. Auto spisuje się świetnie w mieście i nieźle na trasie. Zużywa 4,5 l paliwa, na dłuższych przebiegach i 5,5 w terenie zabudowanym. 53 konie mechaniczne w zupełności wystarczają dla auta, które nie



Alto z 1997 r. kosztowało na giełdzie 9 tys. zł. Cena wydawała się atrakcyjna.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

waży nawet 800 kg. Ma dobre przyspieszenie, brakuje piętego biegu, wtedy na

trasie zużycie paliwa byłoby jeszcze niższe. Nie można mówić, że to jakiś cud

techniki, ale solidny, japoński maluch.

Wawrzyniec Rozenberg

## Zalety i wady

- + Niska awaryjność
- + Niewielkie zużycie paliwa
- + Małe koszty eksploatacji

- Przeciętny komfort jazdy
- Skromne wyposażenie seryjne
- Głośna praca silnika
- Mały bagażnik

## Średnie ceny w zł

### Suzuki Alto 1.0 97 r.

9000 - na giełdzie

w Pruszczu

Od 8800 do 9200

- ogłoszenia

w „Auto+Moto+Gratce”

9000 - średnia ogłoszeń

w „Auto+Moto+Gratce”

9200 - średnia krajowa

## Konkurencja na giełdzie

czyli samochody wycenione na ok. 9 tys. zł

|                   |         |                     |         |
|-------------------|---------|---------------------|---------|
| Audi 80 1.8       | 1988 r. | Hyundai Accent 1.4  | 1995 r. |
| BMW 318 1.6       | 1989 r. | Mercedes 124 2.0 D  | 1986 r. |
| Punto 1.2         | 1995 r. | Renault Twingo 1.2  | 1994 r. |
| Ford Escort 1.6 D | 1994 r. | Skoda Felicia 1.3   | 1998 r. |
| Honda Civic 1.6   | 1991 r. | Volkswagen Golf 1.8 | 1990 r. |

## Zdaniem specjalisty

### Mirosław Prądyński

sześć serwisu firmy Gosk, zajmującej się sprzedażą

i serwisem marki Suzuki

- Suzuki Alto to małe, dobre, tanie, a przede wszystkim trwałe auto. Szkoda, że tak krótko sprzedawano je w Polsce. Właściciele nie mają z nim większych problemów. Silnik czterocylindrowy, z bezpośrednim wtryskiem o poj. 1.0 l, nie powinien sprawiać żadnych kłopotów po pokonaniu ponad 200 tys. km. Nie należy jednak powierzać go mechanikom nieposiadającym odpowiedniego oprzyrządowania. Polecam przeglądy co 15 tys. km lub raz do roku, bo to najlepszy sposób na przedłużenie żywotności pojazdu. Kosztują u nas 200 zł za robociznę. Natomiast coraz bardziej popularne przeglądy przed kupnem pojazdu kosztują 100 zł. Alto nie ma w zasadzie minusów. Jest tanie i mechanicznie niezbyt skomplikowane, a co za tym idzie, bezawaryjne. Zawieszenie wytrzymałe, dziurawe drogi, a karoseria jest dobrze zabezpieczona przed korozją. Z częściami zamiennymi nie ma kłopotu. Z mojego doświadczenia wynika, że motoryzacyjne firmy japońskie stosują do swych pojazdów materiały najwyższej jakości. To cała tajemnica niskiej awaryjności pojazdów marki Suzuki.

## Dane techniczne

|                                         |                                                                      |
|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Wymiary (mm)                            | 3495 X 1495 X 1405                                                   |
| Rozstaw osi (mm)                        | 2335                                                                 |
| Rozstaw kół (mm)                        | 1335 przód, 1305 tył                                                 |
| Masa własna (kg)                        | 730                                                                  |
| Dopuszczalna masa całkowita (kg)        | 1160                                                                 |
| Objętość bagażnika (dm sześć.)          | 110                                                                  |
| Silnik                                  | rządowy umieszczony poprzecznie, 4 cylindry, po 2 zawory na cylinder |
| Pojemność (cm sześć.)                   | 993                                                                  |
| Moc (KM)                                | 53                                                                   |
| Stopień sprężenia                       | 9,4                                                                  |
| Skrzynia biegów                         | czterobiegowa,                                                       |
| Zawieszenie przednie                    | wahacz poprzeczny, amortyzator i stabilizator poprzeczny             |
| Zawieszenie tylne                       | zespólna oś skrętna ze sprężyną śrubową, bez wspomagania             |
| Układ kierowniczy                       |                                                                      |
| Rozpędzanie 0-100 km/godz. (sek.)       | 15,5                                                                 |
| Prędkość maksymalna (km/godz.)          | 150                                                                  |
| Średnie zużycie paliwa (l)              | 5,4                                                                  |
| Zużycie paliwa na jeździe miejskiej (l) | 7,8                                                                  |

## Ceny fabrycznych części zamiennych (w zł)

|                                 |      |
|---------------------------------|------|
| Zderzak przedni                 | 1200 |
| kołyszko piasty przedniego koła | 200  |
| Filtr powietrza                 | 70   |
| Filtr oleju                     | 28   |
| Klocki hamulcowe przednich kół  | 500  |
| Tarcza hamulca przedniego koła  | 300  |
| Pasek rozrządu                  | 180  |
| Amortyzator                     | 505  |

## Drogi Terrano



Najdroższym samochodem oferowanym na giełdzie samochodowej w Pruszczu był trzyletni Nissan Terrano z trzylitrowym silnikiem diesla. Auto kosztowało 85 tys. zł. Od kilku lat jest moda na luksusowe samochody terenowe, które świetnie sprawdzają się również na asfalcie.

## Audi w błocie



Zbaczenie z utartych szlaków na giełdzie w Pruszczu w okresie wiosennym nie jest wskazane. Obecnie grunt jest rozmiękły i można wpaść po osie w błoto. Z tej opresji luksusowe auto zostało wybabione przez właściciela pojazdu terenowego.

## Zderzaki za pół ceny



Kwitnie na giełdzie handel używanymi częściami zamiennymi. Można kupić tu w zasadzie wszystko do popularnych marek, na przykład zderzaki kosztują połowę ceny nowych. Kupują je chętnie właściciele zarówno starych, jak i nowszych pojazdów.



## Ceny nowych samochodów

## Legenda:



hatchback



liftback

- X - podajemy wyposażenie, które jest oferowane w cenie samochodu bez dodatkowej dopłaty.  
- tym mianem określa się samochody dwubryłowe o długości do 4 metrów z tylnymi drzwiami unoszonymi do góry  
- tym mianem określa się samochody dwubryłowe o długości powyżej 4 metrów z tylnymi drzwiami unoszonymi do góry



sedan



kombi



coupe

- samochody trójbryłowe z wyraźnie odznaczającym się bagażnikiem  
- nadwozie uniwersalne, najczęściej pięcioprzeglądowe, z niemal pionową opadającą ścianą tylną  
- samochody dwudrzwiowe o sportowej linii nadwozia

Dane zebrali Wawrzyniec Kozłowski tel. (054) 682325, fax (054) 682944

| CENA   | MARKA     | MODEL            | NADWOZIE<br>LICZBA DRZWI | POJEMNOŚĆ<br>MOC (KM) | PODUSZKA<br>WOPOMAGANIE | ABS | KONTROLA PRĘDKOŚCI |
|--------|-----------|------------------|--------------------------|-----------------------|-------------------------|-----|--------------------|
| 25 400 | Citroen   | Walc Friend      |                          | 706                   | 51                      |     |                    |
| 27 200 | Fiat      | Seicento Actual  |                          | 1108                  | 54                      |     |                    |
| 29 480 | Chevrolet | Aveo             |                          | 1130                  | 72                      | 1   | X                  |
| 29 900 | Kia       | Picanto          |                          | 999                   | 61                      | 1   |                    |
| 30 600 | Fiat      | Panda            |                          | 1108                  | 54                      | 1   |                    |
| 31 700 | Skoda     | Fabia Junior     |                          | 1387                  | 54                      | 1   |                    |
| 32 900 | Dacia     | Lancia 1.4S      |                          | 1400                  | 75                      |     |                    |
| 33 110 | Ford      | Kia              |                          | 1289                  | 70                      | 1   | X                  |
| 33 600 | Hyundai   | Getz             |                          | 1341                  | 82                      | 1   | X                  |
| 34 700 | Renault   | Trafic Access    |                          | 1390                  | 75                      | 2   |                    |
| 35 400 | Kia       | Pico             |                          | 1345                  | 82                      | 1   | X                  |
| 35 400 | Opel      | Agila Star       |                          | 973                   | 58                      | 1   | X                  |
| 35 600 | Citroen   | C2               |                          | 1124                  | 61                      | 2   | X                  |
| 35 990 | Seat      | Bia Reference    |                          | 1198                  | 64                      | 2   | X                  |
| 36 000 | Toyota    | Yaris            |                          | 998                   | 68                      | 1   | X                  |
| 36 300 | Opel      | Corso Star       |                          | 973                   | 58                      | 1   |                    |
| 36 500 | Fiat      | Punto Actual     |                          | 1242                  | 60                      | 1   |                    |
| 37 100 | Citroen   | C3 L1X           |                          | 1124                  | 61                      | 1   | X                  |
| 37 500 | Renault   | Clio Access      |                          | 1149                  | 60                      | 2   | X                  |
| 37 890 | Peugeot   | 206 X Design     |                          | 1124                  | 60                      | 2   | X                  |
| 37 960 | Ford      | Fiesta 1.3       |                          | 1242                  | 70                      | 1   | X                  |
| 38 700 | Nissan    | Micra            |                          | 1240                  | 65                      | 2   | X                  |
| 38 100 | Fiat      | Alfa EL          |                          | 1242                  | 80                      | 1   | X                  |
| 39 690 | Chevrolet | Lacetti          |                          | 1399                  | 94                      | 2   | X                  |
| 39 900 | Suzuki    | Iglo             |                          | 1330                  | 93                      | 2   | X                  |
| 39 990 | Seat      | Conda Reference  |                          | 1390                  | 75                      | 2   | X                  |
| 40 740 | VW        | Polo             |                          | 1198                  | 55                      | 4   |                    |
| 41 100 | Hyundai   | Accent II        |                          | 1405                  | 91                      | 1   | X                  |
| 44 400 | Honda     | Jazz 1.2         |                          | 1246                  | 78                      | 2   | X                  |
| 45 020 | Opel      | Astra II         |                          | 1364                  | 90                      | 1   | X                  |
| 45 700 | Renault   | Kangoo           |                          | 1149                  | 60                      | 2   |                    |
| 46 170 | Skoda     | Octavia Tour     |                          | 1394                  | 75                      | 2   | X                  |
| 46 610 | Ford      | Fusion FX Silver |                          | 1398                  | 80                      | 2   | X                  |
| 48 100 | Fiat      | Doblo SX         |                          | 1242                  | 63                      | 1   | X                  |
| 48 400 | Peugeot   | 307 XR Class     |                          | 1360                  | 86                      | 6   | X                  |
| 48 900 | Suzuki    | Jeany            |                          | 1228                  | 82                      | 1   | X                  |
| 49 900 | Kia       | Cenaro           |                          | 1599                  | 104                     | 2   | X                  |
| 50 490 | Seat      | Lena Stella      |                          | 1598                  | 105                     | 4   | X                  |
| 51 500 | Citroen   | C4               |                          | 1360                  | 90                      | 2   | X                  |

| CENA   | MARKA      | MODEL               | NADWOZIE<br>LICZBA DRZWI | POJEMNOŚĆ<br>MOC (KM) | PODUSZKA<br>WOPOMAGANIE | ABS | KONTROLA PRĘDKOŚCI |
|--------|------------|---------------------|--------------------------|-----------------------|-------------------------|-----|--------------------|
| 51 800 | Nissan     | Almera 1.5          |                          | 1488                  | 98                      | 4   | X                  |
| 51 900 | Seat       | Tulea Sport         |                          | 1598                  | 105                     | 4   | X                  |
| 52 050 | Peugeot    | Partner XR          |                          | 1360                  | 75                      | 1   | X                  |
| 53 000 | Fiat       | Silo Actual         |                          | 1390                  | 90                      | 2   | X                  |
| 53 200 | Opel       | Combo Tour          |                          | 1364                  | 90                      | 1   | X                  |
| 53 220 | Toyota     | Corolla Terra       |                          | 1598                  | 110                     | 4   | X                  |
| 53 250 | Opel       | Mokka               |                          | 1364                  | 90                      | 2   | X                  |
| 54 900 | Suzuki     | Liana               |                          | 1386                  | 106                     | 4   | X                  |
| 56 100 | Honda      | Civic 1.4 LS        |                          | 1388                  | 90                      | 4   | X                  |
| 56 500 | Mitsubishi | Space Star 1.6      |                          | 1597                  | 90                      | 2   | X                  |
| 56 600 | Seat       | Forcar FX Gold      |                          | 1596                  | 100                     | 4   | X                  |
| 57 000 | Renault    | Megane II           |                          | 1390                  | 80                      | 6   | X                  |
| 57 650 | Suzuki     | Jeany               |                          | 1228                  | 82                      | 1   | X                  |
| 58 050 | VW         | Golf V 1.4          |                          | 1380                  | 75                      | 6   | X                  |
| 58 900 | Mitsubishi | Lancer              |                          | 1584                  | 98                      | 6   | X                  |
| 62 200 | Alfa Romeo | 147 1.6             |                          | 1598                  | 105                     | 2   | X                  |
| 62 950 | Seat       | Altea               |                          | 1598                  | 102                     | 4   | X                  |
| 63 490 | Kia        | Carens              |                          | 1703                  | 120                     | 2   | X                  |
| 63 940 | VW         | Bora                |                          | 1595                  | 105                     | 2   | X                  |
| 63 940 | Chevrolet  | Evanda              |                          | 1698                  | 131                     | 4   | X                  |
| 65 990 | Fiat       | Milipha 1.6 Active  |                          | 1589                  | 103                     | 2   | X                  |
| 67 800 | Mercedes   | A150                |                          | 1480                  | 95                      | 4   | X                  |
| 68 390 | Mazda      | 3                   |                          | 1598                  | 105                     | 4   | X                  |
| 68 400 | Renault    | Scenic Authentique  |                          | 1390                  | 98                      | 6   | X                  |
| 68 520 | Audi       | A2 1.4              |                          | 1398                  | 75                      | 4   | X                  |
| 68 600 | Nissan     | Almera Tino         |                          | 1703                  | 114                     | 4   | X                  |
| 68 900 | Suzuki     | Grand Vitara 1.6    |                          | 1590                  | 94                      | 2   | X                  |
| 74 500 | Toyota     | Avenio Terra        |                          | 1598                  | 110                     | 5   | X                  |
| 74 600 | Renault    | Laguna II Impulsion |                          | 1598                  | 110                     | 6   | X                  |
| 75 950 | Opel       | Vectra Escala       |                          | 1598                  | 100                     | 6   | X                  |
| 77 900 | Nissan     | Primera Vela 1.9 D  |                          | 1870                  | 120                     | 5   | X                  |
| 78 000 | Toyota     | RAV4                |                          | 1798                  | 125                     | 2   | X                  |
| 79 100 | Peugeot    | 407 SX Comfort      |                          | 1790                  | 116                     | 2   | X                  |
| 79 800 | Chevrolet  | PT Custom 1.6       |                          | 1598                  | 116                     | 4   | X                  |
| 80 650 | Opel       | Vivaro 1.9 DT       |                          | 1570                  | 82                      | 4   | X                  |
| 81 940 | VW         | Passat Vior 1.6     |                          | 1596                  | 102                     | 2   | X                  |
| 82 100 | Citroen    | C5 1.8              |                          | 1749                  | 117                     | 2   | X                  |
| 85 000 | Honda      | Civic 2.0           |                          | 1898                  | 150                     | 4   | X                  |
| 85 940 | Skoda      | Superb              |                          | 1997                  | 115                     | 4   | X                  |

| CENA    | MARKA      | MODEL              | NADWOZIE<br>LICZBA DRZWI | POJEMNOŚĆ<br>MOC (KM) | PODUSZKA<br>WOPOMAGANIE | ABS | KONTROLA PRĘDKOŚCI |
|---------|------------|--------------------|--------------------------|-----------------------|-------------------------|-----|--------------------|
| 85 990  | Mitsubishi | Outlander          |                          | 1997                  | 136                     | 4   | X                  |
| 87 710  | Ford       | Mondeo TDC         |                          | 1988                  | 130                     | 4   | X                  |
| 88 800  | Mercedes   | Yanoo              |                          | 1598                  | 82                      | 4   | X                  |
| 88 900  | Honda      | Accord 2.0         |                          | 1998                  | 155                     | 1   | X                  |
| 89 900  | Volvo      | S40                |                          | 1598                  | 100                     | 6   | X                  |
| 90 200  | Opel       | Zafira Comfort DPH |                          | 1950                  | 100                     | 2   | X                  |
| 91 800  | Mazda      | 6                  |                          | 1989                  | 141                     | 8   | X                  |
| 92 500  | BMW        | 116                |                          | 1596                  | 116                     | 1   | X                  |
| 94 990  | Seat       | Alhambra 1.9 TDI   |                          | 1698                  | 115                     | 4   | X                  |
| 95 800  | Suzuki     | Legacy             |                          | 1994                  | 138                     | 4   | X                  |
| 96 500  | Jeep       | Wrangler           |                          | 2429                  | 143                     | 2   | X                  |
| 97 327  | Audi       | A3 2.0 TDI         |                          | 1998                  | 140                     | 4   | X                  |
| 98 000  | Alfa Romeo | 155 1.8 TS         |                          | 1547                  | 144                     | 6   | X                  |
| 104 900 | Kia        | Carniel II         |                          | 2502                  | 145                     | 3   | X                  |
| 105 100 | Fiat       | Ulysses            |                          | 1997                  | 136                     | 6   | X                  |
| 108 700 | Peugeot    | 807                |                          | 1997                  | 138                     | 8   | X                  |
| 113 700 | Suzuki     | Forester 4x4       |                          | 1994                  | 177                     | 4   | X                  |
| 116 990 | Jeep       | Cherokee 2.4 Sport |                          | 2429                  | 147                     | 2   | X                  |
| 118 925 | Chrysler   | Voyager 2.4        |                          | 2429                  | 147                     | 4   | X                  |
| 120 234 | Audi       | A4 1.9 TDI         |                          | 1896                  | 138                     | 1   | X                  |
| 121 000 | Alfa Romeo | 67 2.0 JTS         |                          | 1970                  | 165                     | 6   | X                  |
| 127 250 | Suzuki     | Impreza WRX 4x4    |                          | 1994                  | 225                     | 4   | X                  |
| 127 700 | BMW        | 320i               |                          | 1995                  | 150                     | 6   | X                  |
| 129 100 | Volvo      | S60                |                          | 2400                  | 140                     | 6   | X                  |
| 130 500 | Nissan     | Terrano Sport      |                          | 2654                  | 125                     | 2   | X                  |
| 131 000 | Mercedes   | C180 Compressor    |                          | 1796                  | 143                     | 4   | X                  |
| 132 000 | Hyundai    | Tecent 2.34        |                          | 2300                  | 162                     | 2   | X                  |
| 142 400 | Kia        | Scorpio 2.5D       |                          | 2497                  | 140                     | 2   | X                  |
| 154 900 | Volvo      | V70                |                          | 2400                  | 140                     | 6   | X                  |
| 165 000 | Audi       | A6 2.0 TDI         |                          | 1980                  | 140                     | 10  | X                  |
| 169 700 | Chevrolet  | 300 C              |                          | 2206                  | 190                     | 4   | X                  |
| 175 500 | Mercedes   | E200 Kompressor    |                          | 1796                  | 140                     | 4   | X                  |
| 189 100 | Chevrolet  | Crosstrek          |                          | 3189                  | 210                     | 6   | X                  |
| 195 650 | BMW        | 520i               |                          | 2171                  | 170                     | 8   | X                  |
| 231 800 | Volvo      | X300S              |                          | 2400                  | 162                     | 6   | X                  |
| 219 725 | Audi       | A8 2.0 TDI         |                          | 2967                  | 230                     | 10  | X                  |







metall, przęgiel i OC do X.  
 Serwis: 0-600-618-048







Porady. Opony letnie na miarę

# Zbliża się czas na zmianę



Gdy temperatura powietrza jest wyższa niż 7 stopni C należy zamienić opony zimowe na letnie.

W suchych i mokrych nawierzchniach, na zakrętach oraz na prostej drodze. Powinny też charakteryzować się małymi oporami toczenia, odpornością na poślizg hydrodynamiczny oraz niskim poziomem emitowanego hałasu i wysoką trwałością. Spełnienie tych wszystkich wymagań jednocześnie jest niemożliwe. Jak co roku, na sezon letni producenci przygotowali nowe modele ogumienia.

## Oznaczenia na oponie

Na każdej oponie producent umieszcza wiele oznaczeń. Podstawowym jest symbol charakteryzujący rozmiar opony. Na przykład 175/70 R13 oznacza oponę radialną o średnicy osadze-

nia 13 cali, szerokości 175 mm i wskaźniku profilu 70. Wskaźnik ten informuje, jaki procent szerokości opony stanowi wysokość jej boku. Najbardziej obniżony profil ma opona o współczynniku 45. Przy braku tego oznaczenia wskaźnik profilu wynosi 82, wtedy opona jest najwyższa. Szerokości opony podawane są w milimetrach i wynoszą od 125 do 255 mm. Bardzo ważna jest data produkcji opony, która jest zakodowana w postaci ułamka. Liczba przed kreską oznacza numer tygodnia roku, a liczba po kresce ułamkowej rok produkcji opony. Np. 14/04 informuje, że opona została wyprodukowana w 14 tygodniu 2004 roku.

## Indeks prędkości

Od własności użytkowych opony zależy bezpieczeństwo podróżowania. Opony założone w fabryce zostały wybrane z uwzględnieniem przeznaczenia samochodu i

są przystosowane do rozwijania odpowiedniej prędkości, o czym informuje indeks prędkości.

Gdy dotychczas stosowany model opony już nie jest produkowany, pewną trudność sprawia dobór następcy. Na pewno starszy typ można zastąpić nowszym z tej samej wytwórni. Nie należy zmieniać rozmiarów opon bez konsultacji z autoryzowanym serwisem. Co bardzo ważne, symbol prędkości oraz indeks nośności nie mogą być niższe niż w ogumieniu oryginalnym.

## Eksplotacja

Aby uzyskać duże przebiegi opon, należy dbać o prawidłowe ciśnienie w ogumieniu, wyważać koła oraz kontrolować ustawienie geometrii zawieszenia. W czasie eksploatacji trzeba brać pod uwagę zjawiska fizyczne towarzyszące toczeniu się opony po nawierzchni. Gdy jedziemy z prędkością 180

km/h zużycie bieżnika jest 9 razy większe niż przy poruszaniu się z prędkością 100 km/h. Jeśli przy ruszaniu opona zostawia czarny ślad na nawierzchni, zużycie bieżnika wzrasta 100 razy w porównaniu z normalną jazdą. Należy pamiętać, że głębokość bieżnika ma zasadniczy wpływ na szybkość odprowadzania wody i długość drogi hamowania. Zmniejszenie głębokości bieżnika z 7 do 3 mm wydłuża drogę hamowania na mokrej nawierzchni aż o 10 m.

## Krajowy rynek opon

Na rynku krajowym swe produkty sprzedaje 25 dostawców opon, oferując prawie 50 rodzajów bieżników opon letnich na średnice obręczy od 12 do 16 cali. Rynek najtańszych opon z najmniejszym indeksem prędkości sukcesywnie maleje, rośnie sprzedaż opon lepszej jakości, ponieważ wzrastają wymagania producentów samochodów. Rozpiętość cen opon jest bardzo duża. Sto złotych trzeba zapłacić za ogumienie o małych wymiarach, a 1100 złotych za szerokie gumy o profilu 50 średnicy 17 cali z wysokim indeksem prędkości. Popularne opony na rynku o rozmiarze 185/65R14 i nieco większe 195/65R15 są produkowane przez różne wytwórnie i jest w czym wybierać. Dla kierowców, którzy muszą wymieniać uszkodzone opony niskoprofilowe, prawdziwym utrapieniem są częste zmiany modeli i związana z tym trudność zakupu pojedynczej opony ze „starym” wzorem bieżnika. Praktycznie pozostaje zakup dwóch pneumatyków na wyposażenie jednej osi pojazdu, co podwaja koszt wymiany.

Grzegorz Wojtyrowski



Pirelli P 3000 Energy przeznaczona jest dla samochodów kompaktowych i klasy średniej niżej.



Kormoran Gamma jest przeznaczona do aut osiągających duże prędkości. Wyróżnia się niskim poziomem hałasu.



Michelin Pilot Exalto - nowoczesna opona dla kierowców preferujących ostry styl jazdy. Wyróżnia się asymetrycznym bieżnikiem o różnej głębokości.



Kormoran Impulser przeznaczona dla pojazdów z silnikami o małej i średniej pojemności skokowej. Dobrze zachowuje się na mokrej nawierzchni.



Pirelli P 2500 Euro przeznaczona jest dla samochodów małych i kompaktowych. Jedną z nielicznych opon tzw. uniwersalnych - całorocznych.



BF Goodrich g-Force Profiler - opona przeznaczona do samochodów sportowych oraz usportowionych sedanów. Według producenta dobrze zachowuje się w każdych warunkach.

## Głębokość bieżnika a droga hamowania

| Głębokość rzeźby bieżnika | Długość drogi hamowania (od 100 do 60 km/godz. na mokrej nawierzchni) |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| 7 mm                      | 52 m                                                                  |
| 5 mm                      | 54 m                                                                  |
| 3 mm                      | 62 m                                                                  |
| 2 mm                      | 70 m                                                                  |
| 1 mm                      | 90 m                                                                  |

## Zbyt niskie ciśnienie a przebieg opony

| Ciśnienie | Przebiegła droga |
|-----------|------------------|
| Normalne  | 100 proc.        |
| 80 proc.  | 75 proc.         |
| 71 proc.  | 50 proc.         |
| 45 proc.  | 25 proc.         |

Gdy w oponie zamiast np. 1,8 atmosfery mamy załedwie 1,4 atm. to po przejechaniu 25 tys. km opona jest do wymiany

## Rodzaj drogi a przebieg opony

| Rodzaj opony                          | Przebiegła droga |
|---------------------------------------|------------------|
| Nizinna asfaltowa                     | 100 proc.        |
| Asfaltowa z zakrętami i wzniesieniami | 75 proc.         |
| Z luźnego szutru                      | 65 proc.         |
| Grunтова górzysta                     | 50 proc.         |
| Z grubego tłuczni                     | 20 proc.         |

**point S** Sowkam

point S Opony, Akumulatory, Serwis [www.sowkam.bydgoszcz.pl](http://www.sowkam.bydgoszcz.pl)

- Największy wybór opon
- Niskie ceny
- Sprzedaż ratalna
- Profesjonalne doradztwo

Zapraszamy do naszych serwisów

Gdańsk, ul. Trakt św. Wojciecha 361, tel. (058) 300-00-11  
Gdynia, ul. Przemysłowa 21, tel. (058) 664-24-00

# OPONY

## TO NASZA PASJA



# ogumienia

## Dłuższa eksploatacja

- Aby uzyskać duże przebiegi opon, należy dbać o prawidłowe ciśnienie w ogumieniu, często wyważać koła oraz kontrolować ustawienie geometrii zawieszenia.
- Gdy jedziemy z prędkością 180 km/h, zużycie bieżnika jest 9 razy większe niż przy poruszaniu się z prędkością 100 km/h.
- Jeśli opona zostawia czarny ślad na nawierzchni, zużycie bieżnika wzrasta 100 razy w porównaniu z normalną jazdą.
- Głębokość bieżnika ma zasadniczy wpływ na szybkość odprowadzania wody i długość drogi hamowania. Zmniejszenie głębokości bieżnika z 7 do 3 mm wydłuża drogę hamowania na mokrej nawierzchni aż o 10 m.

## Czynniki wpływające na zużywanie się bieżnika

### Temperatura i wilgoć

Wysoka temperatura wpływa na zmęczenie gumy bieżnika, co sprzyja większej deformacji opony. Dlatego w upalne dni warto parkować samochód w cieniu lub stosować specjalne pokrowce na opony.

### Prędkość

Jadąc z dużą prędkością, nagrzewamy oponę, która pod wpływem ciepła staje się elastyczniejsza, a co za tym idzie, szybciej się ściera bieżnik.

### Ciśnienie wewnętrzne

Gdy ciśnienie jest za małe, opona nieustannie się rozszerza i kurczy (w miejscu kontaktu z jezdnią). W ten sposób zaczyna wydzielać się ciepło, które nagrzewa gumę. Dlatego lepiej napompować oponę mocniej. Większe ciśnienie nie jest tak szkodliwe jak zbyt małe.

### Rodzaj drogi

Szybkie pokonywanie zakrętów, przyspieszanie i hamowanie, jazda po górzystych drogach i nawierzchniach szutrowych wpływają niekorzystnie na nasze opony.

## Oznaczenia na oponie

1. Dane dotyczące rozmiaru opony np.: 205/55R15, czyli:

205 - szerokość opony mm,

R - kod konstrukcji wewnętrznej (R - radialna),

55 - wskaźnik profilu, tzn. ile procent z szerokości opony stanowi wysokość jej boku,

15 - średnica osadzenia podana w calach

2. Napis „TUBELESS”

- opona bezdętkowa (obecnie większość opon jest bezdętkowych, w przypadku jednak opony dętkowej będzie napis TUBE TYPE)

3. Zakodowana nośność opony i jej dopuszczalna prędkość

np.: 88V88 - wskazuje na nośność, którą należy przeliczyć według specjalnej tabeli, w przypadku oznaczenia 88 jest to nośność równa 560 kg, V - maksymalna prędkość 240 km/godz.

4. TWI

- napis znajdujący się u góry, bliżej czoła opony, oznaczający umieszczenie wskaźnika zużycia bieżnika.

Według rozporządzenia ministra transportu i gospodarki morskiej wartość tego wskaźnika wynosi minimum 1,6 mm.

5. Data produkcji (kolejny tydzień roku - dwie pierwsze cyfry i rok produkcji - ostatnia cyfra) np. 309 oznacza, że oponę wyprodukowano w 30 tygodniu 1999 r.

## Przykładowe ceny opon letnich

| Producent      | Nazwa opony   | Cena (w zł) | Producent | Nazwa opony | Cena (w zł) |
|----------------|---------------|-------------|-----------|-------------|-------------|
| Fiat Panda     | 135/80R13     |             | Fulda     | Conveo Tour | 375         |
| Dębica         | Passio        | 95          | Goodyear  | GT3         | 261         |
| Dębica         | Navigators    | 99          | Kormoran  | Impulser    | 164         |
| Fulda          | Diadem Linero | 115         | Dayton    | D100        | 183         |
| Goodyear       | GT2           | 151         | Dunlop    | SP30        | 246         |
| Kormoran       | Impulser      | 107         |           |             |             |
| Michelin       | Energy        | 194         |           |             |             |
| Fiat Seicento  | 155/65 R13    |             |           |             |             |
| Dębica         | Vivo          | 127         |           |             |             |
| Daewoo Matiz   | 155/65 R13    |             |           |             |             |
| Fulda          | Diadem Dirigo | 156         |           |             |             |
| Goodyear       | GT2           | 212         |           |             |             |
| Kormoran       | Impulser      | 137         |           |             |             |
| Dayton         | D100          | 159         |           |             |             |
| Pirelli        | P3000 Energy  | 225         |           |             |             |
| Skoda Fabia    | 155/80 R13    |             |           |             |             |
| Dębica         | Passio        | 124         |           |             |             |
| Fulda          | Diadem Linero | 146         |           |             |             |
| Goodyear       | GT2           | 182         |           |             |             |
| Kormoran       | Impulser      | 136         |           |             |             |
| Dayton         | D100          | 152         |           |             |             |
| Pirelli        | P3000         | 220         |           |             |             |
| Toyota Corolla | 165/70R14     |             |           |             |             |
| Dębica         | Passio        | 152         |           |             |             |

## Norauto Twoje Auto Centrum

Oferta ważna do 06.04.2005

## RUSZAMY Z OPONAMI!

**MONTAŻ GRATIS** + **GWARANCJA NISKICH CEN** + **BON RABATOWY 100 zł** na usługi stacji

**13"** **14"** **15"**

4 felgi aluminiowe 13" + 4 opony: Dębica Passio 155/80R13 79 - 1399 zł, Barum Bravuris 185/60R14 H82 - 1799 zł, Fulda Diadem Linero 175/65R14 T82 - 1099 zł

4 felgi aluminiowe 14" + 4 opony: Barum Bravuris 185/60R14 H82 - 1799 zł, Fulda Diadem Linero 175/65R14 T82 - 1099 zł

4 felgi aluminiowe 15" + 4 opony: P5000 Drago 195/50R15 V82 - 1999 zł, Fulda Carat Attiro 195/65R15 H91 - 2199 zł

**Felga aluminiowa GRATIS** przy zakupie 3 felg aluminiowych FMG 4-ka GRATIS.

**529** Odtwarza MP3/WMA/CD-R/CD-RW, moc 4x50 W Mosfet, RDS, zdejmowany panel, korektor dźwięku, wyjście na wzmacniacz. Ref.: 205007

**479** Odtwarza CD/CD-R/CD-RW, moc 4x45 W, RDS, korektor dźwięku D40, zdejmowany panel, automatyczna regulacja głośności, wyjście RCA. Ref.: 207031

**Filtr oleju GRATIS** przy zakupie: oleju półsyntetycznego Castrol Magnatec 10W40 lub oleju syntetycznego Shell Helix Ultra 5W40. Oferta ważna tylko przy zakupie oleju w opakowaniu 4 litry lub przy całkowitej wymianie oleju na stacji.

**Klimatyzacja** **20°C** **Diagnostyka układu klimatyzacji GRATIS**

**Tłumiki** **od 34,99**

| Marka auta                | Ref.   | Cena   |
|---------------------------|--------|--------|
| FSO 125P                  | 637869 | 34,99  |
| Fiat 126p Maluch          | 637883 | 44,99  |
| Skoda Felicia             | 638060 | 79,99  |
| Fiat Cinquecento 700, 900 | 638437 | 99,99  |
| Daewoo Tico               | 638513 | 99,99  |
| Fiat Seicento 900         | 638524 | 99,99  |
| Opel Corsa                | 638378 | 99,99  |
| Daewoo Lanos HTB          | 638515 | 109,99 |
| VW Polo                   | 659011 | 119,99 |
| Fiat Seicento 1100        | 659115 | 119,99 |

**cetelem** **PROSTY KREDYT** BEZ ODSETEK - BEZ PIERWSZEJ WPLATY. Szczegóły w sklepie.

**Gdańsk-Kielpiniek (przy CH Auchan) ul. Szczęśliwa 9**

**www.norauto.pl** Wszystko o naszej ofercie

**WSTĄP DO KLUBU NORAUTO** CIESZ SIĘ JESZCZE NIŻSZYMI CENAMI

tel. (58) 769 47 00, pn.-sob. 9.00-20.30, nd. 10.00-18.00











## HYUND

1->10 tys.zł

antra 1.8 16V benz. 95  
AF, KT, CZ, R.  
8-74. 0-602-783-723

ony, 1.5 benz. 93 r. 140  
stan leasingu 5 x 100, 200  
884-066-92

ny, 1.5, 92 r. 180 000  
344-41-42

ony, 1.5, 92 r. AA, CZ.  
brakzyny wygad. 5900  
13

coupe, 1.5 benz. 94 r.  
20 AF, ES, EL, WS, 3  
(0-58) 881-24

27

Coupe, 1.5i, 92 r. 540  
EL, ES, EW, KT,

1->20 tys. zł

0-100, 2.5 diesel, 8200  
8 800h, czeskiy, 9394  
05-742-548

Arrows konti, 1.5, 95 k, 1  
000 zi, AA, K, 1 ES, EL, F  
Artes, 0-888-882-003

Artes, 2.0 benz/gaz, 97  
15 900 zi, AA, K, 1 AF, 1  
150, 0-857-571-731

coupe, 1.5 benz, 94  
1500 zi, granat metalik, 94  
ES, EL, WS, R karton  
03

onsta, 2.0 gaz, 97, 95  
zi, stan idealny, H, 67, 2  
ES, EW, WS, ABS, 1500  
metrowy, moznie 1500  
0-501-617-949

**1>30 tys. zł**

**1->10 tys. zł**

**1->10 tys.zł**

Volvo 4.0, 88 r., 9000 zł, 2  
miej., starty bolidy, Kijakow  
0-605 0-888 0-118-149

Volvo 4.0, 90 r., 150 tys. zł  
Chojnice, 0-604-662-712

**1->20 tys.zł**



16 000 zł, bezwzględnie  
wobec... dodatki. Skarżeni



PRZEMYSŁANE ROZWIĄZANIA



**Škoda**Fabia

CENY STANĘŁY NA GŁOWIE!



**Upust 8000 zł!**

Tylko teraz możesz kupić Škodę Fabia z rocznika 2004 – najpopularniejszy model, w swoim segmencie – z upustem 8 000 zł. Przyjdź i skorzystaj z wyjątkowej okazji!

**Warto stanąć na głowie, żeby zdążyć.**

Możesz skorzystać z kredytu ratowego Volkswagen Bank Polska (już od 5% wkładu własnego) lub z oferty leasingowej Volkswagi n Leasing Polska. Czas i liczba aut objętych promocją ograniczona.

**Nowe niższe ceny na wszystkie modele Škody z rocznika 2005. Sprawdź!**

Zapraszamy do salonu Škody:

**ŠkodaKredyt**  
**VOLKSWAGEN BANK POLSKA S.A.**

**Mobil**

**Groblewski Jr**

Al. Niepodległości 954, 81-861 Sopot  
tel. 58/5552300, fax 58/5552317



**Porównanie.** Skoda Fabia kontra Toyota Yaris

# Liderzy rynku

Skoda Fabia jest na tyle duża, że może pełnić rolę auta rodzinnego.



Toyota Yaris jest mniejsza od Fabii i nadaje się znakomicie do jazdy w mieście.

## Na

naszym ubogim rynku motoryzacyjnym do

rangi samochodów rodzinnych aspirując auta uznawane w bogatszej Europie za miejskie. W ostatnich latach w naszych rankingach sprzedaży na czołowych pozycjach plasują się Skoda Fabia i Toyota Yaris.

Skoda Fabia wyraźnie przeważa nad Yarisem w liczbie sprzedanych egzemplarzy, a wynika to ze znacznie szerszej oferty Skody: trzy rodzaje nadwozia (hatchback, sedan i kombi) i aż dziewięć opcji silnikowych, od 3-cylindrowego, benzynowego 1.2 HTP o mocy 54 KM do turbodiesla 1.9 TDI o 130 KM. Toyota natomiast oferuje cztery silniki (1.0/1.6/1.8/2.0 KM, 1.3/1.8/2.0 KM, 1.5/1.8/2.0 KM oraz 1.4 D-4D/75 KM) i tylko nadwozie hatchback 3- lub 5-drzwiowe. Liczba opcji wyposażenia obu aut jest podobnie szeroka, a ktoś, kto zechce za zbliżoną kwotę wybrać auto czeskie lub japońskie (choć produkowane we Francji), bez trudu dobierze odpowiednią konfigurację i będzie mógł skupić się na rozważaniach - które lepsze?

### Podstawowe różnice

Tak naprawdę porównać możemy tylko auta w popularnych 5-drzwiowych wersjach hatchback. Najczęściej kupowane są podstawowe odmiany silnikowe (Skoda 1.2 HTP i Yaris 1.0), ale wcale nie w najtańszych kompletacjach wyposażenia. Aby wyrównać ceny i w miarę możliwości osiągnąć obu konkurentów, wybraliśmy Fabię z silnikiem 64 KM

w średniej wersji Classic + oraz Yaris Terra Plus.

Już przegląd podstawowych danych technicznych przekonuje nas, że różnice między konkurentami są spore. Fabia jest po prostu większa - choć konstruktorzy Yarisu dołożyli starań, by przy niewielkiej długości auta uzyskać obszerną kabinę. Jednak Skoda w tym względzie wygrywa, przynajmniej gdy chodzi o miejsce z tyłu. Z przodu sytuacja w obu autach jest zbliżona. Japończycy przyjęli rozwiązanie z przesuwaną tylną kanapą i jest ono dobre, ale nie załatwia wszystkiego. Oczywiście, powie ktoś, krótszym Yarisem łatwiej parkować - i będzie miał rację. Widzimy więc, że Fabia jest samochodem bardziej rodzinnym, a Yaris bardziej miejskim.

Wybierając podstawowe silniki (jednostki 54 KM w Skodzie już naprawdę nie polecamy), musimy pogodzić się z ograniczonymi osiąganiami. Yaris 1.0 l jest jednak, dzięki swojej o prawie 200 kg mniejszej masie, całkiem zwawy, o ile będziemy „wysoko kręcić” jego nowoczesny, 16-zaworowy silnik ze zmiennymi fazami rozrządu. Towarzyszy temu spory hałas, ale zużycie paliwa jest naprawdę niskie, często zbliżone do tego, jakie podaje producent w danych technicznych.

Fabia z silnikiem 3-cylindrowym zachowuje się gorzej - nieco większy moment obrotowy jednostki nie rekompensuje masy auta i w praktyce, aby nie być zawałdą, często jeździmy z pedałem gazu wciśniętym do podłogi. Efekt - spora głośność i nad-



Benzynowy silnik 1.2 l o mocy 64 KM zapewnia Fabii co najmniej wystarczającą dynamikę. Polecamy silnik 1.4 l/75 KM.



Zmodernizowana tablica przyrządów nadal wygląda tradycyjnie, ale solidnie.



Na tylnej kanapie Fabii miejsca jest wystarczająco dużo.

mierne zużycie paliwa. W rzeczywistości gorąco polecamy do Fabii czterocylindrowe silniki 1.4 l (na przykład 75 KM) a do Yarisu niewiele droższą jednostkę 1.3 l.

### Bez istotnych wad

Wnętrza Yarisu i Fabii wykonane są podobnie, choć

wyglądają całkiem inaczej. Stylizacja przemawia za Toyotą - śmielsze linie, tablica przyrządów w formie interesującego cyfrowego wyświetlacza. Ale twarde materiały użyte w japońskim aucie nie pozwalają zapomnieć, że bardzo chodziło o obniżenie ceny produkcji. Kabina Sko-



Yaris napędzana silnikiem 1.0 l o mocy 65 KM jest bardziej dynamiczna od Skody i zużywa mniej paliwa.



Tablica przyrządów Yarisu jest oryginalna i nowoczesna.



Wnętrze Yarisu nie jest tak obszerne jak Fabii. W aucie japońskim tylna kanapa jest przesuwana wzdłuż nadwozia.

dy jest spokojniejsza, być może nawet nudna, ale z kolei nie znajdziemy tu udziwnień. To samo dotyczy stylizacji zewnętrznej. A więc - co kto lubi.

Podwoziowo konkurenci zachowują się zaskakująco dobrze. Cięższa Fabia jest nieco bardziej komfortowa,

ale oba auta, przy ich prostej konstrukcji, można uznać za wzorowo stabilne i bezpieczne. Hamulce nie sprawiają kłopotów, w wybranych wersjach oba auta mają wspomaganie kierownicy.

Andrzej Bartoszek



# Wybrane dane techniczne

|                                           | Fabia 1.2 HTP              | Yaris 1.0                    |
|-------------------------------------------|----------------------------|------------------------------|
| Liczba cylindrów/zaworów                  | Ambiente 3/12<br>benzynowy | Terra Plus 4/16<br>benzynowy |
| Pojemność skokowa (cm sześć.)             | 1198                       | 998                          |
| Moc maksymalna (KM/obr./min)              | 64/5400                    | 65/6000                      |
| Maks. moment obr. (Nm/obr./min)           | 112/3000                   | 90/4100                      |
| Przyspieszenie 0-100 km/h (s)             | 15,9                       | 13,6                         |
| Przyspieszenie 0-100 km/h (s)             | 12,8                       | 11,4                         |
| Prędkość maksymalna (km/h)                | 160                        | 155                          |
| Głośność (IV b) przy 100 km/h (dB)*       | 68                         | 69                           |
| Droga hamowania od 100 km/h (m)           | 41,8                       | 40,1                         |
| Pojemność bagażnika (dm sześć.)           | 260 - 1016                 | 205 - 950                    |
| Pojemność zbiornika paliwa (l)            | 45                         | 45                           |
| Zużycie paliwa trasą/                     | 5,1/7,6                    | 4,9/6,8                      |
| miało (l/100 km)                          |                            |                              |
| Długość x szerokość                       | 396 x 165                  | 364 x 166                    |
| x wysokość (cm)                           | 147                        | 150                          |
| Rozstaw osi (cm)                          | 246                        | 237                          |
| Gwarancja mechaniczna/perforacyjna (lata) | 2/10                       | 3/12                         |
| Cena* (zł) bez promocji                   | 42 390                     | 42 900                       |
| * - pomiar wg ADAC                        |                            |                              |

## Wyposażenie seryjne

|                                         | Fabia Classic + | Yaris Terra Plus* |
|-----------------------------------------|-----------------|-------------------|
| poduszki powietrzne                     | s               | s                 |
| złotowe i boczne                        |                 |                   |
| Kurtynowe poduszki powietrzne           |                 |                   |
| układ ABS/ESP/ASR                       | o/l-o           | s/l-              |
| Kierownica regulowana/w 2 płaszczyznach | s/s             | s/-               |
| Fotel kierowcy regulowany na wysokość   | s               |                   |
| Lusterka zewnętrzne elektrycznie        | s/s             |                   |
| sterowane/podgrzewane                   |                 |                   |
| Elektryczne sterowanie szyb przednich   | s               |                   |
| Klimatyzacja manualna                   | o               | o                 |
| Radio CD/instalacja                     | o/s             | s                 |
| Centralny zamek                         | s               | o                 |
| Zużycie parkowania                      | s               | o                 |
| Wspomaganie układu kierowniczego        | s               | s                 |

\* Toyota oferuje wiele wymienionych w tabeli elementów wyposażenia, ale tylko w pakietach, np. najbogatszy pakiet Sol zwiększa cenę auta do 48 500 zł.

s - wyposażenie seryjne, o - wyposażenie za dopłatą

## Nasza ocena

(+ oznacza przewagę nad konkurentem)

|                          | Fabia 1.2 HTP | Yaris 1.0 |
|--------------------------|---------------|-----------|
| Przestronność wnętrza    | +             | +         |
| Silnik                   |               |           |
| Poziom hałasu            | +             | +         |
| Hamulce                  | +             | +         |
| Dynamika                 | +             | +         |
| Zużycie paliwa           |               | Remis     |
| Nowoczesność konstrukcji |               |           |
| Wyposażenie              | +             |           |

## Podsumowanie

W Skodzie Classic + brakuje drugiej poduszki powietrznej czy ABS-u, ale to jest już kwestia doboru opcji. Yaris Terra Plus ma z kolei nieco gorsze wyposażenie, "lüksowskie". A więc co wybrać? Sprawa jest chyba oczywista. Jeżeli nie zdecydujesz się na którąś z marek i kwestie estetyczne, to tania wersja Fabii jest dla kogoś, kto potrzebuje auta już naprawdę rodzinnego. Natomiast Yaris okazuje się lepszy dla kierowcy lubiącego zniżać jazę, a nie wożąc go na tylnych siedzeniach zbyt wielu pasażerów.

**Unagat**  
W rubryce przyjęto następujące skróty:  
AA - autolam  
AJ - aluminiowe felgi  
AS - aut. skrzyni biegów  
BS - boksard skrzyni biegów  
CZ - centralny zamek  
EL - elektryczne lusterka  
ES - elektryczne szyby  
EW - elektroniczny wtyśk  
H - hak  
I - immobiliser  
K - klimatyzacja  
KT - katalizator  
R - radiomagnetofon  
S - szyberdach  
SP - spojler  
WS - wspomaganie

**MAZDA**  
MAZDA 121, 1.3 16V, 90 km/h, 140 km/h, 12000 zł, 0-100: 12,8 s, 18000 zł, 0-100: 10,8 s, 24000 zł, 0-100: 9,8 s, 30000 zł, 0-100: 8,8 s, 36000 zł, 0-100: 7,8 s, 42000 zł, 0-100: 6,8 s, 48000 zł, 0-100: 5,8 s, 54000 zł, 0-100: 4,8 s, 60000 zł, 0-100: 3,8 s, 66000 zł, 0-100: 2,8 s, 72000 zł, 0-100: 1,8 s, 78000 zł, 0-100: 0,8 s, 84000 zł, 0-100: -0,2 s, 90000 zł, 0-100: -1,2 s, 96000 zł, 0-100: -2,2 s, 102000 zł, 0-100: -3,2 s, 108000 zł, 0-100: -4,2 s, 114000 zł, 0-100: -5,2 s, 120000 zł, 0-100: -6,2 s, 126000 zł, 0-100: -7,2 s, 132000 zł, 0-100: -8,2 s, 138000 zł, 0-100: -9,2 s, 144000 zł, 0-100: -10,2 s, 150000 zł, 0-100: -11,2 s, 156000 zł, 0-100: -12,2 s, 162000 zł, 0-100: -13,2 s, 168000 zł, 0-100: -14,2 s, 174000 zł, 0-100: -15,2 s, 180000 zł, 0-100: -16,2 s, 186000 zł, 0-100: -17,2 s, 192000 zł, 0-100: -18,2 s, 198000 zł, 0-100: -19,2 s, 204000 zł, 0-100: -20,2 s, 210000 zł, 0-100: -21,2 s, 216000 zł, 0-100: -22,2 s, 222000 zł, 0-100: -23,2 s, 228000 zł, 0-100: -24,2 s, 234000 zł, 0-100: -25,2 s, 240000 zł, 0-100: -26,2 s, 246000 zł, 0-100: -27,2 s, 252000 zł, 0-100: -28,2 s, 258000 zł, 0-100: -29,2 s, 264000 zł, 0-100: -30,2 s, 270000 zł, 0-100: -31,2 s, 276000 zł, 0-100: -32,2 s, 282000 zł, 0-100: -33,2 s, 288000 zł, 0-100: -34,2 s, 294000 zł, 0-100: -35,2 s, 300000 zł, 0-100: -36,2 s, 306000 zł, 0-100: -37,2 s, 312000 zł, 0-100: -38,2 s, 318000 zł, 0-100: -39,2 s, 324000 zł, 0-100: -40,2 s, 330000 zł, 0-100: -41,2 s, 336000 zł, 0-100: -42,2 s, 342000 zł, 0-100: -43,2 s, 348000 zł, 0-100: -44,2 s, 354000 zł, 0-100: -45,2 s, 360000 zł, 0-100: -46,2 s, 366000 zł, 0-100: -47,2 s, 372000 zł, 0-100: -48,2 s, 378000 zł, 0-100: -49,2 s, 384000 zł, 0-100: -50,2 s, 390000 zł, 0-100: -51,2 s, 396000 zł, 0-100: -52,2 s, 402000 zł, 0-100: -53,2 s, 408000 zł, 0-100: -54,2 s, 414000 zł, 0-100: -55,2 s, 420000 zł, 0-100: -56,2 s, 426000 zł, 0-100: -57,2 s, 432000 zł, 0-100: -58,2 s, 438000 zł, 0-100: -59,2 s, 444000 zł, 0-100: -60,2 s, 450000 zł, 0-100: -61,2 s, 456000 zł, 0-100: -62,2 s, 462000 zł, 0-100: -63,2 s, 468000 zł, 0-100: -64,2 s, 474000 zł, 0-100: -65,2 s, 480000 zł, 0-100: -66,2 s, 486000 zł, 0-100: -67,2 s, 492000 zł, 0-100: -68,2 s, 498000 zł, 0-100: -69,2 s, 504000 zł, 0-100: -70,2 s, 510000 zł, 0-100: -71,2 s, 516000 zł, 0-100: -72,2 s, 522000 zł, 0-100: -73,2 s, 528000 zł, 0-100: -74,2 s, 534000 zł, 0-100: -75,2 s, 540000 zł, 0-100: -76,2 s, 546000 zł, 0-100: -77,2 s, 552000 zł, 0-100: -78,2 s, 558000 zł, 0-100: -79,2 s, 564000 zł, 0-100: -80,2 s, 570000 zł, 0-100: -81,2 s, 576000 zł, 0-100: -82,2 s, 582000 zł, 0-100: -83,2 s, 588000 zł, 0-100: -84,2 s, 594000 zł, 0-100: -85,2 s, 600000 zł, 0-100: -86,2 s, 606000 zł, 0-100: -87,2 s, 612000 zł, 0-100: -88,2 s, 618000 zł, 0-100: -89,2 s, 624000 zł, 0-100: -90,2 s, 630000 zł, 0-100: -91,2 s, 636000 zł, 0-100: -92,2 s, 642000 zł, 0-100: -93,2 s, 648000 zł, 0-100: -94,2 s, 654000 zł, 0-100: -95,2 s, 660000 zł, 0-100: -96,2 s, 666000 zł, 0-100: -97,2 s, 672000 zł, 0-100: -98,2 s, 678000 zł, 0-100: -99,2 s, 684000 zł, 0-100: -100,2 s, 690000 zł, 0-100: -101,2 s, 696000 zł, 0-100: -102,2 s, 702000 zł, 0-100: -103,2 s, 708000 zł, 0-100: -104,2 s, 714000 zł, 0-100: -105,2 s, 720000 zł, 0-100: -106,2 s, 726000 zł, 0-100: -107,2 s, 732000 zł, 0-100: -108,2 s, 738000 zł, 0-100: -109,2 s, 744000 zł, 0-100: -110,2 s, 750000 zł, 0-100: -111,2 s, 756000 zł, 0-100: -112,2 s, 762000 zł, 0-100: -113,2 s, 768000 zł, 0-100: -114,2 s, 774000 zł, 0-100: -115,2 s, 780000 zł, 0-100: -116,2 s, 786000 zł, 0-100: -117,2 s, 792000 zł, 0-100: -118,2 s, 798000 zł, 0-100: -119,2 s, 804000 zł, 0-100: -120,2 s, 810000 zł, 0-100: -121,2 s, 816000 zł, 0-100: -122,2 s, 822000 zł, 0-100: -123,2 s, 828000 zł, 0-100: -124,2 s, 834000 zł, 0-100: -125,2 s, 840000 zł, 0-100: -126,2 s, 846000 zł, 0-100: -127,2 s, 852000 zł, 0-100: -128,2 s, 858000 zł, 0-100: -129,2 s, 864000 zł, 0-100: -130,2 s, 870000 zł, 0-100: -131,2 s, 876000 zł, 0-100: -132,2 s, 882000 zł, 0-100: -133,2 s, 888000 zł, 0-100: -134,2 s, 894000 zł, 0-100: -135,2 s, 900000 zł, 0-100: -136,2 s, 906000 zł, 0-100: -137,2 s, 912000 zł, 0-100: -138,2 s, 918000 zł, 0-100: -139,2 s, 924000 zł, 0-100: -140,2 s, 930000 zł, 0-100: -141,2 s, 936000 zł, 0-100: -142,2 s, 942000 zł, 0-100: -143,2 s, 948000 zł, 0-100: -144,2 s, 954000 zł, 0-100: -145,2 s, 960000 zł, 0-100: -146,2 s, 966000 zł, 0-100: -147,2 s, 972000 zł, 0-100: -148,2 s, 978000 zł, 0-100: -149,2 s, 984000 zł, 0-100: -150,2 s, 990000 zł, 0-100: -151,2 s, 996000 zł, 0-100: -152,2 s, 1002000 zł, 0-100: -153,2 s, 1008000 zł, 0-100: -154,2 s, 1014000 zł, 0-100: -155,2 s, 1020000 zł, 0-100: -156,2 s, 1026000 zł, 0-100: -157,2 s, 1032000 zł, 0-100: -158,2 s, 1038000 zł, 0-100: -159,2 s, 1044000 zł, 0-100: -160,2 s, 1050000 zł, 0-100: -161,2 s, 1056000 zł, 0-100: -162,2 s, 1062000 zł, 0-100: -163,2 s, 1068000 zł, 0-100: -164,2 s, 1074000 zł, 0-100: -165,2 s, 1080000 zł, 0-100: -166,2 s, 1086000 zł, 0-100: -167,2 s, 1092000 zł, 0-100: -168,2 s, 1098000 zł, 0-100: -169,2 s, 1104000 zł, 0-100: -170,2 s, 1110000 zł, 0-100: -171,2 s, 1116000 zł, 0-100: -172,2 s, 1122000 zł, 0-100: -173,2 s, 1128000 zł, 0-100: -174,2 s, 1134000 zł, 0-100: -175,2 s, 1140000 zł, 0-100: -176,2 s, 1146000 zł, 0-100: -177,2 s, 1152000 zł, 0-100: -178,2 s, 1158000 zł, 0-100: -179,2 s, 1164000 zł, 0-100: -180,2 s, 1170000 zł, 0-100: -181,2 s, 1176000 zł, 0-100: -182,2 s, 1182000 zł, 0-100: -183,2 s, 1188000 zł, 0-100: -184,2 s, 1194000 zł, 0-100: -185,2 s, 1200000 zł, 0-100: -186,2 s, 1206000 zł, 0-100: -187,2 s, 1212000 zł, 0-100: -188,2 s, 1218000 zł, 0-100: -189,2 s, 1224000 zł, 0-100: -190,2 s, 1230000 zł, 0-100: -191,2 s, 1236000 zł, 0-100: -192,2 s, 1242000 zł, 0-100: -193,2 s, 1248000 zł, 0-100: -194,2 s, 1254000 zł, 0-100: -195,2 s, 1260000 zł, 0-100: -196,2 s, 1266000 zł, 0-100: -197,2 s, 1272000 zł, 0-100: -198,2 s, 1278000 zł, 0-100: -199,2 s, 1284000 zł, 0-100: -200,2 s, 1290000 zł, 0-100: -201,2 s, 1296000 zł, 0-100: -202,2 s, 1302000 zł, 0-100: -203,2 s, 1308000 zł, 0-100: -204,2 s, 1314000 zł, 0-100: -205,2 s, 1320000 zł, 0-100: -206,2 s, 1326000 zł, 0-100: -207,2 s, 1332000 zł, 0-100: -208,2 s, 1338000 zł, 0-100: -209,2 s, 1344000 zł, 0-100: -210,2 s, 1350000 zł, 0-100: -211,2 s, 1356000 zł, 0-100: -212,2 s, 1362000 zł, 0-100: -213,2 s, 1368000 zł, 0-100: -214,2 s, 1374000 zł, 0-100: -215,2 s, 1380000 zł, 0-100: -216,2 s, 1386000 zł, 0-100: -217,2 s, 1392000 zł, 0-100: -218,2 s, 1398000 zł, 0-100: -219,2 s, 1404000 zł, 0-100: -220,2 s, 1410000 zł, 0-100: -221,2 s, 1416000 zł, 0-100: -222,2 s, 1422000 zł, 0-100: -223,2 s, 1428000 zł, 0-100: -224,2 s, 1434000 zł, 0-100: -225,2 s, 1440000 zł, 0-100: -226,2 s, 1446000 zł, 0-100: -227,2 s, 1452000 zł, 0-100: -228,2 s, 1458000 zł, 0-100: -229,2 s, 1464000 zł, 0-100: -230,2 s, 1470000 zł, 0-100: -231,2 s, 1476000 zł, 0-100: -232,2 s, 1482000 zł, 0-100: -233,2 s, 1488000 zł, 0-100: -234,2 s, 1494000 zł, 0-100: -235,2 s, 1500000 zł, 0-100: -236,2 s, 1506000 zł, 0-100: -237,2 s, 1512000 zł, 0-100: -238,2 s, 1518000 zł, 0-100: -239,2 s, 1524000 zł, 0-100: -240,2 s, 1530000 zł, 0-100: -241,2 s, 1536000 zł, 0-100: -242,2 s, 1542000 zł, 0-100: -243,2 s, 1548000 zł, 0-100: -244,2 s, 1554000 zł, 0-100: -245,2 s, 1560000 zł, 0-100: -246,2 s, 1566000 zł, 0-100: -247,2 s, 1572000 zł, 0-100: -248,2 s, 1578000 zł, 0-100: -249,2 s, 1584000 zł, 0-100: -250,2 s, 1590000 zł, 0-100: -251,2 s, 1596000 zł, 0-100: -252,2 s, 1602000 zł, 0-100: -253,2 s, 1608000 zł, 0-100: -254,2 s, 1614000 zł, 0-100: -255,2 s, 1620000 zł, 0-100: -256,2 s, 1626000 zł, 0-100: -257,2 s, 1632000 zł, 0-100: -258,2 s, 1638000 zł, 0-100: -259,2 s, 1644000 zł, 0-100: -260,2 s, 1650000 zł, 0-100: -261,2 s, 1656000 zł, 0-100: -262,2 s, 1662000 zł, 0-100: -263,2 s, 1668000 zł, 0-100: -264,2 s, 1674000 zł, 0-100: -265,2 s, 1680000 zł, 0-100: -266,2 s, 1686000 zł, 0-100: -267,2 s, 1692000 zł, 0-100: -268,2 s, 1698000 zł, 0-100: -269,2 s, 1704000 zł, 0-100: -270,2 s, 1710000 zł, 0-100: -271,2 s, 1716000 zł, 0-100: -272,2 s, 1722000 zł, 0-100: -273,2 s, 1728000 zł, 0-100: -274,2 s, 1734000 zł, 0-100: -275,2 s, 1740000 zł, 0-100: -276,2 s, 1746000 zł, 0-100: -277,2 s, 1752000 zł, 0-100: -278,2 s, 1758000 zł, 0-100: -279,2 s, 1764000 zł, 0-100: -280,2 s, 1770000 zł, 0-100: -281,2 s, 1776000 zł, 0-100: -282,2 s, 1782000 zł, 0-100: -283,2 s, 1788000 zł, 0-100: -284,2 s, 1794000 zł, 0-100: -285,2 s, 1800000 zł, 0-100: -286,2 s, 1806000 zł, 0-100: -287,2 s, 1812000 zł, 0-100: -288,2 s, 1818000 zł, 0-100: -289,2 s, 1824000 zł, 0-100: -290,2 s, 1830000 zł, 0-100: -291,2 s, 1836000 zł, 0-100: -292,2 s, 1842000 zł, 0-100: -293,2 s, 1848000 zł, 0-100: -294,2 s, 1854000 zł, 0-100: -295,2 s, 1860000 zł, 0-100: -296,2 s, 1866000 zł, 0-100: -297,2 s, 1872000 zł, 0-100: -298,2 s, 1878000 zł, 0-100: -299,2 s, 1884000 zł, 0-100: -300,2 s, 1890000 zł, 0-100: -301,2 s, 1896000 zł, 0-100: -302,2 s, 1902000 zł, 0-100: -303,2 s, 1908000 zł, 0-100: -304,2 s, 1914000 zł, 0-100: -305,2 s, 1920000 zł, 0-100: -306,2 s, 1926000 zł, 0-100: -307,2 s, 1932000 zł, 0-100: -308,2 s, 1938000 zł, 0-100: -309,2 s, 1944000 zł, 0-100: -310,2 s, 1950000 zł, 0-100: -311,2 s, 1956000 zł, 0-100: -312,2 s, 1962000 zł, 0-100: -313,2 s, 1968000 zł, 0-100: -314,2 s, 1974000 zł, 0-100: -315,2 s, 1980000 zł, 0-100: -316,2 s, 1986000 zł, 0-100: -317,2 s, 1992000 zł, 0-100: -318,2 s, 1998000 zł, 0-100: -319,2 s, 2004000 zł, 0-100: -320,2 s, 2010000 zł, 0-100: -321,2 s, 2016000 zł, 0-100: -322,2 s, 2022000 zł, 0-100: -323,2 s, 2028000 zł, 0-100: -324,2 s, 2034000 zł, 0-100: -325,2 s, 2040000 zł, 0-100: -326,2 s, 2046000 zł, 0-100: -327,2 s, 2052000 zł, 0-100: -328,2 s, 2058000 zł, 0-100: -329,2 s, 2064000 zł, 0-100: -330,2 s, 2070000 zł, 0-100: -331,2 s, 2076000 zł, 0-100: -332,2 s, 2082000 zł, 0-100: -333,2 s, 2088000 zł, 0-100: -334,2 s, 2094000 zł, 0-100: -335,2 s, 2100000 zł, 0-100: -336,2 s, 2106000 zł, 0-100: -337,2 s, 2112000 zł, 0-100: -338,2 s, 2118000 zł, 0-100: -339,2 s, 2124000 zł, 0-100: -340,2 s, 2130000 zł, 0-100: -341,2 s, 2136000 zł, 0-100: -342,2 s, 2142000 zł, 0-100: -343,2 s, 2148000 zł, 0-100: -344,2 s, 2154000 zł, 0-100: -345,2 s, 2160000 zł, 0-100: -346,2 s, 2166000 zł, 0-100: -347,2 s, 2172000 zł, 0-100: -348,2 s, 2178000 zł, 0-100: -349,2 s, 2184000 zł, 0-100: -350,2 s, 2190000 zł, 0-100: -351,2 s, 2196000 zł, 0-100: -352,2 s, 2202000 zł, 0-100: -353,2 s, 2208000 zł, 0-100: -354,2 s, 2214000 zł, 0-100: -355,2 s, 2220000 zł, 0-100: -356,2 s, 2226000 zł, 0-100: -357,2 s, 2232000 zł, 0-100: -358,2 s, 2238000 zł, 0-100: -359,2 s, 2244000 zł, 0-100: -360,2 s, 2250000 zł, 0-100: -361,2 s, 2256000 zł, 0-100: -362,2 s, 2262000 zł, 0-100: -363,2 s, 2268000 zł, 0-100: -364,2 s, 2274000 zł, 0-100: -365,2 s, 2280000 zł, 0-100: -366,2 s, 2286000 zł, 0-100: -367,2 s, 2292000 zł, 0-100: -368,2 s, 2298000 zł, 0-100: -369,2 s, 2304000 zł, 0-100: -370,2 s, 2310000 zł, 0-100: -371,2 s, 2316000 zł, 0-100: -372,2 s, 2322000 zł, 0-100: -373,2 s, 2328000 zł, 0-100: -374,2 s, 2334000 zł, 0-100: -375,2 s, 2340000 zł, 0-100: -376,2 s, 2346000 zł, 0-100: -377,2 s, 2352000 zł, 0-100: -378,2 s, 2358000 zł, 0-100: -379,2 s, 2364000 zł, 0-100: -380,2 s, 2370000 zł, 0-100: -381,2 s, 2376000 zł, 0-100: -382,2 s, 2382000 zł, 0-100: -383,2 s, 2388000 zł, 0-100: -384,2 s, 2394000 zł, 0-100: -385,2 s, 2400000 zł, 0-100: -386,2 s, 2406000 zł, 0-100: -387,2 s, 2412000 zł, 0-100: -388,2 s, 2418000 zł, 0-100: -389,2 s, 2424000 zł, 0-100: -390,2 s, 2430000 zł, 0-100: -391,2 s, 2



Sprzedaż. Atrakcyjne promocje dilerów na auta z 2004 roku

# Szansa na tani zakup samochodu

**P**romocje na samochody z roku 2004 powoli się kończą, pojazdów tych bowiem pozostaje coraz mniej. Są jeszcze jednak „perelki”, czyli możliwość zakupu nowego auta po ce-

nie od kilku do nawet 48 tys. zł niższej, niż pół roku temu, co stanowi niekiedy nawet 20 proc. wartości pojazdu.

W przypadku Forda posiadamy już niewiele sztuk pojazdów z rocznika 2004, na które już praktycznie

mamy zainteresowanych klientów, można więc się spodziewać, że wkrótce nastąpi koniec wyprzedaży – mówi Tomasz Susko, specjalista ds. marketingu w firmie Big Autohandel, autoryzowanym dilerze Forda. – Pro-

mocje i obniżki na rocznik 2004 zostały ustanowione już w październiku ubiegłego roku i praktycznie się nie zmieniły. Nie chcemy, aby klienci, którzy kupili samochód w listopadzie czy grudniu, czuli się stratni na sku-

tek większego obniżenia ceny w następnym miesiącu.

Niektóre koncerny zawiesiły już wyprzedaż rocznika 2004 skupiając się na 2005 roku. Inne mają w swojej ofercie tylko niektóre wersje, przeważnie droższe. Ci, któ-

rym nie udało się upolować upragnionego auta nie powinni czuć się jednak zawiedzeni. Promocje na stale wpisały się w nasz rynek i w większości salonów w różnej formie trwają przez cały rok.

Sebastian Imielski

## Wybrane oferty promocyjne dilerów

| Marka            | Cena wersji podstawowej | Oferta promocyjna                                                                                                                                                                                                                                           | Marka                                                                                                                                                                                                                                    | Cena wersji podstawowej | Oferta promocyjna                                                                                                                                                                                                                               | Marka                   | Cena wersji podstawowej | Oferta promocyjna                                            |
|------------------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------|--------------------------------------------------------------|
| <b>BMW</b>       |                         |                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                          |                         |                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Peugeot</b>          |                         |                                                              |
| Seria 1          | 92,5 tys. zł            | do wyboru pakiet serwisowy BMW Service Inclusive (BSI) o wartości 4,8 tys. zł lub bezpłatne ubezpieczenie lub rabat w wysokości wartości pakietu BSI                                                                                                        | + promocyjny kredyt lub 1 tys. zł rabatu + ubezpieczenie gratis, lub 2 tys. zł rabatu + gwarancja rozszerzona do 5 lat                                                                                                                   |                         |                                                                                                                                                                                                                                                 | 206                     | 37,7 tys. zł            | rabat do 11 tys. zł                                          |
| Seria 3          | 117,2 tys. zł           | do wyboru pakiet serwisowy BSI o wartości od 7,1 tys. zł do 7,6 tys. zł lub bezpłatne ubezpieczenie lub rabat w wysokości wartości pakietu BSI                                                                                                              | Ulysse                                                                                                                                                                                                                                   | 106,1 tys. zł           | rabat 5 tys. zł (w przypadku odkupu starego pojazdu) lub 4 tys. zł (jeśli nie zostawiamy auta w rozliczeniu) lub 2 tys. zł rabatu + promocyjny kredyt lub rabat 2 tys. zł + ubezpieczenie gratis lub 2 tys. zł + gwarancja rozszerzona do 5 lat | 307                     | 55,5 tys. zł            | rabat do 18 tys. zł                                          |
| Seria 5          | 195,6 tys. zł           | pakiet dodatkowego wyposażenia o wartości od 10,8 tys. zł do 48,5 tys. zł w zależności od wersji silnikowej                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                          |                         |                                                                                                                                                                                                                                                 | 407                     | 79,9 tys. zł            | rabat do 12 tys. zł                                          |
| X3               | 178 tys. zł             | pakiet dodatkowego wyposażenia o wartości od 10,3 tys. zł do 13,5 tys. zł                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                          |                         |                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Renault</b>          |                         |                                                              |
| <b>Chevrolet</b> |                         |                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>Ford</b>                                                                                                                                                                                                                              |                         |                                                                                                                                                                                                                                                 | Clio                    | 37,5 tys. zł            | rabat do 7,5 tys. zł                                         |
| Aveo             | 33,9 tys. zł            | rabat 4,5 tys. zł                                                                                                                                                                                                                                           | Wysokość rabatu ustala diler w zależności od ilości samochodów jakie pozostały na stanie. Przeważnie obniżki sięgają od 2 do 10 procent. W połączeniu z korzyściami jakie dają wersje limitowane zniżka w sumie sięga kilkunastu procent |                         |                                                                                                                                                                                                                                                 | Megane                  | 57,1 tys. zł            | rabat do 15 tys. zł                                          |
| Lacetti          | 44,8 tys. zł            | rabat 5,2 tys. zł                                                                                                                                                                                                                                           | <b>Hyundai</b>                                                                                                                                                                                                                           |                         |                                                                                                                                                                                                                                                 | Thalia                  | 34,7 tys. zł            | rabat do 7,7 tys. zł                                         |
| Rezzo            | 60,5 tys. zł            | rabat 7 tys. zł                                                                                                                                                                                                                                             | Accent                                                                                                                                                                                                                                   | 39,1 tys. zł            | 2,5 tys. zł + ubezpieczenie gratis                                                                                                                                                                                                              | Modus                   | 49,9 tys. zł            | rabat do 8 tys. zł                                           |
| Evanda           | 72,1 tys. zł            | rabat 7 tys. zł                                                                                                                                                                                                                                             | Getz                                                                                                                                                                                                                                     | 31,9 tys. zł            | 2,5 tys. zł + ubezpieczenie gratis                                                                                                                                                                                                              | Scenic                  | 69,4 tys. zł            | rabat do 15 tys. zł                                          |
| <b>Citroen</b>   |                         |                                                                                                                                                                                                                                                             | Elantra                                                                                                                                                                                                                                  | 59,9 tys. zł            | rabat 6 tys. zł                                                                                                                                                                                                                                 | Kangoo                  | 45,7 tys. zł            | rabat do 12 tys. zł                                          |
| C3               | 41,5 tys. zł            | rabat do 10 tys. zł                                                                                                                                                                                                                                         | Matrix                                                                                                                                                                                                                                   | 55,9 tys. zł            | rabat 7 tys. zł                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Seat</b>             |                         |                                                              |
| C4               | 58,5 tys. zł            | rabat do 18 tys. zł                                                                                                                                                                                                                                         | Coupe                                                                                                                                                                                                                                    | 86,9 tys. zł            | rabat 7 tys. zł                                                                                                                                                                                                                                 | Ibiza                   | 39,9 tys. zł            | rabat 4 tys. zł + kredyt VW Bank 50/50                       |
| Xsara Break      | 63,7 tys. zł            | rabat do 13,5 tys. zł                                                                                                                                                                                                                                       | Sanfite                                                                                                                                                                                                                                  | 111 tys. zł             | rabat od 4 do 10 tys. zł                                                                                                                                                                                                                        | Cordoba                 | 41,9 tys. zł            | rabat 4 tys. zł + kredyt VW Bank 50/50                       |
| Xsara Picasso    | 67,5 tys. zł            | rabat do 25 tys. zł                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Kia</b>                                                                                                                                                                                                                               |                         |                                                                                                                                                                                                                                                 | Leon                    | 52,9 tys. zł            | rabat 4 tys. zł + kredyt VW Bank 50/50                       |
| C5               | 45,4                    | 12 tys. zł                                                                                                                                                                                                                                                  | Picanto                                                                                                                                                                                                                                  | 29,7 tys. zł            | rabat od 1,8 tys. zł do 3,2 tys. zł lub darmowe ubezpieczenie                                                                                                                                                                                   | Toledo Sprint           | 55,9 tys. zł            | rabat 4 tys. zł + kredyt VW Bank 50/50                       |
| C8               | 113,1                   | 30 tys. zł                                                                                                                                                                                                                                                  | Rio                                                                                                                                                                                                                                      | 36,5 tys. zł            | opony zimowe + pakiet ubezpieczeń lub rabat od 500 zł do 2,5 tys. zł                                                                                                                                                                            | Toledo Emocion          | 61,9 tys. zł            | rabat 5 tys. zł + kredyt VW Bank 50/50                       |
| Berlingo         | 50,1 tys. zł            | rabat do 16 tys. zł                                                                                                                                                                                                                                         | Cerato                                                                                                                                                                                                                                   | 49,9 tys. zł            | opony zimowe + pakiet ubezpieczeń lub rabat do 7 tys. zł                                                                                                                                                                                        | Altea                   | 62,9 tys. zł            | rabat 6 tys. zł + kredyt VW Bank 50/50                       |
| <b>Fiat</b>      |                         |                                                                                                                                                                                                                                                             | Carens                                                                                                                                                                                                                                   | 59,9 tys. zł            | opony zimowe + pakiet ubezpieczeń lub rabat do 5 tys. zł                                                                                                                                                                                        | Alhambra                | 104,9 tys. zł           | rabat 8 tys. zł + kredyt VW Bank 50/50                       |
| Seicento         | 27,2 tys. zł            | rabat 2,5 tys. zł (w przypadku odkupu starego pojazdu) lub 1,5 tys. zł (jeśli nie zostawiamy auta w rozliczeniu) lub 1 tys. zł rabatu + promocyjny kredyt lub 1 tys. zł rabatu + ubezpieczenie gratis lub 1 tys. zł rabatu + gwarancja rozszerzona do 5 lat | Magentis                                                                                                                                                                                                                                 | 69,9 tys. zł            | rabat do 11,2 tys. zł                                                                                                                                                                                                                           | <b>Skoda</b>            |                         |                                                              |
| Panda            | 30,6 tys. zł            | rabat 1 tys. zł (w przypadku odkupu starego pojazdu) lub 500 zł (jeśli nie zostawiamy auta w rozliczeniu) lub rabat 500 zł + promocyjny kredyt lub rabat 500 zł + ubezpieczenie gratis lub rabat 500 zł + gwarancja rozszerzona na 5 lat                    | Carnival                                                                                                                                                                                                                                 | 104,9 tys. zł           | rabat do 8,2 tys. zł lub ubezpieczenie gratis                                                                                                                                                                                                   | Fabia                   | 37,3 tys. zł            | rabat 6 tys. zł + czujnik parkowania + opony zimowe          |
| Punto            | 36,6 tys. zł            | rabat 4 tys. zł (w przypadku odkupu starego auta) lub 3 tys. zł rabatu (jeśli nie zostawiamy auta w rozliczeniu) lub 500 zł rabatu + promocyjny kredyt lub 1 tys. zł rabatu + gwarancja rozszerzona na 5 lat                                                | Sorento diesel                                                                                                                                                                                                                           | 137,4 tys. zł           | rabat 7 tys. zł                                                                                                                                                                                                                                 | Fabia hatchback         | 41,5 tys. zł            | rabat do 6 tys. zł + czujnik parkowania i opony zimowe       |
| Albea            | 36,9 tys. zł            | 3 tys. zł rabatu (w przypadku odkupu starego auta) lub rabat 2 tys. zł (jeśli nie zostawiamy auta w rozliczeniu) lub 1 tys. zł rabatu + promocyjny kredyt lub 1 tys. zł rabatu + gwarancja rozszerzona do 5 lat                                             | Sorento benzyna                                                                                                                                                                                                                          | 181,8 tys. zł           | rabat 15 tys. zł                                                                                                                                                                                                                                | Facelift hatchback      | 37,7 tys. zł            | rabat do 8 tys. zł + czujnik parkowania + opony zimowe       |
| Stilo            | 53 tys. zł              | rabat 4 tys. zł (w przypadku odkupu starego pojazdu) lub 3 tys. zł (jeśli nie zostawiamy auta w rozliczeniu) lub rabat 2 tys. zł + promocyjny kredyt lub rabat 2 tys. zł + ubezpieczenie gratis lub rabat 2 tys. zł + gwarancja rozszerzona na 5 lat        | Sportage                                                                                                                                                                                                                                 | 87,9 tys. zł            | rabat 4 tys. zł                                                                                                                                                                                                                                 | Facelift sedan          | 40,1 tys. zł            | rabat do 6 tys. zł + czujnik parkowania i opony zimowe       |
| Doblo            | 48,1 tys. zł            | promocja taka jak w przypadku Stilo                                                                                                                                                                                                                         | <b>Mitsubishi</b>                                                                                                                                                                                                                        |                         |                                                                                                                                                                                                                                                 | Octavia Tour            | 49,9 tys. zł            | rabat do 4,9 tys. zł + opony zimowe                          |
| Multipla         | 65,9 tys. zł            | rabat 3 tys. zł (w przypadku odkupu starego pojazdu) lub rabat 2 tys. zł (jeśli nie zostawiamy samochodu w rozliczeniu) lub 1 tys. zł rabatu                                                                                                                | Colt                                                                                                                                                                                                                                     | 45,4                    | rabat 4,5 tys. zł                                                                                                                                                                                                                               | Octavia Tour kombi      | 57,4 tys. zł            | rabat do 4,9 tys. zł + opony zimowe                          |
|                  |                         |                                                                                                                                                                                                                                                             | Space Star                                                                                                                                                                                                                               | 59,9 tys. zł            | rabat 10 tys. zł                                                                                                                                                                                                                                | Octavia nowa            | 55,5 tys. zł            | rabat do 4 tys. zł                                           |
|                  |                         |                                                                                                                                                                                                                                                             | Lancer                                                                                                                                                                                                                                   | 61,9 tys. zł            | rabat 6 tys. zł + opony zimowe + felgi + radio gratis                                                                                                                                                                                           | Super8                  | 84,1 tys. zł            | opony zimowe w cenie                                         |
|                  |                         |                                                                                                                                                                                                                                                             | Outlander                                                                                                                                                                                                                                | 105,9 tys. zł           | rabat w wysokości VAT-u, ok. 21 tys. zł                                                                                                                                                                                                         | <b>Toyota</b>           |                         |                                                              |
|                  |                         |                                                                                                                                                                                                                                                             | Pajero                                                                                                                                                                                                                                   | 83,9                    | rabat 20 tys. zł                                                                                                                                                                                                                                | Yaris 1.0               | 39,9 tys. zł            | rabat do 5,3 tys. zł + autoalarm w                           |
|                  |                         |                                                                                                                                                                                                                                                             | Pinin                                                                                                                                                                                                                                    | 249,9                   | rabat 14 tys. zł                                                                                                                                                                                                                                | standardzie             | 43,9 tys. zł            | rabat 4,3 tys. zł + autoalarm w                              |
|                  |                         |                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>Nissan</b>                                                                                                                                                                                                                            |                         |                                                                                                                                                                                                                                                 | Yaris 1.4 D-4D          | 50 tys. zł              | rabat 3,3 tys. zł + autoalarm w                              |
|                  |                         |                                                                                                                                                                                                                                                             | Primera                                                                                                                                                                                                                                  | 74,9 tys. zł            | rabat do 20 tys. zł + akcesoria                                                                                                                                                                                                                 | standardzie             |                         |                                                              |
|                  |                         |                                                                                                                                                                                                                                                             | Micra                                                                                                                                                                                                                                    | 43,9 tys. zł            | rabat do 8,7 tys. zł + akcesoria                                                                                                                                                                                                                | Corolla sedan           | 58,3 tys. zł            | rabat 7,8 do 14,5 tys. zł                                    |
|                  |                         |                                                                                                                                                                                                                                                             | Almera                                                                                                                                                                                                                                   | 55,9 tys. zł            | rabat do 8,2 tys. zł + akcesoria                                                                                                                                                                                                                | Corolla Wagon           | 61,3 tys. zł            | rabat od 8,5 do 14,5 tys. zł                                 |
|                  |                         |                                                                                                                                                                                                                                                             | X-Trail                                                                                                                                                                                                                                  | 102,9 tys. zł           | rabat do 25,1 tys. zł + akcesoria                                                                                                                                                                                                               | Corolla Verso           | 81 tys. zł              | rabat do 8,5 do 10,3 tys. zł                                 |
|                  |                         |                                                                                                                                                                                                                                                             | Patrol GR                                                                                                                                                                                                                                | 200,1 tys. zł           | rabat do 48,1 tys. zł + akcesoria                                                                                                                                                                                                               | 5-siedzeń               |                         |                                                              |
|                  |                         |                                                                                                                                                                                                                                                             | Patrol (nowy)                                                                                                                                                                                                                            | 208 tys. zł             | rabat do 20 tys. zł                                                                                                                                                                                                                             | Corolla Verso 7-siedzeń | 83,2 tys. zł            | rabat od 8,5 do 10,3 tys. zł                                 |
|                  |                         |                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>Opel</b>                                                                                                                                                                                                                              |                         |                                                                                                                                                                                                                                                 | Avensis sedan           | 77,1 tys. zł            | rabat od 6,8 do 8,3 tys. zł                                  |
|                  |                         |                                                                                                                                                                                                                                                             | Agila                                                                                                                                                                                                                                    | 37,4 tys. zł            | rabat 6 tys. zł                                                                                                                                                                                                                                 | Avensis Wagon           | 81,2 tys. zł            | rabat od 6,8 do 11,8 tys. zł                                 |
|                  |                         |                                                                                                                                                                                                                                                             | Corsa                                                                                                                                                                                                                                    | 36,3 tys. zł            | rabat 8,5 tys. zł                                                                                                                                                                                                                               | RAV4                    | 75,5 tys. zł            | rabat od 9,8 tys. do 20,3 tys. zł                            |
|                  |                         |                                                                                                                                                                                                                                                             | Meriva                                                                                                                                                                                                                                   | 56,2 tys. zł            | rabat 7 tys. zł                                                                                                                                                                                                                                 | 3-drzwiowy              |                         |                                                              |
|                  |                         |                                                                                                                                                                                                                                                             | Astra II                                                                                                                                                                                                                                 | 48 tys. zł              | rabat 8,5 tys. zł + dodatkowe 2 lata gwarancji serwisowej + opony zimowe                                                                                                                                                                        | RAV4                    | 83,5 tys. zł            | rabat od 9,8 do 26,3 tys. zł                                 |
|                  |                         |                                                                                                                                                                                                                                                             | Combo                                                                                                                                                                                                                                    | 53,2 tys. zł            | rabat 4 tys. zł                                                                                                                                                                                                                                 | 5-drzwiowy              |                         |                                                              |
|                  |                         |                                                                                                                                                                                                                                                             | Astra III                                                                                                                                                                                                                                | 61,2 tys. zł            | rabat 8 tys. zł                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Volkswagen</b>       |                         |                                                              |
|                  |                         |                                                                                                                                                                                                                                                             | Zafira                                                                                                                                                                                                                                   | 74,5 tys. zł            | rabat 2 tys. zł + klimatyzacja gratis                                                                                                                                                                                                           | Golf V                  | 60,3 tys. zł            | rabat 10 tys. zł lub kredyt 0 proc. + ubezpieczenie gratis   |
|                  |                         |                                                                                                                                                                                                                                                             | Vectra                                                                                                                                                                                                                                   | 78 tys. zł              | rabat od 10 do 15 tys. zł                                                                                                                                                                                                                       | Golf Variant            | 58,6 tys. zł            | rabat 17,5 tys. zł lub kredyt 0 proc. + ubezpieczenie gratis |
|                  |                         |                                                                                                                                                                                                                                                             | Signum                                                                                                                                                                                                                                   | 97,6 tys. zł            | rabat 10 do 15 tys. zł                                                                                                                                                                                                                          | Touran                  | 75,3 tys. zł            | rabat 12,5 tys. zł lub kredyt 0 proc. + ubezpieczenie gratis |
|                  |                         |                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                          |                         |                                                                                                                                                                                                                                                 | Bora                    | 61,5 tys. zł            | rabat 17,5 tys. zł lub kredyt 0 proc. + ubezpieczenie gratis |
|                  |                         |                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                          |                         |                                                                                                                                                                                                                                                 | Passat                  | 83,1 tys. zł            | rabat 20 tys. zł lub kredyt 0 proc. + ubezpieczenie gratis   |





MERCEDES, 2.2 CDI, 2002 r., 78 tys.  
km, 88 000 zł, zamiana do 25 000 zł, D,  
+601-791-790

**Gdynia** ul. Morska 80 tel. 669 96 96  
**Wejherowo** ul. Gdańska 13c tel. 677 53 91

13c tel. 677 53 91

367577B



0, 90 r., 5000 zł, sporty  
SASRA, 2000RZ  
grat  
0, 94 r., 174 000 zł  
R, S, 2x alupag, 9300-  
0-606-347-702  
grat  
0, gaz, 91 r., 8000 zł  
0-603-795-380  
grat  
0, 94 r., 166 tys. zł.  
CZ, EL, S, ES, EM, 90-  
Tuchona, 0-604-151-500  
grat  
1 r., 1,8 gaz, CZ, AF, W6  
0 000 zł, 0806731918  
grat  
**> 20 tys. zł**  
racket, 1,8, 95 r., 77 000  
granat metalik, 1, AF, 87-  
100, inne. Stangard 051-  
4-19, 0-604-817-671  
grat

0-506-777-603  
CZ. Opatka

858-07-42

2. 16V Benz. 30 c. 124  
300 st. atakowy w  
nowy. EW. WS. AF. 55  
03-64

1.7 TOL 98 i. 154 98  
bezwydawkowy, zarys  
WS. czarna  
0-503-831-882  
1000  
1000 80070C.

WK. H. R. 50. C2. L

1.8 16V, 961, 940  
przewodny, opłaski.  
K, ABS, 2x Poduszki.  
nowy  
1.8 16V, 971, 113  
1994.

DL 1,6 16V, 87 r., 16 500  
WS, CZ, AA, ABS, R  
0-005-402

20-058

Staropond Opatowski  
0-660-598-924

1.4 benz., 95 f., 197  
AF, K, ES, EL, WS, S  
7-10-80, 0-504-276-046  
1.4 benz., 97 f., 197  
zielony perła, 2 salo  
0-502-87-63

1.6 16V benz.  
3 400 zł, gratis metal.  
tel. 0-509-542-033

ok. 1.6 benz. 85 r. 170  
st. grahl. zum bett. K.  
9) 234-09-64

01. WS. S. CZ. R. H. 29  
021-429-590

U.S. S. AA. 1029 10th. 20  
503-564-195

A.F., K. EL. S.  
stry prodt. Tacheta,  
WS. CZ. R. Stangare

1.7 TOL 25 f. 179  
Zarządca, gosp.

1.7 TOL 96 F. 199  
1.7 TOL 96 F. 199  
(0-58) 551-38-32  
1.7 TOL 96 F. 199  
1.7 TOL 96 F. 199















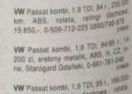


**VW Passat kombi**, 1.9 TDI, 44 CV, 207 km/h, 16.000 zł, H, AP, CE, R, 087-031-602-668-342

**VW Passat kombi**, 1.9 TDI, 96 CV, 18.500 zł, stan bóg, L, K, KT, PP, R, 93, 0-507-186-357

**VW Passat kombi**, 1.9 TDI, 94 CV, 14.400 zł, ABS, H, 2x awaryj. oświetlenie, Dofin., 0-601-761-048

**VW Passat kombi**, 1.9 TDI, 94 CV, 18.900 zł, 17.000 zł, KT, CZ, R, 2x awaryj. oświetlenie, 0-556-880-633

[illegible]

CZ, R. H. Gdynia. (0-58) 964-86-50

[illegible]

zł, szary metalik, ABS, AA, S. R.  
rolata, 2x airbag, 0-509-902-820

[illegible]

VW Passat, 1.9 TD, 95 r., 13 500 zł. H.  
Gdynia

AA, BS, CZ, S, WA  
0-862-323-35  
VW Passat, 1.8 TD, 96 c., 250 000 km.  
BS, S, CZ, R, WS, ES, 19 500.  
(0-55) 247-45-28







2,4 D. 93 t. 18 000  
lozy. 5-osobowy stan  
83-65-89

2,5 Benz / gaz. 97 t. 11  
kabina + gara. 24  
46-391

2,4 D. 92 t. 20 000 z



2.4 D. 95 r., 184 tys. km.  
ry, H. CZ. ES, WS, 5-od  
Kamień Kr. 0-668-129-05

[illegible]

0-332

Corvella, 1.9 TD, 95.1, 2  
CZ, AA, R, 8-cash, 101  
ogrzewany, 1/1  
14-17.02, 0-601-810-332

Wł. 2,5, 98 r. 83 tys. zł. 3  
6 osób. bezwypadkowy, do-  
st. Gdańsk. [0-58] 524-1  
9-408

9 TD, 93 r, 235 tys. km.  
D. 0-508-711-703

9 TD, 96 r, 220 tys. km.  
Prabuty, 0-660-143-337

9 TD, 97 r, 25 000 zł. zł.  
H. KT, R. WS. GA  
0-900

9 TD, 97 r, 93 tys. km.  
Ks. Szewcowa, WS. 3  
0-807-286-358

9 D, 91 r, 300 tys. km.  
0-807-286-358

2-967  
 9.0.91 r. 320 tys. zł.  
 przyciemnione tynce  
 2-248  
 9.0.91 r. 9900 zł. 70  
 0-481  
 9.0.93 r. 16 900 zł. 20  
 H. raty, samowypisy 14  
 0-332

1.9 TD. 96 r. 142 96 M.  
H. KT. R. EW. WS. 96  
Italy. Toledo. 0-889-751

1. AP, KT, R, EW, WS  
do połowy oszkłony, 5  
4-957-778

2. TD, 97 s., 168 bs  
1. KT, R, WS, perypa  
4-094-957-778

3. TD, 97 s., 191 bs  
oszkłony do połowy, AP, I  
4-094-065-178















## MOTO-NOTKI

■ Bezpieczny  
Peugeot 1007

Niezależna organizacja Euro NCAP ogłosiła wyniki najnowszych testów zderzeniowych. Badaniom poddano trzy auta - Peugeot 1007, Hondę FR-V oraz Suzuki Swift. Bardzo dobrze w tych testach zaprezentował się samochód francuskiej marki. Oprócz maksymalnej noty pięciu gwiazdek w zakresie ochrony pasażerów, Peugeot 1007 zdobył trzy gwiazdki w zakresie bezpieczeństwa dzieci. Model 1007 ustanowił też rekord w testach Euro NCAP dzięki notcie 36 punktów, co jest najlepszym wynikiem uzyskanym przez jakiegokolwiek pojazd klasy supermini i w ogóle spośród wszystkich samochodów poddanych do tej pory testom w niezależnych badaniach zderzeniowych w Europie.

■ Cadillac  
ze Szwecji

Przedstawiciele koncernu General Motors poinformowali o planach rozpoczęcia w fabryce Saaba w Trollhättan produkcji nowego modelu Cadillaca BLS, który powstał przede wszystkim z myślą o klientach na rynku europejskim. Może to być zapowiedź nieco pewniejszych perspektyw na przyszłość dla załogi szwedzkich zakładów, którym wcześniej groziły zwolnienia grupowe. Produkcja samochodu BLS rozpocznie się ma w styczniu przyszłego roku.



z dostawą  
do domu  
- rano

**sprawdź**  
0 800 15 00 26

## Kądrości wciąż w cenie

## Samochód a jajo

Konstruktorzy już od zarania dziejów wzorowali się na symbolu życia, czyli pocziwym jajku. Z satysfakcją można obserwować jeżdżące po ulicy samochody bardziej lub mniej „jajeczne”.

Niektórzy twierdzą, że pomysł nieoceniego koła powstał ze splaszania jaja. A ponieważ jajko nie chciało się zgrabnie turlać, wymyślono kulę, a potem koło. Zapotrzebowanie na pojazdy istniało zawsze.

Obłe kształty jaja stanowiły znakomite źródło inspiracji dla stylistów nad-

woziowych. W czasach gdy nie umiano mierzyć oporów aerodynamicznych, intuicyjnie wyczuwano, że jajo może stanowić wzorzec kształtu doskonałego - miłego dla oka, a jednocześnie praktycznego. Gdy obłocsi się znudziły, lansowano kształty ostre, by po pewnym czasie znowu powrócić do jaja. I trudno się dziwić, skoro w naturze wytworzone jest w niezmiennych kształtach od tysięcy lat. Auto wszech czasów VW Garbus też je przypomina.

Związek między autem a jajem jest bezsporny, bez względu na to, czy pojazd



Uroczko okrągły Fiat 600.



Są auta okrągłe i „jajeczne”. Nie jest prawdą, że Smart jest jednym z nich.

## Konkurs. Nagroda za zdjęcia Spykera C8

## Uwiecznione piękno

Samochody produkowane przez firmę Spyker Cars są nie tylko szybkie, ale i piękne. Doceniło to jury międzynarodowego konkursu fotograficznego.

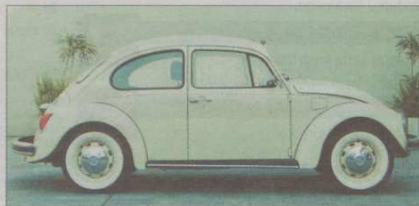
Zdjęcia Spykera C8 otrzymały nagrodę International Photography Award 2004. Serię pięciu fotografii wykonał Stefan Ammerlaan.

Cieszymy się, że Stefan Ammerlaan został wyróżniony tak prestiżową nagrodą. Dbamy o to, aby być perfekcyjni we wszystkim, co robimy. Stanowi to prawdziwe wyzwanie. Zdjęcia Ammerlaana obrazują naszą filozofię przez pokazywanie najdrobniejszych szczegółów. Udało mu się uchwycić ducha marki Spyker i jej samochodów. Wynik jest po prostu niesamowity - powiedział Victor Muller, przedstawiciel firmy Spyker Cars.

International Photography Award jest tym dla fotografików czym Oscar dla filmowców. Celem przyznawa-

nia nagród jest nie tylko honorowanie wybitnych osiągnięć w dziedzinie fotografii, ale także propagowanie tej sztuki na całym świecie.

Spyker C8 oferowany jest z dwoma benzynowymi sil-



Obłe kształty Volkswagena „Garbusa”.

jest nowy, czy stary. Na szczęście współcześni zjadacze chleba potrzebują i jaja, i samochodu, dlatego przemysł samochodowy jawi się niektórym jako kura znosząca złote jaja. Świat zapo-

mniał nazwisko króla żelazny, ale zapamiętał i wpisał do encyklopedii panów Forda, Chryslera Opla czy Peugeota. I wcale nie dlatego, że byli amatorami jajecznic. Ryszard Polt



Współczesna wersja „Garbusa” - VW New Beetle też jest okrągła.



Alte Mini.



Fot. Stefan Ammerlaan

nikami. Wersję Spyder napędza jednostka o pojemności 4,2 l, rozwijająca moc 405 KM. Auto rozpędza się od 0 do 100 km/h w 4,5 sekundy a jego prędkość maksymalna wynosi 300 km/h. Spyker C8

Double 12 S wyposażony jest w silnik 4-litrowy, uzyskujący moc 620 KM. Samochód z tą jednostką osiąga „setkę” w 3,8 sekundy i może jeździć z prędkością 345 km/h. (mp)

## W SIECI

■ Odmienione  
dwusuwowy

Sezon motocyklowy zbliża się wielkimi krokami. Zanim jednak jednoślady pojawią się na ulicach, wielu ich właścicieli myśli o wyremontowaniu i ulepszeniu swojej wspaniałej maszyny. Dla takich osób przeznaczono stronę poświęconą „podrasowywaniu” silników przede wszystkim dwusuwowych. Są tu praktyczne porady jak ze swego motocykla zrobić niemalże wyscigową rakietę. Motocyści nieubłączy zaglądają do „wnętrznosci” swoich maszyn mogą poczytać zawarte w tym serwisie artykuły na temat rejestracji, historii motocykli, a także przydatne wskazówki, co zrobić gdy przewrócimy się na motorze. <http://2takt.w.interia.pl>

## ■ Podyskutuj!

Prawdziwi kierowcy nie tylko lubią jeździć samochodem, ale także podyskutować o wyższości swoich „czterech kółek” nad innymi lub przedstawić własną opinię na temat nowych pomysłów Ministerstwa Infrastruktury. Za dawnych czasów dyskusje takie prowadziło się podczas spotkań ze znajomymi, obecnie jednak dużo łatwiej zasięgnąć przed komputerem i porozmawiać „wirtualnie”. Możliwość taką daje forum motoryzacyjne, na którym poruszyć można dosłownie każdy temat, uzyskać poradę, gdy nasze auto odmawia posłuszeństwa i pokłócić się o to czy lepsze jest BMW czy jednak Mercedes. Niestety, zanim przyłączymy się do dyskusji trzeba w przeglądarce wpisać skomplikowany adres strony: <http://free4web.pl/3/148503,171554,Threads.html?sessionid=6C8F5B043B0B63A7D0EF4D1DE6DBF0AA>

■ Rzeczowe  
informacje

Serwis motoryzacyjny Motonet nosi podtytuł „Dziennik motoryzacyjny w Internecie” i jego twórcy starają się, by to miano rzeczywiście nie było tylko pustą nazwą. Codziennie aktualizacje i spora dawka motoryzacyjnych informacji śmiało pozwalają ten portal nazwać dziennikiem. Są tu wiadomości ze świata motosportu, prezentacje poszczególnych modeli aut, trochę o motocyklach, sporo praktycznych porad, dzieła „historia”, analizy rynku i rubryka poświęcona tuningowi. <http://www.motonet.com.pl>



## Młodzi w IKSIE

Klub IKS od dzisiaj zaprasza na cykliczne koncerty młodych, trójmiejskich zespołów. Na pierwszy ogień idą Miniorkiestra (folk, szanty) oraz Majestic (reggae i ska). Dzisiaj, godz. 19. Klub Studencki IKS, Gdańsk, ul. Polanki 66, tel. 552-92-65. Bilety: 2 zł.

## KONCERT

**Dziennik Bałtycki**

www.naszemiasto.pl  
serwis informacji lokalnych

środa 23 marca 2005 r.

## Sopot. Dzisiaj spotkanie Salon „Polityki”

Kilkanaście lat temu nazwisko Stefana Niesiołowskiego było wymawiane jednym tchem z Janem Łopuszańskim i Ryszardem Czarneckim. Wszyscy współtworzyli prawnicową partię Zjednoczenie Chrześcijańsko-Narodowe, która przez kilka lat należała do nadających ton polskiej polityce. Obecnie ZChN jest zmaginalizowany, a wszyscy z wymienionych są już poza tą partią, choć jednym, który nie związał się z populistami jest Stefan Niesiołowski, niezłomny rzecznik polskiej racji stanu, który wystąpi w sopockim magistracie na spotkaniu prowadzonym przez Daniela Pasenta z tygodnika „Polityka”.  
Dzisiaj, godz. 18. Urząd Miasta, Sopot, ul. Kościuszki 25/27. Wstęp wolny. (tor)

## Gdynia. Koncert pasyjny Perła baroku



Fot. Adam Warzawa

Temat męki i Chrystusa jest nieprzerwanie żywy w europejskiej muzyce od średniowiecza po dzień dzisiejszy, a Wielki Tydzień naturalnie sprzyja wykonywaniu dzieł pasyjnych. W kościele na gdynińskim Wzgórzu św. Maksymiliana będziemy mogli usłyszeć jedną z najwspanialszych kompozycji o tej tematyce, „Stabat Mater”, włoskiego barokowego mistrza Giovanniego Battisty Pergolesiego. Wystąpi zespół Ad te, Domine z solistami: sopranistką Beatą Dąbrowską, kontratenorem Krzysztofem Dąbrowskim i aktorem Jerzym Kiszkiem (na zdjęciu).  
Dzisiaj, godz. 18. Kaplica Oo. Franciszkanów, Gdynia, ul. Ujejskiego 40. Wstęp wolny. (tor)

## Gdańsk. Towarzystwo im. F. Chopina zaprasza Trio mistrzów

Zapowiada się znakomity wieczór dla miłośników muzyki kameralnej w najlepszym wykonaniu. W Sali Mieszczańskiej Nadbałtyckiego Centrum Kultury wystąpi trio: Konstanty Andrzej Kulka (skrzypce), Roman Jabłoński (wiolonczela) i Elena Aleksiejuk (fortepian). Usłyszymy Trio H-dur op. 8 Johanna Brahmsa oraz Trio elegijne d-moll Sergiusza Rachmaninowa. Głównym organizatorem koncertu jest koło gdańskie Towarzystwo im. Fryderyka Chopina.

Bardzo chciałam zorganizować koncert wybitnych gdańskich wiolinistów - mówi Olga Walentynowicz, prezes gdańskiego koła Towarzystwa. - To ukłon w kierunku znakomitych muzyków wykształconych w naszym mieście. Staramy się proponować naszym wykonawcom repertuar chopinowski, kompozytor miał na swoim koncie również utwory kameralne. Dzisiejsi wykonawcy zagrają jednak uło-



Konstanty Andrzej Kulka (skrzypce) często występuje w Gdańsku. Tym razem zagości na scenie Ratusza Staromiejskiego, a towarzyszyć mu będą Roman Jabłoński i Elena Aleksiejuk.

Fot. Grzegorz Mehring

żony przez siebie program, który będzie bardzo atrakcyjny dla słuchaczy. Szczególnie polecam Trio Elegijne, utwór poświęcony pamięci Piotra Czajkowskiego. Już pierwszego kwietnia przypada 132. rocznica urodzin Rachmaninowa, więc to

wykonanie uzyskuje dodatkowy kontekst.

Dzisiaj, godz. 19. Nadbałtyckie Centrum Kultury, Ratusz Staromiejski, Gdańsk, ul. Korzenna 33/35, tel. 301-10-51. Bilety (20 i 10 zł) do nabycia na miejscu od godz. 17. Tomasz Rozwadowski

## Gdańsk. Polski Chór Kameralny w świątecznym repertuarze Muzyka i Słowo

Polski Chór Kameralny Schola Cantorum Gedanensis przygotowuje dwa koncerty specjalnie na okres wielkanocy.

Już 24 marca wystłuchamy „Muzyki na Wielki Czwartek”. Pod tą nazwą kryją się takie dzieła jak „Krzyżu Święty” - pieśń wielkopostna z pierwszej poł. XVI w., „Crucem Tuam Adoramus Te Domine” Pawła Łukasewskiego oraz trzy utwory Krzysztofa Pendereckiego: De Profundis na trzy chóry mieszane a cappella oraz Benedictum Dominum i Agnus Dei na chór mieszany a cappella.

Kolejny koncert to „Muzyka i Słowo na Wielki Piątek”, a do znanego z czwartku repertuaru dołączy muzyka Edwarda Pałlasa - Epitafium z cyklu „Trzy Pieśni Żalobne”.

Czwartek, godz. 20. Sanktuarium Matki Bożej Fatim-



Polski Chór Kameralny Schola Cantorum Gedanensis kierowany przez Jana Łukasewskiego wystąpi w Gdańsku dwukrotnie w tym tygodniu.

Fot. Adam Warzawa

Gdańsk, Gdańsk Żabianka, Pl. Kardynała Wyszyńskiego 1. Wstęp wolny. Piątek, godz. 21. Bazylika Mariacka,

Gdańsk (stare miasto), ul. Podkramaraska 5. Wstęp wolny. (ma)

## Gdańsk. Wybrzeżak o imigrantach Uchodźcy na scenie

Wybrzeżak ma gości. Dzisiaj w ich gdynińskiej siedzibie CIA-SKM wystąpią artyści z Londynu. Spektakl „And the City Spoke” powstał pod patronatem organizacji „Exiled Writers Ink”.

W sztuce występują pisarze będący uchodźcami z takich krajów jak Chile, Kongo czy Wietnam, obecnie mieszkający w metropoliach europejskich. Spektakl ukazuje kondycję emocjonalną imigrantów, ich zmagania się z nowym otoczeniem, uczenie

się życia w nowej, obcej kulturze. Celem tego teatralnego przedsięwzięcia było stworzenie pomostu dla głosów imigrantów, których zdanie i opinie są całkowicie pomijane w dyskusjach politycznych dotyczących ich sytuacji i problemów.

Po spektaklu odbędzie się seminarium, dotyczące sytuacji uchodźców w Unii Europejskiej.

Dzisiaj, godz. 19, CIA-SKM Gdynia (dworzec Gdynia Główna). Wstęp wolny. (ma)

## Gdynia. Wygraj zaproszenia Süskind na święta

Kontrabasistą nie można się urodzić. Kontrabasista zostaje się z przypadku.

Tak zaczyna się słynna sztuka Patryka Süskinda „Kontrabasista”, którą w Polsce rozstawił Jerzy Stuhr, a w Trójmieście prezen-



tuje na scenie Teatru Miejskiego Dariusz Siastacz.

Monodram o niespełnionym życiu pewnego muzyka i o rozpaczliwej potrzebie samorealizacji zagości w Gdyni znów w Wielki Czwartek. Tego dnia teatr przygotował specjalną, świąteczną cenę - za bilety zapłacimy tylko 16 zł.

Czwartek, godz. 19. Teatr Miejski, Gdynia, ul. Bema 26, tel. 621-02-26. Bilety: 16 zł.

Mamy dla Was 2 podwójne zaproszenia, dzwonić do nas dzisiaj o godz. 12 pod nr 301-27-61. (ma)

Dariusz Siastacz to gwiazda „Kontrabasisty” w inscenizacji gdynińskiej.

Fot. Tomasz Boh

## Gdańsk. Wielkanoc z Beethovenem Yuri na Ołowiance

Dzisiaj drugi i ostatni z koncertów w ramach gdańskiej odsłony 9. Wielkanocnego Festiwalu Ludwiga van Beethovena. Na Ołowiance wystąpi Yuri Bashmet, mistrz altówki oraz słynny dyrygent, który na gdańskiej scenie pojawi się w towarzystwie Vilnius Festival Orchestra. W programie utwory m.in. Benjamina Brittena i Piotra Czajkowskiego.

Dzisiaj, godz. 19. Polska Filharmonia Bałtycka, Gdańsk, ul. Ołowianka 1, tel. 320-62-62, 305 20 40/41. Bilety: 30-50 zł (n.); 20-40 zł (u.). (ma)



Fot. materiały promocyjne



## WAŻNE TELEFONY

**POSIŁKI NA TELEFON**  
Catering - tanie posiłki dowozimy,  
554-30-30  
**KRÓLEWSKA**, 301-58-90, pizze  
gratuito, www.krolewska.com.pl  
**Pizzeria NAPOLI**, 20% taniej,  
301-41-46

## RÓŻNE

Pomoc drogowa 661-77-47  
661-60-76, 96-31  
Weterynaryjne wizyty domowe,  
całodobowo, 559-89-56

## ZAKŁADY POGRZEBOWE

## GDAŃSK

**Miejski Zakład Zieleni**  
**Gdańsk Wrzeszcz**  
Partyzantów 27  
- całodobowe usługi  
pogrzebowe,  
345-12-99, 341-30-02;

## PPU ZIELEŃ Sp. z o.o.

(dawnie Miejskie  
Przedsiębiorstwo Zieleni)  
**Gdańsk-Wrzeszcz**,  
Partyzantów 76  
- całodobowe usługi  
- własna chłdnia  
- **ZAKŁAD KREMACJI**  
- przewóz zwłok  
- 341-73-35, 341-20-71  
0601-84-66-16

## Pogotowie Pogrzebowe

- całodobowe usługi 94-35;  
Sygnus - całodobowo, chłdnia,  
Zaspa, 761-81-83

**Usługi Pogrzebowe Tanatos**,  
Jaskółca 3, tel. 305-56-37,  
przewoży zwłok całodobowo

## SOPOT

Andrzej Kolbek, Sopockie Centrum  
Pogrzebowe, Sopot,  
Niepodległości 804A, 550-68-70  
całodobowo.

**Anubis!** Gizela Zdyń, całodobowo,  
555-07-31 Sopot, ul. Abrahama 27

**Biuro OBOL**  
posługa kompleksowa - najtaniej  
negocjujemy ceny  
Sopot, 551-32-45, całodobowo

**Cmentarz Komunalny Sopot**,  
własna chłdnia, całodobowo  
551-03-50, 0609-06-09-65

## GDYNIA

Chejron, dyżur całodobowy,  
Witomińska 39, 621-19-44

**Concordia**, chłdnia, całodobowo,  
622-51-41, 660-62-64

**Dal, Kack**, całodobowo,  
bezgotówkowo, 664-83-61

**Zarząd Cmentarzy**  
**Komunalnych Gdynia**  
660-89-50, 679-13-08

całodobowo, przewoży, chłdnia,  
bezgotówkowo rozliczanie kosztów

## RUMIA

Ostatnia Posługa - całodobowo  
058/ 671-23-33, 0501/ 163-354

Jeżeli chcesz zamieścić  
ogłoszenie  
w tej rubryce zadzwoń  
tel. 30-03-216, 660-65-16

## KINO

## Tytuł

## Godzina

**GDAŃSK**  
**Neptun**  
ul. Długa 57  
tel. 301-82-56

**Helikon**  
ul. Długa 57  
tel. 301-53-31

**Kameradne**  
ul. Długa 57  
tel. 301-53-31

**Żak**  
al. Głumwaldzka  
195/197

**SOPOT**  
**Polonia**  
ul. Boh. Monte  
Cassino 55/57  
tel. 551-05-34

**Bałtyk**  
ul. Bohaterów  
Monte Cassino 30  
tel. 551-18-56

**Zebra z klasą**  
Constantine  
Fantasya  
Phyma

**kino nieczynne**

**Zb**  
Laurandowe wędznie  
Mazowiec  
Kinsey

**Spragnieni miłości**  
Chungking Express

**Tulipany**  
Constantine  
Mazowiec

**Kłbwa**  
Zebra z klasą  
Melinda i Melinda  
Egorysta

## KINOPLEX

Alfa Centrum, Gdańsk  
ul. Kołobrzeka 41 c, II p., tel. 767-99-99, www.kinoplex.pl

| Tytuł                             | Godzina                     | Czas trwania |
|-----------------------------------|-----------------------------|--------------|
| Opowieść o Zbawicielu             | 14.30, 17.45                | 180 min      |
| Zebra z klasą                     | 11, 13, 15, 17              | 94 min       |
| Kubuś i Hefalumpy                 | 11, 12.30                   | 68 min       |
| Constantine                       | 10.30, 13, 15.30, 18, 20.30 | 121 min      |
| Podwodne życie ze Steve'em Zissou | 13.45, 20.15                | 118 min      |
| Trzeci                            | 12.30, 19, 21               | 95 min       |
| Aviator                           | 14.15, 19.45                | 170 min      |
| Egzorcysta                        | 21                          | 114 min      |
| Hitch                             | 11, 13.15, 15.30, 17.45, 20 | 115 min      |
| Kinsey                            | 11.30, 18                   | 115 min      |
| Dzienniki motocyklowe             | 16.15                       | 121 min      |
| Za wszelką cenę                   | 12, 14.30, 17, 19.30        | 136 min      |
| Poznaj moich rodziców             | 14, 18.30, 20.45            | 115 min      |
| Zatańcz ze mną                    | 16                          | 105 min      |
| Mazowiec                          | 12.15, 17.30                | 105 min      |

■ tania wtorki i czwartki - 13 zł, poniedziałek, środa, piątek do godz. 17 - 14 zł  
■ piątek po godz. 17, sobota, niedziela i święta - 17 zł  
■ seniorzy i dzieci - cały tydzień - 13 zł  
■ studenci od poniedziałku do godz. 17 w piątek - 13 zł  
■ poranki - sobota, niedziela - filmy b.o. do godz. 13 - 12 zł  
■ bilety grupowe - dla szkół - 11 zł, dla grup zorganizowanych - 13 zł

## WARTO ZOBACZYĆ

## komedia rom. Hitch

## USA

■ Czas: 115 min.  
■ Dozw. od lat 15  
■ Reż.: Andy Tennant  
■ Wyst.: Will Smith, Eva  
Mendes, Kevin James,  
Amber Valletta

Grany w Multikinie, Kinopleksie, Krewetce, Silver Screen



Fot. UTP

Hitch to człowiek, który uważa, że każda kobieta może podważyć, wieść, zdobyć... Wyścigać trzy randki. Takie zasady Hitch wpaja swoim klientom.

## dramat

## USA

■ Czas: 111 min.  
■ Dozw. od lat 15  
■ Reż.: Tod Williams  
■ Wyst.: Jeff Bridges,  
Kim Basinger, Michael  
Corrente, Mimi Rogers

Grany w Krewetce,

## Drzwi w podłozie



Fot. Vision

Opowieść rozgrywa się w ciągu jednego lata i opowiada o losach pewnego małżeństwa, które musi uporać się z rodzinną tragedią i wygasającym uczuciem.

## thriller

## USA

■ Czas: 122 min.  
■ Dozw. od lat 15  
■ Reż.: Francis Lawrence  
■ Wyst.: Keanu Reeves,  
Rachel Weisz, Shia LaBeouf

Grany w Multikinie, Kinopleksie, Krewetce, Silver Screen, Neptunie, Polonii



Fot. Warner

John Constantine jest okultystą. Wspólnie ze sceptycznym podchodzącym do świata duchów policjantką próbuje wyjaśnić samobójstwo jej siostry bliźniaczki.

## dramat

## Wik. Bryt/Kan.

■ Czas: 180 min.  
■ Dozw. od lat 15  
■ Reż.: Philip Saville  
■ Wyst.: Daniel Kash,  
Henry Ian Cusick, Stuart  
Bunce, Diana Berriman

Grany w Multikinie, Kinopleksie, Krewetce, Silver Screen



Fot. SPI

Wierna ekranizacja ewangelii św. Jana. Film opisuje posługę kapłanów, którą Jezus sprawował zarówno w Judei, jak i w Galilei.

## MULTIKINO

Multikino sp. z o.o. al. Zwycięstwa 14 (10 sal kinowych)  
tel. 340-30-99, www.multikino.pl

| Tytuł                                        | Godzina                        | Czas trwania |
|----------------------------------------------|--------------------------------|--------------|
| Pasja                                        | 9.15                           | 110 min      |
| Opowieść o Zbawicielu                        | 10, 13.30, 17, 20.30           | 180 min      |
| Aviator                                      | 11.45, 18                      | 170 min      |
| Constantine                                  | 11, 13.30, 16, 18.30, 21       | 121 min      |
| Egzorcysta                                   | 16.30, 19                      | 115 min      |
| Hitch                                        | 13, 15.30, 18, 20.30           | 115 min      |
| Kinsey                                       | 21.30                          | 118 min      |
| Pila                                         | 15.30, 21.45                   | 100 min      |
| Plonąca pułapka                              | 13.45, 16.15                   | 115 min      |
| Poznaj moich rodziców                        | 16.30, 19, 21.30               | 115 min      |
| Sila strachu                                 | 14.30, 16.45, 19, 21.15        | 102 min      |
| Skarb narodów                                | 11.15                          | 131 min      |
| Trzeci                                       | 12 Multibabykino, 18.15, 20.45 | 95 min       |
| Za wszelką cenę                              | 14.15, 17.15, 20.15            | 147 min      |
| Zatańcz ze mną                               | 18.45, 21.30                   | 106 min      |
| Iniemamocni                                  | 10.15                          | 121 min      |
| Kubuś i Hefalumpy                            | 9.30, 11.15, 13.45             | 71 min       |
| Lemony Snicket - Seria niefortunnych zdarzeń | 9.45, 12                       | 105 min      |
| Lucky Luke                                   | 11.30                          | 86 min       |
| Zebra z klasą                                | 9.15, 11.30, 13.45, 16         | 94 min       |

■ pon.-czw. - 14 zł  
■ pt. do godz. 17 - 14 zł  
■ pt. po godz. 17 - 17 zł  
■ sob., niedz. i dni świąteczne - 17 zł  
■ ulgowe (seniorzy i dzieci) pon. 12 lat, studenci, uczniowie - 13 zł

■ poranki dla dzieci (sob., niedz. i dni świąteczne) do godz. 12.30 - 13 zł  
■ grupowe (min. 15 osób) - 12 zł  
■ Multibabykino - 10 zł  
Godziny otwarcia kas: 9

## SILVER SCREEN

Centrum Rozrywki Gemini, Gdynia,  
ul. Waszyngtona, tel. 628-18-00, www.silverscreen.com.pl

| Tytuł                                        | Godzina                           | Czas trwania |
|----------------------------------------------|-----------------------------------|--------------|
| Opowieść o Zbawicielu                        | 9.15, 13, 16.45                   | 180 min      |
| Constantine                                  | 10.30, 13.15, 17, 19.45, 22.30    | 121 min      |
| Trzeci                                       | 15, 20                            | 95 min       |
| Sila strachu                                 | 18, 20.15, 22.35                  | 102 min      |
| Zebra z klasą                                | 10.15, 12.30, 14.45, 17.30, 19.45 | 94 min       |
| Podwodne życie ze Steve'em Zissou            | 12.20, 22.15                      | 118 min      |
| Hitch                                        | 12.50, 16.15, 19, 21.30           | 115 min      |
| Egzorcysta                                   | 12, 22                            | 114 min      |
| Kinsey                                       | 16, 20.30                         | 118 min      |
| Aviator                                      | 14.50, 20.45                      | 166 min      |
| Za wszelką cenę                              | 18.45, 21.45                      | 137 min      |
| Pila                                         | 17.15                             | 100 min      |
| Poznaj moich rodziców                        | 14.40, 19.30                      | 115 min      |
| Zatańcz ze mną                               | 12.15, 18.15                      | 106 min      |
| Mazowiec                                     | 10.20, 15.30                      | 106 min      |
| Kubuś i Hefalumpy                            | 11, 12.45, 14.30                  | 71 min       |
| Lemony Snicket - Seria niefortunnych zdarzeń | 10                                | 105 min      |

■ normalne: pon.-czw. - 15 zł; pt.-niedz. - 18 zł  
■ studenci, uczniowie; pon.-czw. - 13 zł; pt.-niedz. - 15 zł  
■ grupowe: (powyżej 15 osób) - do godz. 17 - 11 zł  
■ dla dzieci do lat 12 (na filmy animowane) - 13 zł  
■ dla seniorów - 13 zł

## CINEMA CITY KREWETKA

Cinema City Krewetka, Gdańsk  
ul. Karmelicka 1, tel. 769-30-00, www.cinema-city.pl

| Tytuł                  | Godzina                        | Czas trwania |
|------------------------|--------------------------------|--------------|
| Opowieść o Zbawicielu  | 10, 13.30, 17, 20.30           | 180 min      |
| Drzwi w podłozie       | 13, 17.30, 19.45, 22           | 111 min      |
| Constantine            | 14.15, 16.45, 19.15, 21.45     | 121 min      |
| Sila strachu           | 10.30, 15.30, 17.45, 20, 22.15 | 101 min      |
| Trzeci                 | 15.15                          | 95 min       |
| Zebra z klasą          | 10.12, 14, 16, 18              | 104 min      |
| Hitch                  | 12.45, 15, 17.15, 19.30, 21.45 | 115 min      |
| Egzorcysta             | 14, 22                         | 114 min      |
| Kinsey                 | 16                             | 118 min      |
| Pila                   | 13.45                          | 102 min      |
| Dzienniki motocyklowe  | 10.30                          | 128 min      |
| Aviator                | 18.15, 21                      | 170 min      |
| Za wszelką cenę        | 18.15, 21                      | 147 min      |
| Poznaj moich rodziców  | 12.50, 22.30                   | 111 min      |
| Lucky Luke             | 11.15, 13.30                   | 86 min       |
| Mazowiec               | 16.15                          | 106 min      |
| Kubuś i Hefalumpy      | 11, 12.30                      | 68 min       |
| Skarb narodów          | 11, 13.30                      | 131 min      |
| Lemony Snicket - Seria | 11.30                          | 108 min      |

■ normalne (pon.-czw. i pt. do godz. 17) - 15 zł (pt. do godz. 17 i sob.-niedz.) - 18 zł  
■ ulgowe: dzieci do lat 12 - 13 zł; studenci - 13 zł (pon.-czw. i pt. do godz. 17)

- 15 zł (pt. do godz. 17 i sob.-niedz.)  
■ seniorzy powyżej 60 lat i osoby niepełnosprawne cały tydzień - 13 zł  
■ bilety grupowe (grupy powyżej 15 osób) (na filmy Warner Bros. Forum i UIP inne ceny) - 11 zł; pon.-czw. i pt. do godz. 17

## TEATR

| Gdynia | Tytuł              | Godzina/Cena | Gdzie                                    |
|--------|--------------------|--------------|------------------------------------------|
|        | 101 dalmatyńczyków | 11           | Teatr Miejski ul. Bema 26 tel. 621 02 26 |

Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za zmiany w repertuariach dokonane po zamknięciu wydania gazety.

## JESTEŚ W POTRZEBIE

■ **TELEFONY ALARMOWE**  
Dziennik Bałtycki - 0 800 1500 39,  
Policja 997, Straż Miejska 986, Straż  
Pożarna 998, Pogotowie Ratunkowe  
999, Pogotowie Weterynaryjne  
983, Pogotowie Energetyczne 991,  
Pogotowie Ciepłownicze 993,  
Pogotowie Gazowe 992, Pogotowie  
Techniczne 995, Pogotowie Wod-  
Kan. 994, Pogotowie Drogowe 954  
i 981

■ **CENTRUM ZARZĄDZANIA KRYZYSOWEGO WOJEWODY** tel. 307-72-04

■ **POSZUKIWAWCZE OCHOTNICZE**  
POGOTOWIE RATUNKOWE (szukają zaginionych bezpłatnie) tel. 693-519-431; 504-232-039

■ **POGOTOWIA RATUNKOWE**  
■ **GDAŃSK** - Wrzeszcz, ul. Orzeszkowej 1, wypadkowy ul. Sosnowa, tel. 347 82 51-52, 999, 341 10 00.  
■ **GDYNIA** - ul. Zwirki i Wigury 14, tel. 620 00 01, 620 00 02. Całą dobę, ul. Białowiejska 1, tel. 625-05-93, 625-19-99. Całą dobę  
■ **SOPOT** - ul. Bolesława Chrobrego 10, tel. 551-11-56, 551-18-92

## DYŻURY SZPITALI

■ **GDAŃSK** - Klinika Chirurgii  
AMG, ul. Dębinki 7, tel. 349 24 90,  
Klinika Chorób Oczu AM, ul. Dębinki 7, tel. 341 74 93, Szpital Specjalistyczny św. Wojciecha al. Jana Pawła II 50, Gdańsk Zaspia tel. 768 40 00, oddz. ratunkowy tel. 768 45 03, Szpital Woj. im. M. Kopernika, ul. Nowe Ogrody 1/6, tel. 302 30 31, Szpital Marynarki Wojennej, ul. Polanki 117, tel. 552 63 18  
■ **GDYNIA** - Szpital Miejski, ul. Władysława Radtkego 1, tel. 620 75 01, 666 58 00; Szpital Morski, ul. Powstańca Sygnowskiego 1, tel. 699 83 00, Szpital Instytutu Chorób Morskich i Tropikalnych, ul. Powstańca Sygnowskiego 9 b, tel. 622 30 11

■ **DYŻURY CAŁODOBOWE**  
PORADNI CHIRURGICZNYCH  
■ **GDAŃSK** - Zdzia Sokoł Wyszcz, al. Zwycięstwa 30, tel. 347 12 59

■ **GDYNIA** - Miejska Stacja Pogotowia Ratunkowego, ul. Zwirki i Wigury 14, tel. 660 22 05, 660 22 06  
■ **SOPOT** - Centrum Medyczne SOPMED, ul. Chrobrego 6/8, tel. 551 32 51, 551 10 70 po g. 19

## DYŻURY CAŁODOBOWE

■ **APTEK**  
■ **GDAŃSK** - Apteka Dyżurna, Gdańsk, ul. Kołobrzeka 32, REAL, tel. 511-85-58, 511-88-99;  
Apteka Nowum, Gdańsk, ul. Opolska 3, tel. 556-38-22;  
Apteka przy Arcyowskiego - Morena, codziennie 8.00-22.00, niedziele, święta. Dowóz leków, 058/435-74-17

■ **GDYNIA** - Apteka Dyżurna, Gdynia, Pl. Kaszubski 8, tel. 661-75-94, 620-58-58  
Apteka Pod Gryfem, ul. Starowiejska 34, tel. 620-19-82

■ **POLICJA**  
■ Komenda Wojewódzka, Gdańsk, ul. Okopowa 15, tel. 301 62 21 Kom. Miejska: Gdańsk, ul. Nowe Ogrody 27, tel. 302 00 91; Gdynia, ul. Portowa 15, tel. 622 19 00; Sopot, al. Niepodległości 736, tel. 551 00 21

■ **INF. PKS**  
Gdańsk, tel. 302-15-32, czynna codziennie w godz. 6.30-18.30; Gdynia, tel. 620-77-47, czynna pon.-pt. w godz. 7.30-15.30

■ **INF. PKP 24 GODZ.**  
328-14-60; tel. 346, 328-52-60, 328-14-60; Gdynia - tel. 94-36; Sopot - tel. 551-00-31, 94-36

■ **INF. LOT**  
0801 300 952 - Informacja, rezerwacja, (prywatnie); 0801 300 953 - informacja, rezerwacja (służbowo)

■ **INF. ZKM GDYNIA 24 GODZ.**  
0 801 174 194 informacja o godz. odjazdów autobusów i trolejbusów

■ **INF. TURYSTYCZNA**  
ul. Długa 45 codziennie 10-20, tel. 301-91-51



# Zamów ogłoszenie drobne przez internet!

**gratka.pl**  
OGŁOSZENIA W INTERNecie

31427A

## PRACA

## ZATRUDNIĘ

**Gdańska**  
Stocznia Jachtowa

zatrudni od zaraz:  
- stolarzy meblowych  
- laminatorów  
- tapicerów  
- specjalistów od  
fachowych instalacji  
elektrycznych  
i sanitarnych

Wymagane doświadczenie.

Forma zatrudnienia:  
umowa o pracę

Telefon:  
**(058) 763-55-41**  
Fax **(058) 763-55-42**

## ASYSTENTÓW

handlowców (2), przedstawicieli (3) oraz 5 magazynierów do 35 lat od zaraz 1.700,- m-c) Tel. 661-10-56 Tel. 661-24-77

## POLSKO-SZWEDZKIE BIURO HANDLOWE

poszukuje pracownika na stanowisko

## KONSULTANTA

do obsługi obecnych klientów i poszukiwania nowych z terenu Skandynawii.

Od przyszłych kandydatów oczekujemy: - biegłej znajomości języka szwedzkiego oraz języka angielskiego - znajomości komputera (MS OFFICE) - komunikatywności - kreatywności

Osoby zainteresowane ofertą prosimy o kontakt telefoniczny: **604-477-612**

## BARMANIA

barmankę, znajomość języka obcego, pomoc kuchenną, kucharkę, Galeria Książki Sopot, 802-56-38

## BLACHARZA

samochodowego, 342-90-36

## BUKIECIARKE

florystki, kwiatami zatrudni od zaraz, 511-10-25, 0501-850-436 oraz 0502-179-779

## CHALUPNIK

Składanie długopisów 80 zł 500 sztuk, 0-606-957-928

## DEKARZY

fachowcy od zaraz, 05-582-81-98, 0-501-797-332

## DIAGNOSTY

z uprawnieniami do pracy w Stacji Kontroli Pojazdów zatrudni: P.U.H. Suncar Gdańsk, tel. 342-29-09, 602-240-502

## FRYZJERÓW

303-79-99

## FRYZJERÓW

fachowców, oraz rzemieślników z możliwością wyświadczenia i potrzebą naprawy uszkodzeń w zawodzie, 0-696-708-317

## KAFELKARZY

0604-051-106, 669-22-58

## KIEROWCÓW

0-500-777-836

## KOLPORTER

do roznoszenia gazet mieszkającego w Gdańsku na ulicach Beethovena, Wągrowa, Tylskiej i w najbliższej okolicy. Praca na umowę - zlecenie od poniedziałku do soboty w godz. 5.00-6.30. Zarobek mieszk. ok. 200 zł netto. Zgłoszenia do 22.03-29.03.05 w godz. 10.00-12.00. 300-36-07

## KONSULTANTKI

Aron, 0-581-302-89-89, 0-501-311-381

## KRAWCOWE

zatrudni, Gdańsk, 0-581-552-72-90, 0-602-052-299

## KRAWCOWE

szwaczki zatrudni 554-52-38, 0602-727-685

## LAKIERNIK

mechanika samochodowego, 34-24-111

## LAKIERNIK

samochodowego, 5001-777-390

## MECHANIK

samochodowego, wykwalifikowanego Wzrzeszt, 0-581-344-22-33

## MECHANIK

samochodowy w Auto Serwisie, 0501-63-63-31

## MURARZY

solidnych fachowców od zaraz, 0-581-552-81-98, 0-501-797-332

## NAUCZYCIELI

przedszkola, z biegłą znajomością angielskiego, min. FCE, do pracy w grupach przedszkolnych angielskojęzycznych zatrudni My School, Informacja My School, Gdańsk, ul. Chrobrego 36/38a, 341-27-54, w godz. 10-15

## POSADZACZY

082-02-94, 0501-27-63-12

## PRACOWNIK

fizycznego z okolic Przecza, 0501-077-302

## PRACOWNIKÓW

dozoru z II grupą inwalidzką, studentów oraz uczących się, tel. 664-82-85

## RZESZCZONICIELI

gazet, w godz. ran. 2.00-7.00 od poniedziałku do soboty, zajmująca 2,5-3 godz. dziennie. Zarobek ok. 350 zł netto. Szukamy osoby mieszkającej w Sopocie na ul. Boh. Monte Casino i okolic. Zgłoszenia tel. 10.00. 300-36-21

## SPAWACZY

montażer z uprawnieniami PRS, z książeczką zegarków do pracy w ekspozycji, tel. 663-97-37

## SPRZEDAWCĘ

(kobieta) męczyzną do sklepu spożywczo-mono polowego, 0-581-341-63-07

## WYKWAŁIFIKOWANE

krawcowe zatrudni: praca na terenie Gdyni, Tel. 600-218-396, 507-723-870

## WYKWAŁIFIKOWANE

krawcowe zatrudni: praca na terenie Żukowa, Tel. 600-218-396, 507-723-870

## ROZNOŚCIELI

prasy mieszkających na ul. Tuwima, Smoluchowskiego, Śniadeckich i okolic w Gdańsku zatrudni Biuro Prenumeraty Prasy Bałtyckiej. Oferujemy pracę w godz. 4.00-7.00. Zgłoszenia telefoniczne 18.03. 5.03.2005 w godz. 10.00-12.00 tel. 300-36-07

## ATEM

Polska sp. z o.o. zatrudni handlowców w branży usług telekomunikacyjnych z liniami Gdyni i Sopotu, 0-581-625-63-63, 0-509-963-990, j.kuklin@atem.com.pl

## BLACHARZOWI

budowlanemu zlecimy wykonanie i montaż obróbek blacharskich, tel. 0-581-342-94-12

## DO

działu obsługi klienta Tele-2, 341-70-51

## DOMOWA

1800,-, ul. Włocław, 0-602-394-631

## DORABIAJ

w domu, 1200 zł. Umowa, ZUS, 0-602-394-631

## FIRMA

szukająca zatrudni Panię z Gdyni Gdańsk, Deptowo i Włocławka. Kontakt telefoniczny pod numerem, 0-581-552-90-63

## FIRMA

zatrudni pracownika serwisu blacharskiego (zrobienie, zbranie, aut), JD Kuś w Chwaszczynie 178, 81-571 Gdynia, tel/fax: 058/629-72-28

## NIERUCHOMOŚCI

zatrudni, 511-70-15

## NOWO

otwarta firma handlowo-usługowa zatrudni i wyszko 7 pracowników do działu handlowego Aktywny wynagrodzenie (gwarantujemy bezpłatne szkolenia, możliwość awansu, 1.700 netto) Tel. 661-10-56, 661-24-77

## OCHRONA

dowódz zmian do 35 lat (praca Gdańsk), 0508-059-681

## OCHRONA

Operatora kamer przemysłowych do 35 lat (praca Gdańsk), 0505-116-469

## OKLEJANIE

zapiszniczek 60 zł 400 szt, 0-600-540-127

## OSOBY

do rozmieszczenia ulotek na terenie Gdańska zatrudni Agnieszka Reklamowa, 0-885-965-564

## PRACOWNIKÓW

do myjni ręcznej, obsługa Gdańsk, 0-885-435-915

## PRACOWNIKÓW

ochrony do 35 lat, powyżej 180 Gdańsk, 0505-116-469

## PRACOWNIKÓW

ochrony z licencją oraz dozorcu mienia, 0-581-305-80-53 (10.00-14.00)

## PRZESZKOLE

zatrudni do nowego otwarcia oddziału, 341-70-51

## SPÓŁKA

z o.o. z siedzibą w Gdańsku, zarządzająca nieruchomościami zatrudni dyrektora. Oferty składać: Biuro Ogłoszeń Dziennika Bałtyckiego, oferta nr 373925

## WYDAWNICTWO

zleci przepisywanie, 0-506-117-169

## WYKWAŁIFIKOWANA

pomoc kuchenną do restauracji hotelowej w Gdańsku Wzrzeszt zatrudni, 0602-215-888, fax: 0581-341-49-49

## ZATRUDNI

operatora koparki-ladowarki, 304-56-06 po 18.00

## INNE

PRACOWALEŚ - Niemcy, Holandia, Austria - odbiór odpadów (0-58) 301-82-63

## SZUKAM PRACY

ABSOLWENTKA LD, 0508-32-67-25

## BIZNES

## BIURO RACHUNKOWE

BIURO licencjonowane, doradztwo, księgowość, 620-95-18

## BIURO RACHUNKOWE

BIURO rachunkowe, doradztwo, efekty, 699-59-50

## LICENCJONOWANE

biuro-doradztwo, księgowość, 620-80-30

## USŁUGI RACHUNKOWE

pełen zakres. Doradztwo, licencja MF. Sopot 550-90-33, 555-09-07

## WSPÓŁPRACA

ALFIN, Biuro Rachunkowe, 620-67-02, alfin@alfin.pl

## DUŻA

siła punktów kasowych nawiązuje współpracę z osobami z terenu całej Polski chcących prowadzić własną działalność w ramach umowy franczyzowej. www.kas.pl 0502-380-906, 067215-49-23

## NIERUCHOMOŚCI

## MAKLOWO

opracowanie - super okazja, usługa, atrakcyjna poloznienie, 26 zł mkw, 0696-477-513, 6618-227

## REWAL

działki, 879-19-72, 0601-67-96-09

## MINIOPŁATY

OTWÓRZ PUNKT PRZEMIAWIAJĄCY OPLAT PROWIZJE OD 0,90 zł

Dogodne warunki współpracy MARKOFF, 93-172 Łódź, ul. Rzgowska 24 042-684026, 0508-929-250, 0508-929-251 fax 042-6840499, minio@minio.pl

## PRZEJMUJ

kupię zadłużoną spółkę, 0-502-971-021

## KREDYTY

100.000. Bez zabezpieczenia, 603-63-41

## ATRAKCYJNE

kredyty gotówkowe: samochodowe oraz mieszkaniowe! Bezpłatny przedstawiciel jednego z największych biur kredytowych. Zadzwoń, zaprzyj jak najszybciej! Zadzwoń! Minimum formalności - decyzja w ciągu 2 godzin. Biuro: 0-581-877-11-47

## DOM

szperam

## GDAŃSK

Sobieszewo pół bliżsiska, 130 m kw luksusowe, umiarkowane mieszkanie, powierzchnia 70 m kw, ogrzewanie na gazie + podłogowy grzewczy system, Secure, ogród 1100 m kw, możliwość rozbudowy, 350.000, możliwe negocjacje, 308-07-76

## GDAŃSK

ul. Dzielna szeregowiec 190 m kw, garaż, po remoncie, 385.000, 0501-50-30-61

## Gdynia

Chylonia, atrakcyjna nieruchomość. Okazja!!! 0-502-053-438

## BŁYSKA-WICZNA

pożyczka gotówkowa - dostawa do domu, decyzja podjęta natychmiastowo, 0-581-676-45-71

## DOBRY

kredyt gotówkowy, hipoteczny, konsolidacyjny, Gdynia, Sopot, 51, 0-581-602-96-66

## DOTACJE

unijne, doradztwo, 0605-82-64-28

## GOTÓWKOWE

hipoteczne, konsolidacja, ubezpieczenia 344-95-22

## HIPOTECZNE

szybko, każdy, 0-604-709-205

## KREDYTY

Na wczoraj, 0-581-305-18-29

## KREDYTY

0502-097-114 520-33-99

## KREDYTY

gotówkowe, konsolidacyjne, szybko, 550-14-43

## KREDYTY

gotówkowe - błyskawicznie, wszyscy, 0-509-680-154

## KREDYTY

gotówkowe - hipoteczne, bez poręczy, zaciąg, emery, renciści, również zadłużeni. Decyzja 1 godz., 0-581-344-90-46, 0-509-864-032

## KREDYTY

0660-515-966

## MASZ

już kredyty - potrzebujesz gotówki, 0880-679-470

## MASZ

kilka kredytów - weź jeden tańszy. Kredyty gotówkowe, konsolidacyjne, hipoteczne, 0581-621-69-33

## KREDYTY

gotówkowe, hipoteczne, konsolidacyjne, zadłużeni, czarna lista - tel. 341-07-84

## SPÓŁDZIELNIA

Mieszkanie "Dom nad Słupą" planuje budowę mieszkań w Słupsku - cena od 1.670.000 zł! Rozbudowę rozpoczęła w sierpniu 2005 r. zakończenie września 2008 r. Planujemy od 2008 r. wyższy lyż o 15%.

## MIESZKANIE

szperam

## RUMIA

szeregowiec, mieszkania, 0-581-105-14-39

## BIZNES

## KREDYTY

gotówkowe, konsolidacyjne, szybko, 550-14-43

## KREDYTY

gotówkowe - błyskawicznie, wszyscy, 0-509-680-154

## KREDYTY

gotówkowe - hipoteczne, bez poręczy, zaciąg, emery, renciści, również zadłużeni. Decyzja 1 godz., 0-581-344-90-46, 0-509-864-032

## KREDYTY

0660-515-966

## MASZ

już kredyty - potrzebujesz gotówki, 0880-679-470

## MASZ

kilka kredytów - weź jeden tańszy. Kredyty gotówkowe, konsolidacyjne, hipoteczne, 0581-621-69-33

## KREDYTY

gotówkowe, hipoteczne, konsolidacyjne, zadłużeni, czarna lista - tel. 341-07-84

## SPÓŁDZIELNIA

Mieszkanie "Dom nad Słupą" planuje budowę mieszkań w Słupsku - cena od 1.670.000 zł! Rozbudowę rozpoczęła w sierpniu 2005 r. zakończenie września 2008 r. Planujemy od 2008 r. wyższy lyż o 15%.

## MIESZKANIE

szperam

## RUMIA

szeregowiec, mieszkania, 0-581-105-14-39

## KREDYTY

gotówkowe, konsolidacyjne, szybko, 550-14-43

## KREDYTY

gotówkowe - błyskawicznie, wszyscy, 0-509-680-154

## KREDYTY

gotówkowe - hipoteczne, bez poręczy, zaciąg, emery, renciści, również zadłużeni. Decyzja 1 godz., 0-581-344-90-46, 0-509-864-032

## KREDYTY

0660-515-966

## MAS



## Zamów ogłoszenie drobne przez internet!

**gratka.pl**  
OGŁOSZENIA W INTERNecie

## NIERUCHOMOŚCI

**SOPOT** Wyciąg, komfortowe (50), w domku, blisko SKM, umiłowione, chętnie firmie, na dużej. 058/555-06-89, 0605-394-810

**3-POK.**, oddzielny

**GDĄSK** Orowa, nowe, dobra lokalizacja, teren ogrody, chętnie firmie, 0606-394-810, 555-06-89

**GDYNIA** Kaniny II, Stafa, 60-m, nieumeblowane, (0-58) 629-37-79

**GDYNIA**, 3-pokojowe z garażem, czystość, umeblowane, 624-83-49

**LOKAL BUDOWO-USŁUGOWY** oddzielny

**GDĄSK** Starówka 38 m reprezentacyjna biura, parter, 302-27-27

**GDĄSK** Starówka 38 m reprezentacyjna biura, parter, samodzielne wejście, 302-27-27

**GDĄSK** Wrzeszcz, biura, warsztaty, magazyny, 0607/281-099, 0602/603-292

**GDYNIA** Orłowo, gabinet, 660-782-120, 0601-522-407

**CENTRUM** Handlowe „Gdańsk” biura handlowe do wynajęcia, Głda Gdańska SA ul. Toruńska 12, 80-747 Gdańsk 301-39-55, 305-86-95

**MIESZKANIE** poszukuję

**GDĄSK** Sopot, 1-2-pokojowe Pniewi 511-70-52

**WYNAJMĘ** mieszkanie 1, 2-pokojowe, Niedzwiednik okolic, Wrzeszcz, 0603-612-201, 345-52-02

**2-POK** poszukuję

**POSZUKUJĘ** niekupującego mieszkania 2 pokojowego na działalność, 0-889-785-793

**LOKAL BUDOWO-USŁUGOWY** poszukuję

**GDĄSK** Wrzeszcz stankowo na usługi pielęgnacji drzew, parków, w zakładzie kosmetycznym, 0508/409-693

**GARAŻ**
**GARAŻE** blaszane, zimowa promienna, Transport, montaż-grafiki, Raty, (0-58) 647-48-15, 0-655-036-009

**GDĄSK** Kochanowskiego, garaż murowany, własność hipoteczna, przel. 20.000 zł, 0-608-150-340

**GDYNIA** Orlów, Stolarska, sprzedam, 0-501-095-420

**REDA**, oddzielny, 0-602-705-001

**GARAŻE** Tania, 0505/126-030

**GARAŻE** Tania, 0503/46-71-48, 0504-148-91/48-41, 022/795-53-79, 865-35-66

**GARAŻE** blaszane, zimowa promienna, Transport, montaż-grafiki, Raty, (0-58) 647-48-15, 0-655-036-009

**GARAŻE** blaszane, zimowa promienna, Transport, montaż-grafiki, Raty, (0-58) 647-48-15, 0-655-036-009

**GARAŻE** blaszane, zimowa promienna, Transport, montaż-grafiki, Raty, (0-58) 647-48-15, 0-655-036-009

**GARAŻE** blaszane, zimowa promienna, Transport, montaż-grafiki, Raty, (0-58) 647-48-15, 0-655-036-009

**GARAŻE** blaszane, zimowa promienna, Transport, montaż-grafiki, Raty, (0-58) 647-48-15, 0-655-036-009

**GARAŻE** blaszane, zimowa promienna, Transport, montaż-grafiki, Raty, (0-58) 647-48-15, 0-655-036-009

**GARAŻE** blaszane, zimowa promienna, Transport, montaż-grafiki, Raty, (0-58) 647-48-15, 0-655-036-009

**GARAŻE** blaszane, zimowa promienna, Transport, montaż-grafiki, Raty, (0-58) 647-48-15, 0-655-036-009

**GARAŻE** blaszane, zimowa promienna, Transport, montaż-grafiki, Raty, (0-58) 647-48-15, 0-655-036-009

**GARAŻE** blaszane, zimowa promienna, Transport, montaż-grafiki, Raty, (0-58) 647-48-15, 0-655-036-009

**GARAŻE** blaszane, zimowa promienna, Transport, montaż-grafiki, Raty, (0-58) 647-48-15, 0-655-036-009

**GARAŻE** blaszane, zimowa promienna, Transport, montaż-grafiki, Raty, (0-58) 647-48-15, 0-655-036-009

**GARAŻE** blaszane, zimowa promienna, Transport, montaż-grafiki, Raty, (0-58) 647-48-15, 0-655-036-009

**GARAŻE** blaszane, zimowa promienna, Transport, montaż-grafiki, Raty, (0-58) 647-48-15, 0-655-036-009

**GARAŻE** blaszane, zimowa promienna, Transport, montaż-grafiki, Raty, (0-58) 647-48-15, 0-655-036-009

**GARAŻE** blaszane, zimowa promienna, Transport, montaż-grafiki, Raty, (0-58) 647-48-15, 0-655-036-009

**GARAŻE** blaszane, zimowa promienna, Transport, montaż-grafiki, Raty, (0-58) 647-48-15, 0-655-036-009

**GARAŻE** blaszane, zimowa promienna, Transport, montaż-grafiki, Raty, (0-58) 647-48-15, 0-655-036-009

**GARAŻE** blaszane, zimowa promienna, Transport, montaż-grafiki, Raty, (0-58) 647-48-15, 0-655-036-009

**GARAŻE** blaszane, zimowa promienna, Transport, montaż-grafiki, Raty, (0-58) 647-48-15, 0-655-036-009

**GARAŻE** blaszane, zimowa promienna, Transport, montaż-grafiki, Raty, (0-58) 647-48-15, 0-655-036-009

**GARAŻE** blaszane, zimowa promienna, Transport, montaż-grafiki, Raty, (0-58) 647-48-15, 0-655-036-009

**Praca** +szkolenia  
Zadzwoń  
(058) 30 03 200  
zamów reklamę  
w poniedziałek  
w Dzienniku

**DOM**
**MATERIAŁY BUDOWLANE** sprzedam

**BUDOWA** gazobeton, cegły, żwir, kafełki, styropian, Transport, Raty, 348-78-00

**BOAZERIE**, deski podłogowe, uszczelnienie, listwy, transport, 0601-59-72-82

**KRATY** Ogrodzenia Tania, 341-12-44

**MURARSTWO**
**BRUKARSKIE**, (0-58) 559-79-50, 0-505-664-654

**BUDOWA** domów, kompleksowo, 0602/226-436

**BUDOWA** domów, Tania! Solidnie! 0509-70-81-74

**BUDOWA** dachy, ciesielsko, docieplenie, 0507/219-253

**OGÓLBUDOWLANE**, drewno, izolacja, (0-58) 623-25-33, 0-501-525-307

**BUDOWA** domów-kompleksowo, docieplenie, renowacja, malarska, panele, kafelkarska, 522-42-43, 0507/219-253

**PODŁOGA**
**CYKLIARSKIE** (0-58)301-66-66

**CYKLIARSKIE** 6 2 0 - 7 4 - 8 1, 0-655-07-66-33

**CYKLIARSKIE** 6 2 2 - 6 0 - 1 1

**CYKLIARSKIE** 6 2 2 - 6 0 - 1 1

**CYKLIARSKIE** 6 2 2 - 6 0 - 1 1

**CYKLIARSKIE** 6 2 2 - 6 0 - 1 1

**CYKLIARSKIE** 6 2 2 - 6 0 - 1 1

**CYKLIARSKIE** 6 2 2 - 6 0 - 1 1

**CYKLIARSKIE** 6 2 2 - 6 0 - 1 1

**CYKLIARSKIE** 6 2 2 - 6 0 - 1 1

**CYKLIARSKIE** 665-11-97

**CYKLIARSKIE** Bezytowo Tania!, (0-58) 345-24-52

**CYKLIARSKIE** Bezytowo Tania!, (0-58) 345-54-89

**CYKLIARSKIE** (0-58) 553-18-40

**CYKLIARSKIE** (058)553-22-62

**CYKLIARSKIE** Gwarantujemy Bezytowo, (0-58) 344-61-89

**CYKLIARSKIE** Bezytowo, najtaniej, 058/557-70-82

**PARKIET** „Heban” krajowy, egzotyczny, usługi profesjonalne, sklep firmowy, promocja, 058/555-15-12

**PARKIET** cyklowanie, układanie, sprzedaż, **Drewus** 058/551-05-83

**PARKIET** sprzedaż, usługi Centrum Parkietowe, (0-58) 552-12-63

**PARKIET** Sprzedaż, Układanie, Cyklowanie, **Timber** 511-79-79, 0600/22-79-79

**PARKIET** Sprzedaż, Układanie, Cyklowanie, **Timber** 511-79-79, 0600/22-79-79

**PARKIET** Sprzedaż, Układanie, Cyklowanie, **Timber** 511-79-79, 0600/22-79-79

**PARKIET** Sprzedaż, Układanie, Cyklowanie, **Timber** 511-79-79, 0600/22-79-79

**PARKIET** Sprzedaż, Układanie, Cyklowanie, **Timber** 511-79-79, 0600/22-79-79

**PARKIET** Sprzedaż, Układanie, Cyklowanie, **Timber** 511-79-79, 0600/22-79-79

**PARKIET** Sprzedaż, Układanie, Cyklowanie, **Timber** 511-79-79, 0600/22-79-79

**PARKIET** Sprzedaż, Układanie, Cyklowanie, **Timber** 511-79-79, 0600/22-79-79

**PARKIET** Sprzedaż, Układanie, Cyklowanie, **Timber** 511-79-79, 0600/22-79-79

**PARKIET** Sprzedaż, Układanie, Cyklowanie, **Timber** 511-79-79, 0600/22-79-79

**PARKIET** Sprzedaż, Układanie, Cyklowanie, **Timber** 511-79-79, 0600/22-79-79

**PARKIET** Sprzedaż, Układanie, Cyklowanie, **Timber** 511-79-79, 0600/22-79-79

**PARKIET** Sprzedaż, Układanie, Cyklowanie, **Timber** 511-79-79, 0600/22-79-79

**PARKIET** tradycyjny i egzotyczny Wysoka Jakość Sklep firmowy 058/344-37-98

**PARKIET**, cyklowanie, układanie, przekładanie 345-60-99

**ŚCIANY, SUFIT**
**ADAPTACJE**, remonty, cokołowanie, podłogi, 302-32-81

**CEKOLOWANIE**, malowanie, 307-38-00

**CEKOLOWANIE**, malowanie, solidnie, 0509-863-954

**FARBY**, Dekoracje, Inspiracje, KOLORBIM, 781-46-64

**KAFELKOWANIE**, remonty, solidnie, (0-58) 558-22-69

**MALARSKIE**, najtaniej, solidnie 662-20-62

**MALOWANIE**, tapetowanie, 0-662-319-208

**REMONTY** mieszkań, domów, 0-600-552-250, 664-06-88

**REMONTY**, wszelkie prace, 520-22-65 Solidnie

**SUFITY** Komplexowe remonty, 349-57-23, 0604-527-513

**SUFITY** podwieszane, ścianki, (0-58) 558-25-65

**TAPETOWANIE**, natryskowe, malowanie, 302-03-65, 0601/594-371

**TAPETOWANIE**, natryskowe, zmywalne, 621-07-46, 0601-61-66-33

**TYNKI** gipsowe-masyżowe, posadzki-prógopodłogowe, Tel./fax (0-58) 778-27-18, 0 6 0 2 - 1 9 2 - 7 0 4, http://hol\_gladz.webpark.pl

**DACH**
**CIESIELSKO**-deklaracje ogólnobudowlane, (0-58) 345-31-24, 0-507-192-945

**OKNA, DRZWI**
**BALKONY**, Kratki, Deszki, Drzwi stalowe, 342-93-69

**DRZWI** (0-58)552-31-88, LaPursta

**DRZWI** antyłamaniowe, przesuwane, harmonijkowe, zamki-karnisze, Raty! 341-45-92, Politechniczna 9

**DRZWI** antyłamaniowe, Mocnel Solidnie-Tania! Montaż gratis Raty 0% 557-28-53, 511-00-04

**DRZWI** Antyłamaniowe, Rolety, Cika, 305-35-31

**IZRAELSKIE** drzwi antyłamaniowe z montażem, Generalny importer Wiler Super Lock: (0-58) 6 6 1 - 6 0 - 8 1, (058)661-62-60

**IZRAELSKIE** drzwi antyłamaniowe z montażem, Generalny importer Wiler Super Lock: (0-58) 6 6 1 - 6 0 - 8 1, (058)661-62-60

**IZRAELSKIE** drzwi antyłamaniowe z montażem, Generalny importer Wiler Super Lock: (0-58) 6 6 1 - 6 0 - 8 1, (058)661-62-60

**IZRAELSKIE** drzwi antyłamaniowe z montażem, Generalny importer Wiler Super Lock: (0-58) 6 6 1 - 6 0 - 8 1, (058)661-62-60

**IZRAELSKIE** drzwi antyłamaniowe z montażem, Generalny importer Wiler Super Lock: (0-58) 6 6 1 - 6 0 - 8 1, (058)661-62-60

**IZRAELSKIE** drzwi antyłamaniowe z montażem, Generalny importer Wiler Super Lock: (0-58) 6 6 1 - 6 0 - 8 1, (058)661-62-60

**IZRAELSKIE** drzwi antyłamaniowe z montażem, Generalny importer Wiler Super Lock: (0-58) 6 6 1 - 6 0 - 8 1, (058)661-62-60

**IZRAELSKIE** drzwi antyłamaniowe z montażem, Generalny importer Wiler Super Lock: (0-58) 6 6 1 - 6 0 - 8 1, (058)661-62-60

**IZRAELSKIE** drzwi antyłamaniowe z montażem, Generalny importer Wiler Super Lock: (0-58) 6 6 1 - 6 0 - 8 1, (058)661-62-60

**IZRAELSKIE** drzwi antyłamaniowe z montażem, Generalny importer Wiler Super Lock: (0-58) 6 6 1 - 6 0 - 8 1, (058)661-62-60

**IZRAELSKIE** drzwi antyłamaniowe z montażem, Generalny importer Wiler Super Lock: (0-58) 6 6 1 - 6 0 - 8 1, (058)661-62-60

**IZRAELSKIE** drzwi antyłamaniowe z montażem, Generalny importer Wiler Super Lock: (0-58) 6 6 1 - 6 0 - 8 1, (058)661-62-60

**IZRAELSKIE** drzwi antyłamaniowe z montażem, Generalny importer Wiler Super Lock: (0-58) 6 6 1 - 6 0 - 8 1, (058)661-62-60

**OKNA** PCV, drzwi, żaluzje, 058/553-25-80, Szczecińska, Kartuz

**OKNA** PCV, Hurtownia Okazja! Sezonowego wyprzedza! Tel./fax (0-58) 522-91-81

**OKNA** PCV, Producent Korzystne ceny, Tel./fax (0-58) 522-91-81

**OKNA**, drzwi, Tania, „Wiesna”, 302-18-17

**OKNA**, naprawy, uszczelnianie, (0-58) 347-67-10

**ROLETY** 303-48-19! Antyłamaniowe! Zadzwoń! www.roletymarkus.com

**ROLETY** atrakcyjne, (0-58) 344-94-05, 0-502-361-666

**ROLETY** materiałowe, producent, 512-27-89, 0502/745-301

**ROLETY** zewnętrzne, alu, PCV, okna, markizy, żaluzje, Producent „Gamarol”, (0-58) 762-06-71

**ROLETY** Żaluzje! Rolety antyłamaniowe! Okna PCV, Producent „Dama”, 661-48-88, 348-06-35, 302-29-04

**ROLETY** Żaluzje, Producent „Janis”, 664-60-03

**ROLETY** Żaluzje, Producent „Janis”, 664-60-03

**ROLETY** Żaluzje, Producent „Janis”, 664-60-03

**ROLETY** Żaluzje, Producent „Janis”, 664-60-03

**ROLETY** Żaluzje, Producent „Janis”, 664-60-03

**ROLETY** Żaluzje, Producent „Janis”, 664-60-03

**ROLETY** Żaluzje, Producent „Janis”, 664-60-03

**ROLETY** Żaluzje, Producent „Janis”, 664-60-03

**ROLETY** Żaluzje, Producent „Janis”, 664-60-03

**ROLETY** Żaluzje, Producent „Janis”, 664-60-03

**ROLETY** Żaluzje, Producent „Janis”, 664-60-03

**ROLETY** Żaluzje, Producent „Janis”, 664-60-03

**ROLETY** Żaluzje, Producent „Janis”, 664-60-03

**ROLETY**, żaluzje, Markizy, Tania, 520-31-08

**ROLETY**, żaluzje, Promocja! 559-85-19

**OKNA** PCV, REHAU 1,5 x 1,4 (R+R) 598 zł netto MONTAŻ GRATIS! PRODUCENT WIC S.C. 683-14-75

**OKNA** PCV, REHAU 1,5 x 1,4 (R+R) 598 zł netto MONTAŻ GRATIS! PRODUCENT WIC S.C. 683-14-75

**OKNA** PCV, REHAU 1,5 x 1,4 (R+R) 598 zł netto MONTAŻ GRATIS! PRODUCENT WIC S.C. 683-14-75

**OKNA** PCV, REHAU 1,5 x 1,4 (R+R) 598 zł netto MONTAŻ GRATIS! PRODUCENT WIC S.C. 683-14-75

**OKNA** PCV, REHAU 1,5 x 1,4 (R+R) 598 zł netto MONTAŻ GRATIS! PRODUCENT WIC S.C. 683-14-75

**OKNA** PCV, REHAU 1,5 x 1,4 (R+R) 598 zł netto MONT







RC Lechia Gdańsk. Rutyna wspierana młodością

# Niech się boją przeciwnicy

Rugbiści Lechii zajmują trzecie miejsce w tabeli, ale jeśli w sobotę wygra zaległy mecz z Budowlanymi Lublin (stadion przy ul. Grunwaldzkiej 244, godz. 12) zrównają się punktami z wyprzedzającymi ich Budowlanymi Łódź.

- Walczymy o najwyższe cele - powiedział nam Marek Kurzawski, prezes gdańskich rugbistów. Na potwierdzenie tych słów, zarząd klubu podczas zimowej przerwy w rozgrywkach wzmocnił drużynę na kluczowych pozycjach, łącznika i obrońcy (ewentualnie środkowego ataku). Z ze-

społu AZS AWFIS do Lechii przeszli, wielokrotni reprezentanci Polski, Maciej Szablewski i Jakub Kwiatkowski.

Po raz pierwszy od wielu sezonów lechistom udało się przed inauguracją rundy wiosennej rozegrać dwa mecze kontrolne z Arką. Zmora drużyny były w ostatnim okresie kontuzje i dyskwalifikacje.

Z tego pierwszego powodu na początku rundy nie będą grali, Łukasz Doroszkiewicz, Andrzej Potarowicz i Rafał Wojcieszak. Z drugiego, Jacek Grebasz i Janusz Urbanowicz i Tomasz Fedde.

Jeśli lechistom na play off uda się skompletować najsilniejszy skład, mogą sięgnąć nawet po tytuł. Przeciwnicy gdańszczan o tak silnej formacji młyna mogą jedynie pomarzyć. Pewnym problemem może być jednak zgranie zawodników ataku. Skuteczność tej formacji zależała będzie od tego, jak szybko uda się wkomponować do zespołu nowych graczy.

## Liczba Lechii

### 37

- tyle medali zdobyli rugbiści Lechii w mistrzostwach Polski seniorów. Gdańszczanie 9-krotnie sięgali po Puchar Polski. Lechia uczestniczy w rozgrywkach ligowych od 1956 roku. Nigdy nie spadła do II ligi.

Utracony w 2003 roku tytuł rugbistów Lechii chcieliby odzyskać na stadionie przy ul. Traugutta. Obiekt przy ul. Grunwaldzkiej posiada zbyt małe trybuny i nie kojarzy się tak bardzo z piękną historią gdańskiego rugby.

W 50-letniej historii Lechii 13 razy sięgała po mistrzostwo, 11 razy po wice-mistrzostwo, 13 razy po brązowe medale i 9 razy po Puchar Polski.

To jedyny polski klub, który nigdy nie spadł do II ligi.

## Zobaczmy

### Marek Płonka

trener Lechii

- Nie dysponujemy, jak Arka, możliwością korzystania z boiska o sztucznej trawie, co w pewnym stopniu utrudnia mi pracę nad taktyką w okresie przygotowawczym. Mam jednak nadzieję, że w trakcie sezonu nadrobimy te zaległości, dotrzemy się i będziemy prezentowali wysoką formę. Stylu gry zmieniać nie zamierzamy. Tradycyjnie naszym atutem będzie silny młyn, który powinniśmy wykorzystywać. Wszystkie drużyny z pierwszej szóstki wzmocniły składy i każdy wynik między nimi jest możliwy.



## Kadra RC Lechii Gdańsk

Paweł Sienkiewicz, Rafał Kocharński, Stanisław Więciorek, Dariusz Marciniak, Mirosław Klusek, Dariusz Szniגר, Marcin Szymański, Paweł Lipkowski, Rafał Wojcieszak, Łukasz Doroszkiewicz, Sławomir Kaszuba, Rafał Sajur, Janusz Urbanowicz, Jacek Śliwiński, Tomasz Fedde, Karol Hedesz, Maciej Szablewski, Jacek Grebasz, Paweł Besler, Adam Latopolski, Mariusz Szniגר, Grzegorz Śliwiński, Andrzej Potarowicz, Paweł Lenartowicz, Daniel Jastrzęb, Jakub Wiktor, Piotr Piszczek, Grzegorz Zieliński, Rafał Kwiatkowski. Trener: Marek Płonka, II trener Janusz Urbanowicz.



W pierwszej rundzie Lechia przegrała w Gdańsku z Arką 6:12.

AZS AWFIS Gdańsk. Zagrożeni degradacją, ale...

## Chcą pozostać wśród najlepszych

Po jesiennej serii spotkań w sytuacji nie do pozazdrosczenia znaleźli się rugbiści AZS AWFIS Gdańsk. Akademicy w ośmiu meczach ponieśli siedem porażek i tylko raz zremisowali. Zajmują ostatnie miejsce w tabeli i są zagrożeni bezpośrednim spadkiem do II ligi. Iskierką nadziei jest dla nich zaległy mecz ze stołecznym

Folcem AZS, który rozegrają na własnym boisku w sobotę o godz. 14. Zwycięstwo pozwoliłoby drużynie trenera Jerzego Jumasza zapaść kontakt punktowy z wyprzedzającymi ją zespołami warszawskimi i w drugiej

rundzie myśleć o dalszym odrabianiu strat. Porażka praktycznie przekreśliłaby szanse gdańskich akademików na utrzymanie się w I lidze.

Sytuację drużyny komplikuje dodatkowo odejście do Lechii Macieja Szablewskiego i Jakuba Kwiatkowskiego. Przed rozpoczęciem rozgrywek do Arki wypożyczony został Paweł Dąbrowski. Niejasny jest status dwóch innych zawodników - Jakuba Sekleckiego i Piotra Wolniaka, którzy wyrazili zamiar powrotu do Orkana Socha-

czew. Zgody nie otrzymali, gdyż nadal studiują w oliwskiej AWFIS i zgodnie z umową między klubami w okresie studiów powinni reprezentować barwy akademików.

Na szczęście drużyna została uzupełniona czterema graczami z innych klubów. Z Lechii przyszli: Grzegorz Wiatkowski, Jakub Laskowski i Artur Zaniewski, a z Ogniwa Przemysław Szablewski. Zespół do rundy wiosennej przygotowywał się na własnych obiektach. Rozegrał

jeden mecz kontrolny z II-ligowymi Czarnymi Pruszcza Gdańskiego, zwyciężając 30:10.

## Szansa jest

Jerzy Jumaś  
trener AZS  
AWFIS



- W rundzie jesiennej nasza gra była lepsza od wyników. Kilka meczów przegraliśmy minimalnie w ostatnich minutach. Straty mamy spore, ale jeszcze nie wszystko stracone. Piętnastu zawodników w okresie przygotowawczym trenowało bardzo solidnie. Pozostali, ze względu na pracę zawodową, nie mogli uczestniczyć we wszystkich zajęciach. Generalnie jednak z wykonanej w tym okresie pracy jestem zadowolony. Uważam, że stać nas na podjęcie walki o utrzymanie.

Jesienią akademikom rzadko udawało się przebić przez obronę przeciwników.

Fot. Adam Warżawa



Porta Ogniwo Sopot  
Może zdobyć



Rewanż Ogniwa z Budowlanymi zakwalifikowali się do pierwszej rundy.



Arka Gdynia. Niepokonani jesieni

# Bulldogi bronią złotą



Fot. Robert Kwiatek

**M**istrzowie Polski z Arki Gdynia długo marzyli o zdobyciu tytułu. Kilka razy sprzątali im go sprzed nosa lokalni rywale z Ognia lub Lechii. Aż wreszcie - w poprzednim sezonie - cel swój osiągnęli. Teraz zapowiadają, że przez najbliższe lata złota nie oddadzą go nikomu.

- Mamy w herbie klubu bulldoga. Psy tej rasy jak raz pochwycą zdobyc, to już jej nie puszczają. Podobnie my długo trzymać będziemy mistrzowski tytuł - zapowiadają gdynscy rugbiści.

Arkowcy wiedzą, co mówią. Ciężko pracują na treningach, a efektem tego była doskonała postawa w jesiennej rundzie. Wygrali wszystkie mecze i jako jedyni niepokonani pewnie przewędzają w tabeli. Trenerzy Dariusz Komisarczuk i Maciej Stachura nie popadają jednak w euforię. Na każdym kroku powtarzają, że nie ma-

ją jeszcze zespołu doskonalego, że popełniają wciąż sporo błędów i muszą pracować nad ich wyeliminowaniem. Na nawałnicach pozycji dokonują wzmocnień. W przerwie zimowej wypożyczono z Ognia Łukasza Szostka, który w spotkaniach kontrolnych przymerzany jest do gry na pozycji obrońcy. Pozyskano też Ukrainca Siergieja Garkowego, który dał się poznać z występów w AZS AWFIS.

Arka, jako jedyny polski klub, posiada drużynę rezerw, która uczestniczy w rozgrywkach II ligi i Pucharu Polski. We współpracy z gdynskimi szkołami rozwija na szeroką skalę szkolenie młodzieży. Gdynscy rugbiści w przyszłości nie zamierzają ograniczać się do kolekcjonowania tytułów mistrzów Polski. Marzy im się udział w rozgrywkach europejskich pucharów i zapewnienie, że za dwa lata w nich zadebiutują.

Wszystko to sprawia, że dzisiaj na Arkę inne polskie kluby spoglądają z zazdrością. Póki co, Bulldogi muszą pilnować swojej zdobyczy, gdyż

## Liczba Arki

5

- tyle medali zdobyli rugbiści Arki w sześciu pierwszoligowych sezonach. Na ten dorobek składa się jedno złoto, trzy srebra i jeden brąz.

obrona tytułu wcale nie będzie łatwa. Najgroźniejsi rywale, Budowlani Łódź i Lechia Gdańsk również zimą dokonały wzmocnień i ani myślą odpuszczać. Arka będzie faworytem, ale w play off może być różnie.

## Będzie trudno

**Dariusz Komisarczuk**  
trener Arki



- Zamierzamy obronić mistrzostwo ale zdajemy sobie sprawę, że nie będzie to łatwe. W okresie przygotowawczym trenowaliśmy cztery razy w tygodniu. Rozegraliśmy kilka spotkań kontrolnych, w których popełnialiśmy błędy, choć z każdym kolejnym meczem było ich mniej. W lidze nasza forma powinna iść w górę, tak aby jej szczyt wypadł na play off. Najgroźniejsi rywale to Budowlani Łódź i Lechia, ale pozostających również nie możemy lekceważyć. Szczególnie Poznań, która wzmocniła się kilkoma zagranicznymi zawodnikami.

## Kadra Arki Gdynia

Wojciech Ruszkiewicz, Jacek Wojczek, Piotr Kaszubowski, Kamil Zych, Paweł Denisuk, Paweł Nowak, Michał Rogowski, Arkadiusz Zdunek, Kazimierz Raszpunda, Robert Andrzejczak, Dariusz Olejniczak, Piotr Olejniczak, Michał Prukski, Wojciech Maliszewski, Dariusz Komisarczuk, Stanisław Kriczun, Aleksander Gajewski, Konrad Chromiński, Jarosław Bator, Maciej Stachura, Waldemar Schwichtenberg, Arkadiusz Skrzyński, Paweł Bury, Bartosz Madajewski, Marcin Macoń, Marek Skindel, Mariusz Motyl, Paweł Dąbrowski, Łukasz Szostek, Piotr Białkowski, Zbigniew Rybak, Dariusz Rohde, Michał Lutrzykowski, Daniel Bartkowiak, Jacek Damaszkiewicz, Siergiej Garkawij, Trenerzy: Dariusz Komisarczuk i Maciej Stachura

oza medalową strefą

## Będą Puchar Polski na ostodę?



Łódź nie będzie. Sopotanie nie wystrzeli.

**W** klubie wielokrotnych mistrzów Polski nadal lżą rany po przesileniu, do którego doszło przed rozpoczęciem tego sezonu. Zwolane w nadzwyczajnym trybie walne zgromadzenie wybrało nowe władze Ognia. Dotychczasowego prezesa Cezarego Jakubowskiego zastąpił Włodzimierz Machczyński, na co dzień prezes Portu Lotniczego im. Lecha Wałęsy. Do szkolenia wrócił Grzegorz Kacala i Sylwester Hodura, ale zespół przystąpił do rozgrywek nie przygotowany. Najlepsi zawodnicy, Marcin Wilczuk i Przemysław Tubielewicz, otrzymali propozycję gry w Portugalii. Ich wyjazd osłabił formację sopockiego młyna. Kolejnym osłabieniem, już po rundzie jesiennej, było wypożyczenie do Arki jednego z najbardziej utalentowanych zawodników ataku, Łukasza Szostka. Dwaj pierwsi wrócą w połowie maja

i być może pomogą drużynie w końcówce sezonu.

Do rundy wiosennej sopotanie przygotowawali się w hali 100-lecia. Z uwagi na srogi zima i zaśmiecone boisko dość późno wyszli na powietrze. Nie mają jednak założeń z rundy wiosennej, a więc pozostało im jeszcze kilka dni na solidny trening. Mimo trudnej sytuacji kadrowej so-

poccy rugbiści nie muszą obecnego sezonu spisywać na straty. Nieoczekiwane zwycięstwo nad Lechią w eliminacjach regionalnych Pucharu Polski otworzyło przed sopotnikami realną szansę zakwalifikowania się do drugiego etapu tych rozgrywek. Jeśli w kilku pierwszych spotkaniach Ognio zapewni sobie utrzymanie w lidze, będzie

mogło skoncentrować się na pucharowej rywalizacji. Zdobyć główne trofeum w pewnym stopniu zaspokoiłoby ambicje sponsorów i stanowiło dobry prognostyk na przyszłość.

## Bez baraży

**Grzegorz Kacala**  
trener Ognia



- Znaleźliśmy się w grupie spadkowej, a więc walczymy o utrzymanie. Chcemy uniknąć baraży, a to oznacza konieczność wygrania przynajmniej trzech spotkań. Powalczymy też o Puchar Polski, bo to jedyny sukces jaki możemy jeszcze w tym sezonie osiągnąć. Dysponujemy szczupłą kadrą zawodników, ale ci co trenowali, będą do brzo przygotowani do gry. Walkę o miejsca 7-8 prawdopodobnie toczyć będziemy z drużynami warszawskimi.

## Kadra Ognia Sopot

Tomasz Wysięcki, Jacek Pawlenko, Roland Iwańczuk, Grzegorz Kacala, Daniel Podolski, Sylwester Hodura, Milan Ignatowicz, Marcin Wilczuk, Filip Cackowski, Krzysztof Mikolajczak, Tomasz Nikielski, Dariusz Wantoch-Rekowski, Jan Jaguszewski, Dariusz Plich, Krystian Pawlicki, Przemysław Romanowski, Robert Rogowski, Łukasz Kasperek, Marcin Jerzak, Dariusz Pionk, Łukasz Mróz, Łukasz Anuszkiewicz, Marcin Witkowski, Piotr Kuśmerek, Marcin Malochwy, Mariusz Wilczuk, Łukasz Jasiński, Wojciech Czaja, Adam Pogorzelski, Przemysław Skoczylas, Karol Czyż, Filip Jasiński, Rafał Witoszyński, Łukasz Pokora, Tomasz Formela, Michał Dembiński, Maciej Kossakowski, Michał Tomaszewski, Łukasz Mikolajczak, Jakub Irla, Robert Chodź, Szymon Szymkowiak, Piotr Krzyński, Jarosław Rycewicz, Maciej Wojtkowski, Filip Karaś, Tomasz Napiórkowski, Michał Plich, Robert Zeszutek, Maciej Dzik, Grzegorz Kurdelski, Marcin Pogorzelski, Trener: Grzegorz Kacala, II trener: Sylwester Hodura.

## Z regulaminu

## O co grają

Jesienią odbyła się pierwsza runda rozgrywek rugbistów. Nie cała, gdyż pozostały jeszcze trzy zaległe spotkania, które odbędą się w najbliższą sobotę. W kwietniu rozpocznie się druga runda, w której drużyny zachowają dotychczasowe zdobycze punktowe. Zespoły z miejsc 1-6 zagrają systemem każdy z każdym bez rewanżów (na boisku klubu, który był gościem w pierwszej rundzie).

Trzecią fazę rozgrywek o mistrzostwo Polski stanowi play off, z udziałem najlepszej czwórki. Drużyna, która zajmie wyższe miejsce będzie gospodarzem. Zwycięzca zagrają finał na boisku wyżej sklasyfikowanego po dwóch rundach. Przegrani zagrają jeden mecz na boisku wyżej sklasyfikowanego po dwóch rundach o brązowe medale i czwarte miejsce. Drużyny z miejsc 5 i 6 zagrają jeden mecz o 5 lokatę.

Drużyny walczące o miejsca 7-10 (grupa spadkowa) zagrają mecz i rewanż. Zespół, który zajmie 10 miejsca opuści I ligę, a zespół z miejsca 9 rozegra mecz barażowy z uprawnioną drużyną II ligi.

Terminarz grupy spadkowej ustalony zostanie po rozegraniu zaległych spotkań z pierwszej rundy. Zdecydują bowiem one o ostatecznej kolejności tej grupy przed drugą rundą.

## Grupa mistrzowska

|                     |              |
|---------------------|--------------|
| 1. Arka Gdynia      | 9 27 274:49  |
| 2. Budowlani Łódź   | 9 23 205:107 |
| 3. Lechia Gdańsk    | 8 20 212:82  |
| 4. Poznań           | 8 18 164:172 |
| 5. Orkan Sochaczew  | 9 17 137:152 |
| 6. Budowlani Lublin | 8 16 138:209 |

26.03. - spotkania zaległe  
Lechia - Budowlani Lublin  
AZS AWFIS Gdańsk - Folc AZS Warszawa

Skra Warszawa - Poznań Poznań  
27.04.2005

Orkan Sochaczew - Budowlani Łódź  
Poznań - Lechia  
Budowlani Ł. - Arka

16.17.04.2005  
Arka - Orkan  
Budowlani Ł. - Poznań  
Budowlani Ł. - Lechia

30.04/1.05.2005  
Poznań - Arka  
Lechia - Budowlani Ł.  
Orkan - Budowlani Ł.

14.15.05.2005  
Arka - Lechia  
Poznań - Orkan  
Budowlani Łódź - Budowlani Ł.

4.15.06.2005  
Budowlani Ł. - Arka  
Lechia - Orkan  
Budowlani Ł. - Poznań

11.12.06.2005  
1/2 finału - play off  
mecz o 5-6 miejsce

18.06.2005  
mecz o 3 miejsce  
19.06.2005  
Finał rozgrywek

## Grupa spadkowa

|                 |              |
|-----------------|--------------|
| 7. Porta Orniwo | 9 14 136:195 |
| 8. Folc AZS     | 8 12 154:156 |
| 9. Skra         | 8 12 62:169  |
| 10. AZS AWFIS   | 8 9 89:184   |

Opracował  
Adam Suska





W Twoim imieniu interwenuje red. Kamila Buziak

środa 23 marca 2005 r.

**Dziennik Bałtycki**

[www.naszemiasto.pl](http://www.naszemiasto.pl)  
servis informacji lokalnych

„DZIENNIK” POMAGA

**Twoje dane.** Czytelnik pyta – Izba Skarbowa odpowiada

## Przekaż dalej!

Napisaliście wcześniej o konieczności powiadomienia fiskusa o wymianie dowodu osobistego. Czy ta kwestia ma także związek z wypłatą zwrotu podatku? Dotyczyć to może wielu osób, które właśnie rozliczają się ze „skarbowką”.

Podatnik

### Urząd przekaże

W sytuacji, gdy aktualizacja NIP związana jest z wymianą dowodu osobistego, możesz pobrać druki w urzędzie miasta lub gminy, wypełnić je i zwrócić się z prośbą o przekazanie ich urzędowi skarbowemu.

### Wyjątek!

Podatnicy podatku dochodowego od osób fizycznych, których płatnikiem jest organ emerytalny lub rentowy są w innej sytuacji. Zgłoszenia aktualizacyjnego dokonują za pośrednictwem swojego płatnika!

### Wypełnij formularz

W przypadku wymiany dowodu osobistego oraz zmiany rachunku bankowego, musisz wypełnić jeden z dwóch formularzy:

- NIP-1 – dla osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą
- NIP-3 – dla osób fizycznych, które nie prowadzą działalności gospodarczej i dostarczyć go osobiście lub za pośrednictwem poczty do właściwego urzędu skarbowego. Druki znajdziesz w tych urzędach lub na stronie internetowej Ministerstwa Finansów – [www.mf.gov.pl](http://www.mf.gov.pl)

### Są terminy

#### Monika Kopiecka

rzecznik prasowy Izby Skarbowej w Gdańsku

– Aktualizacja Numeru Identyfikacji Podatkowej (NIP) jest obowiązkiem ustawowym każdego podatnika i płatnika. Zgodnie z przepisami ustawy z 13 października 1995 r., każdy podatnik ma obowiązek aktualizowania wszystkich danych, objętych zgłoszeniem identyfikacyjnym. Podatnicy podatku VAT muszą zaktualizować dane w ciągu 14 dni od dokonania zmiany, pozostali podatnicy w ciągu 30 dni.



### Tvoja sprawa

Pamiętaj, że aktualizacja danych jest bardzo istotna z kilku powodów:

- jeśli zadeklarowałaś zwrot nadpłaty podatku na rachunek osobisty za niedopełnienie obowiązku podania aktualnego numeru konta możesz zostać obciążony kosztami zwrotu przelewu
- uniemożliwi ono dokonywanie zwrotu podatku na fałszywe konto, np. „zaktualizowane” przez oszustów
- aktualne dane są również niezbędne, jeśli będziesz chciał odebrać zwrot nadpłaty podatku w kasie urzędu skarbowego

### SZUKAMY OPIEKUNA



Psiak został porzucony przy ul. Kartuskiej w Gdańsku. Był wycieczny i przywiązany do barierki. Teraz czuje się dobrze – jest zdrowy i bardzo grzeczny. Zwierzaka przebadał weterynarz – psiak ma około 6 miesięcy. Osobę, która chciałaby przysiągnąć czworonoga, prosimy o kontakt pod nr. tel. 0606 729 781.

### CZYTELNICZY ODDAJĄ

Pod numerem bezpłatnej infolinii 0 800 1500 39 (od poniedziałku do piątku w godz. 10 - 17) czekamy na telefony od Czytelników, którzy chcieliby za naszym pośrednictwem przekazać innym przedmioty codziennego użytku (np. meble, sprzęt AGD).

Dziękujemy za włączenie się do akcji, dzięki której docieramy z pomocą do najbardziej potrzebujących. Oto kolejne oferty przedmiotów, które można odebrać:

- szafa dwudrzwiowa – w Gdańsku
- regał z barkiem – w Gdańsku
- regał na książki – w Gdańsku
- telewizor – w Gdańsku

Przypominamy, że redakcja jest jedynie pośrednikiem i nie zbiera wymienionych przedmiotów ani nie zapewnia transportu.



Jest problem. Stracone pieniądze?

## Bankomat nie wypłacił



Miałam ostatnio problem z bankomatem – kilkakrotnie chciałam wypłacić pieniądze, wstukiwałam swój kod PIN, wskazywałam kwotę i niestety – zamiast pieniędzy dostawałam tylko wydruk dokonania

transakcji. Powtórzyłam próbę kilka razy. Czy moje konto zostanie obciążone tymi „nieudanymi wypłatami” – w sumie to 150 złotych. I ewidentnie wina bankomatu. Co w takiej sytuacji należy zrobić?

Monika z Moreny



Liczy się czas!

Tatiana Kuwak-Frentzel  
biuro prasowe Pekao SA

– Klient powinien natychmiast zgłosić się z reklamacją do oddziału banku, na terenie którego znajduje się bankomat. Pracownicy sprawdzą wówczas wydruk transakcji w danym urządzeniu i porównają ze stanem środków pieniężnych, znajdujących się wewnątrz. Jeżeli okaże się, że w bankomacie jest nadwyżka pieniędzy, ponieważ nie zostały one wydane klientowi, będzie to podstawą do uznania reklamacji. Do tego typu pomyłek może dojść z różnych powodów, bankomaty to urządzenia techniczne, które czasem zawodzą.

## Przekaż 1 procent podatku!

W zeznaniu podatkowym za 2004 rok możesz odliczyć darowiznę, przekazaną na rzecz organizacji pożytku publicznego. Podpowiemy, jak to zrobić. Opublikujemy listę uprawnionych instytucji.

już we wtorek w Dzienniku